

خودآموز
واژگان و مکالمه انگلیسی

OXFORD PICTURE DICTIONARY





با ترجمه و تلفظ

ا. طلوع

JaymeAdelson-Goldstein



OXFORD PICTURE DICTIONARY

SECOND EDITION

خودآموز

واژگان و مکالمه انگلیسی

با ترجمه و تلفظ

OPD

Jayme Adelson-Goldstein
Norma Shapiro

ا.طلوع

انتشارات جنگل

سرشناسه	: ادلسن- گلدستاین، جیم Adelson-Goldstein, Jayme
عنوان و نام پدیدآور	: خودآموز واژگان و مکالمه انگلیسی با ترجمه و تلفظ [جیم ادلسن- گلدستاین، نورما شپیرو] ؛ [ترجمه] ابوالقاسم طلوع
مشخصات نشر	: تهران: جنگل، جاودانه، ۱۳۹۰
مشخصات ظاهری	: ۴۴۸ ص.
شابک	: ۱-۷۹۴-۹۸۱-۹۶۴-۹۷۸
یادداشت	: عنوان اصلی: Oxford Picture Dictionary, 2nd ed, 2009
وضعیت فهرست نویسی	: فیپا
موضوع	: زبان انگلیسی- - واژه‌نامه‌ها - - فارسی
موضوع	: زبان انگلیسی- - مکالمه و جمله‌سازی - - فارسی
موضوع	: واژه‌نامه‌های مصور انگلیسی
شناسه افزوده	: شیپرو، نورما Shapiro, Norma
شناسه افزوده	: طلوع، ابوالقاسم، ۱۳۳۵- ، مترجم
رده‌بندی کنگره	: ۱۳۹۰ ۳۴الف۲ف/PE۱۶۴۵
رده‌بندی دیویی	: ۴۲۳/فا
شماره کتابشناسی ملی	: ۲۳۹۹۳۲۰



عنوان کتاب: خودآموز واژگان و مکالمه انگلیسی با ترجمه و تلفظ

مترجم: ابوالقاسم طلوع

ناشر: انتشارات جنگل، جاودانه

ناظرفنی: امین لشکری

صفحه‌آرایی: سونا طلوع

نوبت و سال چاپ: اول، ۱۳۹۰

قطع و تیراژ: رقعی، ۵۰۰۰ نسخه

قیمت با جلد شمیز: ۹۰۰۰۰ ریال با CD رایگان

قیمت با جلد نفیس: ۱۰۰۰۰۰ ریال با CD رایگان

شابک: ۱-۷۹۴-۹۸۱-۹۶۴-۹۷۸

تلفن: ۶۶۴۹۰۳۸۲، ۶۶۴۹۰۴۶۵- ۰۲۱

۹-۳۲۰۳۸۰۰، ۳۲۰۵۰۶۷- ۰۳۱۱

email://Info@junglepub.org

http:// www.junglepub.org

بسم الله الرحمن الرحیم

سخنی با مخاطب گرامی:

ویرایش دوم فرهنگ تصویری آکسفورد (**OPD**)، که پس از انتشار با استقبال چشمگیری از جانب مشتاقان فراگیری زبان انگلیسی مواجه شد، شامل بسیاری از واژگان و ترکیبات نوین می باشد.

اینک با استفاده از محتویات فرهنگ فوق، سعی گردید این کتاب به گونه ای برای استفاده علاقمندان فارسی‌زبان تدوین شود که هم جنبه مرجع داشته باشد و هم نگاه آموزشی (به ویژه‌خودآموز).

با این دیدگاه در ترجمه و تالیف این کتاب موارد زیر مد نظر قرار گرفت:

۱. تغییر قطع کتاب از رحلی به رقعی، برای سهولت در حمل و نقل و مطالعه (کوچکتر شدن قطع کتاب).

۲. جدا کردن واژگان از تصاویر برای راحتی در مطالعه و یادگیری.

۳. به‌کارگیری **تلفظ فارسی** برای کلیه کلمات و جملات جهت آن دسته از افرادی که با علایم فونتیک آشنایی ندارند و یا کسانی که سی دی صوتی کتاب را در دسترس ندارند.

٤. گنجاندن عبارات و مکالمات جدید برمبنای مطالب هر درس.

٥. اضافه نمودن تمرینات متنوع برای تحکیم و تقویت یادگیری.

٦. افزودن تمرینات listening (شنیداری) در پایان کتاب برای تقویت و آزمودن مهارت listening.

امید است که مجموعه مطالب این کتاب در بهبود توانایی شما در مهارت مکالمه و نیز تقویت شنیداری شما عزیزان فارسی زبان مفید واقع گردد.

ا. طلوع

Table of Contents



1. Everyday Language زبان روزمره



2. People مردم



3. Housing مسکن



7. Community جامعه



8. Transportation حمل و نقل



9. Work کار



10. Areas of Study زمینه های مطالعه

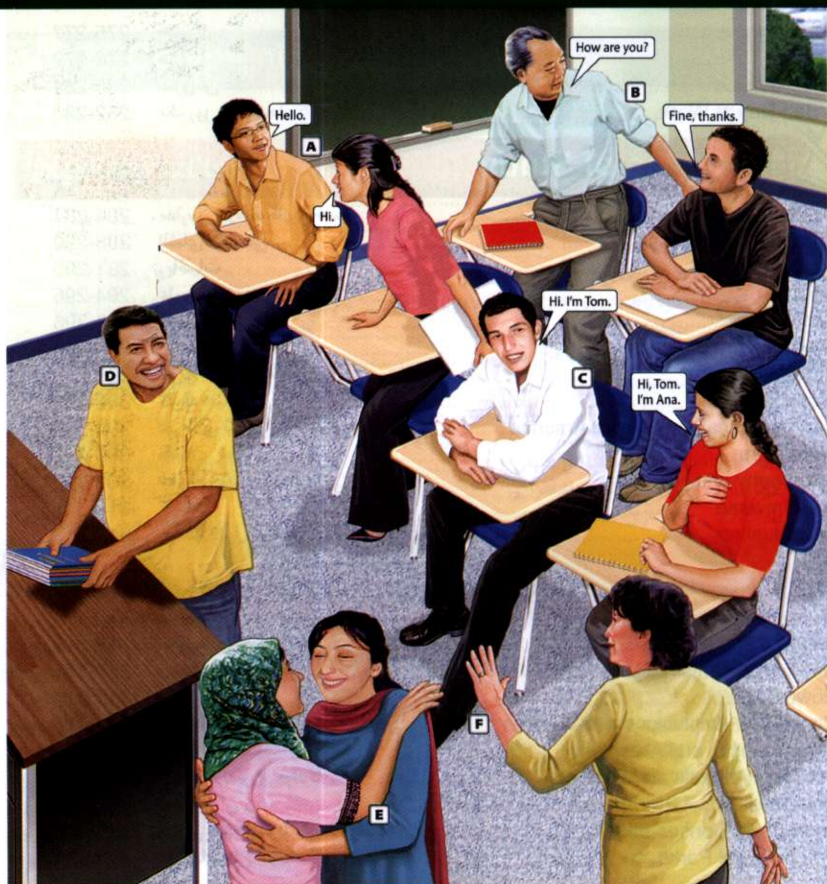


11. Plants and Animals گیاهان و حیوانات



12. Recreation تفریح

Meeting and Greeting



A: Say, "Hello".
بگویید، سلام. سی، هلُو.

B: Ask, "How are you?"
اَسک، هاو آر یو؟
بپرسید، حال شما چطور است؟

C: Introduce yourself.
اینترِ دوس یُرسِلف.
خود را معرفی کنید.

D: Smile.
لبخند بزنید. سمایل.

E: Hug.
بغل کنید. هاگ.

F: Wave.
بای بای کنید. وِیو.

Hello.
سلام. هلُو.

Hi.
سلام. های.

How are you?
حالت چطوره؟ هاو آر یو؟

Fine, thanks.
خوبم، متشکرم. فاین، ثَنکس.

Hi. I'm Tom.
سلام. من تام هستم. های، آیم تام.

Hi, Tom. I'm Ana.
های، تام. آیم اَنِ.
سلام، تام. من آنا هستم.

Good morning.
صبح بخیر. گُد مُرنینگ.

Good afternoon.
عصر بخیر. گُد اَفتِر نون.

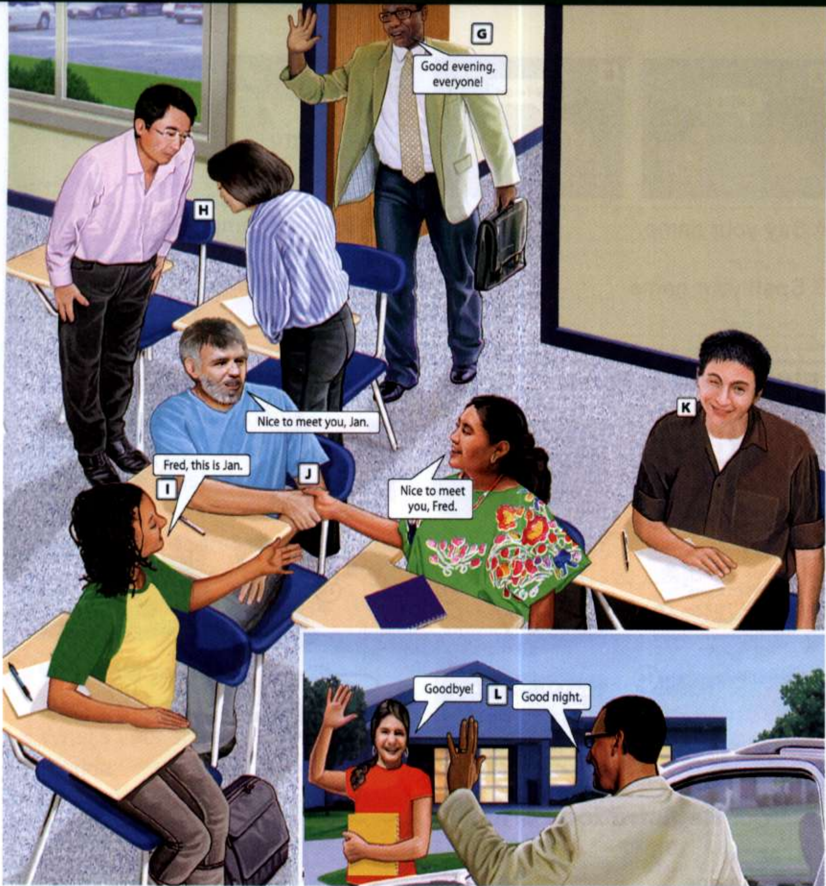
Good evening.
شب بخیر. گُد ایو نینگ.

Say your name.
اسمت را بگو. سِی یُر نِیم.

Tom.
تام. تام.

Spell your name.
اسمت را هجی کن. سپِل یُر نِیم.

t-o-m.
تی – اِو – اِم.



G: Greet people.
به مردم سلام کنید. گریت پی پُل.
H: Bow.
تعظیم کنید. بو.
I: Introduce a friend.
اینتر دوس اِ فرند.
دوستی را معرفی کنید.
J: Shake hands.
دست بدهید. شیک هندز.
K: Kiss.
ببوسید. کیس.
L: Say, "Goodbye."
سِی، گُد بای.
بگویید، خداحافظ.

Good evening, everyone!
گُد ایو نینگ اوری وان!
شب همگی بخیر!
Fred, this is Jan.
فرد، دِس ایز جَن.
فرد، جَن را معرفی میکنم.
Nice to meet you, Jan.
نایس تِ میت یو، جَن.
از دیدنت خوشوقتم، جَن.
Nice to meet you, Fred.
نایس تِ میت یو، فرد.
از دیدنت خوشوقتم، فرد.

Good night.
گُد نایت.
شب بخیر.
Goodbye!
گُد بای!
خداحافظ!

A: My name is Tom. What's your name?
مای نیم ایز تام. واتس یُر نیم؟
اسم من تام است. اسم شما چیه؟
B: I'm John.
آیم جان.
من جان هستم.









A Say your name.
سِی یُر نِیم.
اسمت را بگو.

B Spell your name.
سپِل یُر نِیم.
اسمت را هجی کن.

C Print your name.
پرِنت یُر نِیم.
اسمت را با حروف بزرگ (کتابی) بنویس.

D Sign your name.
ساین یُر نِیم.
اسمت را امضا کن.

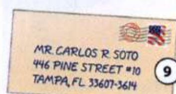
Filling Out a Form — فیلینگ اَوت اِ فُرم — پر کردن یک فرم













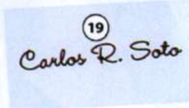












School Registration Form	سکول رِجِسترِ شِن فُرم	فرم ثبت نام مدرسه
1 name	نِیم	نام
2 first name	فِرست نِیم	اسم کوچک
3 middle name	مِدُل نِیم	اسم وسط
4 last name	لَست نِیم	نام خانوادگی
5 address	اَدرِس	آدرس
6 apartment number	اَپارتِمنت نامبِر	شماره آپارتمان
7 city	سِتی	شهر
8 state	سْتِیت	ایالت
9 ZIP code	زِپ کُود	کد پستی
10 area code	اِریا کُود	کد منطقه
11 phone number	فُون نامبِر	شماره تلفن
12 cell phone number	سِل فُون نامبِر	شماره تلفن همراه
13 date of birth (DOB)	دِیت آو بِرث	تاریخ تولد
14 place of birth	پْلِیس آو بِرث	محل تولد
15 Social Security number	سُو شُل سِیک یِرتی نامبِر	شماره تامین اجتماعی
16 sex	سِکس	جنسیت
17 male	مِیل	مذکر
18 female	فی میل	مونث
19 signature	سِگ نِ چِر	امضا

School Registration Form

1. name:

2. first name	3. middle initial	4. last name	5. address	6. apartment number

7. city	8. state	9. ZIP code	10. area code ( )	11. phone number

12. cell phone number ( )	13. date of birth (DOB)	14. place of birth

15. Social Security number - -	16. sex: 17. male ☐ 18. female ☐	19. signature

English	تلفظ	ترجمه
1 What's your first name?	واتس یُر فِرست نیم؟	۱ اسم کوچک شما چیه؟
My first name is Carlos.	مای فِرست نیم ایز کارلس.	اسم کوچک من کارلوسه.
2 What's your middle name?	واتس یُر مِدِل نیم؟	۲ اسم وسط شما چیه؟
Raymond.	ری مِند.	ریموند.
3 What's your last name?	واتس یُر لَست نیم؟	۳ اسم خانوادگی شما چیه؟
Soto.	ساتُو.	ساتو.
4 What's your address?	واتس یُر اِدرِس؟	۴ آدرس شما چیه؟
It's 446 Pine Street 10, Tampa, Florida 33607-3614	ایتس فُر فُر سِکس پاین ستریت تِن، تامپا، فلاردا ثری ثری سِکس اُو سِوِن-ثری سِکس وان فُر.	شماره ۴۴۶ پاین استریت ده، تامپا،فلوریدا،کد پستی ۳۳۶۰۷-۳۶۱۴.
5 Where do you live?	وِر دو یو لِو؟	۵ کجا زندگی می کنید؟
I live in Tampa.	آی لِو این تامپا.	در تامپا زندگی می کنم.
6 What's your state?	واتس یُر ستیت؟	۶ ایالت شما چیست؟
Florida.	فلاردا.	فلوریدا.
7 What's your Zip code?	واتس یُر زِپ کُود؟	۷ کد پستی شما چیه؟
33607-3614.	ثری ثری سِکس اُو سِوِن-ثری سِکس وان فُر.	۳۳۶۰۷-۳۶۱۴.
8 What's your area code?	واتس یُر اِریا کُود؟	۸ کد منطقه شما چیه؟
813.	ایت وان ثری.	۸۱۳.
9 What's your phone number?	واتس یُر فُون نامبِر؟	۹ شماره تلفن شما چنده؟
It's 813-555-1234.	ایتس ایت وان ثری-فایو فایو فایو-وان تو ثری فُر.	۸۱۳-۵۵۵-۱۲۳۴.
10 What's your cell phone number?	واتس یُر سِل فُون نامبِر؟	۱۰ شماره تلفن همراه شما؟
813- 555-8976.	ایت وان ثری-فایو فایو فایو-ایت ناین سِوِن سِکس.	۸۱۳-۵۵۵-۸۹۷۶.
11 What's your date of birth?	واتس یُر دیت آو بِرث؟	۱۱ تاریخ تولد شما چیه؟
It's May second 1972. (5-2-72)	ایتس مِی سِکند ناین تین سِوِنتی تو.	دوم می ۱۹۷۲. (۷۲-۲-۵)
12 What's your place of birth?	واتس یُر پِلیس آو بِرث؟	۱۲ محل تولدتون؟
San Jose, Costa Rica.	سَن خُوز، کاستاری کَ.	سن خوزه، کاستاریکا.
13 What's your Social Security Number?	واتس یُر سُو شِل سیک یِرتی نامبِر؟	۱۳ شماره تامین اجتماعی شما چنده؟
262-00-0000.	تو سِکس تو- تو زیرُوز- فُر زیرُوز.	۲۶۲-۰۰-۰۰۰۰.
14 Male or female?	مِیل اُر فی مِیل؟	۱۴ مذکر یا مونث؟
Male.	مِیل.	مذکر.
15 Would you sign here?	وُد یو ساین هی یِر؟	۱۵ میشه اینجارو امضا کنید؟
Sure.	شُر.	حتما. (چشم)

Campus کَمپس محوطه مدرسه یا دانشگاه



1 quad	کواد	حیاط چهار گوش
2 field	فیلد	میدان، زمین بازی
3 bleachers	بلیچرز	سکوی ورزشگاه

Administrators اِدمی نِس تری تِرز مسئولان







4 principal	پرن س پِل	مدیر مدرسه
5 assistant principal	اَسِستنت پرن س پُل	معاون مدیر
6 counselor	کُون سِ لِر	مشاور

Around Campus اِرَوند کَمپس در محوطه ی (دانشگاه)





7 classroom	کلَس روم	کلاس درس
8 teacher	تی چر	معلم
9 restrooms	رستَ رومز	دستشویی ها
10 hallway	هَال وی	راهرو
11 locker	لاکِر	کمد





12 main office	مین آفِس	دفتر اصلی
13 clerk	کَلرک	فروشنده، کارمند
14 cafeteria	کَف تیر یا	کافه تریا





15 computer lab	کَمپیو تر لَب	اطاق کامپیوتر
16 teacher's aide	تیچرز اِید	دستیار معلم
17 library	لایبْ رری	کتابخانه
18 auditorium	آدی تُریم	آمفی تئاتر، تالار سخنرانی




19 gym	جِم	سالن ورزش
20 coach	کُوچ	مربی
21 track	ترَک	پیست مسابقه

More vocabulary
واژگان بیشتر

Students do not pay to go to a **public school**.
ستودِنتس دو نات پِی تِ گُو تو اِ پابلِک سکول.
دانش آموزان برای رفتن به مدرسه دولتی پولی پرداخت نمی کنند.

Students pay to go to a **private school**.
ستودِنتس پِی تِ گُو تو اِ پرای وِت سکول.
دانش آموزان برای رفتن به مدرسه خصوصی پول پرداخت می کنند.

A church, mosque, or temple school is a **parochial school**.
اِ چرچ، ماسک، اُر تِمپْل سکول ایز اِ پِرُوکیُل سکول.
مدرسه مربوط به کلیسا، مسجد، یا معبد یک مدرسه دینی است.

Grammar Point: contractions of the verb *be*
نکته ی گرامری: شکل های کوتاه شده فعل بودن (be)

He + is = He's
He's a teacher. — هیز اِ تی چِر. — او معلم است.

She + is = She's
She's a counselor. — شیز اِ کَون سِ لِر. — او مشاور است.

They + are = They're
They're students. — ذِر ستودِنتس. — آنها دانش آموز (دانشجو) هستند.



A Classroom

کلاس درس



1 chalkboard	چاک بُرد	تخته سیاه
2 screen	سکرین	پرده نمایش
3 whiteboard	وایت بُرد	وایت برد
4 teacher/instructor	تی چر / اینس تراکتِر	معلم / مربی
5 student	ستودَنت	دانشجو، دانش آموز
6 LCD projector	ال سی دی پرِ جِک تر	پروژکتور ال سی دی
7 desk	دسک	میز تحریر
8 headphones	هِد فُونز	هدفون













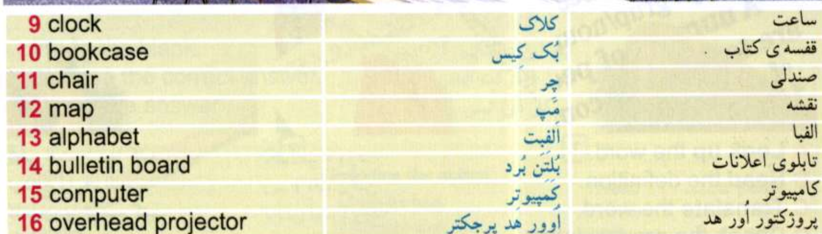




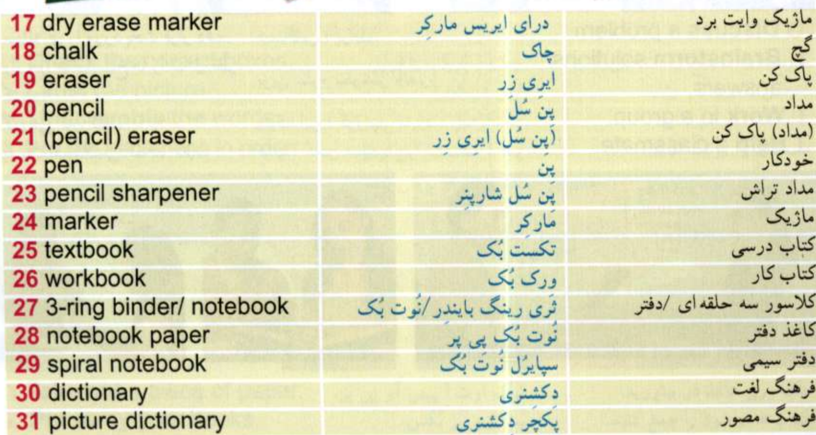




A **Raise** your hand.	ریز یُر هَند.	دست تان را بلند کنید.
B **Talk** to the teacher.	تاک تو ذ تی چر.	با معلم صحبت کنید.
C **Listen** to a CD.	لِسن تو اَ سی دی.	به سی دی گوش بدهید.
D **Stand up.**	ستَند آپ.	بلند شوید.
E **Write** on the board.	رایت آن ذ بُرد.	روی تخته بنویسید.
F **Sit down.** / **Take** a seat.	سِیت دَون / تیک اِ سیت.	بنشینید.
G **Open** your book.	اُوپن یُر بُک.	کتاب تان را باز کنید.
H **Close** your book.	کلوَز یُر بُک.	کتاب تان را ببندید.
I **Pick up** the pencil.	پیک آپ ذ پن سُل.	مداد را بردارید.
J **Put down** the pencil.	پُت دَون ذ پَن سُل.	مداد را پایین بگذارید.



English	Pronunciation	Persian
9 clock	کلاک	ساعت
10 bookcase	بُک کیس	قفسه ی کتاب
11 chair	چر	صندلی
12 map	مَپ	نقشه
13 alphabet	اَلفبت	الفبا
14 bulletin board	بُلتَن بُرد	تابلوی اعلانات
15 computer	کَمپیوتر	کامپیوتر
16 overhead projector	اُوور هد پرجکتر	پروژکتور اُور هد



English	Pronunciation	Persian
17 dry erase marker	درای ایریس مارکر	ماژیک وایت برد
18 chalk	چاک	گچ
19 eraser	ایری زر	پاک کن
20 pencil	پن سُل	مداد
21 (pencil) eraser	(پن سُل) ایری زر	(مداد) پاک کن
22 pen	پن	خودکار
23 pencil sharpener	پن سُل شارپنر	مداد تراش
24 marker	مارکر	ماژیک
25 textbook	تکست بُک	کتاب درسی
26 workbook	ورک بُک	کتاب کار
27 3-ring binder/ notebook	ثری رینگ بایندر/نُوت بُک	کلاسور سه حلقه ای /دفتر
28 notebook paper	نُوت بُک پی پر	کاغذ دفتر
29 spiral notebook	سپایرُل نُوت بُک	دفتر سیمی
30 dictionary	دکشنری	فرهنگ لغت
31 picture dictionary	پکچر دکشنری	فرهنگ مصور

Learning New Words لِرنینگ نیو وِردز یادگیری لغات جدید



B
group/grup/noun.
A number of people or things that are together or connected.









A **Look up** the word.	لُک آپ ذِ وِرد.	معنی لغت را پیدا کنید.
B **Read** the definition.	رید ذِ دِف نِ شِن.	توضیح را بخوانید.
C **Translate** the word.	ترَنس لِیت ذِ وِرد.	کلمه ای را ترجمه کنید.
D **Check** the pronunciation.	چک ذِ پرِنان سی ایشِن.	تلفظ را چک کنید.
E **Copy** the word.	کاپی ذِ وِرد.	کلمه را رونویسی کنید.
F **Draw** a picture.	درا اِ پکچِر.	نقاشی کنید.

Working with Your Classmates وِرکینگ ویذ یُر کلَس میتس کار کردن با همکلاسی هایتان









G **Discuss** a problem.	دیسکاس اِ پرابلِم.	مسئله ای را مورد بحث قرار دهید.
H **Brainstorm** solutions/ answers.	برین ستُرم سِلوشِنز/اَنسِرز.	راه حل ها/پاسخ ها را تبادل نظر کنید.
I **Work** in a group.	ورک این اِ گروپ.	گروهی کار کنید.
J **Help** a classmate.	هَلپ اِ کلَس میت.	به یک همکلاسی کمک کنید.







K Ask a question.	اَسک ا کواسچن.	سوال کنید.
L Answer a question.	اَنسِر ا کواسچَن.	به یک سوال پاسخ دهید.
M Share a book.	شِر ا بُک.	با هم از یک کتاب استفاده کنید.
N Dictate a sentence.	دیکتِیت ا سِنتِنس.	جمله ای را دیکته بگویید.

Following Directions　فالوِیینگ دِرِکشِنز　اجرای دستورالعمل ها

O Fill in the blank.	فیل این ذ بلَنک.	جای خالی را پر کنید.
P Choose the correct answer.	چوز ذ کرِکت اَنسِر.	پاسخ درست را انتخاب کنید.
Q Circle the answer.	سِرکِل ذی اَنسِر.	دور پاسخ خط بکشید.
R Cross out the word.	کراس اَوت ذ وِرد.	کلمه را خط بزنید.
S Underline the word.	آندِرلاین ذ وِرد.	زیر کلمه خط بکشید.
T Match the items.	مَچ ذی آیتِمز.	کلمات را با هم جور کنید.
U Check the correct boxes.	چِک ذ کرِکت باکسیز.	مربع های صحیح را مشخص کنید.
V Label the picture.	لِیبِل ذ پِکچِر.	عکس را برچسب بزنید.
W Unscramble the words.	آنسکرَمبِل ذ وِردز.	کلمات را مرتب کنید.
X Put the sentences in order.	پُت ذ سِنتِنسیز این اُردِر.	جملات را مرتب کنید.
Y Take out a piece of paper.	تیک اَوت ا پیس آو پِی پِر.	یک ورق کاغذ در بیاورید.
Z Put away your books.	پُت اِوِی یُر بُکس.	کتاب های خود را جمع کنید.

Ways to Succeed   ویز تو سِکسید   راه های موفقیت











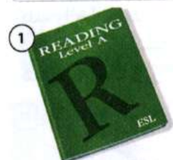


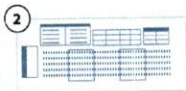


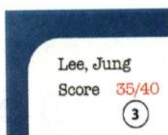


A **Set** goals.	سِت گولز.	اهداف خود را مشخص کنید.
B **Participate** in class.	پارتی سی پیت این کلَس.	در کلاس مشارکت داشته باشید.
C **Take** notes.	تیک نُوتس.	یادداشت بردارید.
D **Study** at home.	ستادی اَت هُوم.	در خانه درس بخوانید.
E **Pass** a test.	پَس اِ تست.	در امتحان قبول شوید.
F **Ask** for help.	اسک فُر هلپ.	کمک بخواهید.
G **Make** progress.	میک پراگرس.	پیشرفت کنید.
H **Get** good grades.	گِت گُد گریدز.	نمرات خوبی بگیرید.

Taking a Test   تیکینگ اِ تِست   امتحان دادن





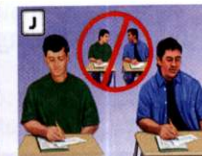


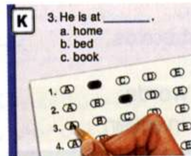
4

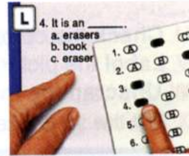
A	90%-100%	Outstanding
B	80%-89%	Very good
C	70%-79%	Satisfactory
D	60%-69%	Barely passing
F	0%-59%	Fail

1 test booklet	تست بُکلت	کتابچه تست
2 answer sheet	اَنسِر شیت	پاسخنامه
3 score	سکُر	نمره، امتیاز
4 grades	گریدز	نمرات

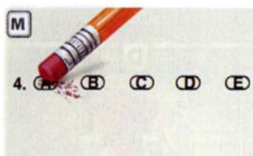


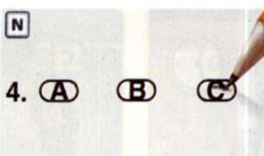






I **Clear off** your desk.	کلیر آف یُر دِسک.	وسایل روی میزتان را جمع کنید.
J **Work** on your own.	ورک آن یُر اُون.	از کسی کمک نگیرید. (تنها کار کنید.)
K **Bubble in** the answer.	بَابِل این ذی اَنسر.	پاسخ درست را پر کنید.
L **Check** your work.	چِک یُر وِرک.	کارتان را چک کنید.







M Erase the mistake.	ایریس ذ مستیک.	اشتباه را پاک کنید.
N Correct the mistake.	کُرکت ذ مستیک.	اشتباه را تصحیح نمایید.
O Hand in your test.	هَند این یُر تست.	ورقه امتحانی خود را تحویل دهید.

Practice 1: Check (√) the words you know. Learn the words you don't know.

کلماتی را که می شناسید علامت بزنید. کلماتی را که نمی شناسید بیاموزید.

- ☐ **Set** goals.
- ☐ **Study** at home.
- ☐ **Bubble in** the answer.
- ☐ **Check** your work.
- ☐ **Work** on your own.
- ☐ **Participate** in class.
- ☐ **Erase** the mistake.
- ☐ **Take** notes.
- ☐ **Ask** for help.
- ☐ **Check** your answers.
- ☐ **Correct** the mistake.
- ☐ **Clear off** your desk.
- ☐ **Make** progress.
- ☐ **Hand in** your test.

Practice 2: Look at the pictures. Put the sentences in order (1-6).

به عکس ها نگاه کنید. جملات را از ۱ الی ۶ منظم کنید.

___ Open your test booklet.
___ Write your name on the answer sheet.
___ Check your work.
___ Ask for help.
_1_ Study at home.
___ Bubble in the answers.













A Day at School

یک روز در مدرسه





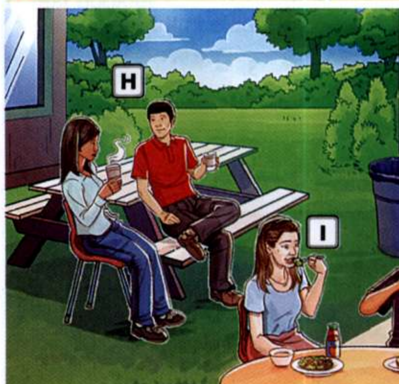
A Enter the room.	اِنتِر دِ روم.	وارد اطاق شوید.
B Turn on the lights.	تِرن آن دِ لایتس.	چراغ ها را روشن کنید.
C Walk to class.	واک تو کُلس.	به سمت کلاس بروید.
D Run to class.	ران تو کلَس.	به سمت کلاس بدوید.







E Lift/ Pick up the books.	لیفت/پیک آپ دِ بُکس.	کتاب ها را بردارید.
F Carry the books.	کَری دِ بُکس.	کتاب ها را ببرید.
G Deliver the books.	دیلی وِر دِ بُکس.	کتاب ها را تحویل دهید.





H Take a break.	تیک اِ بریک.	استراحت کنید.
I Eat.	ایت.	بخورید.
J Drink.	درِنک.	بنوشید.
K Buy a snack.	بایَ اِ سنَک.	غذای سبک بخرید.
L Have a conversation.	هَو اِ کانوِر سِی شِن.	مکالمه کنید.





M Go back to class.	گو بَک تو کلَس.	به کلاس برگردید.
N Throw away trash.	ثرُو اِ وی ترَش.	آشغال را دور بریزید.
O Leave the room.	لیو ذِ روم.	اتاق را ترک کنید.
P Turn off the lights.	ترن آف ذِ لایتس.	چراغ ها را خاموش کنید.

Grammar Point: Present continuous — نکته گرامری: حال استمراری

برای ساختن زمان حال استمراری از **be** + شکل ساده فعل + **ing** استفاده کنید.

be + verb + **ing**

*He **is** walk**ing**. They **are** enter**ing**.*

او در حال راه رفتن است. آنها دارند وارد می شوند.

Note: *He is run**n**ing. They are leav**ing**.*

نکته: توجه کنید که کلمه **run** دابل **n** می گیرد و حرف **e** در **leave** حذف می گردد.

Look at the pictures. Describe what is happening.

به عکس ها نگاه کنید. آنچه را که در حال اتفاق افتادن است توصیف کنید.

A: *They are <u>entering the room</u>.*
ذِی آر اِنترینگ ذِ روم.
آنها دارند وارد اطاق می شوند.

B: *He is <u>walking</u>.*
هی ایز واکینگ.
او در حال راه رفتن است.

Practice 1: Check (√) the words you know. Learn the words you don't know.

کلماتی را که می شناسید علامت بزنید. کلماتی را که نمی شناسید بیاموزید.

- ☐ **Enter** the room.
- ☐ **Deliver** the books.
- ☐ **Take** a break.
- ☐ **Turn on** the lights.
- ☐ **Have** a conversation.
- ☐ **Drink** in class.
- ☐ **Walk** to class.
- ☐ **Throw away** trash.
- ☐ **Leave** the room.
- ☐ **Turn off** the lights.
- ☐ **Buy** a snack.
- ☐ **Run** to class.
- ☐ **Lift/ Pick up** the books.
- ☐ **Carry** the books.





A start a conversation	ستارت اِ کانورسِی شِن	شروع کردن یک مکالمه
A *Tell me about your job.*	تِل می اِبَوت یُر جاب.	درباره کارت به من بگو.
B *It's great. I fix computers.*	ایتس گریت. آی فِکس کِمپیوتِرز.	این عالیه. من کامپیوتر تعمیر می کنم.
B make small talk	میک سمال تاک	درباره امور معمولی صحبت کردن
A *It's a nice day.*	ایتس اِ نایس دِی.	روز خوبیه.
B *Yes, it is.*	یِس، ایت ایز.	آره، درسته.



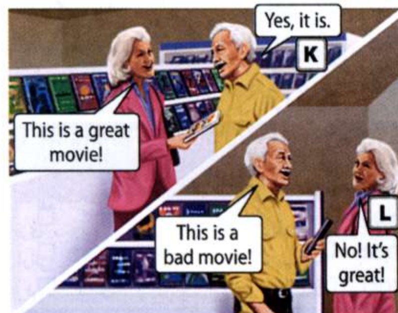


C compliment someone	کامپلیمِنت سام وان	از کسی تعریف کردن
A *That's a great sweater!*	دَتس اِ گریت سُواتِر!	اون پولیور قشنگیه!
D offer something	آفِر سام ثینگ	چیزی را تعارف کردن
E thank someone	ثَنک سام وان	از کسی تشکر کردن
A *Here. Use my pen.*	هی یِر. یوز مای پِن.	بفرمایید. از خودکار من استفاده کنید.
B *Thank you very much.*	ثَنک یو وِری ماچ.	خیلی ممنون.





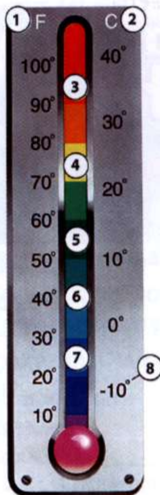
F apologize	اپالجایز	معذرت خواستن
G accept an apology	اکسپت اَن اپالجی	پذیرفتن پوزش
A *I'm sorry.*	آیم ساری.	ببخشید.
B *That's OK.*	ذَتس اُوکی.	اشکالی نداره.
H invite someone	اینوایت سام وان	کسی را دعوت کردن
I accept an invitation	اکسپت اَن اینوی تِی شِن	پذیرفتن دعوت
J decline an invitation	دیکلاین اَن اینویتِی شِن	رد کردن دعوت
A *Please come to my party.*	پلیز کام تو مای پارتی.	لطفا به مهمونی من بیا.
B *Sorry. I cant.*	ساری. آی کَنت.	متاسفم. نمی تونم.
C *OK! I'll be there.*	اُوکی! آیل بی ذِر.	باشه! میام.



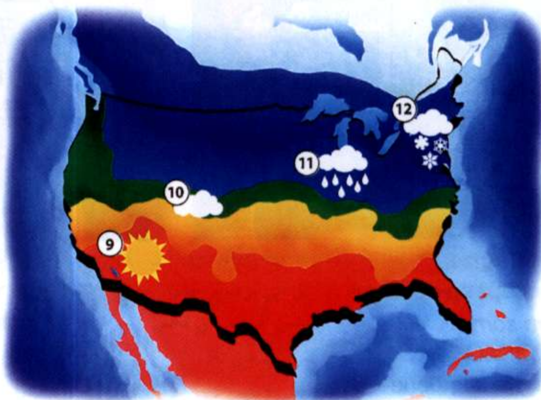


K agree	اگری	موافقت کردن
L disagree	دیس اگری	مخالفت کردن
A *This is a great movie!*	ذِس اِز اِ گریت مووی!	این فیلم خیلی قشنگیه!
B *Yes, it is.*	یِس، اِت اِز.	آره، درسته.
A *This is a bad movie!*	ذِس اِز اِ بَد مووی!	این فیلم بدیه!
B *No! It's great!*	نُو! ایتس گریت!	نه! این عالیه!
M explain something	ایکس پلین سام ثینگ	چیزی را توضیح دادن
N check your understanding	چِک یُر آندِس تَندینگ	چک کردن استنباط تان از چیزی
A *First put this here.*	فِرست پُت ذِس هی یِر.	اول اینو اینجا بگذار.
B *Here?*	هی یِر؟	اینجا؟

Temperature تِمپِ رِچِر درجه حرارت



A Weather Map اِ وِذِر مَپ نقشه وضع هوا



English	Pronunciation	Persian
1 Fahrenheit	فارنهایت	فارنهایت
2 Celsius	سِلسی یِس	سانتیگراد
3 hot	هات	خیلی گرم، داغ
4 warm	وارم	گرم
5 cool	کُل	خنک
6 cold	کُولد	سرد
7 freezing	فریزینگ	در حال یخ زدن
8 degrees	دیگریز	درجات
9 sunny/clear	سانی /کلی یر	آفتابی /صاف
10 cloudy	کلَودی	ابری
11 raining	رینینگ	بارانی
12 snowing	سَنُوینگ	برفی

Weather Conditions وِذِر کِندِ شِنز وضعیت هوا








English	Pronunciation	Persian
13 heat wave	هیت وِیو	موج گرما
14 smoggy	سماگی	مه دودی
15 humid	هیومِد	مرطوب
16 thunderstorm	ثندر (ثاندِر) سترُم	توفان
17 lightning	لایتنینگ	برق، صاعقه
18 windy	ویندی	همراه با باد، طوفانی







19 dust storm	داست ستُرم	طوفان گرد و غبار
20 foggy	فاگی	مه آلود
21 hailstorm	هیل ستُرم	طوفان تگرگ
22 icy	آیسی	یخبندان
23 snowstorm/ blizzard	سنُو ستُرم / بلِزِرد	بوران / کولاک

Ways to talk about the weather
راه‌هایی برای صحبت کردن درباره آب و هوا

It's sunny in Dallas.
ایتس سانی این دالِس.
در دالاس هوا آفتابی است.

What's the temperature?
واتس ذِ تِمپرچِر؟
درجه حرارت چند است؟

It's 108. They're having a heat wave.
ایتس وان اُو ایت. ذِر هَوینگ اِ هیت ویو.
۱۰۸ درجه فارنهایت. آنها گرمای شدیدی را تجربه می‌کنند.

Make new conversations.
مکالمه های جدیدی بسازید.

1 *What's the weather like in Chicago?*
واتس ذِ وِذِر لایک این شیکاگو؟
۱ هوای شیکاگو چطور است؟

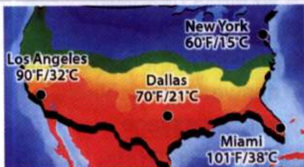
2 *It's raining and it's cold. It's 30 degrees.*
ایتس رِینینگ اَند ایتس کُولد. ایتس ثِرتی دیگریز.
۲ داره بارون می آد و هوا سرده. درجه حرارت ۳۰ است.

Practice 1: Check (√) the words that describe the weather this week.
کلماتی را که هوای این هفته را توصیف می کنند تیک بزنید.

- ☐ hot
- ☐ warm
- ☐ cool
- ☐ cold
- ☐ sunny
- ☐ cloudy
- ☐ raining
- ☐ snowing
- ☐ windy

Practice 2: Look at the map. Write T (true) or F (false).
به نقشه نگاه کنید. T (درست) یا F (غلط) بنویسید.

a. It's hot in Los Angeles. ______
b. It's cold in Dallas. __T__
c. It's cool in New York. ______
d. It's warm in Miami. ______
e. It's snowing in Los Angeles. ______



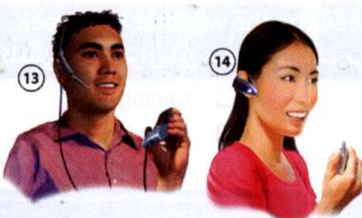




PARTS OF A PHONE	پارتس آو ا فُون	بخش های یک تلفن
1 receiver/handset	ری سی وِر / هَندسِت	گوشی
2 cord	کُرد	سیم
3 phone jack	فُون جَک	پریز تلفن
4 phone line	فُون لاین	خط تلفن
5 key pad	کی پَد	شماره گیر دکمه ای
6 star key	ستار کی	دکمه ستاره
7 pound key	پاوند کی	دکمه پوند #
8 cellular phone	سِل یو لِر فُون	تلفن همراه
9 antenna	اَنتِنَ	آنتن
10 charger	چارجر	شارژر
11 strong signal	سترانگ سیگنال	سیگنال قوی
12 weak signal	ویک سیگنال	سیگنال ضعیف

A *I'll be home by 6:00.* آیل بی هُوم بای سِکس. من تاساعت شش خونه هستم.

B *Hello? Hello? Can you hear me?* هِلُو؟ هِلُو؟ کَن یو هی یر می؟ الو؟ الو؟ صدامو می شنوی؟







13 headset	هدسِت	گوشی هدفون
14 wireless headset	وایر لِس هِدسِت	گوشی بی سیم
15 calling card	کالینگ کارد	کارت تلفن
16 access number	اَکسِس نامبر	شماره دستیابی
17 answering machine	اَنسرینگ مَ شین	پیام گیر
18 voice message	وُیس م سِج	پیام صوتی
19 text message	تکستَ مِسج	پیام متنی

Hi, Bob. It's Joe. Call me. هایِ، بابَ. ایتس جُو. کال می. سلام، باب. جو هستم. به من زنگ بزن.









English	تلفظ	فارسی
20 internet phone call	اینترنت فُون کال	تماس تلفن اینترنتی
21 operator	آپِری تر	تلفنچی
22 directory assistance	دِرِکتری اِسِس تِنس	راهنمای تلفن
23 automated phone system	آتِ می تِید فُون سِستِم	سیستم تلفن خودکار
Hi, Grandpa.	های، گِرَندپا.	سلام، پدر بزرگ.
Hello, Jun.	هِلُو، جون.	سلام، جون.
City and state, please.	سیتی اَند ستیت، پلیز.	شهر و ایالت، لطفا.
For customer service, please press 2.	فُر کاستِمِر سِروِس، پلیز پِرِس تو.	برای خدمات مشتری، لطفا عدد دو را فشار دهید.





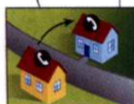




English	تلفظ	فارسی
24 cordless phone	کُردلِس فُون	تلفن بی سیم
25 pay phone	پِی فُون	تلفن عمومی
26 TDD (telecommunication device for the deaf)	تی دی دی (تِلِکمیونیکیشِن دیوایس فُر دِ دِف)	تی دی دی (وسیله مخابراتی برای ناشنوایان)
27 smart phone	سمارت فُون	تلفن هوشمند

Reading a Phone Bill — ریدینگ اِ فُون بِل — خواندن صورت حساب تلفن

28. phone bill
29. area code
30. phone number
31. local call



rtr — Page 1 of 2
Your Phone Company Statement
October 8-November 8, 2010

Customer ID 505-555-6090
Linda Lopez
1212 Marble Lane
Roswell, NM 88203

LOCAL CALLS

DATE	NUMBER CALLED	TIME	RATE
OCT 12	505-555-2346	2:15 p.m.	day
OCT 17	505-555-7890	7:30 p.m.	night
NOV 1	505-555-6176	7:00 a.m	day
NOV 8	505-555-7890	6:30 p.m	night

rtr
Customer ID 505-555-6090
Linda Lopez

LONG DISTANCE CALLS

DATE	NUMBER CALLED	WHERE	TIME	RATE
OCT 10	212-555-1234	New York, NY	3:00 p.m.	day
OCT 31	415-555-6874	Marin, CA	9:45 p.m.	eve

INTERNATIONAL CALLS

DATE	NUMBER CALLED	WHERE
OCT 30	56-2-555-1394	Chile
OCT 30	81-3-555-2086	Japan



32. long distance call
33. country code
34. city code
35. international call

28 phone bill	فُون بیل	قبض تلفن
29 area code	اریَ کُود	کد منطقه
30 phone number	فُون نامبر	شماره تلفن
31 local call	لُوکُل کال	تماس شهری
32 long distance call	لانگ دِستِنس کال	تماس راه دور
33 country code	کانتریِ کُود	کد کشور
34 city code	سیتی کُود	کد شهر
35 international call	اینتِرنَشنال کال	تماس بین المللی

Making a Phone Call میکینگ اِ فُون کال تلفن زدن









A Dial the phone number.	دایل ذِ فُون نامبر.	شماره تلفن را بگیرید.
B Press "send".	پرس سِند.	دگمه ارسال را فشار دهید.
C Talk on the phone.	تاک آنذ فُون.	تلفنی حرف بزنید.
D Hang up. **Press** "end".	هَنگ آپ. پرِس اند.	گوشی را بگذارید. دکمه پایان را فشار دهید.

Making an Emergency Call میکینگ اِ ن ایمرجِنسی کال تلفن اضطراری زدن









E Dial 911.	دایل ناین ایلون.	شماره ۹۱۱ را بگیرید.
F Give your name.	گیو یُر نیم.	اسم تان را بگویید.
G State the emergency.	ستِیت ذی ایمرجنسی.	وضعیت اضطراری را توضیح دهید.
H Stay on the line.	ستِی آن ذِ لاین.	پشت خط بمانید.
This is Roy Chu.	ذِس از رُی چو.	من رُی چو هستم.
There's a fire on 5the and Oak.	ذرز اِ فایِر آن فِفث اَند اُوک.	بین خیابون پنجم و اُوک آتش سوزی رخ داده.
Please stay on the line.	پلیز ستِی آن ذِ لاین.	لطفا پشت خط بمونید.







Cardinal Numbers اعداد اصلی کاردِنال نامبِرز

Number	Pronunciation	Number	Pronunciation
0 zero	زی یرُو	20 twenty	تُونتی
1 one	وان	21 twenty-one	تُونتی وان
2 two	تو	22 twenty-two	تُونتی تو
3 three	ثری	23 twenty-three	تُونتی ثری
4 four	فُر	24 twenty-four	تُونتی فُر
5 five	فایو	25 twenty-five	تُونتی فایو
6 six	سِکس	30 thirty	ثِرتی
7 seven	سِوِن	40 forty	فُرتی
8 eight	ایت	50 fifty	فِفتی
9 nine	ناین	60 sixty	سِکستی
10 ten	تِن	70 seventy	سِونتی
11 eleven	ایلِ وِن	80 eighty	ایتی
12 twelve	توالو	90 ninety	نایِنتی
13 thirteen	ثِرتین	100 one hundred	وان هاندرد
14 fourteen	فُرتین	101 one hundred one	وان هاندرد وان
15 fifteen	فِف تین	1,000 one thousand	وان ثَوزند
16 sixteen	سِکس تین	10,000 ten thousand	تِن ثَوزند
17 seventeen	سِوِن تین	100,000 one hundred thousand	وان هاندرِد ثَوزند
18 eighteen	ایتین	1,000,000 one million	وان میلین
19 nineteen	ناین تین	1,000,000,000 one billion	وان بیلین

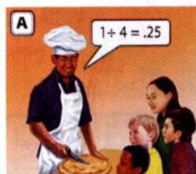
Ordinal Numbers اعداد ترتیبی اُردِنال نامبِرز

Ordinal	Word	Pronunciation	Persian
1st	first	فِرست	اول
2nd	second	سِکند	دوم
3th	third	ثِرد	سوم
4th	fourth	فُرث	چهارم
5th	fifth	ففث	پنجم
6th	sixth	سِکسث	ششم
7th	seventh	سِونث	هفتم
8th	eighth	ایث	هشتم
9th	ninth	نایِنث	نهم
10th	tenth	تِنث	دهم
11th	eleventh	ایل ونث	یازدهم
12th	twelfth	توالفث	دوازدهم
13th	thirteenth	ثِرتینث	سیزدهم
14th	fourteenth	فُرتینث	چهاردهم
15th	fifteenth	فِف تینث	پانزدهم
16th	sixteenth	سِکس تینث	شانزدهم
17th	seventeenth	سِوِن تینث	هفدهم
18th	eighteenth	ایتینث	هیجدهم
19th	nineteenth	ناین تینث	نوزدهم
20th	twentieth	تُونتی ث	بیستم
21st	twenty-first	تُونتی فرست	بیست و یکم
30th	thirtieth	ثِرتی ث	سی ام
40th	fortieth	فُرتی ث	چهلم
50th	fiftieth	فِفتی ث	پنجاهم
60th	sixtieth	سِکستی ث	شصتم
70th	seventieth	سِونتی ث	هفتادم
80th	eightieth	ایتی ث	هشتادم
90th	ninetieth	نایِنتی ث	نودم
100th	one hundredth	وان هاندرِدث	صدم
1,000th	one thousandth	وان ثوزِندث	هزارم

Roman Numbers اعداد رومی

I = 1	VII = 7	XXX = 30
II = 2	VIII = 8	XL = 40
III = 3	IX = 9	L = 50
IV = 4	X = 10	C = 100
V = 5	XV = 15	D = 500
VI = 6	XX = 20	M = 1,000











A divide	دی واید	تقسیم کردن
B calculate	کَلکیِ لیت	محاسبه کردن
C measure	مِژر	اندازه گرفتن
D convert	کِنورت	تبدیل کردن

Fractions and Decimals فرَک شِنز اَند دِسِمالز کسرها و اعشاری ها

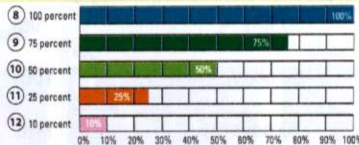






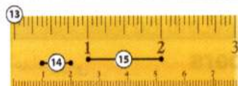
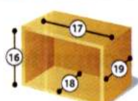
1 one whole	2 one half	3 one third	4 one fourth	5 one eighth
1 = 1.00	1/2 = .5	1/3 = .333	1/4 = .25	1/8 = .125
وان هُول	وان هَف	وان ثِرد	وان فُرث	وان ایت
یک کامل	یک دوم	یک سوم	یک چهارم	یک هشتم





6 calculator	کَل کیو لِی تِر	ماشین حساب
7 decimal point	دِس مال پُینت	ممیز
8 100 percent	وان هاندرد پرسِنت	۱۰۰ درصد
9 75 percent	سِونتی فایو پرسِنت	۷۵ درصد
10 50 percent	فِفتی پرسِنت	۵۰ درصد
11 25 percent	تونتی فایو پرسِنت	۲۵ درصد
12 10 percent	تِن پرسِنت	۱۰ درصد

Measurement مِژرمنت اندازه گیری | Dimensions دِمِن شِنز ابعاد

13 ruler	رولِر	خط کش
14 centimeter [cm]	سِنتی می تِر	سانتی متر
15 inch [in]	اینچ	اینچ
16 height	هایت	ارتفاع
17 length	لِنگث	طول
18 depth	دِپث	عمق
19 width	وِدث	عرض

Equivalencies

12 inches = 1 foot

3 feet = 1 yard

1,760 yards = 1 mile

1 inch = 2.54 centimeters

1 yard = .91 meters

1 mile = 1.6 kilometers

Telling Time | تِلینگ تایم | گفتن ساعت








1 hour	اَوِر	ساعت
2 minutes	مِنِتس	دقیقه ها
3 seconds	سِکِندز	ثانیه ها
4 a.m.	ای. اِم	پیش از ظهر
5 p.m.	پی.اِم	بعد از ظهر






6 1:00=one o'clock	وان اِکلاک	ساعت یک
7 1:05=one-oh-five=five after one	وان اُو فایو= فایو اَفتِر وان	یک و پنج دقیقه=پنج دقیقه بعد از یک
8 1:10=one-ten=ten after one	وان تِن= تِن اَفتِر وان	یک و ده دقیقه=ده دقیقه بعد از یک
9 1:15=one-fifteen=a quarter after one	وان فِفتین= اِ کوارتِر اَفتِر وان	یک و پانزده دقیقه=یک و ربع






10 1:20=one-twenty= twenty after one	وان تُونتی= تُونتی اَفتِر وان	یک و ۲۰ دقیقه= ۲۰ دقیقه بعد از یک
11 1:30=one-thirty= half past one	وان ثِرتی= هَف پَست وان	یک و ۳۰ دقیقه= یک و نیم
12 1:40=one-forty= twenty to two	وان فُرتی= تُونتی تو تو	یک و ۴۰ دقیقه= ۲۰ دقیقه به دو
13 1:45=one-forty-five= a quarter to two	وان فُرتی فایو= اِ کوارتِر تو تو	یک و ۴۵ دقیقه= یک ربع به دو

Times of Day | تایمــزآودِی | اوقات روز







14 sunrise	سان رایز	طلوع
15 morning	مُرنینگ	صبح
16 noon	نون	ظهر
17 afternoon	افتِرنون	بعد ازظهر






18 sunset	سان ست	غروب (آفتاب)
19 evening	ایونینگ	عصر
20 night	نایت	شب
21 midnight	میدنایت	نیمه شب

Ways to talk about time روش هایی برای گفتن وقت

I wake up at 6:30 a.m.
آی ویک آپ اَت سکس ثِرتی ای اِم.
من ساعت شش و سی دقیقه صبح برمی خیزم.

I wake up at 6:30 in the morning.
آی وِیک آپ اَت سِکس ثِرتی این ذِ مُرنینگ.
من ساعت شش و سی دقیقه صبح برمی خیزم.

I wake up at 6:30.
آی وِیک آپ اَت هَف پَست سِکس.
من ساعت شش و نیم برمی خیزم.

Make new conversations. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *What time do you wake up on weekdays?*
وات تایم دو یو ویک آپ آن ویک دیز؟
روزهای کاری چه ساعتی برمی خیزی؟

B: *At 6:30 a.m. How about you?*
اَت سِکس ثِرتی اِی اِم. هاو اِبوت یو؟
ساعت شش و نیم صبح. تو چطور؟

A: *I wake up at 7:00.*
آی وِیک آپ اَت سِوِن.
من ساعت هفت برمی خیزم.







22 early	اِرلی	زود
23 on time	آن تایم	سروقت
24 late	لِیت	دیر








25 daylight saving time	دِیلایت سیوینگ تایم	تغییر ساعت برای صرفه جویی در وقت
26 standard time	ستَندِرد تایم	وقت استاندارد

Time Zones تـایم زُونز مناطق زمانی



27 Hawaii-Aleutian time	هوایی الو شِن تایم	وقت هاوایی-آلوشن
28 Alaska time	اَلسک تایم	وقت آلاسکا
29 Pacific time	پس فِک تایم	وقت پاسیفیک
30 Mountain time	مُونتِن تایم	وقت کوهستانی
31 Central time	سِنترال تایم	وقت مرکزی
32 Eastern time	ایسترن تایم	وقت شرقی
33 Atlantic time	اتلَنتِک تایم	وقت آتلانتیک
34 Newfoundland time	نوفَون لند تایم	وقت نیوفانلند

Ask your classmates. Share the answers.
از همکلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 When do you watch television? study? relax?
۱ شما کی تلویزیون تماشا می‌کنید؟ درس می خوانید؟ استراحت می‌کنید؟وِن دو یو واچ تِلِو ژِن؟ ستادی؟ ریلَکس؟

2 Do you like to stay up after midnight?
۲ آیا دوست دارید تا بعد از نیمه شب بیدار بمانید؟ دو یو لایک تو ستِی آپ اَفتِر مید نایت؟

3 Do you like to wake up late on weekends?
۳ آیا شما دوست دارید در تعطیلات آخر هفته تا دیر وقت بیدار بمانید؟دو یو لایک تو وِیک آپ لِیت آن ویکندز؟

Think about it. Discuss. در این باره فکر کنید. بحث کنید.

1 What is your favorite time of day? Why?
۱ وقت مورد علاقه شما چه ساعتی از روز است؟ چرا؟ وات ایز یُر فِیورِت تایم آو دِی؟ وای؟

2 Do you think daylight saving time is a good idea? Why or why not?
دو یو ثِنک دِی لایت سِیوینگ تایم ایز ا گد آیدیا؟ وای اُر وای نات؟
۲ آیا فکر می‌کنید تغییر ساعت برای صرفه جویی در وقت ایده ی خوبی است؟ چرا بله؟ یا چرا نه؟



1 date	دیت	تاریخ
2 day	دی	روز
3 month	مانث	ماه
4 year	یر	سال
5 today	تدی	امروز
6 tomorrow	تمارو	فردا
7 yesterday	یست دی	دیروز

Days of the Week دیز آو ذ ویک روزهای هفته

MAY

8 SUN	9 MON	10 TUE	11 WED	12 THU	13 FRI	14 SAT
1	2	3	4 (15)	5	6	7
8	9	10	11 (16)	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21 (17)
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

8 Sunday	ساندی	یکشنبه
9 Monday	ماندی	دوشنبه
10 Tuesday	توزدی	سه شنبه
11 Wednesday	ونزدی	چهارشنبه
12 Thursday	ثرزدی	پنج شنبه
13 Friday	فرای دی	جمعه
14 Saturday	ست دی	شنبه
15 week	ویک	هفته
16 weekdays	ویک دیز	روزهای کاری هفته
17 weekend	ویکند	تعطیلی آخر هفته

Frequency فریکُونسی تکرار

MAY							
	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
18	X 1	X 2	X 3	X 4	X 5	X 6	X 7
19	8	9	10	11	12	13	14
20	15	16	17	18	19	20	21
	22	23	24	25	26	27	28

	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
21	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
22		✓					
23		✓		✓			
24		✓	✓		✓		

18 last week	لَست ویک	هفته گذشته
19 this week	دِس ویک	این هفته
20 next week	نِکست ویک	هفته آینده
21 everyday/ daily	اِوری دِی / دِیلی	هر روز / روزانه
22 once a week	وانس اِ ویک	هفته ای یک بار
23 twice a week	توایس اِ ویک	هفته ای دو بار
24 three times a week	ثری تایمز اِ ویک	هفته ای سه بار

Ways to say the date روش هایی برای گفتن تاریخ

Today is May 10th. It's the tenth.
ت دِی ایز مِی تنث. ایتس دِ تنث.
امروز دهم ماه می است. امروز دهم است.

Yesterday was May 9th.
یِستردِی واز مِی نایِنث.
دیروز نهم می بود.

The party is on May 21st.
دِ پارتی ایز آن مِی تُونتی فِرست.
مهمانی در روز بیست و یکم می است.

Make new conversations. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *The test is on Friday, June 14th.*
دِ تست ایز آن فرایدی، جون فُرتینث.
آزمون روز جمعه چهاردهم جون است.

B: *Did you say Friday, the fourteenth?*
دید یو سِی فرایدی، دِ فُرتینث؟
گفتی جمعه، چهاردهم؟

A: *Yes, the fourteenth.*
یِس، دِ فُرتینث.
آره، چهاردهم.

Months of the Year مانتز آو ذِ یر ماه های سال

25 JAN

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24/31	25	26	27	28	29	30

26 FEB

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28						

27 MAR

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

28 APR

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

29 MAY

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23/30	24/31	25	26	27	28	29

30 JUN

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

31 JUL

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

32 AUG

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

33 SEP

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

34 OCT

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24/31	25	26	27	28	29	30

35 NOV

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

36 DEC

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

25 January	جنیو اِری	ژانویه
26 February	فبرو اِری	فوریه
27 March	مارچ	مارچ / مارس
28 April	ایپرُل	آوریل
29 May	مِی	می / مه
30 June	جون	ژوئن / جون
31 July	جولای	جولای
32 August	اُگست	آگوست
33 September	سِپتمبر	سپتامبر
34 October	آکتُوبر	اکتبر
35 November	ناوِمبر	نوامبر
36 December	دیسِمبر	دسامبر

Seasons سیزنز فصل ها









37 spring	سپرینگ	بهار
38 summer	سامِر	تابستان
39 fall/ autumn	فال/اُتِم	پاییز
40 winter	وینتِر	زمستان

Dictate to your partner. Take turns.
به همکلاسی تان دیکته بگویید. این کار را به نوبت انجام دهید.

A: *Write Monday.*
رایت ماندی.
کلمه Monday را بنویس.

B: *Is it spelled M-o-n-d-a-y?*
ایز ایت سپلت اِم-اُو-اِن-دی-ای-وای؟
این M-o-n-d-a-y نوشته می شه؟

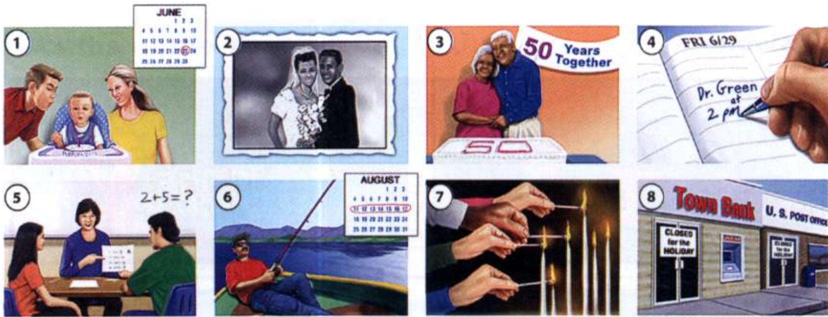
A: *Yes, that's right.*
یِس، ذَتس رایت.
آره، درسته.

Ask your classmates. Share the answers.
از همکلاسی‌هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 What is your favorite day of the week? Why?
وات ایز یُر فیورت دی آو ذ ویک؟ وای؟
۱. روز مورد علاقه شما در هفته چیست؟ چرا؟

2 What is your busiest day of the week? Why?
وات ایز یُر بیزی یست دی آو ذ ویک؟ وای؟
۲. شلوغ ترین روز هفته تان چه روزی است؟ چرا؟

3 What is your favorite season of the year? Why?
وات ایز یُر فیورِت سی زِن آو ذِ یر؟ وای؟
۳. فصل مورد علاقه شما در سال چیست؟ چرا؟



1 birthday	برث دِی	روز تولد
2 wedding	ودینگ	ازدواج
3 anniversary	اَنِ ور سِری	سالگرد
4 appointment	اِپُینت مِنت	قرار ملاقات
5 parent-teacher conference	پَرنت-تیچر کانفرِنس	جلسه اولیا و مربیان
6 vacation	وِی کِی شِن	تعطیلی
7 religious holiday	رِل جس هالِدی	تعطیلی مذهبی
8 legal holiday	لیگالَ هالِدِی	تعطیلی قانونی

Legal Holidays



Legal Holidays	لیگال هالِدِیز	تعطیلات قانونی
9 New Year's Day	نو یرز دِی	روز سال نو
10 Martin Luther King Jr. Day	مارتِن لوثِر کِنگ جی آر دِی	روز مارتین لوتر کینگ
11 President's Day	پرزیدِنتس دِی	روز ریاست جمهوری
12 Memorial Day	مِمُوریال دِی	روز یادبود سربازان کشته شده در جنگ
13 Fourth of July/ Independence Day	فُرث آو جولای / این دی پِندِنس دِی	چهارم جولای / روز استقلال

14 Labor Day	لیبر دِی	روز کارگر
15 Columbus Day	کالِمبس دِی	روز کریستف کلمب
16 Veterans Day	وِترنز دِی	روز نظامیان بازنشسته
17 Thanksgiving	ثَنکس گیوینگ	روز شکرگذاری
18 Christmas	کرِس مِس	کریسمس

Pair practice. Make new conversations.
تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *When is your birthday?*
وِن ایز یُر برث دِی؟ — تولد شما چه تاریخی است؟
B: *It's on January 31st. How about you?*
ایتس آن جَنیو اِری ثِرتی فِرست. هاو اَبوت یو؟ — تولدم روز سی و یکم ژانویه است. شما چطور؟
A: *It's on December 22nd.*
ایتس آن دی سِمبر تُونتی سِکِند. — بیست و دوم دسامبر.

Ask your classmates. Share the answers.
از همکلاسی‌هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 What are the legal holidays in your native country?
وات آر ذِ لیگال هالدیز این یُر نِی تیو کانتری؟ — ۱ تعطیلات قانونی در کشور شما چه هستند؟
2 When is Labor Day in your native country?
وِن ایز لِی بر دِی این یُر نِی تیو کانتری؟ — ۲ روز کارگر در کشور شما کی است؟
3 When do you celebrate the New Year in your native country?
وِن دو یو سِلِبریت ذِ نیو یِر این یُر نِی تیو کانتری؟ — ۳ شما در کشورتان سال نو را چه موقعی جشن می گیرید؟

Practice 1: Check (√) the things you celebrate every year.
مواردی را که هر سال جشن می گیرید تیک بزنید.

- ☐ birthday
- ☐ appointment
- ☐ New Year's Day
- ☐ Martin Luther King Jr. Day
- ☐ President's Day
- ☐ Memorial Day
- ☐ Fourth of July
- ☐ Labor Day
- ☐ Columbus Day
- ☐ Veterans Day
- ☐ Thanksgiving
- ☐ Christmas

Practice 2: Match the holidays with the months.
تعطیلی‌ها را با ماه ها جور کنید.

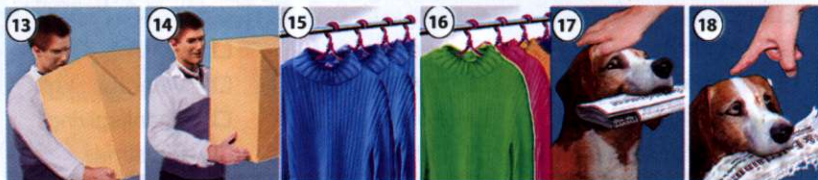
3 **a.** Martin Luther King Jr. Day	**1.** October
____ **b.** President's Day	**2.** May
____ **c.** Memorial Day	**3.** January
____ **d.** Labor Day	**4.** December
____ **e.** Columbus Day	**5.** February
____ **f.** Christmas	**6.** September



1 **little** hand	لِتُل هَند	دست کوچک
2 **big** hand	بیگ هَند	دست بزرگ
3 **fast** driver	فَست درایور	راننده سریع
4 **slow** driver	سلُو درایور	راننده کند
5 **hard** chair	هارد چِر	صندلی سفت
6 **soft** chair	سافت چِر	صندلی نرم



7 **thick** book	ثِک بُک	کتاب ضخیم
8 **thin** book	ثِن بُک	کتاب نازک
9 **full** glass	فُل گلَس	لیوان پر
10 **empty** glass	اِمپتی گلَس	لیوان خالی
11 **noisy** children/ **loud** children	نُیزی چِلدرِن/ لَود چِلدرِن	بچه های شلوغ/ بچه های پر سرو صدا
12 **quiet** children	کوایِت چِلدرِن	بچه های آرام



13 **heavy** box	هِوی باکس	جعبه ی سنگین
14 **light** box	لایت باکس	جعبه ی سبک
15 **same** color	سِیم کالِر	هم رنگ
16 **different** colors	دِفرِنت کالِرز	رنگ های متفاوت
17 **good** dog	گُد داگ	سگ خوب
18 **bad** dog	بَد داگ	سگ بد



19 expensive ring	ایکسپن سِو رِنگ	انگشتر گران قیمت
20 cheap ring	چیپ رِنگ	انگشتر ارزان
21 beautiful view	بیو تِ فُل ویو	منظره زیبا
22 ugly view	آگلی ویو	منظره زشت
23 easy problem	ایزی پرابلِم	مسئله ی آسان
24 difficult problem/ **hard** problem	دِفکالت پرابلِم / هارد پرابلِم	مسئله ی مشکل/ مسئله ی سخت

Ask your classmates. Share the answers.
از همکلاسی‌هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 Are you a slow driver or a fast driver?
آر یو اِ سلُو درایور اُر اِ فَست درایور؟
۱ شما راننده کند هستید یا راننده سریع؟

2 Do you prefer a hard bed or a soft bed?
دو یو پری فِر اِ هارد بد اُر اِ سافت بِد؟
۲ شما تختخواب سفت را ترجیح می دهید یا نرم را؟

3 Do you like loud parties or quiet parties?
دو یو لایک لَود پارتیز اُر کوایت پارتیز؟
۳ شما مهمانی های پر سرو صدا را دوست دارید یا آرام را؟

Use the new words.
از واژگان جدید استفاده کنید.
Look at the pictures 1- 24. Describe the things you see.
به تصاویر ۲۴-۱ نگاه کنید. چیزهایی را که می بینید توصیف نمایید.

A: *The math problem is easy.*
ذ مَث پرابلِم ایز ایزی.
مسئله ریاضی آسان است.

B: *The math problem isn't difficult.*
ذ مَث پرابلِم ایزنت دفکالت.
مسئله ریاضی مشکل نیست.

A: *The children are noisy.*
ذِ چلدرِن آر نُیزی.
بچه ها پر سر و صدا هستند.

B: *The children aren't quiet.*
ذِ چلدرِن آرنت کوایت.
بچه ها آرام نیستند.

A: *The ring is expensive.*
ذِ رِنگ ایز ایکس پِن سِو.
انگشتر گران است.

B: *The ring isn't cheap.*
ذِ رِنگ ایزنت چیپ.
انگشتر ارزان نیست.

A: *The view is beautiful.*
ذ ویو ایز بیو تِ فُل.
منظره زیباست.

B: *The view isn't ugly.*
ذِ ویو ایزنت آگلی.
منظره زشت نیست.



Sweaters Online





1 red	رد	قرمز	10 dark blue	دارک بلو	آبی تیره
2 yellow	یِلُو	زرد	11 light blue	لایت بلو	آبی روشن
3 blue	بلو	آبی	12 bright blue	برایت بلو	آبی براق
4 orange	آرینج / اُرنج	نارنجی	13 black	بلَک	سیاه
5 green	گرین	سبز	14 white	وایت	سفید
6 purple	پر پُل	زرشکی	15 gray	گری	خاکستری
7 pink	پِنک	صورتی	16 cream/ivory	کریم /آیوری	شیری/عاجی
8 violet	وایلت	بنفش	17 brown	برَون	قهوه ای
9 turquoise	تِرکیز	فیروزه ای	18 beige/tan	بیژ/تَن	بژ / برنزه

Ask your classmates. Share the answers.
از همکلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 What colors are you wearing today?
وات کالِرز آر یو ورینگ ت دی؟
۱ شما امروز چه رنگ هایی پوشیده اید؟

2 What colors do you like?
وات کالِرز دو یو لایک؟
۲ شما چه رنگ هایی را دوست دارید؟

3 Is there a color you don't like? What is it?
ایز دِر ا کالِر یو دُونت لایک؟ وات ایز ایت؟
۳ آیا رنگی وجود دارد که شما دوست ندارید؟ آن چیست؟

Use the new words. Talk about your clothes and your friends' clothes.
از واژگان جدید استفاده کنید. درباره لباس هایتان و لباس های دوستان تان صحبت کنید.

A: *What color is your shirt?*
وات کالِر ایز یُر شرت؟
پیراهن تو چه رنگی است؟

B: *It's blue. What about your shirt?*
ایتس بلو. وات اَبوت یُر شـرت؟
آبی است. پیراهن تو چطور؟

A: *It's red. What color's Jenny's bag?*
ایتس رِد. وات کالِرز جنیز بَگ؟
قرمز است. کیف جنی چه رنگی است؟



1 The yellow sweaters are **on the left**.
ذِ یِلو سُوِترز آر آن ذِ لِفت.
۱ پلیورهای زرد در سمت چپ هستند.

2 The purple sweaters are **in the middle**.
ذِ پِرپِل سُوِترز آر این ذِ مِدِل.
۲ پلیورهای زرشکی در وسط هستند.

3 The brown sweaters are **on the right**.
ذِ براون سُوِترز آر آن ذِ رایت.
۳ پلیورهای قهوه‌ای در سمت راست هستند.

4 The red sweaters are **above** the blue sweaters.
ذِ رِد سُوِترز آر اباو ذِ بلو سُوِترز.
۴ پلیورهای قرمز بالای پلیورهای آبی هستند.

5 The blue sweaters are **below** the red sweaters.
ذِ بلو سُوِترز آر بیلُو ذِ رد سُوِترز.
۵ پلیورهای آبی زیر پلیورهای قرمز هستند.

6 The turquoise sweater is **in** the box.
ذِ ترکیز سُوِتر ایز این ذِ باکس.
۶ پلیور فیروزه‌ای داخل جعبه است.

7 The white sweater is **in front of** the black sweater.
ذِ وایت سُوِتر ایز این فرانت آو ذِ بلَک سُوِتر.
۷ پلیور سفید جلو پلیور مشکی است.

8 The black sweater is **behind** the white sweater.
ذِ بلَک سُوِتر ایز بی هایند ذِ وایت سُوِتر.
۸ پلیور سیاه پشت پلیور سفید است.

9 The orange sweater is **on** the gray sweater.
ذی آرینج سُوِتر ایز آن ذِ گری سُوِتر.
۹ پلیور نارنجی روی پلیور خاکستری است.

10 The violet sweater is **next to** the gray sweater.
ذِ وایلِت سُوِتر ایز نکست تو ذِ گری سُوِتر.
۱۰ پلیور بنفش کنار پلیور خاکستری است.

11 The gray sweater is **under** the orange sweater.
ذِ گری سُوِتر ایز آندِر ذی آرینج سُوِتر.
۱۱ پلیور خاکستری زیر پلیور نارنجی است.

12 The green sweater is **between** the pink sweaters.
ذِ گرین سُوِتر ایز بیت وین ذِ پِنک سُوِترز.
۱۲ پلیور سبز بین پلیورهای صورتی است.

Role play. Make new conversations. نقش بازی. مکالمه های جدید بسازید.

A: *Excuse me. Where are the red sweaters?*
اِکس کیوز می. وِر آر ذِ رِد سُوِترز؟
بخشید. پلیورهای قرمز کجا هستند؟

B: *They're on the left, above the blue sweaters.*
ذِر آن ذِ لِفت، اباو ذِ بلو سُوِترز.
اونا سمت چپ هستند، بالای پلیورهای آبی.

A: *Thanks very much.*
تَنکس وِری ماچ.
خیلی ممنون.

Ways to Pay | وِیز تو پِی | راه های پرداخت







A pay cash	پِی کَش	پرداخت نقدی
B use a credit card	یوز اِ کِردِت کارد	استفاده از کارت اعتباری
C use a debit card	یوز اِ دِبِت کارد	استفاده از عابرکارت







D write a (personal) check	رایت اِ (پِرسِنِل) چِک	نوشتن چک (شخصی)
E use a gift card	یوز اِ گیفت کارد	استفاده از کارت هدیه
F cash a traveler's check	کَش اِ تِرَوِلِرز چِک	نقد کردن چک مسافرتی



1 price tag	پرایس تَگ	برچسب قیمت
2 regular price	رِگیولِر پرایس	قیمت رایج
3 sale price	سِیل پرایس	قیمت حراجی
4 bar code	بار کود	بارکد
5 SKU number	اِس کِی یو نامبِر	شماره اس کی یو
6 receipt	ریسیت	رسید
7 price / cost	پرایس / کاست	قیمت / بها
8 sales tax	سِیلز تَکس	مالیات فروش
9 total	تُو تُل	جمع کل
10 cash register	کَش رِجِستِر	صندوق







G buy / pay for	بای / پِی فُر	خریدن / پرداخت کردن
H return	ریترن	پس دادن
I exchange	ایکس چِینج	تعویض کردن

Practice 1: Check (√) the words you know. Learn the words you don't know.

کلماتی را که می شناسید علامت بزنید. کلماتی را که نمی شناسید بیاموزید.

- ☐ **pay** cash
- ☐ **use** a credit card
- ☐ **use** a debit card
- ☐ **write** a check
- ☐ **buy**
- ☐ receipt
- ☐ price
- ☐ sales tax
- ☐ total

Practice 2: Study the receipt. Circle the correct words.

رسید را مطالعه کنید. دور کلمات را خط بکشید.

a. This is a customer's receipt / credit card for Brown's Books.
b. The total / sales tax is $2.79.
c. The check / price of one English textbook is $19.00.
d. The tax / total of the receipt is $34.78.
e. The customer pays with a credit card / cash.

BROWN'S BOOKS
221 FIRST AVENUE

ITEM	PRICE
1 ENGLISH TEXTBOOK @	$19.00
1 ENGLISH WORKBOOK @	$12.99
SUBTOTAL	$31.99
SALES TAX	$ 2.79
TOTAL	$34.78
PAYMENT METHOD:	CASH

1 man	مَن	مرد
2 woman	وُمِن	زن
3 women	وِمِن	زنان
4 men	مِن	مردان
5 senior citizen	سینیِر سیتِ زِن	سالمند

Listen and point. Take turns. گوش دهید و اشاره کنید. این کار را به نوبت انجام دهید.

A: *Point to a* *__woman__*.
پُینت تو اِ وُمِن.
به یک زن اشاره کنید.

B: Point to a __senior citizen__.
پُینت تو اِ سین یر سِتزِن.
به یک سالمند اشاره کنید.

A: Point to an __infant__.
پُینت تو اَن اینفنت.
به یک کودک اشاره کنید.

Dictate to your partner. Take turns. به همکلاسی تان دیکته بگویید. این کار را به نوبت انجام دهید.

A: Write __woman__.
رایت وُمِن.
کلمه woman را بنویس.

B: Is that spelled __w-o-m-a-n__?
ایز ذَت سپلت دابلیو-اُو-اِم-اِی-اِن؟
آیا این دابلیو-اُو-اِم-اِی-اِن هجی می شه؟

A: Yes, that's right, __woman__.
یِس، ذَتس رایت، وُمِن.
آره، درسته، woman.



6 infant	اینفنت	نوزاد
7 baby	بیبی	کودک
8 toddler	تادلر	نوپا
9 6-year-old boy	سِکس یر اُولد بُی	پسر شش ساله
10 10-year-old girl	تن یر اُولد گِرل	دختر ده ساله
11 teenager / teen	تین ایجر / تین	نوجوان / سیزده تا نوزده ساله

Ways to talk about age — راه هایی برای صحبت کردن درباره سن و سال

1 month - 3 months old = **infant** وان مانث تو ثری مانتس اُولد=اینفنت ۱ ماه تا ۳ ماهگی = نوزاد
18 months -3 years old = **toddler** ایتین مانتس تو ثری یرز اُولد= تادلر ۱۸ ماه تا سه سالگی = کودک نوپا
3 years old -12 years old = **child** ثری یرز اُولد تو تُولو یرز اُولد= چایلد سه سالگی تا ۱۲ سالگی = کودک
13- 19 years old = **teenager** ثِرتین تو نایتنتین یرز اُولد=تین ایجر ۱۳ تا ۱۹ سالگی = نوجوان
18+ years old = **adult** ایتین پلاس یرز اُولد=اَدُلت ۱۸ سال به بالا = بزرگسال
62+ years old = **senior citizen** سِکستی تو پلاس یرز اُولد=سینیر سِتزن ۶۲ سال به بالا = سالمند

Pair practice. Make new conversations. — تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *How old is Sandra?* هاو اُولد ایز سَندرا؟ ساندرا چند ساله است؟
B: *She's thirteen years old.* شیز ثِرتین یرز اُولد. اون سیزده ساله است.
A: *Wow, she's a teenager now!* وَو، شیز اِ تین ایجر نَو! وای، اون حالا یه نوجوونه!





Age	اِیج	سن و سال
1 young	یانگ	جوان
2 middle-aged	مدُل اِیجد	میانسال
3 elderly	الدِرلی	مسن

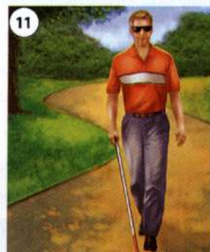
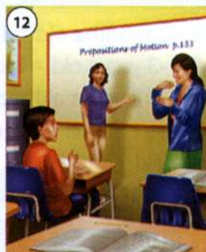







Height	هایت	قد/ ارتفاع
4 tall	تال	قد بلند
5 average height	اَورج هایت	قد متوسط
6 short	شُرت	کوتاه قد

Weight	ویت	وزن
7 heavy/ fat	هوی / فَت	سنگین/ چاق
8 average weight	اَورج ویت	وزن متوسط
9 thin/ slender	ثِن / سلِندر	لاغر/ باریک اندام

Disabilities	دیس اِبلِتیز	معلولیت ها
10 physically challenged	فزکلی چَلنجد	ناتوان جسمی
11 sight impaired/blind	سایت ایمپرد/ بلایند	نابینا / کور
12 hearing impaired/deaf	هی یرینگ ایمپرد /دف	ناشنوا/ کَر





Appearance	اِپیرِنس	ظاهر
13 attractive	اِترَکتو	جذاب
14 cute	کیوت	بامزه
15 pregnant	پرِگننت	حامله، باردار
16 mole	مُول	خال
17 pierced ear	پیِرست ئی یر	گوش سواخ شده
18 tattoo	تَتو	خالکوبی

Ways to describe people — روش هایی برای توصیف اشخاص

He's a heavy, young man.
هیز اِ هِوی یانگ من.
او مردی جوان و چاق است.

She's a pregnant woman with a mole.
شیز اِ پرِگننت وُمن ویذ اِمُول.
او زنی حامله با یک خال است.

He's sight impaired.
هیز سایت ایمپرد.
او نابیناست.

Use the new words. — از لغات جدید استفاده کنید.

Describe the people and point. Take turns.
اشخاص را توصیف نموده و نشان دهید. به نوبت کار کنید.

A: *He's a tall, thin, middle-aged man.*
هیز اِ تال، ثِن، مِدُل- ایجد مَن.
او مردی میانسال، لاغر و بلند قد است.

B: *She's a short, average-weight young woman.*
شیز اِ شُرت، اَورِج-ویت یانگ وُمِن.
او زنی جوان، قد کوتاه با وزنی متوسط است.

Practice 1: Check (√) the words that describe your friends.

کلماتی را که دوستان شما را توصیف می کنند علامت بزنید.

- ☐ cute
- ☐ attractive
- ☐ young
- ☐ elderly
- ☐ tall
- ☐ short
- ☐ heavy
- ☐ thin
- ☐ middle- aged
- ☐ pregnant
- ☐ slender
- ☐ average weight
- ☐ old
- ☐ deaf
- ☐ blind



Describing Hair



English	Pronunciation	Persian
1 short hair	شُرت هِر	موی کوتاه
2 shoulder-length hair	شُلدِر-لِنگث هِر	موی تا سر شانه
3 long hair	لانگ هِر	موی بلند
4 part	پارت	فرق سر
5 mustache	ماستَش	سبیل
6 beard	بی یِرد	ریش
7 sideburns	سایدبِرنز	خط ریش
8 bangs	بَنگز	موی چتری
9 straight hair	ستریت هِر	موی صاف
10 wavy hair	ویوی هِر	موی تابدار، مواج
11 curly hair	کِرلی هِر	موی فرفری
12 bald	بالد / بُلد	بی مو، تاس
13 gray hair	گرِی هِر	موی خاکستری
14 corn rows	کُرن رُوز	موی بافته
15 red hair	رد هِر	موی قرمز
16 black hair	بلَک هِر	موی سیاه
17 blond hair	بلاند هِر	موی طلایی
18 brown hair	برَون هِر	موی قهوه ای
19 rollers	رُولِرز	بیگودی
20 scissors	سیزِرز	قیچی
21 comb	کُوم	شانه
22 brush	براش	برس
23 blow dryer	بلُو درایِر	سشوار

Style Hair | ستایل هِر | مدل مو









A cut hair	کات هِر	کوتاه کردن مو
B perm hair	پِرم هِر	فر زدن مو
C set hair	سِت هِر	درست کردن مو
D color hair / **dye** hair	کالِر هِر / دای هِر	رنگ کردن مو

Ways to talk about hair | روش هایی برای صحبت کردن درباره مو

Describe hair in this order: length, style, and then color.

مو را به این ترتیب توصیف کنید: بلندی، مدل، و سپس رنگ.

She has long, straight, brown hair.

شی هَز لانگ، ستریت، براون هِر. | او موی بلند، صاف، قهوه ای دارد.

Role play. Talk to a stylist. | نقش بازی. با یک آرایشگر صحبت کنید.

A: *I need a new hairstyle.*

آی نید اِ نیو هِر ستایل. | من مدل موی جدیدی می خوام.

B: *How about short and straight?*

هاو اَبوت شُرت اند ستریت؟ | کوتاه و صاف چطوره؟

A: *Great. Do you think I should dye it?*

گرِیت. دو یو ثِنک آی شُد دای ایت؟ | عالیه. فکر می کنی باید رنگش کنم؟

Practice 1: Look at the graph. Write T (true) or F (false).

به نمودار نگاه کنید. T (درست) یا F (غلط) بنویسید.

a. Eight students have gray hair. T

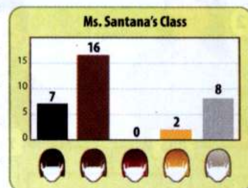
b. Two students have red hair. ___

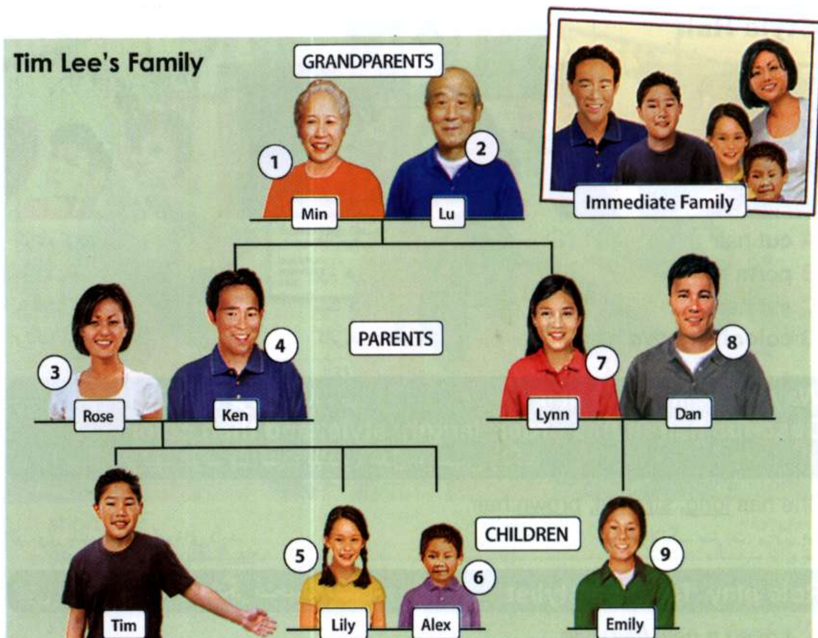
c. Twenty students have black or brown hair. ___

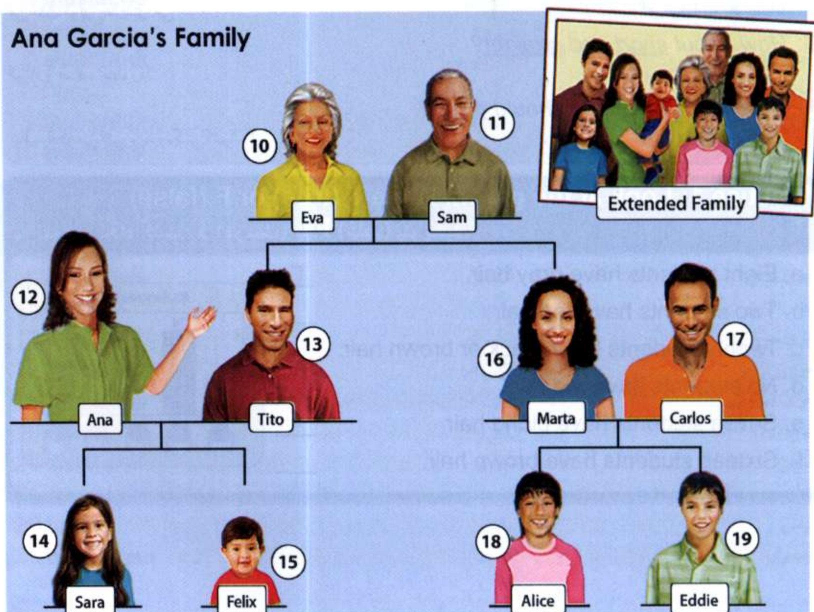
d. No students have red hair. ___

e. Seven students have blond hair. ___

f. Sixteen students have brown hair. ___




Tim Lee's Family
GRANDPARENTS
1 Min
2 Lu
Immediate Family
PARENTS
3 Rose
4 Ken
7 Lynn
8 Dan
CHILDREN
Tim
5 Lily
6 Alex
9 Emily


Ana Garcia's Family
10 Eva
11 Sam
Extended Family
12 Ana
13 Tito
16 Marta
17 Carlos
14 Sara
15 Felix
18 Alice
19 Eddie

English	Pronunciation	Persian
1 grandmother	گرَن ماذِر	مادر بزرگ
2 grandfather	گرَن فاذِر	پدر بزرگ
3 mother	ماذِر	مادر
4 father	فاذِر	پدر
5 sister	سیستِر	خواهر
6 brother	براذِر	برادر
7 aunt	اَنت	عمه، خاله
8 uncle	آنکُل	عمو، دایی
9 cousin	کازِن	بچه های عمو، دایی، خاله و عمه
Immediate Family	ایمی دی اِت فَملی	بستگان درجه یک
Parents	پرِنتس	والدین
Children	چِلدرِن	بچه ها
Extended family	ایکس تِندید فَملی	خانواده گسترده
10 mother-in-law	ماذِر این لا	مادر شوهر، مادر زن
11 father-in-law	فاذِر این لا	پدر شوهر، پدر زن
12 wife	وایف	همسر (زن)
13 husband	هازبَند	شوهر
14 daughter	داتِر	دختر
15 son	سان	پسر
16 sister-in-law	سیستِر این لا	خواهر شوهر، خواهر زن
17 brother-in-law	براذِر این لا	برادر شوهر، برادر زن
18 niece	نیس	دخترخواهر، دختر برادر
19 nephew	نِفیو	پسر خواهر، پسر برادر

More vocabulary واژگان بیشتر

Tim is Min and Lu's **grandson.**
تِم ایز مین اَند لوز گرَن سان.
تیم **نوه ی پسری** مین و لو است.

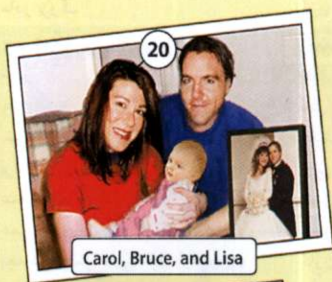
Lily and Emily are Min and Lu's **granddaughters.**
لیلی اَند اِملی آر مین اند لوز گرَن داترز.
لیلی و امیلی **نوه های دختری** مین و لو هستند.

Alex is Min's youngest **grandchild.**
اَلِکس ایز مینز یانگِست گرَن چایلد.
الکس **جوان ترین نوه** مین است.

Ana is Tito's **wife.**
اَنا ایز تی تُز وایف.
آنا **همسر** تیتو است.

Ana is Eva and Sam's **daughter-in-law.**
اَنا ایز ایوا اَند سَمز داتِر این لا.
آنا **عروس** ایوا و سَم است.

Carlos is Eva and Sam's **son-in-law.**
کارلِس ایز ایوا اَند سَمز سان این لا.
کارلوس **داماد** ایوا و سَم است.











Lisa Green's family

24

Lisa, Age 7

25 Rick
Carol

Bruce
26 Sue

Lisa, Today

27 Mary
28 David

29 Kim
30 Bill

20 married couple	مَرید کاپِل	زوج متاهل
21 divorced couple	دیوُرست کاپِل	زوج مطلقه
22 single mother	سینگِل ماذِر	مادر بی شوهر
23 single father	سینگِل فاذِر	پدر بدون همسر
24 remarried	ری مَرید	مجددا ازدواج کرده
25 stepfather	ستِپ فاذِر	ناپدری
26 stepmother	ستِپ ماذِر	نامادری
27 half sister	هَف سیستِر	خواهر ناتنی
28 half brother	هَف براذِر	برادر ناتنی
29 stepsister	ستِپ سیستِر	ناخواهری
30 stepbrother	ستِپ براذِر	نابرادری

More vocabulary واژگان بیشتر

Bruce is Carol's **former husband** or **ex-husband**.
بروس ایز کارِلز فُرمِر هازبند اُر اِکس-هازبند.
بروس شوهر سابق یا شوهر قبلی کارول است.

Carol is Bruce's former **wife** or **ex-wife**.
کارِل ایز بروسِز فُرمِر وایف اُر اِکس-وایف.
کارول زن سابق یا زن قبلی بروس است.

Lisa is the **stepdaughter** of both Rick and Sue.
لیسا ایز ذِ ستِپ داتِر آو بُوث رِک اَند سو.
لیزا نادختری ریک و سو است.

Look at the pictures. Name the people.
به عکس ها نگاه کنید. اشخاص را نامگذاری کنید.

A: *Who is <u>Lisa's</u> <u>half sister</u>?*
هو ایز لیساز هَف سیستر؟
خواهر ناتنی لیزا کیست؟

B: *<u>Mary</u> is. Who is <u>Lisa's stepsister</u>?*
مری ایز. هو ایز لیساز ستِپ سیستِر؟
مری است. ناخواهری لیزا کیست؟

Practice 1: Check (√) the people you talk to every week.
اشخاصی را که هر هفته با آنها صحبت می کنید علامت بزنید.

- □ grandfather
- □ grandmother
- □ parents
- □ mother
- □ faher
- □ sister
- □ brother
- □ aunt
- □ uncle
- □ cousin
- □ wife
- □ husband
- □ children
- □ daughter
- □ son






A hold	هُولد	نگهداشتن
B nurse	نِرس	شیر دادن
C feed	فید	غذا دادن
D rock	راک	تکان دادن






E undress	آندرِس	درآوردن لباس
F bathe	بیذ	حمام کردن
G change a diaper	چِینج اِ دایپِر	عوض کردن پوشک
H dress	درِس	پوشاندن لباس








I comfort	کامفُرت	تسلی دادن
J praise	پریز	تحسین کردن
K discipline	دِسپلِن	ادب کردن
L buckle up	باکُل آپ	بستن کمربند ایمنی






M play with	پلِی ویذ	بازی کردن با
N read to	رید تو	خواندن برای
O sing a lullaby	سینگ اِ لالبای	لالایی خواندن
P kiss goodnight	کیس گد نایت	بوسیدن و شب بخیر گفتن

Look at the pictures.
Describe what is happening.

به عکس ها نگاه کنید.
آنچه را که اتفاق می افتد توصیف کنید.

A: *She's changing her baby's diaper.*
شیز چینجینگ هِر بِیبیز دایپِر.
او در حال عوض کردن پوشک کودکش است.

B: *He's kissing his son goodnight.*
هیز کیسینگ هیز سان گدبای.
او در حال بوسیدن و شب بخیر گفتن به پسرش است.

Ask your classmates. Share the answers.
از همکلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 Do you like to take care of children?
دو یو لایک تو تیک کِر آو چِلدرِن؟
آیا شما دوست دارید از بچه ها مواظبت کنید؟

2 Do you prefer to read to children or play with them?
دو یو پری فِر تو رید تو چِلدرِن اُر پلِی ویذ ذِم؟
شما ترجیح می دهید برای بچه ها کتاب بخوانید یا با آنها بازی کنید؟

3 Can you sing a lullaby? Which one?
کَن یو سینگ اِ لالِبای؟ وِچ وان؟
آیا می توانید لالایی بخوانید؟ کدام را؟



1 bottle	باتُل	بطری
2 nipple	نِپُل	سر پستانک
3 formula	فُرمیولَ	شیر خشک
4 baby food	بیبی فود	غذای بچه
5 bib	بِب	پیش بند بچه
6 high chair	های چِر	صندلی بلند
7 diaper pail	دایپِر پیل	سطل پوشک
8 cloth diaper	کلاث دایپِر	کهنه بچه، پوشک
9 safety pins	سیفتی پینز	سنجاق قفلی
10 disposable diaper	دیسپُوزِبُل دایپِر	پوشک یکبار مصرف
11 training pants	ترینینگ پَنتس	شورت لاستیکی
12 potty seat	پاتی سیت	لگن بچه
13 baby lotion	بیبی لُوشِن	لوسیون بچه
14 baby powder	بیبی پاودِر	پودر بچه
15 wipes	وایپس	پاک کننده ها



16 baby bag	بیبی بَگ	کیف وسائل کودک
17 baby carrier	بیبی کَریر	کریر بچه
18 stroller	استرُولِر	کالسکه تاشو
19 car safety seat	کار سِیفتی سیت	صندلی ایمنی اتومبیل
20 carriage	کَرِج	کالسکه
21 rocking chair	راکینگ چِر	صندلی جنبان
22 nursery rhymes	نِرسِری رایمز	اشعار کودکانه
23 teddy bear	تِدی بِر	خرس عروسکی
24 pacifier	پَس فایِر	پستانک
25 teething ring	تیذینگ رینگ	حلقه لاستیکی مخصوص دندان
26 rattle	رَتُل	جغجغه
27 night light	نایت لایت	چراغ خواب

Dictate to your partner. Take turns.
به همکلاسی‌تان دیکته بگویید. این کار را به نوبت انجام دهید.

A: *Write pacifier.*
رایت پَسِفایِر.
کلمه pacifier را بنویس.

B: *Was that pacifier, p-a-c-i-f-i-e-r?*
واز ذَت پَسِفایِر، پی، اِی، سی، آی، اِف، آی، ئی، آر؟
کلمه ی pacifier ، پی، اِی، سی، آی، اِف، آی، ئی، آر بود؟

A: *Yes, that's right.*
یِس، ذَتس رایت.
آره، درسته.

Think about it. Discuss.
در این باره فکر کنید. بحث کنید.

1 How can parents discipline toddlers? teens?
هاو کَن پِرِنتس دِسِپلِن تادلِرز؟ تینز؟
۱ والدین چگونه می توانند کودکان نوپا یا نوجوانان را ادب کنند؟

2 What are some things you can say to praise a child?
وات آر سام ثِنگز یو کَن سِی تو پریز اِ چایلد؟
۲ چیزهایی که شما می توانید برای تحسین کودک بگویید چه هستند؟

3 Why are nursery rhymes important for young children?
وای آر نِرسِری رایمز ایمپُرتِنت فُر یانگ چِلدرِن؟
۳ چرا اشعار کودکانه برای بچه های کوچک مهم هستند؟



















A **wake up**	ویک آپ	بیدار شدن
B **get up**	گِت آپ	برخاستن، بلند شدن
C **take** a shower	تیک اِ شاوِر	دوش گرفتن
D **get dressed**	گِت دِرِست	لباس پوشیدن
E **eat** breakfast	ایت بِرِک فِست	خوردن صبحانه
F **make** lunch	میک لانچ	ناهار درست کردن
G **take** the children to school/**drop off** the kids	تیک ذِ چِلدرِن تو سکول/ دراپ آف ذِ کِدز	بچه ها را به مدرسه بردن/ رساندن بچه ها
H **take** the bus to school	تیک ذِ باس تو سکول	با اتوبوس به مدرسه رفتن
I **drive** to work/**go** to work	درایو تو وِرک/ گو تو وِرک	با ماشین به محل کار رفتن
J **go** to class	گو تو کلَس	به کلاس درس رفتن
K **work**	وِرک	کار کردن
L **go** to the grocery store	گو تو ذِ گرُوسِری ستُر	رفتن به خواروبار فروشی
M **pick up** the kids	پیک آپ ذِ کِدز	آوردن بچه ها
N **leave** work	لیو وِرک	ترک کردن محل کار

















O **clean** the house	کلین ذِ هاوس	تمیز کردن خانه
P **exercise**	اِکسِرسایز	ورزش کردن
Q **cook** dinner/**make** dinner	کُک دِنِر / مِیک دِنِر	شام پختن/ درست کردن شام
R **come** home/ **get** home	کام هُوم / گِت هُوم	آمدن به خانه/ رسیدن به خانه
S **have** dinner/**eat** dinner	هَو دِنِر / ایت دِنِر	صرف شام/ خوردن شام
T **do** homework	دو هُوم ورک	انجام دادن تکلیف
U **relax**	ریلَکس	استراحت کردن
V **read** the paper	رید ذِ پیپِر	خواندن روزنامه
W **check** email	چِک ایمِیل	چک کردن ایمیل
X **watch** TV	واچ تی وی	تماشا کردن تلویزیون
Y **go** to bed	گُو تو بِد	به رختخواب رفتن
Z **go** to sleep	گُو تو سلیپ	به خواب رفتن

Grammar Point: third person singular نکته ی گرامری: سوم شخص مفرد

برای **he** و **she** به فعل **s**- یا **es**- اضافه می شود:

He wakes up.
هی ویکس آپ.
او بیدار می شود.

He watches TV.
هی واچز تلوژن.
او تلویزیون تماشا می کند.

He gets up.
هی گتس آپ.
او برمی خیزد.

She goes to the store.
شی گوز تو ذِ ستُر.
او به فروشگاه می رود.

These verbs are different (irregular): این افعال متفاوت هستند (بی قاعده):

Be: *She **is** in school at 10:00 a.m.*
بی: شی ایز این سکول اَت تن اِی اِم.
Be: او در ساعت ده صبح در مدرسه است.

Have: *He **has** dinner at 6:30 p.m.*
هَو: هی هَز دِنر اَت سِکس ثِرتی پی اِم.
Have: او در ساعت شش و نیم بعد از ظهر شام می خورد.

Pair practice. Make new conversations. کار دو نفری: مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *When does he go to work?*
وِن داز هی گو تو وِرک؟
او چه موقع به محل کار می رود؟

B: *He goes to work at 8:00 a.m.*
هی گوز تو وِرک اَت ایت اِی اِم.
او ساعت ۸ صبح به محل کار می رود.

When does she go to class?
وِن داز شی گو تو کلَس؟
او کی به کلاس می رود؟

A: *She goes to class at 10:00 a.m.*
شی گوز تو کلَس اَت تِن اِی اِم.
او ساعت ۱۰ صبح به کلاس می رود.

Ask your classmates. Share the answers.
از همکلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 Who cooks dinner in your family?
هو کُکس دِنر این یُر فَملی؟
۱ در خانواده شما چه کسی شام می پزد؟

2 Who goes to the grocery store?
هو گوز تو ذِ گرُوسِری ستُر؟
۲ چه کسی به خواروبار فروشی می رود؟

3 Who goes to work?
هو گوز تو وِرک؟
۳ چه کسی سر کار می رود؟







A be born	بی بُرن	به دنیا آمدن
B start school	ستارت سکول	آغاز کردن مدرسه
C immigrate	ایمِگریت	مهاجرت کردن







D graduate	گرَجُ ایت	فارغ التحصیل شدن
E learn to drive	لِرن تو درایو	رانندگی یاد گرفتن
F get a job	گِت ا جاب	کار پیدا کردن





G become a citizen	بیکام اِ سِتزِن	شهروند شدن
H fall in love	فال این لاو	عاشق شدن







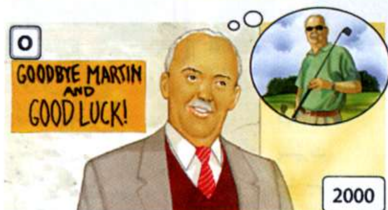
I go to college	گو تو کالج	رفتن به کالج
J get engaged	گت اینگیجد	نامزد کردن
K get married	گت مَرید	ازدواج کردن







L have a baby	هَو اِ بیبی	بچه دار شدن
M buy a home	بای اِ هُوم	خانه خریدن
N become a grandparent	بیکام اِ گرَن پِرنت	پدربزرگ یا مادربزرگ شدن









O retire	ری تایِر	بازنشسته شدن
P travel	ترَوِل	سفر کردن
Q volunteer	والِنتی یِر	داوطلب شدن
R die	دای	فوت کردن





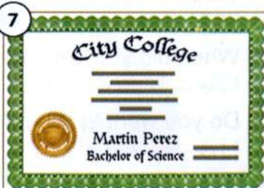




1 birth certificate	برث سِر تِ فِ کِیت	گواهی تولد
2 Resident Alien card/ green card	رزیدنت ایلین کارد/ گرین کارد	کارت اقامت بیگانگان/ کارت سبز
3 diploma	دیپلُومَ	دیپلم
4 driver's license	درایورز لایسِنس	گواهینامه رانندگی







5 Social Security card	سُوشِل سیکیرِتی کارد	کارت تامین اجتماعی
6 Certificate of Naturalization	سِرتِ فِ کِیت آو نَچرلِزِی شِن	گواهی تابعیت
7 college degree	کالِج دیگری	مدرک دانشگاهی



8 marriage license	مَرِج لایسِنس	گواهی ازدواج
9 deed	دید	قباله، سند
10 passport	پَسپُرت	گذرنامه
11 death certificate	دِث سِرتِ فِ کِیت	گواهی فوت

Grammar Point: past tense نکته گرامری: زمان گذشته ساده

برای تبدیل افعال باقاعده به زمان گذشــته، به آخر آنها ed– اضافه می‌کنیم. افعالی که به e ختم شــوند، فقط d– می‌گیرند.

start
learn + **ed**
travel

immigrate retire
graduate die + **d**

These verbs are different (irregular) این افعال متفاوت هستند (بی قاعده)

be- was	بودن	go- went	رفتن	buy- bought	خریدن
get- got	گرفتن	have- had	داشتن		
become- became	شدن	fall- fell	افتادن		

More vocabulary واژگان بیشتر

When a husband dies, his wife becomes a **widow.**
وِن اِ هازبِند دایز، هیز وایف بیکامز اِ ویدُو.
زمانیکه شوهری فوت می‌کند، همسرش بیوه (widow) می شود.

When a wife dies, her husband becomes a **widower.**
وِن اِ وایف دایز، هِر هازبِند بیکامز اِ ویدوِر.
زمانیکه زنی فوت می‌کند، شوهرش زن مرده (widower) می گردد.

Ask your classmates. Share the answers.
از همکلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 When did you start school?
وِن دید یو ستارت سکول؟
۱ شما کی مدرسه را آغاز کردید؟

2 When did you get your first job?
وِن دید یو گِت یُر فِرست جاب؟
۲ نخستین شغل تان را چه موقع پیدا کردید؟

3 Do you want to travel?
دو یو وانت تو تِرَوِل؟
۳ آیا می خواهید به سفر بروید؟






1 hot	هات	خیلی گرم، داغ
2 thirsty	ثِرستی	تشنه
3 sleepy	سلیپی	خواب آلوده
4 cold	کُولد	سرد






5 hungry	هانگری	گرسنه
6 full/ satisfied	فُل / سَتِس فاید	سیر / راضی
7 disgusted	دیسگاستید	متنفر
8 calm	کام	آرام
9 uncomfortable	آن کامف تِ بُل	ناراحت
10 nervous	نِروِس	عصبی





11 in pain	این پِین	درد داشتن
12 sick	سِک	مریض
13 worried	وارید	نگران
14 well	وِل	خوب / سلامت
15 relieved	ری لیود	آسوده، راحت





16 hurt	هِرت	آزرده، زخمی
17 lonely	لُونلی	تنها، بی کس
18 in love	این لاو	عاشق، دلباخته

Feelings

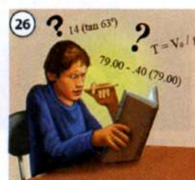
احساسات






19 sad	سَد	غمگین
20 homesick	هُوم سِک	دلتنگ
21 proud	پرَود	مفتخر
22 excited	ایکسایتید	هیجان زده



23 scared/ afraid	سکِرد / اِفرِید	وحشت زده/ ترسیده
24 embarrassed	ایمبَرِست	شرمنده، دستپاچه
25 bored	بُرد	بی حوصله، کسل
26 confused	کِنفیوزد	گیج




27 frustrated	فراست رِیتید	درمانده، ناکام
28 upset	آپسِت	ناراحت
29 angry	اَنگری	عصبانی





30 surprised	سِرپرایزد	متعجب
31 happy	هَپی	خوشحال
32 tired	تایِرد	خسته

Pair practice. Make new conversations. کار دو نفری: مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *How are you doing?*
هاو آر یو دویینگ؟
در چه حالی؟
B: *I'm <u>hungry</u>. How about you?*
آیم هانگری. هاو اَبوت یو؟
من گرسنه ام. تو چطور؟
A: *I'm <u>hungry</u> and <u>thirsty</u>, too!*
آیم هانگری اَند ثِرستی، تو!
من گرسنه ام و تشنه هم هستم!

Use the new words. کلمات جدید را به کار برید.
Look at FEELING pages. Describe what each person is feeling.
به صفحات درس **feeling** نگاه کنید. احساس هر شخص را توصیف کنید.

A: *Martin is <u>excited</u>.*
مارتِن ایز ایکسایتِد.
مارتین هیجان زده است.
B: *Martin's mother is <u>proud</u>.*
مارتِنز ماذِر ایز پرَود.
مادر مارتین مفتخر است.

Ask your classmates. Share the answers.
از همکلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 Do you ever feel homesick?
دو یو اِوِر فیل هُوم سِک؟
۱ آیا تاکنون احساس دلتنگی برای وطن داشته اید؟
2 What makes you feel frustrated?
وات مِیکس یو فیل فراستریتِد؟
۲ چه چیزی باعث درماندگی شما می شود؟
3 Describe a time when you were very happy.
دیسکرایب اِ تایم وِن یو وِر وِری هَپی.
۳ زمانی را که خیلی احساس شادی می کردید توصیف کنید.

More vocabulary واژگان بیشتر

exhausted: very tired
ایگزاستید: وِری تایرد
از نفس افتاده: خیلی خسته

overjoyed: very happy
اُوِر جُوید: وِری هَپی
مشعوف: خیلی خوشحال

furious: very angry
فیوریِس: وِری اَنگری
خشمگین: خیلی عصبانی

starving: very hungry
استارویِنگ: وِری هانگری
از گرسنگی مردن: خیلی گرسنه

humiliated: very embarrassed
هیومیلی اِیتِد: وِری ایمبَرِست
خوار و خفیف: خیلی شرمنده و دستپاچه

terrified: very scared
تِرفاید: وِری سکِرد
وحشت زده: خیلی ترسیده



1 banner	بَنِر	بیرق، بنر
2 baseball game	بِیس بال گِیم	بازی بیس بال
3 opinion	آپین ین	عقیده، نظر
4 balloons	بلونز	بادکنک ها
5 glad	گلَد	خوشحال
6 relatives	رِلِ تیوز	فامیل ها، اقوام
A laugh	لَف	خندیدن
B misbehave	میس بی هِیو	شیطنت کردن

Look at the picture. What do you see?

Answer the questions.

1. How many relatives are there at this reunion?
2. How many children are there? Which children are misbehaving?
3. What are people doing at this reunion?

به عکس نگاه کنید. چه می بینید؟

به سوالات پاسخ دهید.

۱ چند نفر از اقوام در این تجدید دیدار هستند؟
۲ چه تعداد کودک در آنجا وجود دارد؟ کدام یک از بچه ها شیطنت می کنند؟
۳ اشخاص در این تجدید دیدار در حال انجام چه کاری هستند؟

Read the story.

A Family Reunion

Ben Lu has a lot of relatives and they're all at his house. Today is the lu family reunion.

There is a lot of good food. There are also balloons and banners. And this year there are four new babies!

People are having a good time at the reunion. Ben's grandfather and his aunt are talking about the baseball game. His cousins are laughing. His mother-in-law is giving her opinion. And many of the children are misbehaving.

Ben looks at his family and smiles. He loves his relatives, but he's glad the reunion is once a year.

داستان را بخوانید.

یک تجدید دیدار خانوادگی

بن لو اقوام زیادی دارد و آنها در خانه او هستند. امروز تجدید دیدار خانوادگی لو است.

آنجا غذای خوب فراوانی هست. بادکنک و بنر هم هست. و امسال چهار نوزاد جدید هست!

در تجدید دیدار خانوادگی به اشخاص خوش می گذرد. پدربزرگ و عمه بن دارند درباره بازی بیس بال صحبت می کنند. پسر عمه و دختر عمه هایش دارند می خندند. مادر خانمش دارد نظرش را ابراز می کند. و بسیاری از بچه ها دارند شیطنت می کنند.

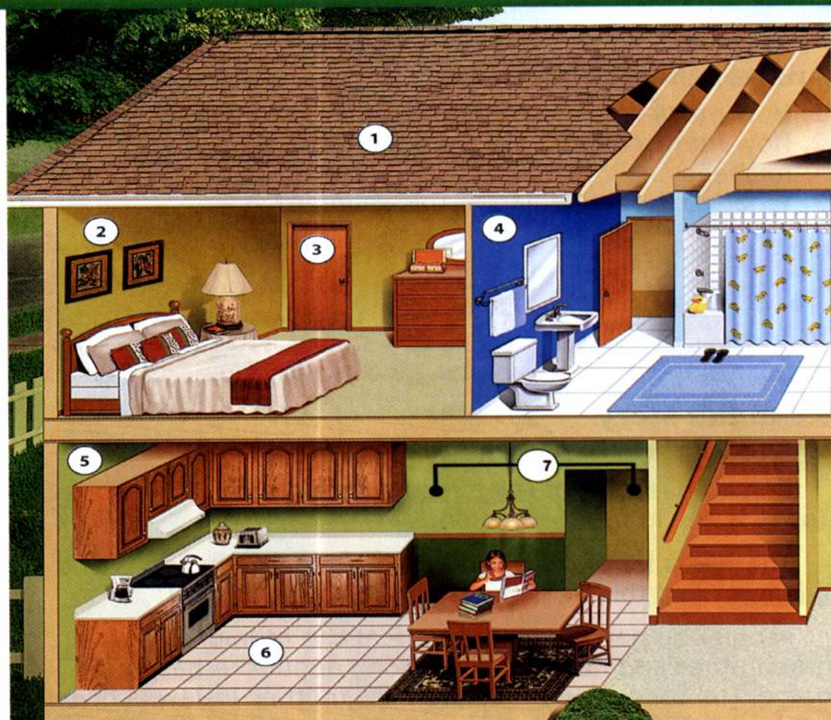
بن به خانواده اش نگاه می کند و لبخند می زند. او اقوامش را خیلی دوست دارد، اما خوشحال است که تجدید دیدار خانوادگی یکبار در سال است.

Think about it.

1. Do you like to have large parties? Why or why not?
2. Imagine you see a little girl at a party. She's misbehaving. What do you do? What do you say?

در این باره فکر کنید.

۱ آیا شما دوست دارید مهمانی های بزرگ بدهید؟ چرا بله یا چرا نه؟
۲ تصور کنید دختر کوچکی را در یک مهمانی می بینید. او دارد شیطنت می کند. شما چه کار می کنید؟ چه می گویید؟



1 roof	روف	پشت بام
2 bedroom	بدروم	اتاق خواب
3 door	دُر	در
4 bathroom	بَث روم	حمام
5 kitchen	کِچن	آشپزخانه
6 floor	فلُر	کف اطاق
7 dining area	داینینگ اِریا	محدوده ی ناهارخوری

Listen and point. Take turns. گوش دهید و اشاره کنید. به نوبت این کار را انجام دهید.

A: *Point to the kitchen.*
پُینت تو ذِ کِچن.
به آشپزخانه اشاره کنید.

B: *Point to the living room.*
پُینت تو ذِ لیوینگ روم.
به اتاق نشیمن اشاره کنید.

A: *Point to the basement.*
پُینت تو ذِ بیس مِنت.
به زیرزمین اشاره کنید.

Dictate to your partner. Take turns.
به همکلاسی تان دیکته بگویید. به نوبت این کار را انجام دهید.

A: *Write kitchen.*
رایت کِچن.
کلمه kitchen را بنویس.

B: *Was that k-i-t-c-h-e-n?*
واز ذَت کِی-آی-تی-سی-ایچ-ئی-ان؟
اون k-i-t-c-h-e-n بود؟

A: *Yes, that's right, kitchen.*
یِس، ذَتس رایت، کِچن.
آره، درسته، kitchen.



8 attic	اَتِک	اتاق زیر شیروانی
9 kids' bedroom	کِدز بِدروم	اتاق خواب بچه ها
10 baby's room	بی بیز روم	اطاق نوزاد
11 window	ویندُو	پنجره
12 living room	لِوینگ روم	اتاق نشیمن
13 basement	بیس مِنت	زیرزمین
14 garage	گَراژ	گاراژ

Ways to give locations — روش هایی برای نشان دادن موقعیت مکانی

I'm home.
آیم هُوم.
من در خانه هستم.

I'm in the kitchen.
آیم این ذِ کِچِن.
من در آشپزخانه هستم.

I'm on the roof.
آیم آن ذِ روف.
من روی بام هستم.

Pair practice. Make new conversations.
تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *Where's the man?*
وِرز ذِ مَن؟
مرد کجاست؟

B: *He's in the attic. Where's the teenager?*
هیز این ذی اَتِک. وِرز ذِ تین اِیجِر؟
او در اتاق زیرشیروانی است. نوجوان کجاست؟

A: *She's in the laundry room.*
شیز این ذِ لاندری روم.
او در اتاق رختشویی است.









1 internet listing	اینترنت لستینگ	آگهی اینترنتی
2 classified ad	کلَس فاید اَد	آگهی در نیازمندی ها
3 furnished apartment	فرنشت اپارتمنت	آپارتمان مبله
4 unfurnished apartment	آن فرنشت اپارتمنت	آپارتمان مبله نشده

Abbreviations

- apt = apartment
- bdrm = bedroom
- ba = bathroom
- kit = kitchen
- yd = yard
- util = utilities
- incl = included
- mo = month
- furn = furnished
- unfurn = unfurnished
- mgr = manager
- eves = evenings

5 utilities یو تلتیز امکانات

Gas | Water | Electricity | Phone | Cable | DSL

gas	گَس	گاز	phone	فُون	تلفن
water	واتِر	آب	cable	کِی بُل	تلویزیون‌کابلی
electricity	ایلکترِستی	برق	DSL	دی اِس اِل	اینترنت پر سرعت

Renting an Apartment رِنتینگ اَن اِپارتِمنت اجاره کردن یک آپارتمان













A **Call** the manager.	کال ذ مَنجر.	به مدیر زنگ بزنید.
B **Ask** about the features.	اَسک اَبوت ذ فیچرز.	درباره ویژگی های ملک سوال کنید.
C **Submit** an application.	سابمِت اَن اَپل کِی شِن.	درخواست بدهید.
D **Sign** the rental agreement.	ساین ذ رِنتال اگریمنت.	قرارداد اجاره را امضا کنید.
E **Pay** the first and last month's rent.	پِی ذ فِرست اَند لَست مانثس رِنت.	اجاره ماه اول و آخر را پرداخت کنید.
F **Move in**.	موو این.	اسباب کشی کنید.



Buying a House | بایینگ اِ هَوس | خریدن خانه





G Meet with a realtor.	میت ویذ اِ ری اِلتر.	با یک مشاور املاک ملاقات کنید.
H Look at houses.	لُک اَت هاوزیز.	به خانه ها نگاه کنید.
I Make an offer.	میک اَن آفر.	پیشنهاد قیمت بدهید.





J Get a loan.	گِت اِ لُون.	وام بگیرید.
K Take ownership.	تِیک اُونرشِپ.	به تملک درآورید.
L Make a mortgage payment.	مِیک اِ مُرگِج پِی مِنت.	قسط وام را بپردازید.

Moving in | مووینگ این | اسباب کشی کردن





M Pack.	پَک.	بسته بندی کنید.
N Unpack.	آنپَک.	بسته ها را باز کنید.
O Put the utilities in your name.	پُت ذِ یوتلیتیز این یُر نیم.	سند امکانات را به نام خود بزنید.





P Paint.	پینت.	نقاشی کنید.
Q Arrange the furniture.	اِرینج ذِ فِرنیچر.	وسایل را بچینید.
R Meet the neighbors.	میت ذِ نِی برز.	با همسایه ها آشنا شوید.

More vocabulary
واژگان بیشتر

lease: a monthly or yearly rental agreement
لیس: اِ مانثلی اُر یرلی رِنتال اگری منت
اجاره نامه: توافق اجاره ماهیانه یا سالیانه

redecorate: to change the paint and furniture in a home
ری دِکریت: تو چینج ذِ پینت اَند فرنچر این اِ هُوم
تغییر تزیینات: تغییر دادن رنگ و اثاث در یک خانه

move out: to pack and leave a home
موو اَوت: تو پَک اَند لیو اِ هُوم
اسباب کشی و رفتن: بسته بندی وسایل و ترک کردن خانه

Ask your classmates. Share the answers.
از همکلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 How did you find your home?
هاو دید یو فایند یُر هُوم؟
۱ خانه خود را چگونه یافتید؟

2 Do you like to paint or arrange furniture?
دو یو لایک تو پینت اُر اِرینج فِرنچر؟
۲ آیا دوست دارید خانه را نقاشی کنید یا اثاثیه را تغییر دهید؟

3 Does gas and electricity cost more for you?
داز گس اَند ایلِکترِ سِتی کاست مُر فُر یو؟
۳ آیا گاز و برق برایتان هزینه بیشتری دارد؟

Ways to ask about a home's features
روش هایی برای پرسیدن ویژگی های یک خانه

Are utilities included?
آر یوتِ لِ تیز اینکلودِد؟
آیا خانه شامل امکانات است؟

Is the kitchen large and sunny?
ایز ذِ کِچن لارج اَند سانی؟
آیا آشپزخانه بزرگ و آفتاب گیر است؟

Are the neighbors quiet?
آر ذِ نِی برز کوایِت؟
همسایه ها بی سرو صدا هستند؟

Role play. Talk to an apartment manager.
نقش بازی. با مدیر یک آپارتمان صحبت کنید.

A: *Hi. I'm calling about the apartment.*
های. آیم کالینگ اِبَوت ذی اپارتمنت.
سلام. من در ارتباط با آپارتمان زنگ می زنم.

B: *OK. It's unfurnished and rent is $800 a month.*
اُوکی. ایتس آنفرنِشت اَند رِنت ایز ایت هاندرِد دالِرز اِ مانث.
بسیار خوب. آپارتمان مبله نیست و ماهی ۸۰۰ دلار اجاره شه.

A: *Are utilities included?*
آر یوتلتیز اینکلودِد؟
آیا این شامل امکانات می شه؟





1 apartment building	اپارتمنت بلدینگ	مجتمع آپارتمانی
2 fire escape	فایر ایسکیپ	نردبان اضطراری
3 playground	پلی گرَوند	زمین بازی
4 roof garden	روف گاردن	باغچه پشت بامی

Entrance انترنس ورودی



Lobby لابی سالن ورودی



5 intercom/ speaker	اینترکام / سپیکر	آیفون
6 tenant	تننت	مستاجر
7 vacancy sign	ویکنسی ساین	اعلامیه واحد خالی
8 manager/ superintendent	مَنجر / سوپراین تن دنت	مدیر / سرپرست
9 elevator	اِل وی تر	آسانسور
10 stairs/ stairway	سترز / سترِوی	نردبان / راه پله
11 mailboxes	میل باکسیز	صندوق های پست

Basement بیس منت زیرزمین







12 washer	واشر	ماشین لباسشویی
13 dryer	درایر	خشک کن
14 big-screen TV	بیگ-سکرین تی وی	تلویزیون صفحه بزرگ
15 pool table	پول تیبُل	میز بیلیارد
16 security gate	سیکیریتی گیت	درب امنیتی
17 storage locker	ستُریج لاکر	کمد انباری
18 parking space	پارکینگ سپیس	محل پارک خودرو
19 security camera	سیکیریتی کمرَ	دوربین امنیتی



20 balcony	بَلکِنی	بالکن
21 courtyard	کُرت یارد	حیاط
22 swimming pool	سویمینگ پول	استخر شنا
23 trash bin	تَرَش بین	سطل آشغال
24 alley	اَلی	کوچه

Hallway هال وِی راهرو

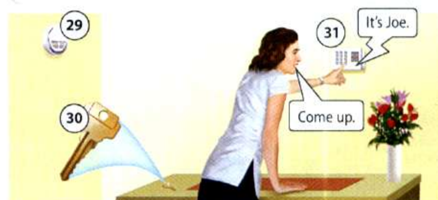


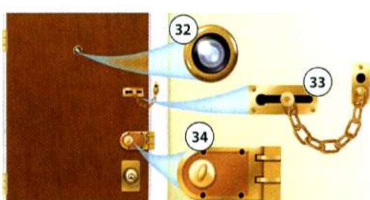
Rental Office رِنتال آفِس دفتر اجاره



25 emergency exit	ایمرجنسی اِکسِت	خروج اضطراری
26 trash chute	تَرَش شوت	شوتینگ زباله
27 landlord	لَند لُرد	مالک، صاحبخانه
28 lease/ rental agreement	لیس / رِنتُل اگریمنت	اجاره نامه/ قرارداد اجاره

An Apartment Entryway اَن اِپارتمِنت اِنتری وِی راه ورودی آپارتمان





29 smoke detector	سمُوک دی تِک تِر	آژیر اعلام حریق
30 key	کی	کلید
31 buzzer	بازِر	زنگ
32 peephole	پیپ هُول	روزنه چشمی
33 door chain	دُر چین	زنجیر در
34 dead-bolt lock	دد بُولت لاک	قفل شب بند

Grammar Point: *there is/ there are*
نکته ی گرامری: وجود دارد (هست)/ وجود دارند (هستند)

singular: there is — سنگ یُلر: ذر ایز — مفرد: there is

plural: there are — پلُرل: ذر آر — جمع: there are

There is *a recreation room in the basement.*

ذر ایز ا رکری ای شن روم این ذ بیس منت.

در زیرزمین یک اطاق تفریحات وجود دارد.

There are *mailboxes in the lobby.*

ذر آر میل باکسز این ذ لابی.

در لابی صندوق های پست وجود دارند.

Look at the pictures. Describe the apartment building.
به عکس ها نگاه کنید. مجتمع آپارتمانی را توصیف نمایید.

A: *There's a* <u>*pool table*</u> *in the recreation room.*

ذرز ا پول تیبُل این ذ رکری ای شن روم.

یک میز بیلیارد در اطاق تفریحات هست.

B: *There are* <u>*parking spaces*</u> *in the garage.*

ذر آر پارکینگ سپیسز این ذ گراژ.

در گاراژ جاهایی برای پارک خودرو ها هست.

More vocabulary
واژگان بیشتر

upstairs: the floor(s) above you

آپ سترز: ذ فلر(ز) اباو یو

طبقه بالا: طبقه یا طبقات بالای شما

downstairs: the floor(s) below you

دَون سترز: ذ فلر(ز) بیلو یو

طبقه پایین: طبقه یا طبقات پایین شما

fire exit: another name for emergency exit

فایر اِکسِت (اِگزت): اناذر نیم فُر ایمرجنسی اِکسِت (اِگزت)

خروج اضطراری: نام دیگری برای نردبان خطر

Role play. Talk to a landlord.
نقش بازی. با یک صاحبخانه صحبت کنید.

A: *Is there* <u>*a swimming pool*</u> *in this* <u>*complex*</u>*?*

ایز ذر ا سویمینگ پول این ذس کامپلکس؟

آیا در این مجتمع استخر شنا هست؟

B: *Yes, there is. It's near* <u>*the courtyard*</u>*.*

یس، ذر ایز. ایتس نی یر ذ کُرت یارد.

بله، هست. اون نزدیک حیاط است.

A: *Is there...?*

ایز ذر...؟

آیا ... هست؟



Different Places to Live

جاهای مختلف برای زندگی



1 the city/ an urban area	ذ سِتی / اَن اِربن اِریَ	شهر / منطقه ی شهری
2 the suburbs	ذ سابِربز	حومه شهر
3 a small town/ a village	ا سمال تون / ا وِلج	شهر کوچک / دهکده
4 the country/ a rural area	ذ کانتری / ا رورُل اِریَ	خارج از شهر / منطقه ی روستایی







5 condominium/ condo	کاندِمین یم / کاندُو	مجتمع آپارتمانی
6 townhouse	تَون هَوس	خانه شهری
7 mobile home	موبایل هُوم	خانه متحرک







8 college dormitory/ dorm	کالج دُرمیتری / دُرم	خوابگاه دانشجویی
9 farm	فارم	مزرعه
10 ranch	رَنچ	دامداری







11 senior housing	سینیر هَوزینگ	خانه سالمندان
12 nursing home	نِرسینگ هُوم	آسایشگاه سالمندان
13 shelter	شِلتِر	پناه، پناهگاه



More vocabulary واژگان بیشتر

co-op: an apartment building owned by residents
گو-آپ: اَن اپارتمنت بلدینگ اُوند بای رزِدِنتس
ساختمان اشتراکی: ساختمان آپارتمانی که ساکنان آن مالکیتش را به عهده دارند

duplex: a house divided into two homes
دوپلکس: ا هَوس دیوایدِد اینتو تو هُومز
دوبلکس: خانه‌ای که به دو خانه تقسیم شده است

two-story house: a house with two floors
تو- ستوری هَوس: اِ هَوس ویذ تو فلُورز
خانه دو طبقه: ساختمانی با دو طبقه

Think about it. Discuss. در این باره فکر کنید. بحث کنید.

1 What's good and bad about these places to live?
واتس گد اَند بَد اَبوت ذیز پلیسز تو لیو؟
۱ نکات خوب و بد برای زندگی کردن در ارتباط با این مکان‌ها چیست؟

2 How are small towns different from cities?
هاو آر سمال تَونز دِفرنت فرام سِتیز؟
۲ فرق شهرهای کوچک و بزرگ چیست؟

3 How do shelters help people in need?
هاو دو شِلترز هلپ پی پُل این نید؟
۳ پناهگاه‌ها چگونه به اشخاص نیازمند کمک می‌کنند؟

Practice 1: Look at the pictures. Circle the correct words.
به تصاویر نگاه کنید. دور کلمات صحیح خط بکشید.



a. It's a mobile home/ townhouse.



b. It's night in the small town/ city.



c. They like their home in the suburbs/ country.



d. Rayville is a big city/ small town.

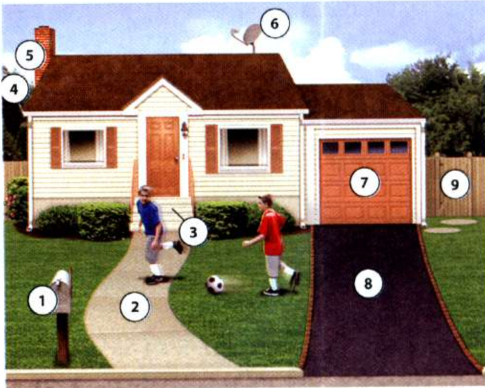


e. Kristy's townhouse/ mobile home is in the city.



f. This senior housing/ suburb is very popular.

Front Yard and House فرانت یارد اَند هَوس حیاط جلویی و خانه



Front Porch فرانت پُرچ ایوان جلو خانه



1 mailbox	میل باکس	صندوق پست
2 front walk	فرانت واک	پیاده رو جلوی خانه
3 steps	ستپس	پله ها
4 gutter	گاتِر	ناودان
5 chimney	چیمنی	دودکش
6 satellite dish	سَتلایت دِش	دیش ماهواره
7 garage door	گَراژ دُر	در گاراژ
8 driveway	درایو وِی	راه ماشین رو
9 gate	گیت	دروازه
10 storm door	سْترم دُر	در طوفان بند
11 front door	فرانت دُر	در جلویی
12 doorknob	دُرناب	دستگیره در
13 porch light	پُرچ لایت	چراغ ایوان
14 doorbell	دُر بِل	زنگ در
15 screen door	سکرین دُر	در توری دار

Practice 1: Look at the numbers 1-27. Check (√) the things you see outside every day.

به شماره های ۱ الی ۲۷ نگاه کنید. چیزهایی را که هر روز در بیرون می بینید علامت بزنید.

- □ vegetable garden
- □ lawn
- □ compost pile
- □ garbage can
- □ hammock
- □ sprinkler
- □ hose
- □ grill
- □ sliding glass door
- □ flower bed
- □ screen door
- □ doorbell
- □ mailbox
- □ front walk
- □ porch light
- □ front door
- □ gate
- □ steps
- □ chimney
- □ gutter
- □ satellite dish



Backyard | بکیارد | حیاط خلوت

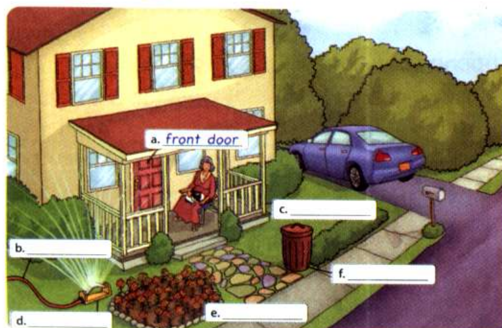


16 patio	پَتیُو	پاسیو، ایوان داخلی
17 grill	گرِل	کباب پز
18 sliding glass door	سلایدینگ گلَس دُر	در شیشه ای کشویی
19 patio furniture	پَتیُو فرنچِر	اثاثیه ی پاسیو
20 flower bed	فلَور بد	باغچه گل
21 hose	هُوز	شیلنگ
22 sprinkler	سپرینکلِر	آب پاش
23 hammock	هَمک	ننو، تخت توری
24 garbage can	گاربِج کَن	سطل زباله
25 compost pile	کامپُوست پایل	کپه کود
26 lawn	لان	چمن
27 vegetable garden	وِجت بُل گاردِن	باغچه سبزیجات
A **take** a nap	تیک ا نَپ	چرت زدن
B **garden**	گاردِن	باغ

Practice 2: Look at the picture. Use the words.

به عکس نگاه کنید. از کلمات استفاده نمایید.

flower bed ~~**front door**~~ **garbage can** **hose** **lawn** **sprinkler**





A Kitchen

آشپزخانه



1 cabinet	کِبنت	کابینت
2 shelf	شِلف	قفسه
3 paper towels	پیپِر تَوُلز	حوله های کاغذی
4 sink	سینک	ظرفشویی
5 dish rack	دِش رَک	سبد ظرف
6 toaster	تُوستِر	توستر
7 garbage disposal	گاربِج دیسپُوزُل	زباله خردکن
8 dishwasher	دِش واشِر	ماشین ظرفشویی
9 refrigerator	رِفری جِریتِر	یخچال
10 freezer	فریزِر	فریزر
11 coffeemaker	کافی میکِر	قهوه ساز
12 blender	بِلِندِر	مخلوط کن
13 microwave	مایکرِوِیو	مایکرو فر
14 electric can opener	ایلِکتِرِک کَن اُوپِنِر	در بازکن برقی
15 toaster oven	تُوستِر آوِن	سرخ کن
16 pot	پات	دیگ
17 teakettle	تی کِتُل	کتری
18 stove	ستُوو	اجاق
19 burner	بِرنِر	شعله اجاق
20 oven	آوِن	فر
21 broiler	بُرُیلِر	کباب پز
22 counter	کَونتِر	پیشخوان



23 drawer	دراور	کشو
24 pan	پَن	تابه
25 electric mixer	ایلکترک مکسر	مخلوط کن برقی
26 food processor	فود پراسسر	غذا ساز
27 cutting board	کاتینگ بُرد	تخته برش
28 mixing bowl	میکسینگ بُول	کاسه مخلوط کن

Ways to talk about location using *on* and *in*

روش هایی برای صحبت کردن در زمینه ی استفاده از on و in

Use ***on*** for the counter, shelf, burner, stove, and cutting board.

*It's **on** the counter.*

Use ***in*** for the dishwasher, oven, sink, and drawer.

*Put it **in** the sink.*

از on برای پیشخوان، قفسه، شعله اجاق، اجاق، و تخته برش استفاده کنید.

این روی پیشخوان است.

از in برای ماشین ظرفشویی، فر، سینک ظرفشویی، و کشو استفاده کنید.

این را در ظرفشویی بگذار.

Pair practice. Make new conversations.

تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *Please move the blender.*
پلیز موو ذِ بلندِر.
لطفا جای مخلوط کن را عوض کن.

B: *Sure. Do you want it in the cabinet?*
شُر. دو یو وانت ایت این ذِ کَبِنِت؟
چشم. می خواهی این توی کابینت باشه؟

A: *No, put it on the counter.*
نُو، پُت ایت آن ذِ کَونتر.
نه، اونو روی پیشخوان بذار.

Practice 1: What's wrong with the picture? Circle the correct words.

عکس چه اشکالی دارد؟ دور کلمات خط بکشید.

a. The refrigerator/ freezer door is open.
b. The oven/ dishwasher doesn't have a door.
c. The stove/ microwave is too hot.
d. There's too much water in the dishwasher/ sink.
e. The pot/ pan is on the floor.
f. The pot/ pan is too hot.







1 dish/ plate	دش / پلیت	بشقاب
2 bowl	بُول	کاسه
3 fork	فُرک	چنگال
4 knife	نایف	چاقو / کارد
5 spoon	سپون	قاشق
6 teacup	تی کاپ	فنجان چای خوری
7 coffee mug	کافی ماگ	لیوان قهوه خوری
8 dining room chair	داینینگ روم چر	صندلی ناهارخوری
9 dining room table	داینینگ روم تیبُل	میز ناهارخوری
10 napkin	نَپکن	دستمال سفره
11 placemat	پلیس مَت	زیربشقابی
12 tablecloth	تیبُل کلاث	رومیزی
13 salt and pepper shakers	سالت اَند پپر شیکرز	نمک و فلفل پاش
14 sugar bowl	شُگر بُول	ظرف شکر
15 creamer	کریمر	ظرف شیر یا خامه
16 teapot	تی پات	قوری
17 tray	تری	سینی
18 light fixture	لایت فکسچر	لوستر، چراغ آویز
19 fan	فَن	پنکه
20 platter	پلَتر	دیس
21 serving bowl	سِروینگ بُول	کاسه بزرگ



22 hutch	هاچ	قفسه ظرف
23 vase	ویز / ویس	گلدان
24 buffet	بفی	بوفه

Ways to make requests at the table — روش هایی برای تقاضا کردن سر میز

May I have the sugar bowl?
مِی آی هَو ذِ شُگر بُول؟ — میشه ظرف شکر را بدی؟

Would you pass the creamer, please?
وُد یو پَس ذِ کریمر، پلیز؟ — میشه ظرف شیر را بدین، لطفا؟

Could I have a coffee mug?
کُد آی هَو اِ کافی ماگ؟ — می تونین لیوان قهوه خوری را لطف کنید؟

Role play. Request items at the table. — نقش بازی. چیزهای روی میز را بخواهید.

A: *What do you need?*
وات دو یو نید؟ — چی لازم دارین؟

B: *Could I have a coffee mug?*
کد آی هو اِ کافی ماگ؟ — میشه لیوان قهوه خوری را لطف کنین؟

A: *Certainly. And would you...?*
سِرتِنلی. اند وُد یو...؟ — حتما. و ... را می خواهید؟

Practice 1: What do they need? Match the words with the pictures.

آنها چه لازم دارند؟ کلمات را با تصاویر جور کنید.

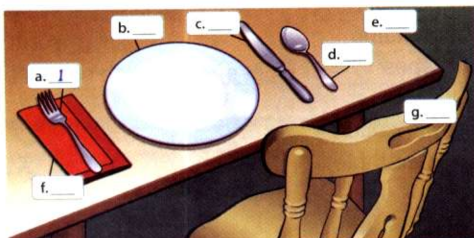
2 **a.** coffee mug
___ **b.** napkin
___ **c.** bowl and spoon
___ **d.** knife and fork
___ **e.** table
___ **f.** spoon

1. 
2. 
3. 
4. 
5. 
6. 

Practice 2: Look at the picture. Write the numbers.

به عکس نگاه کنید. شماره ها را بنویسید.

1. fork
2. chair
3. knife
4. plate
5. spoon
6. table
7. napkin





A Living Room

اتاق نشیمن

1 love seat	لاو سیت	مبل دونفره
2 throw pillow	ثرُو پیلُو	کوسن
3 basket	بَسکیت	سبد
4 houseplant	هوس پلَنت	گیاه خانگی
5 entertainment center	انترتین منت سِنتر	بخش سرگرمی (صوتی تصویری)
6 TV (television)	تی وی (تلویژن)	تلویزیون
7 DVD player	دی وی دی پلیر	دستگاه دی وی دی
8 stereo system	ستریُو سیستم	سیستم صوتی استریو
9 painting	پینتینگ	تابلو نقاشی
10 wall	وال	دیوار
11 mantle	مَنتُل	پوشش شومینه
12 fire screen	فایر سکرین	حفاظ شومینه
13 fireplace	فایر پلیس	شومینه
14 end table	اند تیبُل	میز کنار مبلی
15 floor lamp	فلُر لمپ	آباژور پایه بلند
16 drapes	دریپس	پرده
17 window	ویندُو	پنجره
18 sofa/ couch	سُوفَ / کَوچ	کاناپه
19 coffee table	کافی تی بُل	میز پذیرایی

20 candle	کَندِل	شمع
21 candle holder	کَندِل هُولدِر	شمع دان
22 armchair/ easy chair	آرمچِر / ایزی چِر	صندلی راحتی
23 magazine holder	مَگزین هُولدِر	جا مجله ای
24 carpet	کارپِت	فرش

Use the new words. کلمات جدید را به کار برید.

Look at the picture of the living room. Name the things in the room.
لُک اَت ذِ پکچِر آو ذِ لیوینگ روم. نِیم ذِ تینگز این ذِ روم.
به عکس اتاق نشیمن نگاه کنید. نام چیزهای داخل اتاق را بگویید.

A: *There's a TV.*
ذِرز اِ تی وی. — یک تلویزیون هست.
B: *There's a carpet.*
ذِرز اِ کارپِت. — یک فرش هست.

More vocabulary واژگان بیشتر

light bulb: the light inside a lamp
لایت بالب: ذِ لایت اینساید اِ لَمپ — حباب چراغ: چراغ داخل لامپ
lampshade: the part of the lamp that covers the light bulb
لَمپ شید: ذِ پارت آو ذِ لَمپ ذَت کاورز ذِ لایت بالب — آباژور: قسمتی از لامپ که حباب را می پوشاند
sofa cushions: the pillows that are part of the sofa
سوفا کُشِنز: ذِ پیلُوز ذَت آر پارت آو ذِ سُوفا — کوسن مبلی: بالش هایی که بخشی از مبل هستند

Practice 1: Check (√) the things people turn on and off.
چیزهایی را که اشخاص روشن یا خاموش می کنند علامت بزنید.

□ TV	□ fireplace	□ coffee table
□ DVD player	□ floor lamp	□ armchair
□ stereo system	□ sofa	□ carpet

Practice 2: Look at the pictures of the lesson. Correct the underlined words in the false sentences.
به تصاویر درس نگاه کنید. کلماتی را که در جملات غلط زیرشان خط کشیده شده است تصحیح کنید.

a. There's a painting on the wall over the ~~mantle~~ entertainment center. false
b. The DVD player is to the left of the stereo system. ________
c. The magazine holder is next to the fire screen. ________
d. There are throw pillows on the armchair. ________
e. There's a candle holder and candle on the coffee table. ________



A Bathroom

دستشویی و حمام

English	Pronunciation	Persian
1 hamper	هَمپِر	سبد رخت چرک
2 bathtub	بَث تاب	وان حمام
3 soap dish	سُوپ دِش	جا صابونی
4 soap	سُوپ	صابون
5 rubber mat	رابِر مَت	کف پوش لاستیکی
6 washcloth	واش کلاث	لیف
7 drain	درِین	زیرآب، تخلیه
8 faucet	فاسِت	شیر آب
9 hot water	هات واتِر	آب سرد
10 cold water	کُولد واتِر	آب گرم
11 grab bar	گرَب بار	دستگیره
12 tile	تایل	کاشی
13 showerhead	شاورهد	سر دوش
14 shower curtain	شاور کرتِن	پرده حمام
15 towel rack	تاول رَک	جا حوله ای
16 bath towel	بَث تاول	حوله حمام
17 hand towel	هَند تاول	حوله دست
18 mirror	مِرِر	آینه

19 toilet paper	تُویلت پیپر	کاغذ توالت
20 toilet brush	تُویلت براش	برس توالت
21 toilet	تُویلت	توالت
22 medicine cabinet	مدسن کَبنت	قفسه دارو
23 toothbrush	توث براش	مسواک
24 toothbrush holder	توث براش هُولدِر	جا مسواکی
25 sink	سینک	سینک دستشویی
26 wastebasket	ویست بَسکیت	سطل آشغال
27 scale	سکیل	ترازو
28 bath mat	بَث مَت	فرش حمام

More vocabulary — واژگان بیشتر

stall shower: a shower without a bathtub
ستال شاوِر: اِ شاوِر ویذات اِ بَث تاب
دوش ایستاده: دوش بدون وان

half bath: a bathroom with no shower or tub
هَف بَث: اِ بَث روم ویذ نُو شاوِر اُر تاب
روشویی: حمام بدون دوش یا وان

linen closet: a closet for towels and sheets
لِنِن کلازِت: اِ کلازِت فُر تاولز اَند شیتس
کمد ویژه مواد نخی: کمدی برای حوله و ملافه

Ask your classmates. Share the answers.
از همکلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 Is your toothbrush on the sink or in the medicine cabinet?
ایز یُر توث براش آن ذِ سینک اُر این ذِ مدسن کَبنت؟
۱ مسواک شما در روشویی است یا در قفسه دارو؟

2 Do you have a bathtub or a shower?
دو یو هَو اِ بَث تاب اُر اِ شاوِر؟
۲ شما وان دارید یا دوش؟

3 Do you have a shower curtain or a shower door?
دو یو هَو اِ شاوِر کِرتِن اُر اِ شاوِر دُر؟
۳ شما پرده حمام دارید یا درب حمام؟

Practice 1: Look at the pictures. Write the numbers.
به تصاویر نگاه کنید. شماره ها را بنویسید.





1. toilet
2. towels
3. shower curtain
4. bathtub
5. ~~mirror~~
6. soap
7. shower
8. sink
9. toilet paper



A Bedroom

اتاق خواب

1 dresser/ bureau	درسر / بیورُو	دراور، کشو لباس
2 drawer	دراوِر	کشو
3 photos	فُوتُوز	عکس ها
4 picture frame	پکچِر فریم	قاب عکس
5 closet	کلازیت	کمد لباس
6 full-length mirror	فُل-لنگث مِرِر	آینه قدی
7 curtains	کِرتنز	پرده ها
8 mini-blinds	مینی-بلایندز	پرده کرکره کوچک
9 bed	بِد	تختخواب
10 headboard	هد بُرد	تاج تخت خواب
11 pillow	پیلُو	بالش
12 fitted sheet	فِتِد شیت	رو تختی
13 flat sheet	فلَت شیت	ملافه
14 pillowcase	پیلُو کیس	رو بالشی
15 blanket	بلَنکِت	پتو
16 quilt	کوالت	لحاف
17 dust ruffle	داست رافِل	والان دور تخت
18 bed frame	بِد فریم	قاب تخت



19 box spring	باکس سپرینگ	تخت فنری
20 mattress	مَترس	تشک
21 wood floor	وُد فلُر	کف پوش چوبی، پارکت
22 rug	راگ	قالیچه
23 night table/ nightstand	نایت تیبُل / نایت ستَند	میز کنار تختی
24 alarm clock	الارم کلاک	ساعت زنگدار
25 lamp	لمپ	آباژور
26 lampshade	لمپ شید	کلاهک آباژور
27 light switch	لایت سوچ	کلید برق
28 outlet	اوت لت	پریز

Look at the pictures.
Describe the bedroom.

به عکس ها نگاه کنید.
اتاق خواب را توصیف کنید.

A: *There's a lamp on the nightstand.*
ذرز اِ لمپ آن ذِ نایت ستَند.
یک آباژور روی میز کنار تختی هست.

B: *There's a mirror in the closet.*
ذرز اِ مِرر این ذِ کلازت.
یک آینه در کمد لباس هست.

Ask your classmates. Share the answers.
از همکلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 Do you prefer a hard or a soft mattress?
دو یو پریفر اِ هارد اُر اِ سافت مَترس؟
۱ شما تشک سفت را ترجیح می دهید یا نرم را؟

2 Do you prefer mini-blinds or curtains?
دو یو پریفر مینی-بلایندز اُر کِرتنز؟
۲ شما کرکره کوچک را ترجیح می دهید یا پرده معمولی را؟

3 How many pillows do you like on your bed?
هاو مِنی پیلوز دو یو لایک آن یُر بد؟
۳ شما چه تعداد بالش را روی تخت تان دوست دارید؟

Practice 1: Look at the pictures of the lesson. Correct the underlined words in the false sentences.
به تصاویر درس نگاه کنید. کلماتی را که در جملات غلط زیرشان خط کشیده شده است تصحیح کنید.

a. The cat is ~~under the bed~~ on the wood floor. ___false___

b. There's a full-length mirror in the closet. ________

c. The alarm clock is on the dresser. ________

d. The light switch and the outlet are on the same wall. ________

e. The woman is lifting the mattress and the dust ruffle. ________



The Kids' Bedroom

اتاق خواب بچه ها

1 changing table	چینجینگ تیبُل	میز تعویض پوشک
2 changing pad	چینجینگ پَد	زیرانداز تعویض پوشک
3 crib	کرب	تخت نوازد
4 bumper pad	بامپر پَد	بالشتک محافظ
5 mobile	مُوبایل	اسباب بازی آویز
6 chest of drawers	چست آو دراورز	دراور
7 baby monitor	بیبی مانِتر	مانیتور مراقب کودک
8 wallpaper	وال پی پر	کاغذ دیواری
9 bunk beds	بانک بدز	تخت خواب دو طبقه
10 safety rail	سیفتی ریل	نرده محافظ
11 bedspread	بد سپرد	ملافه
12 ball	بال	توپ
13 coloring book	کالرینگ بُک	کتابچه ی رنگ آمیزی
14 crayons	کریانز	مداد شمعی
15 stuffed animals	ستافت انمالز	حیوانات عروسکی
16 toy chest	توی چست	جعبه اسباب بازی
17 puzzle	پازُل	پازل
18 dollhouse	دال هَوس	خانه عروسکی
19 blocks	بلاکس	قالب های اسباب بازی
20 cradle	کریدُل	گهواره
21 doll	دال	عروسک

Housework

کار خانه



A dust the furniture	داست ذ فرنچر	گردگیری کردن اثاثیه
B recycle the newspapers	ری سایکل ذ نوزپی پرز	بازیافت روزنامه ها
C clean the oven	کلین ذی آون	تمیز کردن اجاق
D mop the floor	ماپ ذ فلر	تی کشیدن کف اطاق
E polish the furniture	پالش ذ فرنچر	برق انداختن اثاثیه منزل
F make the bed	میک ذ بد	مرتب کردن تختخواب
G put away the toys	پُت اوی ذ تُیز	جمع و جور کردن اسباب بازی ها
H vacuum the carpet	وکیوم ذ کارپت	جارو برقی کشیدن فرش
I wash the windows	واش ذ ویندُوز	شستن پنجره ها
J sweep the floor	سویپ ذ فلر	جارو کردن کف زمین
K scrub the sink	سکراب ذ سینک	شست و شوی دستشویی
L empty the trash	امپتی ذ ترش	خالی کردن سطل زباله
M wash the dishes	واش ذ دشز	شستن ظرف ها
N dry the dishes	درای ذ دشز	خشک کردن ظرف ها
O wipe the counter	وایپ ذ کونتر	پاک کردن پیشخوان
P change the sheets	چینج ذ شیتس	عوض کردن ملافه ها
Q take out the garbage	تیک اوت ذ گاربج	بیرون بردن زباله

Pair practice. Make new conversations.
تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *Let's clean this place. First, I'll sweep the floor.*
لتس کلین ذِس پلیس. فرست، آیل سویپ ذِ فلُر.
بیا این جا را تمیز کنیم. اول، من کف زمین را جارو می کنم.

B: *I'll mop the floor when you finish.*
آیل ماپ ذِ فلُر وِن یو فِنِش.
موقعی که تو تموم کنی من کف زمین را تی می کشم.

Ask your classmates. Share the answers.
از همکلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 Who does the housework in your home?
هو داز ذِ هَوس ورک این یُر هُوم؟
۱ در خانه شما چه کسی کارِ خانه را انجام می دهد؟

2 How often do you wash the windows?
هاو آفِن دو یو واش ذِ ویندُوز؟
۲ شما هر چند وقت پنجره ها را می شویید؟

3 When should kids start to do housework?
وِن شُد کِدز ستارت تو دو هَوس وِرک؟
۳ بچه ها از کی باید انجام کارِ خانه را شروع کنند؟

Practice 1: Look at the picture. Read the sentences. Number the people.
به عکس نگاه کنید. جملات را بخوانید. اشخاص را شماره گذاری نمایید.



1. Jim vacuums the carpet.
2. Wen washes the windows.
3. Paul takes out the trash.
4. Mira cleans the oven.
5. Lian sweeps the floor.
6. Hua washes the dishes.

Cleaning Supplies

وسایل نظافت



1 feather duster	فذر داستر	گردگیر
2 recycling bin	ری سایکلینگ بن	سطل بازیافت
3 oven cleaner	آون کلینر	مایع پاک کننده اجاق یا فر
4 rubber gloves	رابر گلاوز	دستکش لاستیکی
5 steel-wool soap pads	ستیل-وُل سُوپ پدز	سیم ظرفشویی
6 sponge mop	سپانج ماپ	تی اسفنجی
7 bucket/ pail	باکت / پیل	سطل
8 furniture polish	فرنچر پالش	واکس مبلمان
9 rags	رگز	کهنه های گردگیری
10 vacuum cleaner	وکیوم کلینر	جارو برقی
11 vacuum cleaner attachments	وکیوم کلینر اتچمنتس	ضمایم جارو برقی
12 vacuum cleaner bag	وکیوم کلینر بگ	کیسه جارو برقی
13 stepladder	ستپ لدر	نردبان
14 glass cleaner	گلس کلینر	مایع شیشه پاک کن
15 squeegee	سکویی جی	شیشه پاک کن
16 broom	بروم	جاروی دسته بلند
17 dustpan	داست پن	خاک انداز
18 cleanser	کلینسر	مایع پاک کننده
19 sponge	سپانج	اسفنج
20 scrub brush	سکراب براش	برس زمین شوی

21 dishwashing liquid	دش واشینگ لِکواد	مایع ظرفشویی
22 dish towel	دش تاول	دستمال ظرف خشک کن
23 disinfectant wipes	دی سین فِکتنت وایپس	دستمال ضد عفونی
24 trash bags	ترَش بگز	کیسه های زباله

Ways to ask for something
روش هایی برای پرسیدن چیزی

Please hand me the squeegee.
پلیز هَند می ذِ سکوییجی.
لطفا شیشه پاک کن را به من بده.

Can you get me the broom?
کَن یو گت می ذِ بروم؟
می شه جارو را برام بیاری؟

I need the sponge mop.
آی نید ذِ سپانج ماپ.
من تی اسفنجی را لازم دارم.

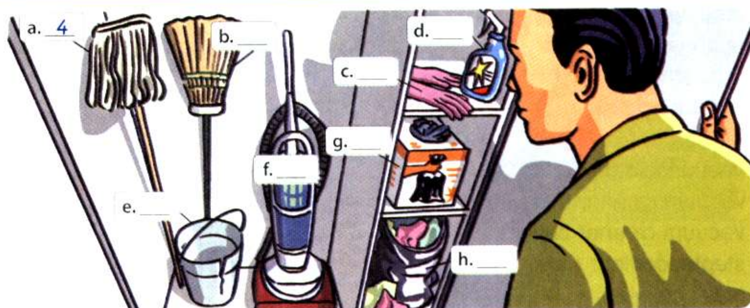
Pair practice. Make new conversations.
تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *Please hand me the sponge mop.*
پلیز هَند می ذِ سپانج ماپ.
لطفا تی اسفنجی را به من بده.

B: *Here you go. Do you need the bucket?*
هی یر یو گو. دو یو نید ذِ باکت؟
بفرما. سطل را لازم داری؟

A: *Yes, please. Can you get me the rubber gloves, too?*
یس، پلیز. کَن یو گت می ذِ رابِر گلاوز، تو؟
آره، لطفا. دستکش های لاستیکی را هم برام می آری؟

Practice 1: Label the cleaning supplies. Write the numbers.
وسایل نظافت را برچسب بزنید. شماره ها را بنویسید.



1. broom
2. bucket
3. glass cleaner
4. mop
5. rags
6. rubber gloves
7. trash bags
8. vacuum

Household Problems and Repairs 

مشکلات خانگی و تعمیرات

1 The water heater is **not working**.	ذ واتر هیتر ایز نات ورکینگ.	آب گرمکن کار نمی کند.
2 The power is **out**.	ذ پاور ایز اَوت.	برق قطع است.
3 The roof is **leaking**.	ذ روف ایز لیکینگ.	سقف چکه می کند.
4 The tile is **cracked**.	ذ تایل ایز کرکت.	کاشی ترک خورده است.
5 The window is **broken**.	ذ ویندُو ایز برُوکن.	پنجره شکسته است.
6 The lock is **broken**.	ذ لاک ایز برُوکن.	قفل خراب است.
7 The steps are **broken**.	ذ ستپس آر برُوکن.	پله ها خراب هستند.
8 roofer	روفر	تعمیرکار بام
9 electrician	ایلکترشن	برقکار
10 repair person	ریپر پرسن	تعمیرکار
11 locksmith	لاک سمث	قفل ساز
12 carpenter	کارپنتر	نجار
13 fuse box	فیوز باکس	جعبه فیوز
14 gas meter	گس می تر	کنتور گاز

English	تلفظ	فارسی
15 The furnace is **broken**.	ذ فِرنِس ایز بِرُوکن.	شوفاژخانه خراب است.
16 The pipes are **frozen**.	ذ پایپس آر فِرُوزن.	لوله ها یخ زده اند.
17 The faucet is **dripping**.	ذ فاست ایز دِرِپینگ.	شیر چکه می کند.
18 The sink is **overflowing**.	ذ سینک ایز اُوور فلوینگ.	ظرفشویی گرفته است.
19 The toilet is **stopped up**.	ذ تُیلت ایز ستاپت آپ.	توالت گیر کرده است.
20 plumber	پلامر	لوله کش
21 exterminator	ایکسترمینی تر	مامور سمپاشی
22 termites	ترمایتس	موریانه ها
23 ants	انتس	مورچه ها
24 bedbugs	بدباگز	ساس ها
25 fleas	فلیز	کک ها
26 cockroaches/ roaches	کاکرُوچیز / رُوچیز	سوسک ها
27 rats	رَتس	موش های صحرایی
28 mice	مایس	موش های خانگی

توجه: جمع mouse (موش)، mice (موش ها) می باشد.



More vocabulary
واژگان بیشتر

fix: to repair something that is broken
فِکس: تو ری پِر سام ثینگ ذَت ایز برُوکِن
تعمیر کردن: تعمیر چیزی که خراب است

pests: termites, fleas, rats, etc.
پِستس: ترمایتس، فلیز، رَتس، اتسترا.
آفات: موریانه، کَک، موش، و غیره.

exterminate: to kill household pests
ایکسترمی نیت: تو کیل هَوس هُولد پِستس
ریشه کن کردن: از میان بردن آفات خانگی

Pair practice. Make new conversations.
تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *The faucet is leaking.*
ذِ فاست ایز لیکینگ.
شیر چکه می کنه.

B: *Let's call the plumber. He can fix it.*
لِتس کال ذِ پِلامر. هی کَن فِکس ایت.
به لوله کش زنگ بزنیم. اون می تونه تعمیرش کنه .

Ways to ask about repairs
روش هایی برای پرسش درباره تعمیرات

How much will this repair cost?
هاو ماچ ویل ذِس ری پِر کاست؟
این تعمیر چقدر هزینه دارد؟

When can you begin?
وِن کَن یو بی گین؟
کی شروع می کنید؟

How long will the repair take?
هاو لانگ ویل ذِ ری پِر تیک؟
تعمیر چه مدتی طول می کشد؟

Role play. Talk to a repair person.
نقش بازی. با یک تعمیرکار صحبت کنید.

A: *Can you fix the roof?*
کَن یو فِکس ذِ روف؟
می تونین بام را تعمیر کنین؟

B: *Yes, but it will take two weeks.*
یِس، بات ایت ویل تیک تو ویکس.
بله، اما این کار دو هفته ای طول می کشه.

A: *How much will the repair cost?*
هاو ماچ ویل ذِ ری پِر کاست؟
تعمیر چقدر خرج برمی داره؟

Practice 1: Check (√) the words you know. Learn the words you don't know.
کلماتی را که می شناسید علامت بزنید. کلماتی را که نمی شناسید بیاموزید.

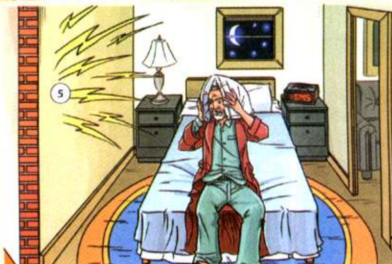
- ☐ The water heater is **not working**.
- ☐ The roof is **leaking**.
- ☐ The window is **broken**.
- ☐ The faucet is **dripping**.
- ☐ The power is **out**.
- ☐ The lock is **broken**.
- ☐ roofer
- ☐ repair person



The Tenant Meeting

جلسه مستاجران













1 roommates	روم میتس	هم اتاقی ها	6 irritated	ایری تی تید	رنجیده، ناراحت
2 party	پارتی	مهمانی	7 rules	رولز	قوانین،مقررات
3 music	میوزک	موسیقی	8 mess	مس	ریخت و پاش
4 DJ	دی جی	دی جی	9 invitation	این وی تی شِن	دعوت، دعوت نامه
5 noise	نُیز	سر و صدا			

Look at the pictures. What do you see?

Answer the questions.

1. What happened in apartment 2B? How many people were there?
2. How did the neighbor feel? Why?
3. What rules did they write at the tenant meeting?
4. What did the roommates do after the tenant meeting?

به عکس ها نگاه کنید. چه می بینید؟

به سوالات پاسخ دهید.

۱ در آپارتمان B ۲ چه اتفاقی افتاد؟ چند نفر در آنجا بودند؟
۲ همسایه چه احساسی داشت؟ چرا؟
۳ آنها در جلسه مستاجران چه مقرراتی را نوشتند؟
۴ هم اتاقی ها بعد از جلسه مستاجران چه کار کردند؟

Read the story.

The Tenant Meeting

Sally Lopez and Tina Green are roommates. They live in apartment 2B.

One night they had a big party with music and a DJ. There was a mess in the hallway. Their neighbors were very unhappy. Mr. Clark in 2A was very irritated. He hates noise!

The next day there was a tenant meeting. Everyone wanted rules about parties and loud music. The girls were very embarrassed.

After the meeting, the girls cleaned the mess in the hallway. Then they gave each neighbor an invitation to a new party. Everyone had a good time at the rec room party. Now the tenants have two new rules and a new place for recreation.

داستان را بخوانید.

جلسه مستاجران

سلی لوپز و تینا گرین هم اطاقی هستند. آنها در آپارتمان ۲B زندگی می کنند.

یک شب آنها مهمانی بزرگی با موسیقی و دی جی داشتند. در راهرو ریخت و پاش زیادی بود. همسایگان آنها خیلی ناراحت بودند. آقای کلارک در واحد ۲A خیلی ناراحت و عصبی بود. او از سر و صدا خیلی بدش می آید!

روز بعد جلسه مستاجران تشکیل شد. همه خواستار مقرراتی برای مهمانی و صدای بلند موسیقی بودند. دخترها خیلی دستپاچه و نگران بودند.

بعد از جلسه، دخترها ریخت و پاش راهرو را تمیز کردند. سپس آنها به همه همسایگان دعوتنامه‌ای برای یک مهمانی جدید دادند. در اطاق تفریحات به همه خوش گذشت. حالا مستاجران دو قانون جدید و مکانی جدید برای تفریح دارند.

Think about it.

1. What are the most important rules in an apartment building? Why?
2. Imagine you are the neighbor in 2A. What do you say to Tina and Sally?

در این باره فکر کنید.

۱ مهمترین مقررات در یک مجتمع آپارتمانی چیست؟ چرا؟
۲ تصور کنید شما همسایه واحد ۲A هستید. به تینا و سلی چه می گویید؟



1 fish	فش	ماهی
2 meat	میت	گوشت
3 chicken	چکن	مرغ
4 cheese	چیز	پنیر
5 milk	ملک	شیر
6 butter	باتر	کره
7 eggs	اگز	تخم مرغ (ها)
8 vegetables	وجتبلز	سبزیجات

Listen and point. Take turns. گوش دهید و اشاره کنید. این کار را به نوبت انجام دهید.

A: *Point to the vegetables.*
پِینت تو ذِ وجتبلز.
به سبزیجات اشاره کن.

B: *Point to the bread.*
پِینت تو ذِ برِد.
به نان اشاره کن.

A: *Point to the fruit.*
پِینت تو ذِ فروت.
به میوه جات اشاره کن.

Pair Dictation دیکته دونفری

A: *Write vegetables.*
رایت وجتبلز.
کلمه vegetables را بنویس.

B: *Please spell vegetables for me.*
پلیز سپل وجتبلز فر می.
لطفا vegetables را برام هجی کن.

A: *V-e-g-e-t-a-b-l-e-s.*
وی - ئی - جی - ئی - تی - اِی - بی - اِل - ئی - اِس .



9 fruit	فروت	میوه
10 rice	رایس	برنج
11 bread	برد	نان
12 pasta	پاستا	پاستا (ماکارونی و غیره)
13 grocery bag	گروسری بگ	ساک دستی خرید
14 shopping list	شاپینگ لست	لیست خرید
15 coupons	کوپانز	بن خرید

Ways to talk about food. روش هایی برای صحبت کردن درباره غذا.

A: *Do we need eggs?*
دو وی نید اگز؟ — تخم مرغ لازم داریم؟

B: *Do we have any pasta?*
دو وی هَو انی پاستا؟ — ماکارونی داریم؟

A: *We have some vegetables, but we need fruit.*
وی هَو سام وجتَبلز، بات وی نید فروت. — سبزی داریم، اما میوه لازم داریم.

Role play. Talk about your shopping list. نقش بازی. درباره لیست خریدتان صحبت کنید.

A: *Do we need eggs?*
دو وی نید اگز؟ — تخم مرغ لازم داریم؟

B: *No, we have some.*
نُو، وی هَو سام. — نه، چند تا داریم.

A: *Do we have any...*
دو وی هَو انی... — ... داریم؟



1 apples	اَپلز	سیب
2 bananas	بننز	موز
3 grapes	گریپس	انگور
4 pears	پرز	گلابی
5 oranges	آرینجز	پرتقال
6 grapefruit	گریپ فروت	گریپ فروت
7 lemons	لمنز	لیمو
8 limes	لایمز	لیمو ترش
9 tangerines	تنجرینز	نارنگی
10 peaches	پیچز	هلو
11 cherries	چریز	گیلاس یا آلبالو
12 apricots	اپرکاتس	زردآلو
13 plums	پلامز	آلو
14 strawberries	ستترابریز	توت فرنگی
15 raspberries	رز بریز	تمشک
16 blueberries	بلوبریز	بلوبری
17 blackberries	بلک بریز	تمشک سیاه
18 watermelons	واترملنز	هندوانه
19 melons	ملنز	خربزه
20 papayas	پپایز	پاپایا

21 mangoes	منگوز	انبه
22 kiwi	کی وی	کیوی
23 pineapples	پاین اپلز	آناناس
24 coconuts	کوکناتس	نارگیل
25 raisins	ریزنز	کشمش
26 prunes	پرونز	آلو خشک
27 figs	فگز	انجیر
28 dates	دیتس	خرما
29 a bunch of bananas	ا بانچ آو بننز	یک خوشه موز
30 **ripe** banana	رایپ بنن	موز رسیده
31 **unripe** banana	آنرایپ بنن	موز نارس
32 **rotten** banana	راتن بنن	موز گندیده

Pair practice. Make new conversations.
تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *What's your favorite fruit?*
واتس یُر فیورت فروت؟ — میوه مورد علاقه ات چیه؟

B: *I like apples. Do you?*
آی لایک اپلز. دو یو؟ — من سیب دوست دارم. تو؟

A: *I prefer bananas.*
آی پریفر بن نَز. — من موز را ترجیح می دم.

Ask your classmates. Share the answers.
از هم کلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 Which fruit do you put in a fruit salad?
وچ فروت دو یو پُت این ا فروت سَلد؟ — ۱ شما چه میوه‌ای را در سالاد میوه می ریزید؟

2 What kinds of fruit are common in your native country?
وات کایندز آو فروت آر کامن این یُر نیتو کانتری؟ — ۲ در وطن شما چه نوع میوه هایی رایج است؟

3 What kinds of fruit are in your kitchen right now?
وات کایندز آو فروت آر این یُر کچن رایت نَو؟ — ۳ در حال حاضر در آشپزخانه شما چه نوع میوه‌هایی موجود است؟

Practice 1: Check (√) the fruit you like to eat.
میوه هایی را که دوست دارید بخورید، علامت بزنید.

☐ mangoes	☐ peaches	☐ apples
☐ kiwi	☐ melons	☐ bananas
☐ pineapples	☐ watermelons	☐ grapes
☐ coconuts	☐ apricots	☐ pears
☐ figs	☐ cherries	☐ oranges
☐ dates	☐ raspberries	☐ lemons
☐ grapefruit	☐ plums	☐ tangerines





English	Pronunciation	Persian
1 lettuce	لتس	کاهو
2 cabbage	کبج	کلم
3 carrots	کرتس	هویج
4 radishes	ردشز	تربچه
5 beets	بیتس	چغندر
6 tomatoes	تمی تُوز	گوجه فرنگی
7 bell peppers	بل پپرز	فلفل دلمه ای
8 string beans	سترینگ بینز	لوبیا سبز
9 celery	سلری	کرفس
10 cucumbers	کیو کامبرز	خیار
11 spinach	سپنِچ	اسفناج
12 corn	کُرن	ذرت
13 broccoli	براکلی	کلم بروکلی
14 cauliflower	کالی فلاور	گل کلم
15 bok choy	بُک چُی	کلم چینی
16 turnips	ترنپس	شلغم
17 potatoes	پتی تُوز	سیب زمینی
18 sweet potatoes	سویت پتی تُوز	سیب زمینی شیرین
19 onions	آنینز	پیاز
20 green onions/ scallions	گرین آنینز / سکلینز	پیازچه/ تره فرنگی

21 peas	پیز	نخود فرنگی
22 artichokes	آرتی چُوکس	آرتیشو
23 eggplants	اگ پلنتس	بادنجان
24 squash	سکواش	کدو
25 zucchini	زوکینی	کدو سبز
26 asparagus	اسپرگس	مارچوبه
27 mushrooms	ماش رومز	قارچ
28 parsley	پارسلی	جعفری
29 chili peppers	چیلی پپرز	فلفل قرمز
30 garlic	گارلیک	سیر
31 a **bag of** lettuce	ا بگ آو لتس	یک بسته کاهو
32 a **head of** lettuce	ا هد آو لتس	کاهوی کامل

Pair practice. Make new conversations.
تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *Do you eat broccoli?*
دو یو ایت براکلی؟
تو کلم بروکلی می خوری؟

B: *Yes, I like most vegetables, but not peppers.*
یس، آی لایک مُوست وجتبلز، بات نات پپرز.
آره، من بیشتر سبزیجات را دوست دارم، اما فلفل را نه.

A: *Really? Well, I don't like cauliflower.*
ری الی؟ ول، آی دُونت لایک کالی فلاور.
واقعا؟ خوب، من گل کلم را دوست ندارم.

Ask your classmates. Share the answers.
از هم کلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

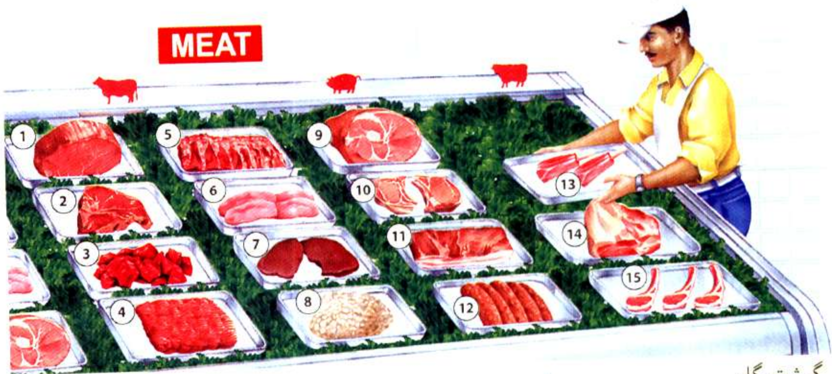
1 Which vegetables do you eat raw? cooked?
وِچ وجتبلز دو یو ایت را؟ کُکت؟
۱ کدام سبزی ها را به صورت خام یا پخته می خورید؟

2 Which vegetables do you put in a green salad?
وِچ وجتبلز دو یو پُت این ا گرین سَلد؟
۲ کدام سبزی ها را در سالاد سبزیجات می ریزید؟

3 Which vegetables are in your refrigerator right now?
وِچ وجتبلز آر این یُر رف ری ج ری تِر رایت نَو؟
۳ در حال حاضر کدام سبزیجات در یخچال شما هستند؟

Practice 1: Check (√) the things you eat every week.
چیزهایی را که هر هفته می خورید علامت بزنید.

- ☐ garlic
- ☐ parsley
- ☐ mushrooms
- ☐ asparagus
- ☐ zucchini
- ☐ squash
- ☐ eggplants
- ☐ peas
- ☐ lettuce
- ☐ cabbage
- ☐ carrots
- ☐ radishes
- ☐ beets
- ☐ tomatoes
- ☐ celery
- ☐ cucumbers
- ☐ spinach
- ☐ onions
- ☐ potatoes
- ☐ turnips
- ☐ broccoli



Beef	بیف	گوشت گاو
1 roast	رُوست	گوشت کبابی
2 steak	ستیک	گوشت استیکی
3 stewing beef	ستویینگ بیف	گوشت خورشتی
4 ground beef	گراوند بیف	گوشت چرخ کرده
5 beef ribs	بیف ریبز	دنده گاو
6 veal cutlets	ویل کاتلتس	گوشت گوساله بی استخوان
7 liver	لیور	جگر
8 tripe	ترایپ	شکمبه، سیرابی
9 ham	هَم	ژامبون
10 pork chops	پُرک چاپس	تکه های گوشت لخم
11 bacon	بیکن	گوشت دودی
12 sausage	ساسج	سوسیس
Lamb	لم	گوشت بره
13 lamb shanks	لم شنکس	پاچه بره
14 leg of lamb	لگ آو لم	لنگ بره
15 lamb chops	لم چاپس	تکه های گوشت بره





Poultry	پُولتری	گوشت طیور
16 chicken	چکن	مرغ، جوجه
17 turkey	ترکی	بوقلمون

18 duck	داک	اردک
19 breasts	برستس	سینه
20 wings	وینگز	بال
21 legs	لگز	پا، لنگ
22 thighs	ثایز	ران
23 drumsticks	درام ستکس	ران با استخوان
24 **raw** chicken	را چکن	مرغ **نپخته**
25 **cooked** chicken	کُکت چکن	مرغ **پخته**

More vocabulary
واژگان بیشتر

vegetarian: a person who doesn't eat meat
وِج تِرین: ا پرسن هو دازنت ایت میت
گیاهخوار: شخصی که گوشت نمی خورد

boneless: meat and poultry without bones
بُون لِس: میت اَند پُولتری ویذات بُونز
بی استخوان: گوشت و گوشت ماکیان بدون استخوان

skinless: poultry without skin
سکِن لِس: پُولتری ویذات سکِن
پوست کنده: ماکیان بدون پوست

Ask your classmates. Share the answers.
از هم کلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 What kind of meat do you eat most often?
وات کایند آو میت دو یو ایت مُوست آفن؟
۱ شما بیشتر چه نوع گوشتی را می خورید؟

2 What kind of meat do you use in soups?
وات کایند آو میت دو یو یوز این سوپس؟
۲ از چه نوع گوشتی در سوپ استفاده می کنید؟

3 What part of the chicken do you like the most?
وات پارت آو ذِ چِکن دو یو لایک ذِ مُوست؟
۳ کدام قسمتِ مرغ را بیشتر دوست دارید؟

Practice 1: Complete the menu. Use the words.
منو را کامل نمایید. از کلمات استفاده کنید.

meat ~~steak~~ ham bacon sausage lamb chops chicken turkey

Benny's Restaurant

BREAKFAST – *Your choice* **$6.99**

a. ________ and eggs
b. ________ and eggs
c. ________ and eggs

LUNCH – *Your choice* **$8.99**

Hamburger
d. steak sandwich
e. ________ and salad

DINNER – *Your choice* **$10.99**

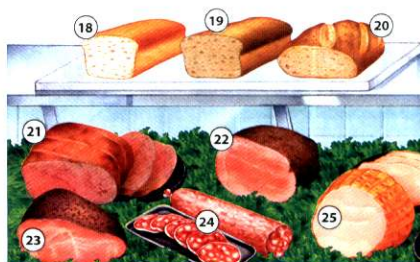
f. ________ dinner
g. ________
We make vegetarian dinners.
h. No ________ !





Fish	فِش	ماهی (ها)
1 trout	ترَوت	قزل آلا
2 catfish	کَت فِش	گربه ماهی
3 whole salmon	هُول سَمن	ماهی آزاد کامل
4 salmon steak	سَمن ستیک	استیک ماهی آزاد
5 swordfish	سوردفش	اره ماهی
6 halibut steak	هَلبت ستیک	استیک هالیبوت
7 tuna	تونَ	ماهی تون
8 cod	کاد	ماهی روغن
Shellfish	شِل فِش	صدف ماهی (ها)
9 crab	کرَب	خرچنگ
10 lobster	لابستر	خرچنگ لابستر
11 shrimp	شرمپ	میگو
12 scallops	سک لِپس	اسکالوپ
13 mussels	ماسُلز	صدف سیاه
14 oysters	اُیسترز	صدف خوراکی
15 clams	کلمز	صدف کلام
16 **fresh** fish	فرش فِش	ماهی تازه
17 **frozen** fish	فرُوزِن فِش	ماهی منجمد

DELI



18 white bread	وایت برِد	نان سفید
19 wheat bread	ویت برِد	نان گندم
20 rye bread	رای برِد	نان چاودار

21 roast beef	رُوست بیف	گوشت گاو کبابی
22 corned beef	کُرند بیف	گوشت گاو نمک سود
23 pastrami	پسترامی	گوشت دودی با ادویه تند
24 salami	سلامی	کالباس
25 smoked turkey	سمُوکت ترکی	گوشت بوقلمون دودی
26 American cheese	امریکن چیز	پنیر آمریکایی
27 Swiss cheese	سُوس چیز	پنیر سوییسی
28 cheddar cheese	چدر چیز	پنیر چدار
29 mozzarella cheese	ماتسرل چیز	پنیر پیتزا

Ways to order at the counter روش هایی برای سفارش دادن در قسمت پیشخوان

I'd like some roast beef.
آید لایک سام رُوست بیف.
من گوشت گاو کبابی می خوام.

I'll have a halibut steak and some shrimp.
آیل هَو اِ هَلبت ستیک اَند سام شرمپ.
من استیک هالیبوت و مقداری میگو می خوام.

Could I get some Swiss cheese?
کُد آی گِت سام سُوس چیز؟
پنیر سوییسی لطف می کنید؟

Pair practice. Make new conversations.
تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *What can I get for you?*
وات کَن آی گِت فُر یو؟
براتون چی بیارم؟

B: *I'd like some roast beef. How about a pound?*
آید لایک سام رُوست بیف. هاو اِبَوت اِ پَوند؟
من یه مقدار گوشت گاو کبابی می خوام. یک پوند چطوره؟

A: *A pound of roast beef coming up!*
اِ پَوند آو رُوست بیف کامینگ آپ!
یه پوند گوشت کبابی خدمت شما!

Practice 1: Check (√) the things you like to eat.
چیزهایی را که دوست دارید بخورید علامت بزنید.

☐ roast beef	☐ catfish	☐ mussels
☐ corned beef	☐ salmon	☐ oysters
☐ pastrami	☐ swordfish	☐ clams
☐ salami	☐ halibut	☐ **fresh** fish
☐ smoked turkey	☐ cod	☐ **frozen** fish
☐ American cheese	☐ crab	☐ white bread
☐ Swiss cheese	☐ lobster	☐ wheat bread
☐ cheddar cheese	☐ shrimp	☐ rye bread
☐ trout	☐ scallops	☐ mozzarella cheese



1 customer	کاستیمر	مشتری
2 produce section	پرُودوس سکشن	بخش فرآورده های گیاهی
3 scale	سکیل	ترازو
4 grocery clerk	گرُوسری کلرک	مسئول فروش خواروبار
5 pet food	پت فود	غذای حیوانات خانگی
6 aisle	آیل	راهرو
7 cart	کارت	چرخ دستی
8 manager	منجر	مدیر



9 shopping basket	شاپینگ بَسکیت	سبد خرید
10 self-checkout	سلف-چک اوت	خودپرداز
11 line	لاین	صف
12 checkstand	چک ستند	گیشه پرداخت
13 cashier	کشیر	صندوقدار

A Grocery Store

خواروبار فروشی

14 bagger	بگر	مسئول قرار دادن اجناس در کیسه
15 cash register	کش رجستر	صندوق
16 bottle return	باتِل ری ترن	محل برگرداندن بطری های خالی





Canned Foods	کَند فودز	**غذاهای کنسروی**
17 beans	بینز	لوبیا
18 soup	سوپ	سوپ
19 tuna	تون	ماهی تون
Dairy	دِری	**لبنیات**
20 margarine	مارجرین	کره نباتی
21 sour cream	سَور کریم	خامه ترش
22 yogurt	یُوگرت	ماست
Grocery Products	گرُوسری پرُوداکتس	**اجناس بسته بندی خواروبار**
23 aluminum foil	الومنم فویل	ورق آلومینیم
24 plastic wrap	پلستک رَپ	محافظ پلاستیکی
25 plastic storage bags	پلستک ستُرج بَگز	کیسه ذخیره پلاستیکی
Frozen Foods	فرُوزن فودز	**غذاهای منجمد**
26 ice cream	آیس کریم	بستنی
27 frozen vegetables	فرُوزن وجت بُلز	سبزیجات منجمد
28 frozen dinner	فرُوزن دنِر	غذای منجمد

Ways to ask for information in a grocery store
روش هایی برای اطلاعات گرفتن در خواروبار فروشی

Excuse me, where are the carrots?
اکس کیوز می، ور آر ذ کَرتس؟ — ببخشید، هویج کجاست؟

Can you please tell me where to find the ice cream?
کَن یو پلیز تل می ور تو فایند ذی آیس کریم؟ — میشه لطفا به من بگین کجا میشه بستنی پیدا کرد؟

Do you have any yogurt today?
دو یو هَو انی یُگرت تودی؟ — امروز ماست دارید؟

Pair practice. Make new conversations.
تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *Can you please tell me where to find the carrots?*
کَن یو پلیز تل می ور تو فایند ذ کَرتس؟ — میشه لطفا به من بگین کجا میشه هویج پیدا کرد؟

B: *Sure. It's in aisle 1B. Do you need anything else?*
شُر. ایتس این آیل وان بی. دو یو نید انی ثینگ الس؟ — البته. اون در راهرو ۱B هست. چیز دیگه لازم دارین؟

A: *Yes, where are the beans?*
یس، ور آر ذ بینز؟ — بله، لوبیا کجاست؟



Baking Products	بیکینگ پرُوداکتس	فرآورده های پخت شیرینی
29 flour	فلوِر	آرد
30 sugar	شُگر	شکر
31 oil	اُیل	روغن
Beverages	بور جز	نوشیدنی ها
32 apple juice	اپُل جوس	آب سیب
33 coffee	کافی	قهوه
34 soda/ pop	سُودا/ پاپ	سودا/ نوشابه گازدار
Snack Foods	س نَک فودز	تنقلات
35 potato chips	پتیتُو چپس	چیپس سیب زمینی
36 nuts	ناتس	آجیل
37 candy bar	کَندی بار	شکلات
Baked Goods	بیکت گدز	نان و شیرینی
38 cookies	کُکیز	شیرینی، بیسکویت
39 cake	کیک	کیک
40 bagels	بیگلز	نان حلقوی

Ask your classmates. Share the answers.
از هم کلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 What is your favorite grocery store?
وات ایز یُر فِی وِ رِت گرُوسِری ستُر؟
۱ خواروبار فروشی مورد علاقه شما چیست؟

2 Do you prefer to shop alone or with friends?
دو یو پریفِر تو شاپ الُون اُر وید فرندز؟
۲ شما ترجیح می دهید تنها خرید کنید یا با دوستان؟

3 Which foods from your country are hard to find?
وِچ فودز فرام یُر کانتری آر هارد تو فایند؟
۳ یافتن کدام غذاهای کشورتان مشکل است؟

Think about it. Discuss.
در این باره فکر کنید. بحث کنید.

1 Is it better to shop every day or once a week? Why?
ایز ایت بتِر تو شاپ اِوری دِی اُر وانس اِ ویک؟ وای؟
۱ آیا بهتر است هر روز خرید کنید یا هفته‌ای یک بار؟ چرا؟

2 Why do grocery stores put snacks near the checkstands?
وای دو گرُوسِری ستُرز پُت سنَکس نی یر ذِ چک ستَندز؟
۲ چرا خواروبار فروشی ها تنقلات را نزدیک صندوق می گذارند؟

3 What's good and what's bad about small grocery stores?
واتس گُد اَند واتس بَد اِبَوت سمال گرُوسِری ستُرز؟
۳ در ارتباط با خواروبار فروشی های کوچک چه چیز خوب و چه چیز بد است؟

Containers and Packaging ظروف نگهداری و بسته بندی








1 bottles	باتِلز	بطری ها
2 jars	جارز	ظروف شیشه ای دهان گشاد
3 cans	کَنز	قوطی ها
4 cartons	کارتنز	جعبه های مقوایی
5 containers	کنتینرز	ظرفها
6 boxes	باکسیز	جعبه ها

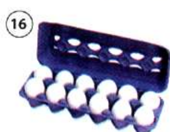





7 bags	بَگز	بسته های کیسه ای
8 packages	پَکجیز	بسته بندی ها
9 six-packs	سِکس-پَکس	بسته های شش تایی
10 loaves	لُووز	قرص های (نان)
11 rolls	رُولز	رول ها
12 tubes	تیوبز	لول/ تیوب ها





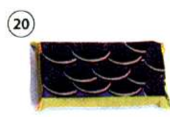


13 a bottle of water	اِ باتِل آو واتر	یک بطری آب
14 a jar of jam	اِ جار آو جَم	یک شیشه مربا
15 a can of beans	اِ کَن آو بینز	یک قوطی کنسرو لوبیا
16 a carton of eggs	اِ کارتن آو اِگز	یک بسته/ شانه تخم مرغ









17 a container of cottage cheese	اِ کنتینر آو کاتج چیز	یک ظرف پنیر دلمه ای
18 a box of cereal	اِ باکس آو سیریل	یک جعبه کرن فلکس
19 a bag of flour	اِ بَگ آو فلَور	یک کیسه آرد
20 a package of cookies	اِ پَکج آو کُکیز	یک بسته بیسکویت







21 a six-pack of soda (pop)	ا سکس-پک آو سُودا (پاپ)	بسته شش تایی سودا (نوشابه گازدار)
22 a loaf of bread	ا لُوف آو برد	یک قرص نان
23 a roll of paper towels	ا رُول آو پیپر تاولز	یک رُل حوله کاغذی
24 a tube of toothpaste	ا تیوب آو توث پیست	یک تیوب خمیر دندان

Grammar Point: Count and non-count
نکته ی گرامری: قابل شمارش و غیر قابل شمارش

Some foods can be counted: ***an apple, two apples.***
سام فودز کَن بی کَونتِد: اَن اَپِل، تو اَپِلز.
بعضی از خوراکی ها جمع بسته می شوند: یک سیب، دو سیب.

Some foods can't be counted: ***some rice, some water.***
سام فودز کَنت بی کَونتِد: سام رایس، سام واتِر.
برخی از خوراکی ها جمع بسته نمی شوند: مقداری برنج، مقداری آب.

For non-count foods, use count containers: ***two bags of rice.***
فُر نان-کَونت فودز، یوز کَونت کِن تِینِرز: تو بَگز آو رایس.
برای خوراکی های غیر قابل شمارش، از ظرف های قابل شمارش استفاده کنید: دو کیسه برنج.

Pair practice. Make new conversations.
تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *How many boxes of cereal do we need?*
هاو مِنی باکسِز آو سیریَل دو وی نید؟
ما چند قوطی کرن فلکس لازم داریم؟

B: *We need two boxes.*
وی نید تو باکسِز.
دو قوطی لازم داریم.

Container Phrases
عبارات با container

ADJECTIVE / NOUN + container
صفت/اسم + ظرف

a plastic/glass/metal etc container	ا پلِستِک/ گلَس/ مِتال اِتسترا کِن تِینِر	یک ظرف پلاستیکی/ شیشه ای/ فلزی و غیره
an airtight/watertight container	اَن اِرتایت/ واتِرتایت کِن تِینِر	ظرف ضد هوا/ ضد آب
a sealed container	ا سیلد کِن تِینِر	ظرف با در محکم
an open container	اَن اُوپن کِن تِینِر	ظرف باز
a shallow container	ا شَلُو کِن تِینِر	ظرف کم عمق
a recyclable container	ا ری سایکِ لِ بُل کِن تِینِر	ظرف قابل بازیافت
a water/food/milk etc container	ا واتِر/ فود/ مِلک اِتسترا کِن تِینِر	ظرف/ آب/ غذا/ شیر و غیره
a storage container	ا ستُرج کِن تِینِر	ظرف برای ذخیره کردن







A Measure the ingredients.	مژر ذی اینگریدینتس.	مواد را اندازه کنید.
B Weigh the food.	وی ذ فود.	غذا را وزن کنید.
C Convert the measurements.	کنورت ذ مژیرمنتس.	اندازه ها را تبدیل کنید.

Liquid Measures
لیکویید مژرز — اندازه مایعات


1 fl. oz.

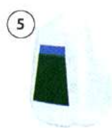

1 c.



1 pt.



1 qt.


1 gal.

1 a fluid ounce of milk	ا فلود اونس آو ملک	یک اُنس مایع شیر
2 a cup of oil	ا کاپ آو اُیل	یک پیمانه روغن
3 a pint of frozen yogurt	ا پاینت آو فرُوزن یُوگرت	یک پاینت ماست منجمد
4 a quart of milk	ا کوارت آو ملک	یک کوارت شیر
5 a gallon of water	ا گلن آو واتر	یک گالن آب

Dry Measures
درای مژرز — اندازه مواد خشک



1 tsp.



1 TBS.



1/4 c.


1/2 c.



1 c.

6 a teaspoon of salt	ا تی سپون آو سالت	یک قاشق چایخوری نمک
7 a tablespoon of sugar	ا تیبُل سپون آو شُگر	یک قاشق غذاخوری شکر
8 a quarter cup of brown sugar	ا کوارتـــر کاپ آو بــرَون شُگر	یک چهارم پیمانه شکر قهوه ای
9 a half cup of raisins	ا هَف کاپ آو ریزنز	نصف پیمانه کشمش
10 a cup of flour	ا کاپ آو فلور	یک پیمانه آرد

Weight
ویت — وزن





11 an ounce of cheese	ان اونس آو چیز	یک اُنس پنیر
12 a pound of roast beef	ا پوند آو رُوست بیف	یک پوند گوشت گاو کبابی

A	B	C	D
Clean counters! 20 SECONDS Wash your hands!	Use separate cutting boards for vegetables and meat!	165 160 Cook to the right temperature!	Refrigerate leftovers quickly!
پیشخوان ها را تمیز کنید! دست هایتان را بشویید!	برای سبزیجات و گوشت از تخته های برش جداگانه استفاده نمایید!	در دمای مناسب غذا بپزید!	باقیمانده های غذا را به سرعت در یخچال بگذارید!

Food Safety

Food Safety	فود سیفتی	بهداشت غذا
A clean	کلین	تمیز کردن
B separate	سپریت	جدا کردن
C cook	کُک	پختن
D chill	چیل	در یخچال گذاشتن







Ways to Serve Meat and Poultry

Ways to Serve Meat and Poultry	ویز تو سرو میت اَند پُولتری	روش هایی برای سرو گوشت و گوشت ماکیان
1 fried chicken	فراید چکن	مرغ سرخ شده
2 barbecued/ grilled ribs	باربکیود / گرلد ربز	دنده کبابی
3 broiled steak	بِرُیلد ستیک	استیک کباب شده







4 roasted turkey	رُوستید ترکی	بوقلمون بریان
5 boiled ham	بُیلد هَم	گوشت آب پز
6 stir-fried beef	ستر-فراید بیف	گوشت گاو سرخ شده







Ways to Serve Eggs

Ways to Serve Eggs	ویز تو سرو اگز	روش هایی برای سرو تخم مرغ
7 scrambled eggs	سکرَمبُلد اگز	خاگینه
8 hardboiled eggs	هارد بُیلد اگز	تخم مرغ آب پز سفت
9 poached eggs	پُوچت اگز	تخم مرغ آب پز (عسلی)







10 eggs sunny-side up	اگز سانی-ساید آپ	تخم مرغ نیمرو
11 eggs over easy	اِگز اُوِور ایزی	تخم مرغ دو طرف سرخ شده
12 omelet	آملِت	املت

Cheesy Tofu Vegetable Casserole

چیزی تُوفُووِجتبِل کَسِرُول

خوراک سبزی آب پزی و توفو(پنیر سویا)









A Preheat the oven.	پری هیت ذی آون.	اجاق را از قبل گرم کنید.
B Grease a baking pan.	گریس ا بیکینگ پَن.	تابه را چرب کنید.
C Slice the tofu.	سلایس ذ تُوفو.	توفو را ورقه ورقه کنید.
D Steam the broccoli.	ستیم ذ بِرُوکلی.	کلم بروکلی را بخار پز کنید.









E Saute the mushrooms.	سُوتی ذِ ماش رومز.	قارچ ها را تفت دهید.
F Spoon sauce on top.	سپون سُس آن تاپ.	روی مواد یک قاشق سس بریزید.
G Grate the cheese.	گریت ذِ چیز.	پنیر را رنده کنید.
H Bake.	بیک.	بپزید.

Easy Chicken Soup

ایزی چِکن سوپ

سوپ مرغ آسان



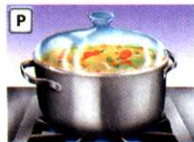






I Cut up the chicken.	کات آپ ذِ چِکن.	مرغ را تکه کنید.
J Dice the celery.	دایس ذ سِلِری.	کرفس را خرد کنید.
K Peel the carrots	پیل ذ کرتس.	هویج ها را پوست بکنید.
L Chop the onions	چاپ ذی آنینز.	پیازها را ریز کنید.



M **Boil** the chicken. بُیل ذِ چکن. مرغ را بجوشانید.
N **Add** the vegetables. اد ذِ وجتبِلز. سبزیجات را اضافه کنید.
O **Stir**. س تر. هم بزنید.
P **Simmer**. سیمر. در حرارت ملایم بجوشانید.

Quick and Easy Cake
کُواک اَند ایزی کِیک
کیک سریع و آسان







Q **Break** 2 eggs into a microwave-safe bowl. بریک تو اِگز اینتو ا مایکرُو ویو سِیف بُول. دو تخم مرغ در کاسه مایکروویو بشکنید.
R **Mix** the ingredients. میکس ذی اینگریدینتس. مواد را مخلوط کنید.
S **Beat** the mixture. بیت ذِ میکسچر. مخلوط را هم بزنید.
T **Microwave** for 5 minutes. مایکرُو ویو فُر فایو مِنتس. به مدت ۵ دقیقه در مایکروویو بگذارید.

Role play. Make new conversations. نقش بازی. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *How do you like your eggs?*
هاو دو یو لایک یُر اِگز؟
تخم مرغت را چه جوری دوست داری؟

B: *I like them scrambled. And you?*
آی لایک ذِم سکرَمبُلد. اَند یو؟
من اونارو به صورت خاگینه دوست دارم. تو چی؟

A: *I like them hardboiled.*
آی لایک ذِم هارد بُیلد.
من آب پز سفت دوست دارم.

Ask your classmates. Share the answers.
از هم کلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 Do you use separate cutting boards?
دو یو یوز سپِرت کاتینگ بُردز؟
۱ شما از تخته برش های جداگانه ای استفاده می کنید؟

2 What is your favorite way to serve meat? poultry?
وات ایز یُر فیورت وِی تو سِرو میت؟ پُولتری؟
۲ روش مورد علاقه شما برای سرو گوشت یا گوشت ماکیان چیست؟

3 What are healthy ways of preparing meat? poultry?
وات آر هِلثی وِیز آو پری پرینگ میت؟ پُولتری؟
۳ روش های بهداشتی تهیه گوشت یا گوشت ماکیان چیست؟



1 can opener	کَن اُوپنر	دربازکن
2 grater	گریتر	رنده
3 steamer	س تیمر	بخارپز
4 plastic storage container	پلستک س تُرج کِن تی نر	ظرف پلاستیکی نگهداری مواد
5 frying pan	فرایینگ پَن	تابه
6 pot	پات	دیگ، قابلمه
7 ladle	لِی دُل	ملاقه
8 double boiler	دابُل بُیلر	دیگ بخارپز دوطبقه
9 wooden spoon	وُدن سپون	قاشق چوبی
10 casserole dish	کَس رُول دش	ظرف پیرکس گود
11 garlic press	گارلک پرس	سیر له کن
12 carving knife	کاروینگ نایف	چاقوی گوشت بری
13 roasting pan	رُوستینگ پَن	ظرف بریان کردن گوشت
14 roasting rack	رُوستینگ رَک	طبقه مخصوص بریان کردن گوشت
15 vegetable peeler	وِج ت بُل پیلر	پوست کن
16 paring knife	پرینگ نایف	چاقوی پوست کن
17 colander	کالندر	آب کش
18 kitchen timer	کچِن تایمر	تایمر آشپزخانه
19 spatula	سپَچل	کاردک
20 eggbeater	اگ بیتر	تخم مرغ هم زن
21 whisk	وسک	هم زن
22 strainer	سترینر	صافی
23 tongs	تانگز	انبر

24 lid	لد	در قابلمه
25 saucepan	ساس پَن	شیرجوش
26 cake pan	کیک پَن	قالب کیک
27 cookie sheet	کُکی شیت	سینی شیرینی پزی
28 pie pan	پای پَن	قالب کیک پای
29 pot holder	پات هُولدر	دستگیره
30 rolling pin	رُولینگ پن	وردنه
31 mixing bowl	میکسینگ بُول	کاسه مخلوط کردن مواد

Pair practice. Make new conversations.
تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *Please hand me the whisk.*
پلیز هَند می ذِ وسک.
لطفا هم زن را به من بده.

B: *Here's the whisk. Do you need anything else?*
هی یرز ذِ وسک. دو یو نید اِنی ثِنگ اِلس؟
ایناهاش این هم زن. چیز دیگه لازم داری؟

A: *Yes, pass me the casserole dish.*
یِس، پَس می ذِ کَسِ رُول دِش.
آره، ظرف پیرکس را به من بده.

Use the new words.
از واژگان جدید استفاده کنید.
Look at the previous page. Name the kitchen utensils you see.
به صفحه ی قبل نگاه کنید. وسایل آشپزخانه ای را که می بینید نام ببرید.

A: *Here's a grater.*
هی یرز اِ گریتر.
یک رنده اینجاست.

B: *This is a mixing bowl.*
ذیس ایز اِ میکسینگ بُول.
این کاسه مخلوط کردن مواد است.

Practice 1: Complete the sentences. Use the words.
جملات را کامل نمایید. از کلمات استفاده کنید.

mixing bowl **can opener** ~~**frying pan**~~ **peeler** **lid** **grater**



a. I need a frying pan.



b. I need a __________.



c. I need a __________.



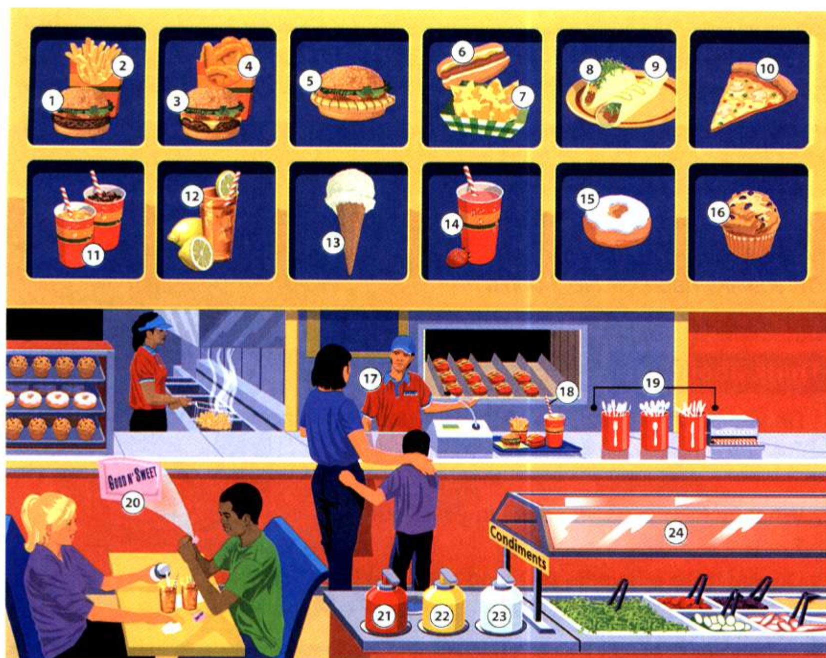
d. I need a __________.



e. I need a __________.



f. I need a __________.



1 hamburger	هَمبِرگِر	همبرگر
2 french fries	فرنچ فرایز	سیب زمینی سرخ کرده
3 cheeseburger	چیزبرگر	چیزبرگر
4 onion rings	آنیِن رینگز	حلقه های پیاز سرخ کرده
5 chicken sandwich	چکن سَنوچ	ساندویچ مرغ
6 hot dog	هات داگ	هات داگ
7 nachos	ناچُوز	غذای مکزیکی ناچو
8 taco	تاکو	پیراشکی تاکو
9 burrito	بریتُو	پیراشکی بوریتو
10 pizza	پیتز	پیتزا
11 soda	سُود	نوشابه گازدار
12 iced tea	آیست تی	چای سرد، آیس تی
13 ice-cream cone	آیس-کریم-کُون	بستنی قیفی
14 milkshake	ملک شیک	میلک شیک
15 donut	دُونات	کیک حلقوی، دونات
16 muffin	مافِن	کیک مافین
17 counterperson	کونتر پرسن	کارگر پشت پیشخوان
18 straw	سترا	نی
19 plastic utensils	پلستک یوتنسُلز	ظروف یکبار مصرف
20 sugar substitute	شُگر سابس تیت یوت	شکر بدون قند
21 ketchup	کچاپ	سس گوجه فرنگی

22 mustard ماسترد خردل
23 mayonnaise می نیز مایونز
24 salad bar سَلِد بار بار مخصوص سالاد

Grammar point: yes/ no questions *(do)*
نکته ی گرامری: سوالات بله / خیر با do

Do *you like hamburgers? Yes, I do.*
دو یو لایک هَمبِرگِرز؟ یِس، آی دو.
همبرگر دوست داری؟ بله، دوست دارم.

Do *you like nachos? No, I don't.*
دو یو لایک ناچوز؟ نُو، آی دُونت.
ناچو دوست داری؟ نه، دوست ندارم.

Think about it. Discuss.
در این باره فکر کنید. بحث کنید.

1 Do you think that fast food is bad for people? Why or why not?
دو یو ثِنک دَت فَست فود ایز بَد فُر پی پُل؟ وای اُر وای نات؟
۱ آیا فکر می‌کنید فست فود برای اشخاص بد است؟ چرا بله یا چرا نه؟

2 What fast foods do you have in your country?
وات فَست فودز دو یو هَو این یُر کانتری؟
۲ شما در کشورتان چه فست فودهایی دارید؟

3 Do you have a favorite fast food restaurant? Which one?
دو یو هَو اِ فِیورِت فَست فود رِستُرانت؟ وِچ وان؟
۳ آیا رستوران فست فود مورد علاقه ای دارید؟ کدام رستوران؟

Practice 1: Complete the menu. Use the words.
منوی غذا را کامل نمایید. از کلمات استفاده کنید.

hot dog ~~nachos~~ taco soda pizza donuts

Fast Freddy's Snacks and Things

a. *nachos*


d. ________


b. ________


e. ________


c. ________


f. ________


BREAKFAST SPECIAL

Served 6 a.m. to 11 a.m.



Two egg omelet with one side



















1 bacon	بیکن	گوشت دودی
2 sausage	ساسج	سوسیس
3 hash browns	هَش بِرونز	خوراک گوشت و سیب زمینی سرخ کرده
4 toast	تُوست	نان تُست
5 English muffin	اِنگلش مافِن	نان گرد انگلیسی
6 biscuits	بِسکِتس	بیسکویت
7 pancakes	پَنکیکس	پنکیک
8 waffles	وافْلز	وافل، ویفر
9 hot cereal	هات سیریَل	کرن فلکس داغ

Practice 1: Label the picture with the numbers.

تصویر را با شماره ها مشخص کنید.









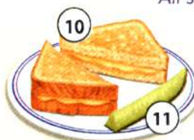




1. They're having soup and salad.
2. They're having meatloaf and vegetables.
3. She's having cereal and tea.
4. She's having coffee and toast.
5. They're having sandwiches.
6. She's having pancakes and eggs.

LUNCH

Served 11 a.m. to 2 p.m.
All sandwiches come with soup or salad









10 grilled cheese sandwich	گرلد چیز سَنوچ	ساندویچ پنیر برشته شده
11 pickle	پکل	خیارشور
12 club sandwich	کلاب سَنوچ	ساندویچ چند لایه
13 spinach salad	سپنچ سَلد	سالاد اسفناج
14 chef's salad	شفس سَلد	سالاد سرآشپز
15 dinner salad	دِنر سَلد	سالاد ناهار(dinner در اینجا به معنی ناهار است)
16 soup	سوپ	سوپ
17 rolls	رُولز	نان رول

SIDE SALADS






SALAD DRESSINGS

Thousand Island 
Ranch 
Italian 
Blue Cheese 

18 coleslaw	کُول سلا	سالاد کلم
19 potato salad	پتی تُو سَلد	سالاد سیب زمینی
20 pasta salad	پاستا سَلد	سالاد ماکارونی
21 fruit salad	فروت سَلد	سالاد میوه

Ways to order from a menu — روش هایی برای سفارش دادن از منو

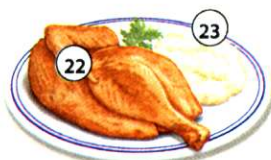
I'd like a grilled cheese sandwich.
آید لایک اِ گرلد چیز سَنوچ.
من یک ساندویچ پنیر برشته شده می خورم.

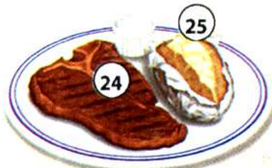
I'll have a bowl of tomato soup.
آیل هَو اِ بُول آو تمِیتُو سوپ.
من یک کاسه سوپ گوجه فرنگی می خورم.

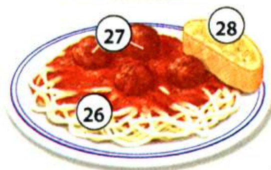
Could I get the chef's salad with ranch dressing?
کُد آی گت ذِ شِفز سَلد ویذ رَنچ درِسینگ؟
میشه سالاد سرآشپز با سس رَنچ سفارش بدم؟



DINNER











22 roast chicken	رُوست چِکن	مرغ بریان
23 mashed potatoes	مَشت پِتیتُوز	پوره سیب زمینی
24 steak	ستیک	استیک
25 baked potato	بیکت پِتیتُو	سیب زمینی تنوری
26 spaghetti	سپگتی	اسپاگتی
27 meatballs	میت بالز	کوفته قلقلی
28 garlic bread	گارلک برِد	نان سیردار
29 grilled fish	گرِلد فش	ماهی کبابی
30 rice	رایس	برنج
31 meatloaf	میت لُوف	کتلت گوشت
32 steamed vegetables	ستیمد وِجتِ بُلز	سبزیجات بخارپز

DESSERTS









33 layer cake	لی یِر کیک	کیک لایه ای
34 cheesecake	چیز کیک	کیک پنیر
35 pie	پای	شیرینی پای
36 mixed berries	میکست بریز	مخلوط انواع توت

BEVERAGES



37 coffee	کافی	قهوه
38 decaf coffee	دیکف کافی	قهوه بدون کافئین
39 tea	تی	چای
40 herbal tea	هربال تی	چای گیاهی
41 cream	کریم	خامه، سرشیر
42 low-fat milk	لُو-فَت ملک	شیر کم چرب

Pair practice. Make new conversations.
تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *I'd like a grilled cheese sandwich, please.*
آید لایک اِ گرلد چیز سَنوچ، پلیز. — من یک ساندویچ پنیر برشته شده می خوام، لطفا.

B: *Anything else for you?*
انی ثینگ اِلس فُر یو؟ — فرمایش دیگه؟

A: *Yes, I'll have a bowl of tomato soup with that.*
یِس، آیل هَو اِ بُول آو تِمیتُو سوپ ویذ ذَت. — بله، من با اون یک کاسه سوپ گوجه فرنگی می خورم.

Ask your classmates. Share the answers.
از هم کلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 Do you prefer vegetable soup or chicken soup?
دو یو پریفِر وِجتِبُل سوپ اُر چِکِن سوپ؟ — ۱ شما سوپ سبزیجات دوست دارید یا سوپ جوجه؟

2 Do you prefer tea or coffee?
دو یو پریفِر تی اُر کافی؟ — ۲ شما چای را ترجیح می دهید یا قهوه؟

3 Which desserts on the menu do you like?
وِچ دیزِرتس آن ذِ مِنیو دو یو لایک؟ — ۳ کدام دسرهای منو را دوست دارید؟

Role play. Order a dinner from the menu.
نقش بازی. از منو شام (غذا) سفارش دهید.

A: *Are you ready to order?*
آر یو رِدی تو اُردِر؟ — آماده هستید سفارش دهید؟

B: *I think so. I'll have the roast chicken.*
آی ثِنک سُو. آیل هَو ذِ رُوست چِکن. — آره. من مرغ بریان می خورم.

A: *Would you also like...?*
وُد یو آلسُو لایک...؟ — ... هم میل دارید؟



1 dining room	داینینگ روم	سالن غذاخوری
2 hostess	هُوستس	میزبان (زن)
3 high chair	های چر	صندلی بلند کودک
4 booth	بوث	جایگاه ویژه
5 to-go box	تو-گو باکس	غذای بسته بندی شده برای بردن
6 patron/ diner	پیترن / داینر	مشتری رستوران
7 menu	منیو	صورت غذا/ منو
8 server/ waiter	سرور / ویتر	گارسون (مرد)



9 server/ waitress	سرور / ویترس	گارسون/ پیشخدمت (زن)
10 dessert tray	دیزرت تری	سینی دسر
11 bread basket	برد بَسکیت	سبد نان
12 busser	باسر	کمک گارسون
13 dish room	دش روم	اتاق ظروف
14 dishwasher	دش واشر	کارگر ظرف شور
15 kitchen	کچن	آشپزخانه
16 chef	شف	سرآشپز

More vocabulary — لغات بیشتر

eat out: to go to a restaurant to eat

ایت اَوت: تو گُو تو اِ رِستُرانت تو ایت

بیرون غذا خوردن: رفتن به یک رستوران برای صرف غذا

take out: to buy food at a restaurant and take it home to eat

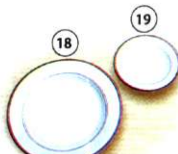
تِیک اَوت: تو بای فود اَت اِ رِستُرانت اَند تِیک ایت هُوم تو ایت

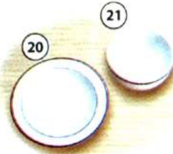
بیرون بردن: از یک رستوران غذا خریدن و بردن آن به خانه برای خوردن

A Restaurant

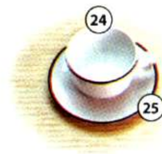
رستوران

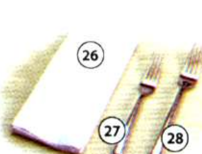






English	Pronunciation	Persian
17 place setting	پلیس ستینگ	سرویس ظرف برای یک نفر
18 dinner plate	دنر پلیت	بشقاب غذا
19 bread-and-butter plate	برد اند باتر پلیت	بشقاب نان و کره
20 salad plate	سَلد پلیت	بشقاب سالاد
21 soup bowl	سوپ بُول	سوپ خوری
22 water glass	واتر گلس	لیوان آب
23 wine glass	واین گلس	جام
24 cup	کاپ	فنجان





English	Pronunciation	Persian
25 saucer	ساسر	نعلبکی
26 napkin	نَپکن	دستمال سفره
27 salad fork	سَلد فُرک	چنگال سالادخوری
28 dinner fork	دنر فُرک	چنگال غذاخوری
29 steak knife	ستیک نایف	چاقوی استیک
30 knife	نایف	کارد، چاقو
31 teaspoon	تی سپون	قاشق چایخوری
32 soupspoon	سوپ سپون	قاشق غذاخوری









English	Pronunciation	Persian
A **set** the table	ست ذِ تی بُل	چیدن میز
B **seat** the customer	سیت ذِ کاستمر	نشاندن مشتری
C **pour** the water	پُر ذِ واتر	آب ریختن
D **order** from the menu	اُردر فرام ذِ منیو	از منو سفارش دادن
E **take** the order	تیک ذی اُردر	گرفتن سفارش غذا











F **serve** the meal	سرو ذ میل	سرو کردن غذا
G **clear/ bus** the dishes	کلی یر / باس ذ دِشِز	جمع کردن ظرف ها
H **carry** the tray	کری ذ تری	بردن ظرف ها با سینی
I **pay** the check	پی ذ چِک	پرداخت صورت حساب
J **leave** a tip	لیو اِ تیپ	گذاشتن انعام

Look at the pictures. Describe what is happening.
به تصاویر نگاه کنید. آنچه را که اتفاق می‌افتد شرح دهید.

A: *She's seating the customer.*
شیز سیتینگ ذِ کاستِمِر.
او در حال نشاندن مشتری است.

B: *He's taking the order.*
هیز تیکینگ ذی اُردِر.
او در حال سفارش گرفتن است.

Pair practice. Make new conversations.
تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *Excuse me, this spoon is dirty.*
اِکسکیوز می، ذِس سپون ایز دِرتی.
ببخشید، این قاشق کثیف است.

B: *I'm so sorry. I'll get you a clean spoon right away.*
آیم سُو ساری. آیل گِت یو اِ کلین سپون رایت اِوِی.
خیلی متاسفم. الساعه یک قاشق تمیز می‌آرم.

A: *Thanks.*
ثَنکس.
ممنون.

Role play. Talk to a new busser. نقش بازی. با کمک گارسون جدید صحبت کنید.

A: *Do the salad forks go on the left?*
دو ذِ سَلِد فُرکس گُو آن ذِ لفت؟
چنگال های سالادخوری سمت چپ قرار می گیرند؟

B: *Yes. They go next to the dinner forks.*
یِس. ذِی گُو نِکست تو ذِ دِنِر فُرکس.
آره. اونا بغل چنگال های غذاخوری قرار می گیرند.

A: *What about the... ?*
وات اِبَوت ذِ ...؟
... چطور؟



1 live music	لایو میوزِک	موسیقی زنده
2 organic	اُرگَنِک	اُرگانیک، طبیعی
3 lemonade	لِمنید	لیموناد
4 sour	سَور	ترش
5 samples	سَمپلز	نمونه ها
6 avocados	اَوکادُوز	آووکادو
7 vendors	وِندِرز	فروشندگان
8 sweets	سویتس	شیرینی ها
9 herbs	هِربز	گیاهان دارویی
A count	کَونت	شمردن

Look at the pictures. What do you see?

Answer the questions.

1. How many vendors are at the market today?
2. Which vegetables are organic?
3. What are the children eating?
4. What is the woman counting? Why?

به عکس ها نگاه کنید. چه می بینید؟
به سوالات پاسخ دهید.

۱ امروز در بازار چند فروشنده وجود دارد؟
۲ کدام سبزیجات ارگانیک هستند؟
۳ بچه ها دارند چه می خورند؟
۴ زن دارد چه چیزی را می شمارد؟ چرا؟

Read the story.

The Farmers' Market

On Saturdays, the Novaks go to the farmers' market. They like to visit the vendors. Alex Novak always goes to the hot food stand for lunch. His children love to eat the fruit samples. Alex's father usually buys some sweets and lemonade. The lemonade is very sour.

Nina Novak likes to buy organic herbs and vegetables. Today, she is buying avocados. The market worker counts eight avocados. She gives Nina one more for free.

There are other things to do at the market. The Novaks like to listen to the live music. Sometimes they meet friends there. The farmers' market is a great place for families on a Saturday afternoon.

داستان را بخوانید.

بازار کشاورزان

روزهای شنبه، خانواده نوواک به بازار کشاورزان می روند. آنها دوست دارند فروشندگان را ببینند. الکس نوواک همیشه برای ناهار به غرفه غذای داغ می رود. بچه هایش دوست دارند نمونه میوه ها را بخورند. پدر الکس معمولا شیرینی و لیموناد می خرد. لیموناد خیلی ترش است.

نینا نوواک دوست دارد گیاهان دارویی و سبزیجات ارگانیک بخرد. او امروز، آووکادو می خرد. کارگر بازار هشت آووکادو را می شمارد. او به نینا یک آووکادوی دیگر به رایگان می دهد.

در بازار کارهای دیگری می شود انجام داد. خانواده نوواک دوست دارند به موسیقی زنده گوش دهند. آنها گاهی دوستان را آنجا می بینند. بازار کشاورزان جای خیلی خوبی برای بعدازظهر شنبه ی خانواده هاست.

Think about it.

1. What's good or bad about shopping at a farmers' market?
2. Imagine you are at the farmers' market. What will you buy?

در این باره فکر کنید.

۱ در ارتباط با خرید در بازار کشاورزان چه چیزی خوب یا چه چیزی بد است؟
۲ تصور کنید در بازار کشاورزان هستید. چه خواهید خرید؟



1 shirt	شرت	پیراهن
2 jeans	جینز	شلوار یا لباس جین
3 dress	درس	پیراهن زنانه
4 T-shirt	تی شرت	تی شرت
5 baseball cap	بیس بال کپ	کلاه بیس بال
6 socks	ساکس	جوراب
7 athletic shoes	اثلتک شوز	کفش ورزشی
A tie	تای	گره زدن

Listen and point. Take turns. گوش دهید و اشاره کنید. به نوبت این کار را انجام دهید.

A: *Point to <u>the dress</u>.*
پِنت تو ذِ درس.
به پیراهن زنانه اشاره کنید.

B: *Point to <u>the T-shirt</u>.*
پِنت تو ذِ تی-شرت.
به تی شرت اشاره کنید.

A: *Point to <u>the baseball cap</u>.*
پِنت تو ذِ بیس بال کپ.
به کلاه بیس بال اشاره کنید.

B: *Point to <u>the socks</u>.*
پِنت تو ذِ ساکس.
به جوراب ها اشاره کنید.

A: *Point to <u>the athletic shoes</u>.*
پِنت تو ذِ اثلتک شوز.
به کفش های ورزشی اشاره کنید.



8 blouse	بلوس	بلوز
9 handbag	هندبگ	کیف دستی
10 skirt	سکرت	دامن
11 suit	سوت	کت و شلوار / کت و دامن
12 slacks/ pants	سلکس / پنتس	شلوار
13 shoes	شوز	کفش
14 sweater	سوتر	پلیور
B put on	پُت آن	پوشیدن

Ways to compliment clothes — روش هایی برای تعریف کردن از پوشاک

That's a pretty dress!
ذَتس اِ پرتی درس!
اون پیراهن قشنگیه!

Those are great shoes!
ذوز آر گریت شوز!
اونا کفش های خیلی خوبی اند!

I really like your baseball cap!
آی ری اِلی لایک یُر بیس بال کَپ!
من واقعا از کلاه بیس بال تو خوشم می آد!

Role play. Compliment a friend. — نقش بازی. از یک دوست تعریف کنید.

A: *That's a pretty dress! Green is a great color on you.*
ذَتس اِ پرتی درس! گرین ایز اِ گریت کالِر آن یو.
اون پیراهن قشنگیه! رنگ سبز خیلی بهت می آد.

B: *Thanks! I really like your...*
ثنکس! آی ری اِلی لایک یُر...
ممنون! من از... خیلی خوشم اومد.



Casual Clothes	کژوال کلوذز	**لباس های غیر رسمی**
1 cap	کپ	کلاه
2 cardigan sweater	کاردگن سُوتر	ژاکت بافتنی
3 pullover sweater	پول اُوور سُوتر	پلیور
4 sports shirt	سپُرتس شرت	پیراهن اسپورت
5 maternity dress	مترنتی درس	لباس حاملگی
6 overalls	اورُلز	لباس یکسره
7 knit top	نِت تاپ	پیراهن کشباف
8 capris	کپرس	شلوار سه ربع
9 sandals	سَندُلز	کفش راحتی، صندل
Work Clothes	ورک کلُوذز	**لباس های کار**
10 uniform	یون فُرم	لباس فرم، اونیفرم
11 business suit	بز نس سوت	لباس رسمی
12 tie	تای	کراوات
13 briefcase	بریف کیس	کیف دستی

Describe the people. Take turns.
اشخاص را توصیف کنید. این کار را به نوبت انجام دهید.

A: *She's wearing a maternity dress.*
شیز ورینگ اِ مِترنتی درس.
او لباس حاملگی پوشیده.

B: *He's wearing a uniform.*
هیز ورینگ اِ یون فُرم.
او لباس فرم پوشیده.

A: *She's wearing a business suit.*
شیز ورینگ اِ بِزنس سوت.
او لباس رسمی پوشیده.





Formal Clothes	فُرمُل کلُوذز	لباس های رسمی
14 sports jacket/ sports coat	سپُرتس جَکِت / سپُرتس کُوت	کت اسپرت
15 vest	وِست	جلیقه
16 bow tie	بُو تای	پاپیون
17 tuxedo	تاک سی دُو	لباس رسمی مردانه، فراک
18 evening gown	ایونینگ گون	لباس شب زنانه
19 clutch bag	کلاچ بگ	کیف دستی شب
20 cocktail dress	کاک تیل درس	لباس شب
21 high heels	های هیلز	کفش پاشنه بلند
Exercise Wear	اکسِرسایز وِر	لباس های ورزشی
22 sweatshirt/ hoodie	سُوت شرت / هودی	گرمکن / گرمکن کلاهدار
23 sweatpants	سُوت پَنتس	شلوار گرمکن
24 tank top	تَنک تاپ	زیرپوش رکابی
25 shorts	شُرتس	شورت، شلوارک

Ask your classmates. Share the answers.
از همکلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 What's your favorite outfit?
واتس یُر فیوریت اَوت فِت؟
۱ لباس مورد علاقه تان چیست؟

2 Do you like to wear formal clothes? Why or why not?
دو یو لایک تو وِر فُرمُل کلُوذز؟ وای اُر وای نات؟
۲ آیا دوست دارید لباس های رسمی بپوشید؟ چرا بله یا چرا نه؟

3 Do you like to exercise in shorts or sweatpants?
دو یو لایک تو اکسِرسایز این شُرتس اُر سُوت پَنتس؟
۳ دوست دارید با شورت ورزش کنید یا با شلوار گرمکن؟





1 hat	هَت	کلاه
2 (over) coat	(اُور) کُوت	پالتو
3 headband	هد بَند	هد بند
4 leather jacket	لذر جَکیت	کاپشن چرمی
5 winter scarf	وینتر سکارف	شال گردن
6 gloves	گلاوز	دستکش
7 headwrap	هد رَپ	روسری، سربند
8 jacket	جَکیت	کاپشن، کت
9 parka	پارکا	کاپشن کلاهدار
10 mittens	متنز	دستکش بدون انگشت
11 ski hat	سکی هَت	کلاه اسکی
12 leggings	لگینگز	ساق بند
13 earmuffs	ئی یر مافس	گوش پوش، گوش بند
14 down vest	دون وست	جلیقه زمستانی با پر
15 ski mask	سکی مَسک	ماسک اسکی
16 down jacket	دون جَکیت	کت بلند با پر

Grammar Point: *should* — نکته گرامری *should*

*It's raining. You **should** take an umbrella.*
ایتس رینینگ. یو شُد تیک اَن آمبرلا. — داره بارون می باره. باید چتر برداری.

*It's snowing. You **should** wear a scarf.*
ایتس سنُوینگ. یو شُد ورِ ا سکارف. — داره برف می آد. باید روسری بگذاری.

*It's sunny. You **should** wear a straw hat.*
ایتس سانی. یو شُد ورِ ا سترا هَت. — هوا آفتابیه. باید کلاه حصیری بگذاری.

*It's freezing. You **should** wear a ski mask.*
ایتس فریزینگ. یو شُد ورِ ا سکی مَسک. — هوا یخه. باید ماسک اسکی بزنی.

توجه از **should** قبل از شکل ساده فعل، برای توصیه، نصیحت، و یا اینکه بخواهیم بگوییم به مصلحت است کسی کاری را انجام دهد، استفاده می گردد.





17 umbrella	آمبرلا	چتر
18 raincoat	رین کوت	بارانی
19 poncho	پانچو	پانچو
20 rain boots	رین بوتس	چکمه بارانی، گالش
21 trench coat	ترنچ کوت	بارانی کمربند دار
22 swimming trunks	سُویمینگ ترانکس	مایو مردانه
23 straw hat	سترا هت	کلاه حصیری
24 windbreaker	ویند بریکر	بادگیر
25 cover-up	کاور-آپ	روپوش
26 swimsuit/ bathing suit	سُوم سوت/ بیذینگ سوت	لباس شنا
27 sunglasses	سان گلسیز	عینک آفتابی

Pair practice. Make new conversations.
تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *It's snowing. You should wear a scarf.*
ایتس سنُویینگ. یو شُد ور اِ سکارف.
داره برف می آد. باید روسری بگذاری.

B: *Don't worry. I'm wearing my parka.*
دُونت وُری. آیم ورینگ مای پارکا.
نگران نباش. من پارکا تنم هست.

A: *Good, and don't forget your mittens.*
گُد، اَند دُونت فُرگت یُر میتنز.
خوبه، و دستکش هات فراموش نشه.

B: *Should I wear my rain boots, too?*
شُد آی ور مای رین بوتس، تو؟
گالش هایم را هم بپوشم؟

A: *Sure. The snow is too heavy.*
شُر. ذِ سنُو ایز تو هِوی.
حتما. برف خیلی سنگینه.

B: *And what about the leggings?*
اَند وات اِبوت ذِ لگینگز؟
ساق بندها چطور؟

A: *Better than nothing. Take your earmuffs, too.*
بِتر ذَن ناثینگ. تیک یُر ئی یرمافس، تو.
از هیچی بهتره. گوش پوش هات را هم بردار.

B: *Oh, I forgot the ski mask.*
اُو، آی فُرگات ذِ سکی مَسک.
وای، ماسک اسکی را فراموش کردم.

A: *Yes. Take anything that keeps you warm.*
یس. تیک انی ثینگ ذَت کیپس یو وارم.
آره. هر چی را که گرمت می کنه بردار.









Construction Worker	کنستراکشن ورکر	کارگر ساختمانی
1 hard hat	هارد هت	کلاه ایمنی
2 work shirt	ورک شرت	لباس کار
3 tool belt	تول بلت	کمربند ابزار
Road Worker	رُود ورکر	کارگر راه سازی
4 Hi-Visibility safety vest	های-وزبلتی سیفتی وست	جلیقه شبرنگی
5 work pants	ورک پَنتس	شلوار کار
6 steel toe boots	ستیل تُو بوتس	پوتین پنجه فولادی
Automotive Painter	آت مُوتیو پینتر	نقاش اتومبیل
7 ventilation mask	وِنتی لِی شِن مَسک	ماسک تهویه
8 coveralls	کاوِرُلز	لباس کار یک تکه
Food Processor	فود پراس سر	کارگر فرآوری غذا
9 bump cap	بامپ کپ	کلاه محافظ
10 safety glasses	سیفتی گلسیز	عینک محافظ
11 apron	ایپرن	پیش بند

Pair practice. Make new conversations.
تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *What do construction workers wear to work?*
وات دو کنستراکشن ورکرز ور تو ورک؟ — کارگران ساختمانی برای کار چه می پوشند؟

B: *They wear hard hats and tool belts.*
ذی ور هارد هتس اَند تول بلتس. — آنها کلاه ایمنی و کمربند ابزار می پوشند.

A: *What do road workers wear to work?*
وات دو رُود ورکرز ور تو ورک؟ — کارگران جاده سازی برای کار چه می پوشند؟

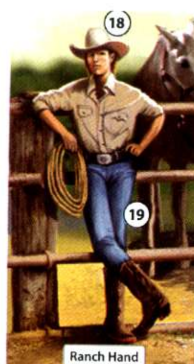
B: *They wear steel toe boots.*
ذی ور ستیل تُو بوتس. — آنها پوتین پنجه فولادی می پوشند.

A: *What do food processors wear to work?*
وات دو فود پراسِسرز ور تو ورک؟ — کارگران فرآوری غذا برای کار چه می پوشند؟

B: *They wear safety glasses and aprons.*
ذی ور سیفتی گلسیز اَند ایپرنز. — آنها عینک ایمنی و پیش بند می پوشند.







Manager	مَنجر	**مدیر**
12 blazer	بلیزر	کت بلیزر
13 tie	تای	کراوات
Salesperson	سیلز پرسن	**فروشنده**
14 polo shirt	پُولو شرت	بلوز آستین کوتاه
15 name tag	نیم تگ	برچسب نام
Farmworker	فارم ورکر	**کارگر مزرعه**
16 bandana	بندن	دستمال سر
17 work gloves	ورک گلاوز	دستکش کار
Ranch Hand	رَنچ هَند	**کارگر دامداری**
18 cowboy hat	کو بی هَت	کلاه گاوچرانی
19 jeans	جینز	شلوار جین

Use the new words. **از واژگان جدید استفاده کنید.**

Look at this page and the previous page. Practice asking and answering. **به این صفحه و صفحه قبل نگاه کنید. سوال و جواب را تمرین نمایید.**

A: *Who wears a hard hat?*
هو ورز ا هارد هَت؟ — چه کسی کلاه ایمنی بر سر می گذارد؟

B: *A construction worker.*
ا کنستراکشن ورکر. — کارگر ساختمانی.

A: *Who wears a Hi-Visibility safety vest?*
هو ورز ا های-وزیلتی سیفتی وست؟ — چه کسی جلیقه شبرنگ می پوشد؟

B: *A road worker.*
ا رُود ورکر. — کارگر راه سازی.

A: *Who wears a bump cap?*
هو ورز ا بامپ کپ؟ — چه کسی کلاه محافظ بر سر می گذارد؟

B: *A food processor worker.*
ا فود پراسِسر ورکر. — کارگر فرآوری غذا.







Security Guard	سیکیرتی گارد	گارد امنیتی
20 security shirt	سیکیرتی شرت	پیراهن فرم نگهبانی
21 badge	بَج	نشان
22 security pants	سیکیرتی پَنتس	شلوار فرم نگهبانی
Emergency Worker	ایمِرجنسی وِرکر	مامور موارد اضطراری
23 helmet	هلمِت	کلاه ایمنی
24 jumpsuit	جامپ سوت	لباس سرهم زنانه
Counterperson	کونتر پرسن	کارگر پشت پیشخوان
25 hairnet	هر نت	تور مو
26 smock	سماک	روپوش محافظ
27 disposable gloves	دیسپوز بِل گلاوز	دستکش یکبار مصرف
Chef	شف	سرآشپز
28 chef's hat	شفس هَت	کلاه سرآشپز
29 chef's jacket	شفس جَکِت	کت سرآشپز
Line Cook	لاین کُک	کمک آشپز
30 waist apron	ویست ایپرن	پیش بند کمری

Ask your classmates. Share the answers.
از هم کلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 Which of these outfits would you like to wear?
وِچ آو ذیز اَوت فِتس وُد یو لایک تو وِر؟ — ۱شما کدام یک از این لباس ها را دوست دارید بپوشید؟

2 Which of these items are in your closet?
وِچ آو ذیز آیتِمز آر این یُر کلازِت؟ — ۲ کدام یک از این چیزها در کمد لباس شما هست؟

3 Do you wear safety clothing at work? What kinds?
دو یو وِر سِیفتی کلُوذینگ اَت وِرک؟ وات کایندز؟ — ۳ آیا شما در محل کار لباس محافظ می پوشید؟ چه نوع؟

4 Do you like to wear security pants? Why not?
دو یو لایک تو وِر سیکیُرتی پَنتس؟ وای نات؟ — ۴ آیا دوست دارید شلوار نگهبانی بپوشید؟ چرا نه؟

5 Who in your relatives wears scrubs?
هو این یُر رلِتیوز وِرز سکرابز؟ — ۵ چه کسی از اقوام تان روپوش بیمارستان می پوشد؟









Nurse	نرس	پرستار
31 scrubs	سکرابز	روپوش بیمارستان
Medical Technician	مدکال تکنشن	تکنسین پزشکی
32 face mask	فیس مَسک	ماسک صورت
33 lab coat	لَب کوت	روپوش آزمایشگاه
34 latex gloves	لیتکس گلاوز	دستکش لاستیکی
Surgeon	سرجن	جراح
35 surgical scrub cap	سرجکال سکراب کپ	کلاه جراحی
36 surgical mask	سرجکال مَسک	ماسک جراحی
37 surgical gown	سرجکال گون	روپوش بلند جراحی
Surgical Assistant	سرجکل اسستنت	دستیار جراح
38 surgical scrubs	سرجکال سکرابز	روپوش کوتاه جراحی

Think about it. Discuss. در این باره فکر کنید. بحث کنید.

1 What other jobs require helmets? disposable gloves?
وات آذر جابز ریکوایر هلمتس؟ دیسپوزبُل گلاوز؟
۱ چه مشاغل دیگری نیاز به کلاه ایمنی؟ دستکش یک بار مصرف دارند؟

2 Is it better to have a uniform or wear your own clothes at work? Why?
ایز ایت بتر تو هو ا یونیفُرم اُر ور یُر اُون کلُوذز ات ورک؟ وای؟
۲ آیا بهتر است در محل کار لباس فرم بپوشید یا لباس های خودتان را؟ چرا؟

Practice 1: Label the pictures. به عکس برچسب بزنید.

hairnet apron ~~badge~~ work shirt safety glasses name tag



a. badge



b. ________



c. ________



d. ________



e. ________



f. ________



Shoes and Accessories

کفش ها و لوازم جانبی



A purchase	پرچس	خرید
B wait in line	ویت این لاین	در صف ایستادن
1 suspenders	سسپندرز	بند شلوار
2 purses/ handbags	پرسیز / هندبَگز	کیف دستی زنانه
3 salesclerk	سیلز کلرک	فروشنده
4 customer	کاستمر	مشتری
5 display case	دیسپلی کیس	ویترین
6 belts	بلتس	کمربند (ها)



7 shoe department	شو دپارتمنت	قسمت فروش کفش
8 jewelry department	جوالری دپارتمنت	غرفه ی جواهرات
9 bracelets	بریس لتس	دستبند (ها)
10 necklaces	نک لسیز	گردن بند (ها)
11 hats	هَتس	کلاه (ها)
12 scarves	سکاروز	شال گردن (ها)
C **try on** shoes	ترای آن شوز	امتحان کردن کفش
D **assist** a customer	اسست ا کاستمر	کمک کردن به مشتری

Shoes and Accessories
کفش ها و لوازم جانبی



13 wallet	والت	کیف پول
14 change purse/ coin purse	چینج پرس / کُین پرس	کیف پول خرد/ کیف سکه
15 cell phone holder	سل فون هُولدر	کیف تلفن همراه
16 (wrist) watch	(رست) واچ	ساعت (مچی)
17 shoulder bag	شُولدر بَگ	کیف رو دوشی
18 backpack	بَک پَک	کوله پشتی
19 tote bag	تُوت بَگ	ساک دستی
20 belt buckle	بلت باکُل	سگک کمربند
21 sole	سُول	تخت کفش، کف کفش
22 heel	هیل	پاشنه
23 toe	تُو	پنجه
24 shoelaces	شو لیسیز	بند کفش



25 high heels	های هیلز	کفش پاشنه بلند
26 pumps	پامپس	کفش زنانه ی پاشنه کوتاه
27 flats	فلتس	کفش بدون پاشنه
28 boots	بوتس	چکمه، پوتین
29 oxfords	آکسفردز	کفش بند دار
30 loafers	لوفرز	کفش بی بند مردانه
31 hiking boots	هایکینگ بوتس	پوتین کوهنوردی
32 tennis shoes	تنس شوز	کفش تنیس
33 chain	چین	زنجیر
34 beads	بیدز	مهره، گردنبند مهره ای
35 locket	لاکیت	قاب آویز گردن

36 pierced earrings	پی ارست ئی یرینگز	گوشواره سوراخ گوش
37 clip-on earrings	کلپ-آن ئی یرینگز	گوشواره گیره ای
38 pin	پین	سنجاق سینه
39 string of pearls	سترنگ آو پرلز	رشته مروارید
40 ring	رنگ	انگشتر، حلقه

More vocabulary — واژگان بیشتر

gift: something you give or receive from friends or family for a special occasion

گفت: سامثینگ یو گیو اُر ریسیو فرام فرندز اُر فَملی فُر ا سپشال اکی ژن

هدیه: چیزی که شما برای مناسبت ویژه‌ای می‌دهید یا از دوستان یا فامیل دریافت می‌کنید

present: a gift

پرزنت: ا گفت

کادو: هدیه

Grammar Point: object pronouns — نکته گرامری: ضمائر مفعولی

*My **sister** loves jewelry. I'll buy **her** a necklace.*

خواهرم جواهر خیلی دوست دارد. من برایش یک گردن بند می‌خرم. مای سیستر لاوز جوالری. آیل بای هر ا نکلس.

*My **dad** likes belts. I'll buy **him** a belt buckle.*

پدرم کمربند دوست دارد. من برایش یک سگک کمر بند می‌خرم. مای دَد لایکس بلتس. آیل بای هیم ا بلت باکل.

*My **friends** love scarves. I'll buy **them** scarves.*

دوستان من عاشق شال هستند. من برایشان شال گردن می‌خرم. مای فرندز لاو سکاروز. آیل بای ذم سکاروز.

Ways to talk about accessories
روش‌هایی برای صحبت کردن درباره لوازم جانبی کفش و لباس

I need a hat to wear with this scarf.

آی نید ا هَت تو ور ویذ ذس سکارف.

من کلاهی لازم دارم که با این شال بذارم.

I'd like earrings to go with the necklace.

آید لایک ئی یرینگز تو گو ویذ ذ نکلس.

من گوشواره هایی می‌خوام که با این گردن بند بیان.

Do you have a belt that would go with my shoes?

دو یو هَو ا بلت ذَت وُد گو ویذ مای شوز؟

شما کمربندی دارین که با کفش هام بیاد؟

Role play. Talk to a salesperson. — نقش بازی. با یک فروشنده صحبت کنید.

A: *Do you have boots that would go with this skirt?*

دو یو هَو بوتس ذَت وُد گو ویذ ذس سکرت؟

شما چکمه هایی دارین که با این دامن ست بشه؟

B: *Let me see. How about these brown ones?*

لت می سی. هاو اَبوت ذیز بِرَون وانز؟

بگذارین ببینم. این قهوه‌ای ها چطورن؟

A: *Perfect. I also need...*

پرفکت. آی آلسُو نید ...

عالیه. من ... هم لازم دارم.



Sizes	سایزیز	اندازه ها
1 extra small	اکستر سمال	خیلی کوچک
2 small	سمال	کوچک
3 medium	میدیم	متوسط
4 large	لارج	بزرگ
5 extra large	اکستر لارج	خیلی بزرگ
6 one-size-fits-all	وان-سایز-فتس-آل	فری سایز



Styles	ستایلز	طرح و سبک های لباس
7 **crewneck** sweater	کرو نک سُوتر	پلیور یقه گرد
8 **V-neck** sweater	وی-نک سُوتر	پلیور یقه هفت
9 **turtleneck** sweater	ترتِل نک سُوتر	پلیور یقه اسکی
10 **scoop neck** sweater	سکوپ نک سُوتر	پلیور بدون یقه
11 **sleeveless** shirt	سلیونس شرت	پیراهن بدون آستین
12 **short-sleeved** shirt	شُرت-سلیود شرت	پیراهن آستین کوتاه
13 **3/4-sleeved** shirt	ثری /فُرث سلیود شرت	پیراهن آستین سه ربع
14 **long-sleeved** shirt	لانگ-سلیود شرت	پیراهن آستین بلند
15 **mini**-skirt	مینی-سکرت	دامن خیلی کوتاه، مینی ژوپ
16 **short** skirt	شُرت سکرت	دامن کوتاه
17 **mid-length/ calf-length** skirt	مید-لنگث / کَف-لنگث سکرت	دامن میدی / زیر زانو
18 **long** skirt	لانگ سکرت	دامن بلند

Role play. Talk to a salesperson. نقش بازی. با یک فروشنده صحبت کنید.

A: *Excuse me. I'm looking for this V-neck sweater in large.*

اکسکیوز می. آیم لُکینگ فُر دِس وی-نک سُوتر این لارج. — ببخشید. من دارم دنبال این پلیور یقه هفت سایز بزرگ می گردم.

B: *Here's a large. It's on sale for $ 19.99.*

هی یرز ا لارج. ایتس آن سیل فُر ناین تین دالرز. ناینتی ناین سنتس. — اینم بزرگش. این تو حراجی ۱۹ دلار و ۹۹ سنته.

A: *Wonderful! I'll take it. I'm also looking for....*

واندر فل! آیل تیک ایت. آیم آلسُو لُکینگ فُر... — عالیه! من اینو برمی دارم. من دنبال ... هم می گردم.



Describing Clothes

توصیف لباس ها



Patterns	پَترنز	طرح ها
19 solid	سالد	ساده
20 striped	ستراپیت	راه راه
21 polka-dotted	پُولک-داتد	خال خالی
22 plaid	پلید	چهارخانه
23 print	پرنت	طرحدار
24 checked	چکت	شطرنجی
25 floral	فلورُل	گلدار
26 paisley	پیزلی	بته جقه ای



Comparing Clothing	کمپرینگ کلُوذینگ	مقایسه لباس
27 **heavy** jacket	هوی جَکیت	کاپشن ضخیم
28 **light** jacket	لایت جَکیت	کاپشن نازک
29 **tight** pants	تایت پَنتس	شلوار تنگ
30 **loose/ baggy** pants	لوس / بگی پَنتس	شلوار گشاد
31 **low** heels	لو هیلز	پاشنه کوتاه
32 **high** heels	های هیلز	پاشنه بلند
33 **plain** blouse	پلین بلوس	بلوز ساده
34 **fancy** blouse	فَنسی بلوس	بلوز فانتزی
35 **narrow** tie	نَرُو تای	کراوات باریک
36 **wide** tie	واید تای	کراوات پهن









Clothing Problems

کلوذینگ پرابلمز — مشکلات لباس

37 It's **too small**. — ایتس تو سمال. — این خیلی کوچیکه.

38 It's **too big**. — ایتس تو بیگ. — این خیلی بزرگه.

39 The zipper is **broken**. — ذ زیپر ایز بروکن. — زیپ در رفته.

40 A button is **missing**. — ا باتن ایز مسینگ. — یک دکمه افتاده.









41 It's **ripped/ torn**. — ایتس ریپت / تُرن. — این پاره شده.

42 It's **stained**. — ایتس ستیند. — این لک شده.

43 It's **unraveling**. — ایتس آن رَولینگ. — این در رفتگی داره.

44 It's **too expensive**. — ایتس تو ایکس پن سو. — این خیلی گرونه.

Ask your classmates. Share the answers.
از هم کلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 Do you prefer crewneck or V-neck sweaters?
دو یو پریفِر کرونک اُر وی-نک سُوتِرز؟
۱ شما پلیور یقه گرد را ترجیح می دهید یا یقه هفت؟

2 Do you prefer checked or striped shirts?
دو یو پریفِر چکت اُر سترایپت شِرتس؟
۲ شما پیراهن شطرنجی را ترجیح می دهید یا راه راه؟

3 Do you prefer short-sleeved or sleeveless shirts?
دو یو پریفِر شُرت-سلیود اُر سلیو لس شِرتس؟
۳ شما پیراهن آستین کوتاه را ترجیح می دهید یا بی آستین؟

More vocabulary — واژگان بیشتر

refund: money you get back when you return an item to the store
ریفاند: مانی یو گِت بَک وِن یو ریتِرن اَن آیتِم تو ذِ ستُر
پس گرفتن پول: پولی را که هنگام برگرداندن جنسی از فروشگاه می گیرید

complaint: a statement that something is not right
کمپلینت: ا ستیت منت ذَت سام ثینگ ایز نات رایت
شکایت: بیان اینکه چیزی درست یا عادلانه نیست

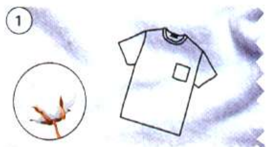
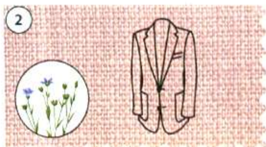
customer service: the place customers go with their complaints
کاستِمِر سروِس: ذ پلیس کاستِمرز گو ویذ ذِر کمپلینتس
خدمات مشتری: جایی که مشتریان با شکایاتشان به آنجا می روند

Role play. Return an item to a salesperson.
نقش بازی. یک جنس را به فروشنده برگردانید.

A: *Welcome to Shopmart. How may I help you?*
ولکم تو شاپمارت. هاو می آی هلپ یو؟
به فروشگاه شاپ مارت خوش آمدید. چه کمکی می توانم به شما بکنم؟

B: *This sweater is new, but it's unraveling.*
ذِس سُوتِر ایز نیو، بات ایتس آنرَولینگ.
این پلیور نو است، اما در رفتگی دارد.

A: *I'm sorry. Would you like a refund?*
آیم ساری. وُد یو لایک ا ریفاند؟
متاسفم. میل دارید پولتان را پس بگیرید؟


Types of Material — تایپس آو متیرئل — انواع مواد

1 cotton — کاتن — نخی
2 linen — لنن — کتانی
3 wool — وُل — پشمی





4 cashmere — کَشمیر — کشمیر
5 silk — سلک — ابریشمی
6 leather — لذر — چرمی





7 denim — دنِم — پارچه جین
8 suede — سُوید — جیر
9 lace — لیس — توری





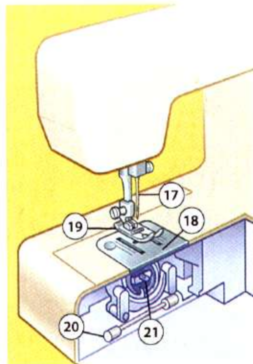
10 velvet — ولوت — مخمل
11 corduroy — کُردرُی — مخمل کبریتی
12 nylon — نایلن — نایلون

Use the new words. **از واژگان جدید استفاده کنید.**
Look at the pictures. Name the materials you see.
به عکس‌ها نگاه کنید. پارچه هایی را که می بینید نام ببرید.

A: *That's denim.*
ذَتس دنِم.
آن پارچه جین است.

B: *That's leather.*
ذَــس لذر.
آن چرم است.





A Garment Factory — ا گارمنت فَکتری — کارگاه تولید پوشاک

A **sew** by machine — سُو بای مشین — دوختن با چرخ
B **sew** by hand — سُو بای هَند — دوختن با دست
13 sewing machine — سُوینگ مشین — چرخ خیاطی
14 sewing machine operator — سُوینگ مشین آپری تر — کاربر چرخ خیاطی
15 bolt of fabric — بُلت آو فبرک — توپ یا طاقه پارچه
16 rack — رَک — جا لباسی

Parts of a Sewing Machine — پارتس آو ا سُوینگ مشین — قطعات چرخ خیاطی

17 needle — نیدِل — سوزن
18 needle plate — نیدِل پلیت — صفحه زیر سوزن
19 presser foot — پرسر فت — پایه فشار دهنده
20 feed dog/ feed bar — فید داگ / فید بار — میله خوراننده
21 bobbin — بابن — ماسوره

More vocabulary — واژگان بیشتر

fashion designer: a person who makes original clothes
فشن دیزاینر: ا پرسن هو میکس ارجنال کلوُدز
طراح مد: شخصی که لباس های ابتکاری طراحی می کند

natural materials: cloth made from things that grow in nature
نَچرال متیریالز: کلاث مید فرام ثنگز ذَت گرُو این نیچر
مواد طبیعی: پارچه تولید شده از موادی که در طبیعت می روید

synthetic materials: cloth made by people, such as nylon
سینثتک متیریالز: کلاث مید بای پی پُل، ساچ اَز نایلن
مواد ترکیبی مصنوعی: پارچه ای که توسط اشخاص تولید می شود، مانند نایلون

Ask your classmates. Share the answers.
از هم کلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

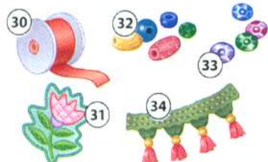
1 Can you sew?
کَن یو سُو؟
۱ شما می توانید خیاطی کنید؟

2 What's your favorite type of material?
واتس یُر فیوریت تایپ آو متیریال؟
۲ پارچه یا مواد مورد علاقه شما چیست؟

3 How many types of material are you wearing today?
هاو منی تایپس آو متیریال آر یو ورینگ تدی؟
۳ امروز چند نوع ماده یا پارچه را پوشیده اید؟







A Fabric Store	ا فبرک ستُر	پارچه فروشی
22 pattern	پترن	الگو
23 thread	ثرد	نخ
Closures	کلوژرز	**بندها**
24 button	باتن	دکمه
25 zipper	زیپر	زیپ
26 snap	سنَپ	دکمه ی فشاری
27 hook and eye	هُک اند آی	قزن قفلی
28 buckle	باکِل	سگک
29 hook and loop fastener	هُک اند لوپ فسنر	بند چسبی
Trim	ترم	**تزیین کردن**
30 ribbon	ربن	روبان
31 applique	اپل کی	تکه دوزی
32 beads	بیدز	منجوق، مهره
33 sequins	سی کُونس	پولک
34 fringe	فرنج	شرابه، حاشیه

Think about it. Discuss. — در این باره فکر کنید. بحث کنید.

1 Do most people make or buy clothes in your country?
دو مُوست پی پُل میک اُر بای کلُوذز این یُر کانتری؟
۱ در کشور شما مردم اکثرا لباس می دوزند یا لباس آماده می خرند؟

2 Is it better to make or buy clothes? Why?
ایز ایت بتِر تو میک اُر بای کلُوذز؟ وای؟
۲ دوختن لباس بهتر است یا خریدن آن؟ چرا؟

3 Which materials are best for formal clothes?
وِچ متیریالز آر بست فُر فرمَل کلُوذز؟
۳ بهترین مواد برای لباس های رسمی کدام مواد هستند؟



An Alterations Shop	اَن آلتری شنز شاپ	مغازه تعمیرات لباس
1 dressmaker	درس می کر	خیاط زنانه
2 dressmaker's dummy	درس میکرز دامی	مانکن خیاطی
3 tailor	تیلر	خیاط مردانه
4 collar	کالر	یقه
5 waistband	ویست بند	کمر لباس
6 sleeve	سلیو	آستین
7 pocket	پاکت	جیب
8 hem	هم	سجاف
9 cuff	کاف	سرآستین، سر دست، دمپا



Sewing Supplies	سُوینگ سپلایز	وسایل دوخت و دوز
10 needle	نیدُل	سوزن
11 thread	ثرِد	نخ
12 (straight) pin	(ستریت) پین	سوزن ته گرد
13 pin cushion	پین کاشن	جا سوزنی
14 safety pin	سیفتی پین	سنجاق قفلی
15 thimble	ثم بُل	انگشتانه
16 pair of scissors	پر آو سیزرز	قیچی
17 tape measure	تیپ مژر	متر
18 seam ripper	سیم ریپر	درز باز کن









Alterations
آلتری شنز
تغییرات

A **Lengthen** the pants.
لنگثن ذِ پَنتس.
قد شلوار را بلند کنید.

B **Shorten** the pants.
شُرتن ذِ پَنتس.
قد شلوار را کوتاه کنید.

C **Let out** the pants.
لت اوت ذِ پَنتس.
شلوار را گشاد کنید.

D **Take in** the pants.
تیک این ذِ پَنتس.
شلوار را تنگ کنید.

Pair practice. Make new conversations.
تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *Would you hand me the thread?*
وُد یو هَند می ذِ ثرِد؟
نخ را به من می دی؟

B: *OK. What are you going to do?*
اوکی. وات آر یو گویینگ تو دو؟
باشه. می خواهی چه کار کنی؟

A: *I'm going to take in these pants.*
آیم گویینگ تو تیک این ذیز پَنتس.
می خوام این شلوار را تنگ کنم.

A: *Would you hand me the needle?*
وُد یو هَند می ذِ نیدُل؟
سوزن را به من می دی؟

B: *OK. What are you going to do?*
اوکی. وات آر یو گویینگ تو دو؟
باشه. می خواهی چه کار کنی؟

A: *I'm going to lengthen the pants.*
آیم گویینگ تو لنگثن ذِ پَنتس.
می خوام شلوار را بلند کنم.

A: *Would you hand me the pair of scissors?*
وُد یو هَند می ذِ پِر آو سیزرز؟
قیچی را به من می دی؟

B: *OK. What are you going to do?*
اوکی. وات آر یو گویینگ تو دو؟
باشه. می خواهی چه کار کنی؟

A: *I'm going to let out the pants.*
آیم گویینگ تو لِت اوت ذِ پَنتس.
می خوام شلوار را گشاد کنم.

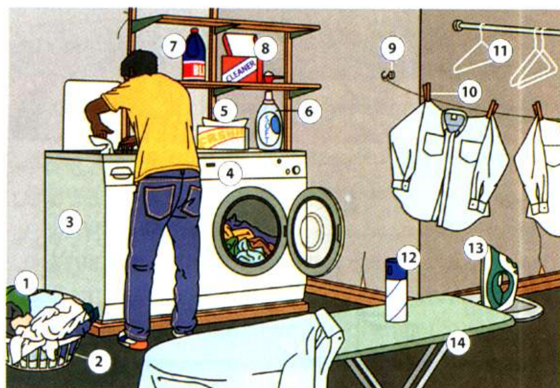
Ask your classmates. Share the answers.
از هم کلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

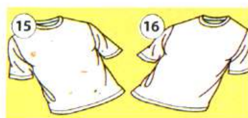
1 Is there an alterations shop near your home?
ایز ذِر اَن آلتری شنز شاپ نی یر یُر هُوم؟
۱ در نزدیکی خانه شما مغازه تعمیرات لباس هست؟

2 Do you ever go to a tailor or a dressmaker?
دو یو اِوِر گو تو اِ تیلر اُر اِ درس میکر؟
۲ شما معمولا به خیاطی مردانه می روید یا زنانه؟

3 What sewing supplies do you have at home?
وات سُوینگ سپلایز دو یو هَو اَت هُوم؟
۳ شما در خانه چه ملزومات خیاطی دارید؟

Doing the Laundry









1 laundry	لاندری	لباسشویی
2 laundry basket	لاندری بسکیت	سبد لباس چرک
3 washer	واشر	ماشین لباسشویی
4 dryer	درایر	خشک کن
5 dryer sheets	درایر شیتس	شیت های خشک کن
6 fabric softener	فبرک ساف نر	نرم کننده پارچه
7 bleach	بلیچ	سفید کننده
8 laundry detergent	لاندری دیترجنت	پودر لباسشویی
9 clothesline	کلوز لاین	بند رخت
10 clothespin	کلوز پن	گیره لباس
11 hanger	هنگر	چوب رختی
12 spray starch	سپری ستارچ	اسپری آهار
13 iron	آیرن	اتو
14 ironing board	آیر ننگ بُرد	میز اتو
15 **dirty** T-shirt	درتی تی-شرت	تی شرت کثیف
16 **clean** T-shirt	کلین تی-شرت	تی شرت تمیز
17 **wet** shirt	وت شرت	پیراهن خیس
18 **dry** shirt	درای شرت	پیراهن خشک
19 **wrinkled** shirt	رنکلد شرت	پیراهن چروک
20 **ironed** shirt	آیرند شرت	پیراهن اتو شده









A **Sort** the laundry.	شرت ذ لاندری.	لباس ها را تفکیک کنید.
B **Add** the detergent.	اد ذ دیترجنت.	پودر لباسشویی را اضافه کنید.
C **Load** the washer.	لود ذ واشر.	لباس ها را در ماشین بریزید.
D **Clean** the lint trap.	کلین ذ لنت ترپ.	پرزگیر را تمیز کنید.






E Unload the dryer.	آن لود ذ درایر.	خشک کن را خالی کنید.
F Fold the laundry.	فولد ذ لاندری.	لباس‌ها را تا کنید.
G Iron the clothes.	آیرن ذ کلوز.	لباس‌ها را اتو کنید.
H Hang up the clothes.	هنگ آپ ذ کلوز.	لباس‌ها را آویزان کنید.

 wash in cold water

 no bleach

 line dry

 dry clean only, do not wash

wash in cold water	واش این کولد واتر	با آب سرد بشویید
line dry	لاین درای	روی بند خشک کنید
no bleach	نو بلیچ	از سفیدکننده استفاده نکنید
dry clean only, do not wash	درای کلین اونلی، دو نات واش	فقط خشکشویی کنید، نشویید

Pair practice. Make new conversations.
تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *I have to sort the laundry. Can you help?*
آی هو تو سُرت ذ لاندری. کن یو هلپ؟
من باید لباس ها را تفکیک کنم. می شه کمک کنی؟

B: *Sure. Here's the laundry basket.*
شُر. هی یرز ذ لاندری بَسکیت.
باشه. این هم سبد رخت ها.

A: *Thanks a lot!*
ثنکس ا لات!
خیلی ممنون!

Practice 1: Check (√) the words you know. Learn the words you don't know.
کلماتی را که می شناسید علامت بزنید. کلماتی را که نمی شناسید بیاموزید.

- ☐ laundry
- ☐ washer
- ☐ dryer
- ☐ **Fold** the laundry.
- ☐ **Hang up** the clothes.
- ☐ hanger
- ☐ iron
- ☐ ironing board
- ☐ **Iron** the clothes.

Practice 2: Complete the sentences. Use the words.
جملات را کامل نمایید. از کلمات استفاده کنید.

laundry **hangers** **washer** **fold** **dryer** **ironing board**

a. It's time to wash the clothes. Put the laundry in the washer.
b. I need to iron my shirt. Where is the ____________?
c. David and Parvin do the __________ every Saturday.
d. We need to dry the clothes. Please put the clothes in the __________.
e. Sam needs some __________. He wants to hang up his shirts.
f. The clothes in the dryer are dry. It's time to __________ the laundry.

Practice 3: Look at the story. Put the sentences in order (1-6)
به داستان نگاه کنید. جملات را از ۱ الی ۶ مرتب کنید.

1. 
2. 
3. 
4. 
5. 
6. 

____ He puts the clothes in the washer.
_1_ Ali needs to do the laundry.
____ He folds some of the clothes.
____ He hangs up the shirts.
____ He puts the clothes in the dryer.
____ He irons the shirts.

A Garage Sale
حراج لوازم دست دوم



1 flyer	فلایر	آگهی
2 used clothing	یوزد کلوذینگ	لباس دست دوم
3 sticker	ستکر	برچسب
4 folding card table	فولدینگ کارد تیبل	میز تاشو
5 folding chair	فولدینگ چر	صندلی تاشو
6 clock radio	کلاک ریدیو	رادیو ساعت دار
7 VCR	وی سی آر	دستگاه پخش ویدیو
A **bargain**	بارگن	چانه زدن
B **browse**	برووز	جستجو کردن

Look at the pictures. What do you see?
Answer the questions.

1. What kind of used clothing do you see?
2. What information is on the flyer?
3. How many people are there?
4. How much is the sweatshirt?
5. What would you buy?

به عکس ها نگاه کنید. چه می بینید؟
به سوالات پاسخ دهید.

۱ چه نوع لباس دست دومی را می بینید؟
۲ در آگهی چه اطلاعاتی هست؟
۳ آنجا چند نفر هستند؟
۴ پلیور چند است؟
۵ شما چه می خریدید؟

Read the story.

A Garage Sale

Last Sunday, I had a garage sale. AT 5:00 a.m., I put up flyers in my neighborhood. Next, I put price stickers on my used clothing, my VCR, and some other old things. At 7:00 a.m., I opened my folding card table and folding chair. Then I waited.

At 7:05 a.m., my first customer arrived. She asked, "How much is the sweatshirt?"

"Two dollars," I said.

She said, "It's stained. I can give you seventy-five cents." We bargained for a minute and she paid $1.00.

All day people came to browse, bargain, and buy. At 7:00 p.m., I had $85.00.

Now I know two things: Garage sales are hard work and nobody wants to buy an old clock radio!

داستان را بخوانید.

یک حراج گاراژی

یکشنبه گذشته، من یک حراج گاراژی داشتم. در ساعت پنج صبح، آگهی ها را در محله نصب کردم. سپس، برچسب های قیمت را روی لباس های دست دوم، دستگاه پخش ویدیو ام و چند چیز قدیمی دیگر قرار دادم. در ساعت هفت صبح، میز و صندلی تاشو ام را باز کردم. بعد منتظر شدم.

در ساعت هفت و پنج دقیقه، اولین مشتری ام وارد شد. او سوال کرد، گرمکن چند است؟

من گفتم: دو دلار.

او گفت: این لکه داره. من می تونم هفتاد و پنج سنت بهت بدم. ما یک دقیقه ای چانه زدیم و او یک دلار پرداخت کرد.

تمام روز مردم می آمدند تا جستجو کنند، چانه بزنند، و خرید کنند. در ساعت هفت بعد از ظهر، من ۸۵ دلار داشتم.

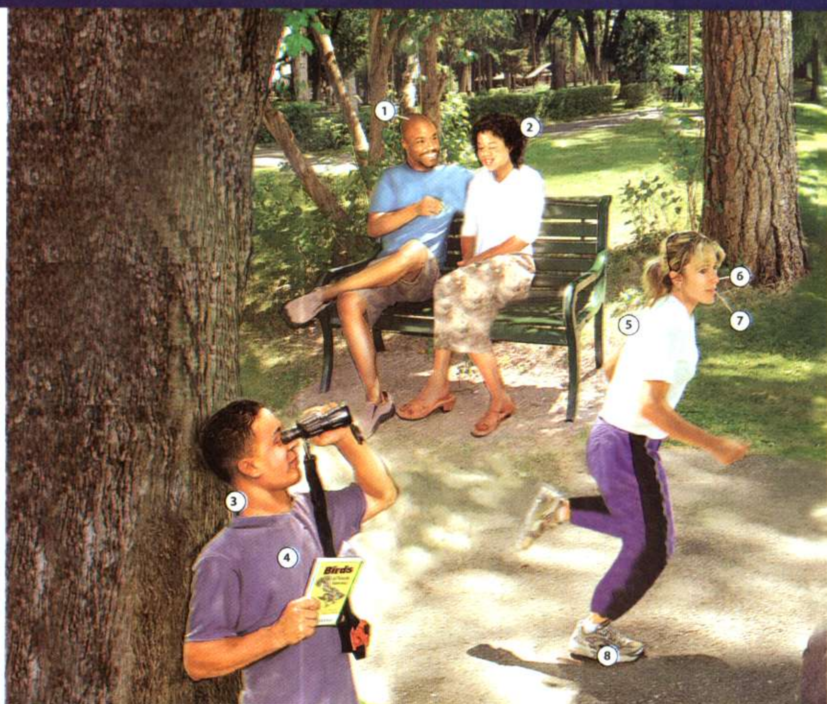
حالا من دو چیز را می دانم: حراج گاراژی کار سختی است و هیچ کس نمی خواهد یک رادیوی ساعت دار قدیمی را بخرد!

Think about it.

1. Do you like to buy things at garage sales? Why or why not?
2. Imagine you want the VCR. How will you bargain for it?

در این باره فکر کنید.

۱ آیا شما دوست دارید در حراج گاراژی خرید کنید؟ چرا بله یا چرا نه؟
۲ تصورکنید دستگاه ویدیو را می خواهید. برای آن چگونه چانه می زنید؟



1 head	هد	سر	5 back	بک	پشت، کمر
2 hair	هِر	مو	6 nose	نُوز	بینی
3 neck	نک	گردن	7 mouth	مَوث	دهان
4 chest	چِست	قفسه سینه	8 foot	فُت	پا

Listen and point. Take turns. گوش دهید و اشاره کنید. این کار را به نوبت انجام دهید.

A: *Point to the chest.*
پُینت تو ذِ چِست.
به قفسه سینه اشاره کن.

B: *Point to the neck.*
پُینت تو ذِ نک.
به گردن اشاره کن.

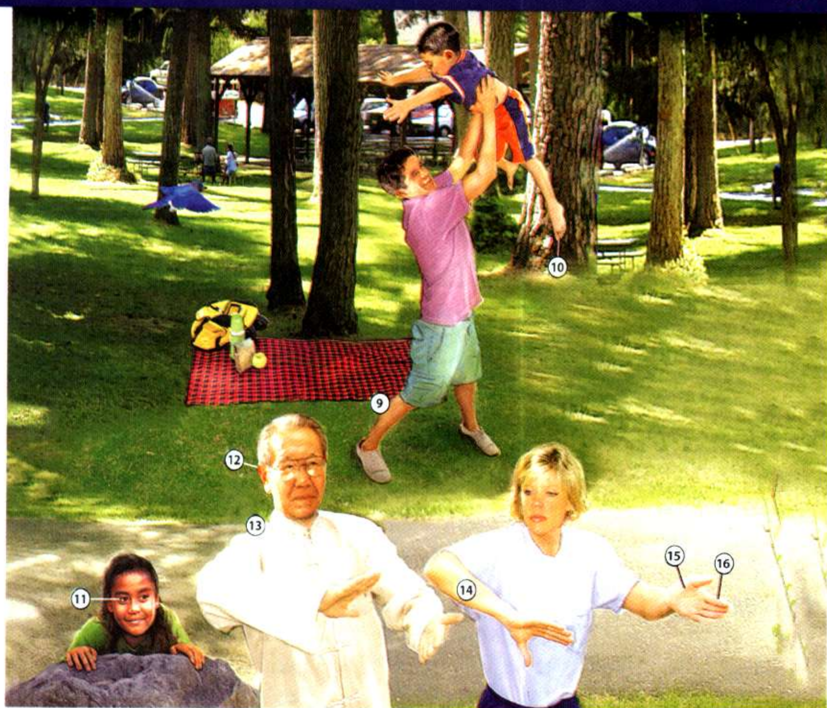
A: *Point to the mouth.*
پُینت تو ذِ مَوث.
به دهان اشاره کن.

Dictate to your partner. Take turns.
به همکلاسی تان دیکته بگویید. این کار را به نوبت انجام دهید.

A: *Write hair.*
رایت هِر.
کلمه hair را بنویس.

B: *Did you say hair?*
دید یو سِی هِر؟
گفتی hair؟

A: *That's right, h-a-i-r.*
ذَتس رایت، اِیچ-اِی-آی-آر.
درسته. h-a-i-r.



9 leg	لگ	(ساق)پا	**13** shoulder	شُولدِر	شانه
10 toe	تُو	انگشت‌پا	**14** arm	آرم	بازو
11 eye	آی	چشم	**15** hand	هَند	دست
12 ear	ئی یر	گوش	**16** finger	فینگر	انگشت

Grammar Point: imperatives — نکته ی گرامری: شکل امر

***Please touch** your right foot.*

پلیز تاچ یُر رایت فُت.

لطفا پای راستت را لمس کن.

***Put** your hands on your feet.*

پُت یُر هَندز آن یُر فیت.

دست‌هایت را روی پاهایت بگذار.

***Don't** put your hands on your shoulders.*

دُونت پُت یُر هَندز آن یُر شُولدِرز.

دست‌هایت را روی شانه هایت نگذار.

Pair practice. Take turns giving commands.
تمرین دو نفری. به نوبت دستور دهید.

A: *Raise your arms.*

ریز یُر آرمز.

دست هایت (بازو هایت) را بلند کن.

B: *Touch your feet.*

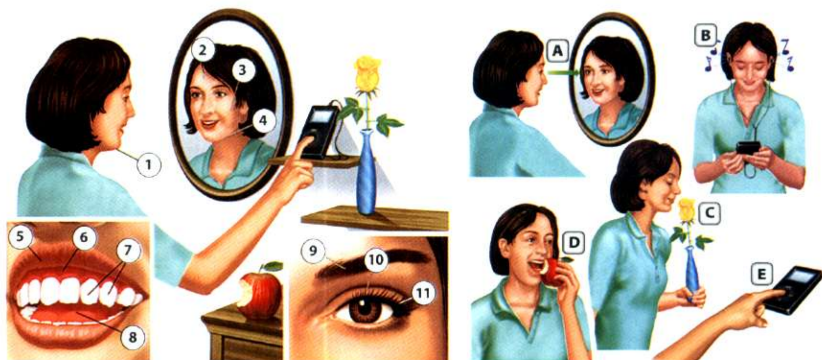
تاچ یُر فیت.

پاهایت را لمس کن.

A: *Put your hand on your shoulder.*

پُت یُر هَند آن یُر شُولدِر.

دستت را روی شانه ات بگذار.



English	Pronunciation	Persian
The Face	ذ فیس	**صورت**
1 chin	چن	چانه
2 forehead	فُر هد	پیشانی
3 cheek	چیک	گونه
4 jaw	جا	فک، آرواره
The Mouth	ذ ماوث / مَوث	**دهان**
5 lip	لپ	لب
6 gums	گامز	لثه ها
7 teeth	تیث	دندان ها
8 tongue	تانگ	زبان
The Eye	ذی آی	**چشم**
9 eyebrow	آیب رُو	ابرو
10 eyelid	آی لد	پلک
11 eyelashes	آی لشز	مژه ها
The Senses	ذ سنسیز	**حواس**
A see	سی	دیدن
B hear	هی یر	شنیدن
C smell	سمل	بوییدن
D taste	تیست	چشیدن
E touch	تاچ	لمس کردن

More vocabulary — واژگان بیشتر

torso: the part of the body from the shoulders to the pelvis

ترسُو: ذ پارت آو ذِ بادی فرام ذِ شُولدِرز تو ذِ پلوس

تنه، نیم تنه: قسمتی از بدن از شانه ها تا لگن

limbs: arms and legs

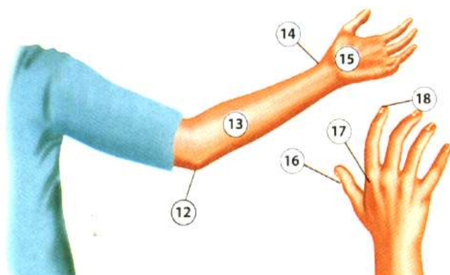
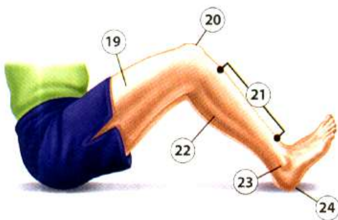
لمز: آرمز اند لگز

دست و پا: بازوها و ساق پا ها

toenail: the nail on your toe

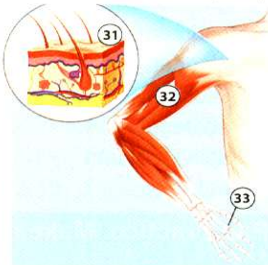
تُو نیل: ذِ نیل آن یُر تُو

ناخن انگشت پا

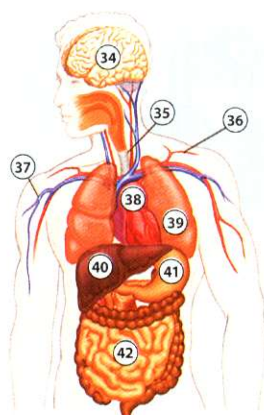



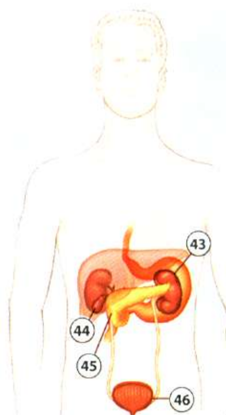
The Arm, Hand, and Fingers	ذی آرم، هَند، اَند فِنگرز	بازو، دست و انگشتان
12 elbow	ال بُو	آرنج
13 forearm	فُر آرم	ساعد
14 wrist	رست	مچ دست
15 palm	پام	کف دست
16 thumb	ثام	انگشت شست
17 knuckle	ناکُل	مفصل انگشت
18 fingernail	فنگر نیل	ناخن انگشت
The Leg and Foot	ذ لگ اند فُت	ساق پا و پا
19 thigh	ثای	ران
20 knee	نی	زانو
21 shin	شن	قلم پا
22 calf	کف	ماهیچه پشت ساق پا
23 ankle	اَن کُل	قوزک پا
24 heel	هیل	پاشنه پا

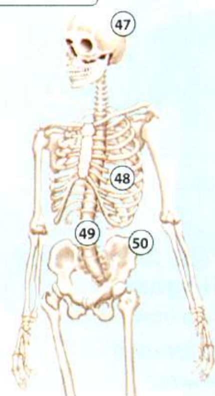




25 chest	چست	قفسه سینه
26 breast	برست	سینه
27 abdomen	ابدمن	شکم
28 shoulder blade	شُولدر بلید	استخوان کتف
29 lower back	لُو ور بک	کمر
30 buttocks	باتکس	باسن
31 skin	س کن	پوست
32 muscle	ماسُل	ماهیچه
33 bone	بُون	استخوان







34 brain	برین	مغز
35 throat	ثروت	گلو
36 artery	آرتری	سرخرگ
37 vein	وین	سیاه رگ
38 heart	هارت	قلب
39 lung	لانگ	ریه، شش
40 liver	ل ور	کبد، جگر
41 stomach	ستامک	معده، شکم
42 intestines	این تس تینز	روده ها
43 kidney	کیدنی	کلیه
44 gall bladder	گال بلدر	کیسه صفرا
45 pancreas	پنک ری اس	لوزالمعده
46 bladder	بلدر	مثانه
47 skull	سکال	جمجمه
48 rib cage	رب کیج	قفسه سینه
49 spinal column	سپاینُل کالم	ستون فقرات
50 pelvis	پل وس	لگن خاصره

Pair practice. Make new conversations.
تمرین دو نفری. مکالمات جدیدی بسازید.

A: *Is your arm OK?*
ایز یُر آرم اُکی؟
بازوت خوب شده؟

B: *Yes, but now my elbow hurts.*
یس، بات نو مای الْبو هِرتس.
آره، اما حالا آرنجم درد می کنه.

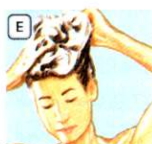
A: *I'm sorry to hear that.*
آیم ساری تو هی یر ذت.
از شنیدن این موضوع متاسفم.

B: *Thank you. It's better now.*
ثنک یو. ایتس بتر نَو.
ممنون. حالا بهتر شده.






A take a shower	تیک ا شاور	دوش گرفتن
B take a bath/ **bathe**	تیک ا بت / بیذ	حمام کردن
C use deodorant	یوز دی اُودرنت	از دئودرانت استفاده کردن
D put on sunscreen	پُت آن سان سکرین	ضد آفتاب زدن







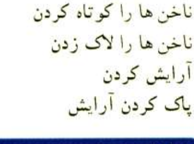
E wash... hair	واش هر	شستن مو
F rinse... hair	رنس هر	آب کشیدن مو
G comb... hair	کُوم هر	شانه زدن مو
H dry... hair	درای هر	خشک کردن مو
I brush... hair	براش هر	برس زدن مو






J brush... teeth	براش تیث	دندان ها را مسواک زدن
K floss... teeth	فلاس تیث	دندان ها را نخ کشیدن
L gargle	گارگل	غرغره کردن
M shave	شیو	اصلاح کردن
N cut nails	کات نیلز	ناخن ها را کوتاه کردن
O polish nails	پالش نیلز	ناخن ها را لاک زدن
P put on/ apply makeup	پُت آن / اپلای مک آپ	آرایش کردن
Q take off/ remove makeup	تیک آف / ریموو مک آپ	پاک کردن آرایش



More vocabulary — واژگان بیشتر

Unscented: a product without perfume or scent

آن سنتد: ا پراداکت ویذات پرفیوم اُر سِنت

بدون مواد عطری: محصولی بدون عطر یا اسانس

Hypo allergenic: a product that is better for people with allergies

هایپو الرجنیک: ا پراداکت ذت ایز بتر فُر پی پُل ویذ الرجیز

ضد آلرژی: محصولی که برای اشخاص دارای آلرژی توصیه می شود



1 shower cap	ش ور کپ	کلاه حمام
2 shower gel	ش ور جل	ژل حمام
3 soap	سُوپ	صابون
4 bath powder	بث پو در	پودر حمام
5 deodorant/ antiperspirant	دی اُودرنت / انتی پرس پرنت	ضد عرق
6 perfume/ cologne	پرفیوم / کلُون	عطر / ادکلن
7 sunscreen	سان سکرین	ضد آفتاب
8 sunblock	سان بلاک	ضد آفتاب قوی
9 body lotion/ moisturizer	بادی لُوشن / مُیس چرایزر	لوسیون بدن / مرطوب کننده



10 shampoo	شمپو	شامپو
11 conditioner	کن د شنر	نرم کننده مو
12 hair spray	هر سپری	اسپری مو
13 comb	کوم	شانه
14 brush	براش	برس
15 pick	پک	شانه دندانه بلند
16 hair gel	هر جل	ژل مو
17 curling iron	کرلنگ آیرن	وسیله فر دادن مو
18 blow dryer	بلُو درایر	سشوار
19 hair clip	هر کلپ	کلیپ مو
20 barrette	برت	گیره مو
21 bobby pins	بابی پنز	سنجاق مو

Think about it. Discuss. / در این باره فکر کنید. بحث کنید.

1 Which personal hygiene products should someone use before a job interview?
وچ پرسنال هایجین پراداکتس شُد سام وان یوز بیفُر اِ جاب اینترویو؟
۱ کدام محصولات بهداشت فردی را شخص باید قبل از مصاحبه کاری استفاده نماید؟

2 What is the right age to start wearing makeup? Why?
وات ایز ذِ رایت ایج تو ستارت ورینگ میک آپ؟ وای؟
۲ سن مناسب جهت آرایش کردن چیست؟ چرا؟









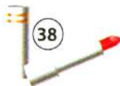




22 toothbrush	توث براش	مسواک
23 toothpaste	توث پیست	خمیر دندان
24 dental floss	دنتال فلاس	نخ دندان
25 mouthwash	موث واش	دهان شویه
26 electric shaver	ایلکتریک شیور	ریش تراش برقی
27 razor	ری زر	تیغ اصلاح
28 razorblade	ری زر بلید	تیغ
29 shaving cream	شیوینگ کریم	خمیر ریش
30 aftershave	افتر شیو	ادکلن بعد از اصلاح









31 nail clipper	نیل کل پر	ناخنگیر
32 emery board	امری بُرد	سوهان ناخن
33 nail polish	نیل پالش	لاک ناخن
34 eyebrow pencil	آی برُو پن سَل	مداد ابرو
35 eye shadow	آی شَدُو	سایه چشم
36 eyeliner	آی لای نر	خط چشم
37 blush	بلاش	روژ گونه
38 lipstick	لپ ستک	روژ لب
39 mascara	مس ک ر	ریمل
40 foundation	فون دی شن	کرم پودر
41 face powder	فیس پو در	پودر صورت
42 makeup remover	میک آپ ری مو ور	پاک کننده آرایش












1 headache	هد ایک	سر درد
2 toothache	توث ایک	دندان درد
3 earache	ئی یر ایک	گوش درد
4 stomachache	ستامک ایک	دل درد، معده درد
5 backache	بک ایک	کمر درد
6 sore throat	سُر ثرُوت	گلو درد
7 nasal congestion	نی زال کن جس چن	گرفتگی بینی
8 fever/ temperature	فی ور / تمپرچر	تب / حرارت
9 chills	چلز	لرز
10 rash	رش	التهاب پوستی










11 insect bite	اینسکت بایت	حشره گزیدگی
12 bruise	بروز	کبودی
13 cut	کات	بریدگی
14 sunburn	سان برن	آفتاب سوختگی
15 blister	بلستر	تاول
16 swollen finger	سوْلن فنگر	تورم انگشت
17 bloody nose	بلادی نُوز	خون دماغ
18 sprained ankle	سپریند انکل	مچ پای پیچ خورده







A **cough**	کاف	سرفه
B **sneeze**	سنیز	عطسه
C **feel** dizzy	فیل دزی	سرگیجه
D **feel** nauseous	فیل نازی یس (ناشس)	حالت تهوع
E **throw up/ vomit**	ثرو آپ / وامت	بالا آوردن / استفراغ



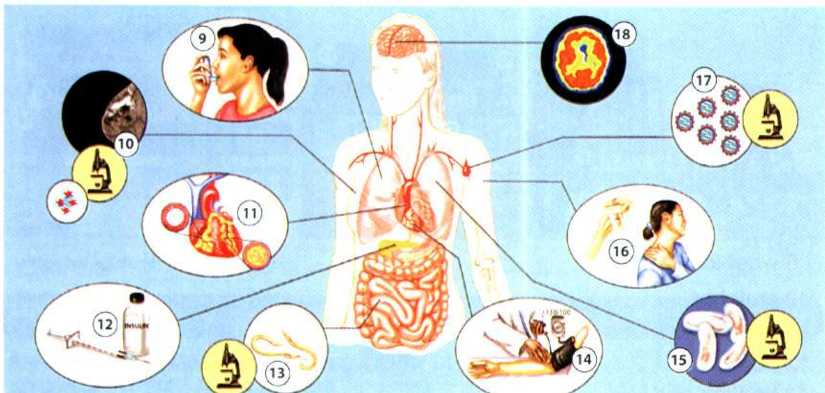



Common Illnesses and Childhood Diseases	کامن ایلن سیز اند چایلد هُد دیزی زز	امـراض رایـج و بیماری های دوران کودکی
1 cold	کُولد	سرماخوردگی
2 flu	فلو	آنفلانزا
3 ear infection	ئی یر این فک شن	عفونت گوش
4 strep throat	ستِرِپ ثرُوت	گلو درد چرکی






5 measles	میزُلز	سرخک
6 chicken pox	چکن پاکس	آبله مرغان
7 mumps	مامپس	اوریون
8 allergies	الرجیز	حساسیت ها



Serious Medical Conditions and Diseases	سیریس مدکال کند شنز اند دیزی زز	شـرایط و بیماری هـای حـاد پزشکی
9 asthma	ازم	تنگی نفس، آسم
10 cancer	کنسر	سرطان
11 heart disease	هارت دیزیز	بیماری قلبی
12 diabetes	دای بی تیز	بیماری قند، دیابت
13 intestinal parasites	اینتست نُل پر سایتس	انگل های روده ای
14 high blood pressure/ hypertension	های بلاد پرشر / هایپر تنشن	فشار خون بالا
15 TB (tuberculosis)	تی بی (تیوبر کی لُوسس)	سل
16 arthritis	آرث رای تس	ورم مفاصل
17 HIV (human immunodeficiency virus)	ایج آی وی (هیومن ایمیون اُو د ف شنسی وایرس)	ایدز
18 dementia	دِمنشِ	زوال مغز



1 pharmacist	فارمسیست	داروساز
2 prescription	پرسکرپشن	نسخه، تجویز
3 prescription medication	پرسکرپشن مدِکی شن	داروی تجویز شده
4 prescription label	پرسکرپشن لیبُل	برچسب داروی تجویز شده
5 prescription number	پرسکرپشن نامبر	شماره نسخه
6 dosage	دُوسِج	مقدار مصرف
7 expiration date	اکسپری شن دیت	تاریخ انقضا
8 warning label	وارنینگ لی بُل	برچسب هشدار دهنده



9 wheelchair	ویلچر	ویلچر، صندلی چرخدار
10 crutches	کراچیز	عصای زیر بغل
11 walker	واکر	واکر
12 humidifier	هیومد فایر	دستگاه مرطوب کننده یا بخور
13 heating pad	هیتینگ پد	کمپرس گرم
14 air purifier	ار پیور فایر	دستگاه تصفیه هوا
15 hot water bottle	هات واتر باتَل	کیسه آب گرم
16 cane	کین	عصا
17 vitamins	وایت مینز	ویتامین ها
18 over-the-counter medication	اُور دَ کونتر مد کی شن	داروی بدون نسخه
19 sling	سلینگ	گردن آویز
20 cast	کَست	گچ شکسته بندی



Types of Medication	تایپس آو مدکی شن	انواع داروها
21 pill	پل	قرص روکشدار
22 tablet	تبلت	قرص
23 capsule	کپسل	کپسول
24 ointment	اینت منت	پماد
25 cream	کریم	کرم



Over-the-Counter Medication	اُوور ذ کونتر مدکی شن	داروهای بدون نسخه
26 pain reliever	پین ری لی ور	مسکن
27 cold tablets	کولد تبلتس	قرص های سرماخوردگی
28 antacid	انت سد	ضد اسید (معده)
29 cough syrup	کاف سرپ	شربت سرفه
30 throat lozenges	ثروت لازنجز	قرص های مکیدنی گلو درد
31 eye drops	آی دراپس	قطره چشم
32 nasal spray	نی زل سپری	اسپری بینی
33 inhaler	این هی لر	اسپری تنفسی

More vocabulary — واژگان بیشتر

prescribe medication: to write a prescription
پرسکرایب مدکی شن: تو رایت اِ پرسکرپ شن
دارو تجویز کردن: دارو نوشتن

fill prescriptions: to prepare medication for patients
فیل پرسکرپ شنز: تو پریپر مدکی شن فر پی شنتس
نسخه پیچیدن: تهیه کردن دارو برای بیماران

pick up a prescription: to get prescription medication
پیک آپ اِ پرسکرپ شن: تو گت پرسکرپ شن مدکی شن
دریافت داروی تجویز شده

Role play. Talk to the pharmacist. — نقش بازی. با داروساز صحبت کنید.

A: *I need to pick up a prescription for Jones.*
آی نید تو پیک آپ اِ پرسکرپ شن فر جُنز.
لازمه داروی نسخه را برای جونز بگیرم.

B: *Here's your medication, Mr. Jones. Take these once a day with milk or food.*
هی یرز یُر مدکی شن، مستر جُونز. تیک ذیز وانس اِ دی ویذ ملک اُر فود.
بفرمایید داروی شما، آقای جونز. اینها را روزی یک بار با شیر یا غذا مصرف کنید.

A



B





Medical Warnings — مدکال وارنینگز — اخطارهای پزشکی

A Take with food or milk. تیک وِیذ فود اُر ملک. با غذا یا شیر مصرف کنید.

B Take one hour before eating. تیک وان اور بیفُر ایتینگ. یک ساعت قبل از غذا بخورید.

C





D





C Finish all medication. فنش آل مدکی شن. دوره درمان را تمام کنید.

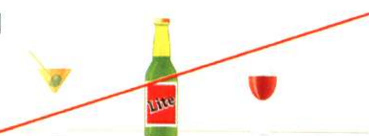
D Do not take with dairy products. دو نات تیک وِیذ دری پراداکتس. با لبنیات مصرف نکنید.

E





F



E Do not drive or operate heavy machinery. دو نات درایو اُر آپریت هوی مشینری. رانندگی نکنید یا با ماشین های سنگین کار نکنید.

F Do not drink alcohol. دو نات درنک الک هال. نوشابه الکلی ننوشید.

Ways to talk about medication — روش هایی برای صحبت کردن درباره داروها

Use ***take*** for pills, tablets, capsules, and cough syrups.
یوز تیک فُر پلز، تبلتس، کپسُلز، اند کاف سرپس. از take برای قرص، کپسول، و شربت های سرفه استفاده کنید.

Use ***apply*** for ointments and creams.
یوز اپلای فُر اُینتمنتس اند کریمز. از apply برای پماد و کرم ها استفاده نمایید.

Use ***use*** for drops, nasal sprays, and inhalers.
یوز یوز فُر دراپس، نِیزال سپریز، اند اینهیلرز. از use برای قطره، اسپری بینی، و اسپری های تنفسی استفاده کنید.

Ask your classmates. Share the answers.
از همکلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1. What pharmacy do you go to?
   وات فارمسی دو یو گُو تو؟ ۱ شما به چه داروخانه ای می روید؟
2. Do you ever ask the pharmacist for advice?
   دو یو اور اسک ذ فارمسست فُر ادوایس؟ ۲ آیا معمولا از داروساز نظر می خواهید؟
3. Do you take any vitamins? Which ones?
   دو یو تیک انی وایتمینز؟ وچ وانز؟ ۳ آیا ویتامین مصرف می کنید؟ کدام ویتامین ها را؟





Ways to Get Well	ویز تو گت ول	راه هایی برای خوب شدن
A **Seek** medical attention.	سیک مدکال اتنشن.	به دنبال کمک پزشکی باشید.
B **Get** bed rest.	گت بد رست.	استراحت کنید.





C **Drink** fluids.	درنک فلودز.	مایعات بنوشید.
D **Take** medicine.	تیک مدسن .	دارو مصرف کنید.







Ways to Stay Well	ویز تو ستی ول	راه هایی برای سالم ماندن
E **Stay** fit.	ستی فت.	روی فرم بمانید.
F **Eat** a healthy diet.	ایت ا هلثی دایت.	غذای سالم بخورید.
G **Don't smoke**.	دُونت سمُوک.	سیگار نکشید.







H **Have** regular checkups.	هو رگیولر چک آپس.	مرتبا چک آپ کنید.
I **Get** immunized.	گت ایم ینایزد.	واکسن بزنید.
J **Follow** medical advice.	فالُو مدیکال ادوایس.	توصیه های پزشکی را رعایت کنید.



Types of Health Problems تایپس آو هلث پرابلمز انواع مشکلات مربوط به سلامتی

1 vision problems وژن پرابلمز مشکلات بینایی
2 hearing loss هی یرینگ لاس از دست دادن شنوایی
3 pain پین درد
4 stress سترس فشار روحی
5 depression دیپرشن افسردگی



Help with Health Problems هلپ ویذ هلث پرابلمز کمک به مشکلات مربوط به سلامتی

6 optometrist آپتمترست بینایی سنج
7 glasses گلسز عینک
8 contact lenses کانتکت لنزز لنزهای تماسی
9 audiologist آدی لاجست شنوایی سنج
10 hearing aid هی یرنگ اید سمعک



11 physical therapy فیزیکل ثرپی فیزیوتراپی
12 physical therapist فیزیکل ثرپست فیزیوتراپیست
13 talk therapy تاک ثرپی گفتار درمانی
14 therapist ثرپست روان درمانگر
15 support group سپرت گروپ گروه حمایتی

More vocabulary
واژگان بیشتر

injection: medicine in a syringe that is put into the body
اینجکشن: مدسن این ا سرنج ذت ایز پُت اینتو ذِ بادی
تزریق: داروی داخل سرنگ که وارد بدن می شود

immunization/ vaccination: an injection that stops serious diseases
ایمیُ ن زی شن / وکس نی شن: اَن اینجکشن ذت ستاپس سیریس دیزیز
ایمن سازی / واکسیناسیون: تزریقی که بیماری های حاد را متوقف می کند

Ask your classmates. Share the answers.
از همکلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1. How do you stay fit?
   هاو دو یو ستی فِت؟
   ۱ شما چگونه سالم می مانید؟
2. What do you do when you're sick?
   وات دو یو دو وِن یُر سِک؟
   ۲ زمانی که بیمار شوید چه کار می کنید؟
3. Which two foods are a part of your healthy diet?
   وچ تو فودز آر ا پارت آو یُر هِلثی دایت؟
   ۳ دو غذایی که قسمتی از رژیم غذایی شما هستند، کدامند؟

Ways to ask about health problems
راههایی برای پرسیدن درباره مشکلات مربوط به سلامتی

Are you in pain?
آر یو این پین؟
تو درد داری؟

Are you in stress?
آر یو این سترس؟
تو استرس داری؟

Are you having vision problems?
آر یو هَوینگ وژن پرابلُمز؟
مشکل بینایی داری؟

Are you experiencing depression?
آر یو اکس پیرینسینگ دیپرشن؟
دچار افسردگی شده ای؟

Are you having hearing loss?
آر یو هَوینگ هی یرینگ لاس؟
مشکل شنوایی داری؟

Pair practice. Make new conversations.
تمرین دو نفری. مکالمات جدیدی بسازید.

A: *Do you know a good optometrist?*
دو یو نُو ا گُد آپتمترست؟
تو یک بینایی سنج خوب را می شناسی؟

B: *Why? Are you having vision problems?*
وای؟ آر یو هَوینگ وژن پرابلُمز؟
چرا؟ مشکل بینایی داری؟

A: *Yes, I might need glasses.*
یس، آی مایت نید گلَسز.
آره، احتمالا عینک لازم دارم.

A: *Do you know a good audiologist?*
دو یو نُو ا گُد آدی لاجست؟
تو یک شنوایی سنج خوب را می شناسی؟

B: *Why? Are you having hearing problems?*
وای؟ آر یو هَوینگ هی یرینگ پرابلُمز؟
چرا؟ مشکل شنوایی داری؟

A: *Yes, I might need hearing aid.*
یس، آی مایت نید هی یرینگ اِید.
آره، احتمالا سمعک لازم دارم.

























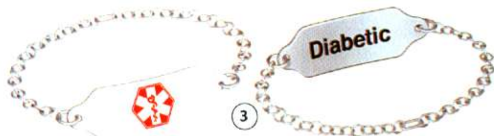




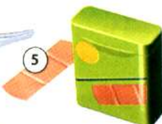


1 ambulance	امبیولنس	آمبولانس
2 paramedic	پرمدک	امدادگر، پزشکیار
A **be** unconscious	بی آن کان شس	بیهوش شدن
B **be** in shock	بی این شاک	در شوک بودن
C **be** injured/ **be** hurt	بی اینجرد / بی هرت	زخمی شدن/ آسیب دیدن
D **have** a heart attack	هو ا هارت اتک	دچار حمله قلبی شدن
E **have** an allergic reaction	هو ان الرجک ری اک شن	واکنش حساسیتی نشان دادن
F **get** an electric shock	گت ان ایلکترک شاک	دچار شوک الکتریکی شدن
G **get** frostbite	گت فراست بایت	دچار سرمازدگی شدن
H **burn** (your)self	برن یُرسلف	دچار سوختگی شدن
I **drown**	درون	غرق شدن
J **swallow** poison	سوالُو پُیزن	سم خوردن
K **overdose** on drugs	اوور دُوس آن دراگز	استفاده بیش از حد از دارو
L **choke**	چُوک	خفه شدن
M **bleed**	بلید	دچار خون ریزی شدن
N **can't breathe**	کنت بریذ	دچار خفگی شدن
O **fall**	فال	افتادن
P **break** a bone	بریک ا بُون	شکستگی استخوان داشتن



First Aid	فرست اید	**کمک های اولیه**
1 first aid kit	فرست اید کت	کیت کمک های اولیه
2 first aid manual	فرست اید منیوال	راهنمای کمک های اولیه
3 medical emergency bracelet	مدکال ایمرجنسی بریس لت	دستبند اورژانس پزشکی











Inside the kit	اینساید ذ کت	**درون کیت**
4 tweezers	تویيزرز	انبرک
5 adhesive bandage	ادهی سو بندج	چسب زخم
6 sterile pad	سترُل پد	پد استریل
7 sterile tape	سترُل تیپ	نوار چسب استریل
8 gauze	گاز	گاز
9 hydrogen peroxide	هایدرجن پراکساید	آب اکسیژنه
10 antihistamine cream	انتی هس ت مین کریم	کرم ضد حساسیت
11 antibacterial ointment	انتی بکتریال اینت منت	پماد ضد عفونی کننده
12 elastic bandage	ایلستک بندج	بانداژ کشی
13 ice pack	آیس پک	کیسه یخ
14 splint	سپلنت	آتل

Pair practice. Make new conversations.
تمرین دو نفری. مکالمات جدیدی بسازید.

A: *What do we need in the first aid kit?*
وات دو وی نید این ذِ فرست اید کت؟
در کیت کمک های اولیه به چه چیزهایی نیاز داریم؟

B: *We need tweezers and gauze.*
وی نید تویيزرز اند گاز.
به انبرک و گاز نیاز داریم.

A: *I think we need sterile tape, too.*
آی ثِنک وی نید سترُل تیپ، تو.
من فکر می‌کنم نوار چسب استریل هم لازم داریم.

B: *What about splint?*
وات اَبوت سپلنت؟
آتل چطور؟

A: *It's not too necessary, I think.*
ایتس نات تو نِس سِری، آی ثِنک.
فکر می‌کنم، زیاد لازم نباشد.






First Aid Procedures
فرست اید پر سی جرز
روند عملیات کمک های اولیه

15 stitches — ستچز — بخیه

16 rescue breathing — رسکیو بریذینگ — تنفس مصنوعی

17 CPR (cardiopulmonary resuscitation) — کاردیو پلمنری ری سا س تی شن — سی پی آر (احیای قلب و ریه)

18 Heimlich maneuver — هایملیش منو ور — حرکات هایملیش

Think about it. Discuss.
در این باره فکر کنید. بحث کنید.

1 What are the three most important first aid items? Why?
وات آر ذ ثری مُوست ایمپُرتنت فرست اید آیتِمز؟ وای؟
۱ سه مورد از مهم ترین اقلام کمک های اولیه چه هستند؟ چرا؟

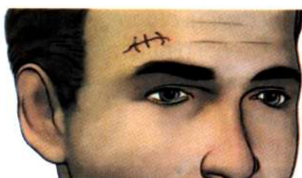
2 Which first aid procedures should everyone know? Why?
وچ فرست اید پر سی جرز شُد اوری وان نُو؟ وای؟
۲ کدام یک از عملیات کمک های اولیه را همه باید بدانند؟ چرا؟

3 What are some good places to keep a first aid kit?
وات آر سام گد پلیسز تو کیپ ا فرست اید کت؟
۳ مکان های مناسب برای نگهداری جعبه کمک های اولیه چه هستند؟

Practice 1: Look at the pictures. Unscramble the sentences.
به تصاویر نگاه کنید. جملات را مرتب نمایید.



a. She has a first aid kit.
first aid kit. a has She



b. ______________________
has He stitches. three



c. ______________________
woman giving The CPR. is



d. ______________________
ambulance. in first aid The is manual the



3
HEALTH FIRST
Name: Andre Zolmar
Group Number: 98765
Membership Number: 60756789

4
Health Form
Name: Andre Zolmar
Date of birth: July 8, 1973
Current symptoms: stomachache
Health History:
Childhood Diseases:
☑ chicken pox
☑ diphtheria
☑ rubella
☑ measles
☐ mumps
☐ other
Description of symptoms:

In the Waiting Room	این ذ ویتینگ روم	در اطاق انتظار
1 appointment	اِپِنت منت	وقت ملاقات
2 receptionist	ری سِپ شنست	مسئول پذیرش
3 health insurance card	هلث اینشُرنس کارد	کارت بیمه درمانی
4 health history form	هلث هستری فُرم	فرم سابقه پزشکی، پرونده





In the Examining Room	این ذی ایگزَمنینگ روم	در اطاق معاینه
5 doctor	داکتر	دکتر
6 patient	پی شنت	بیمار
7 examination table	ایگز م نی شن تی بُل	تخت معاینه
8 nurse	نرس	پرستار
9 blood pressure gauge	بلاد پرشر گیج	دستگاه اندازه گیری فشار خون
10 stethoscope	ست ِش کُوپ	گوشی پزشکی
11 thermometer	ثرما می تر	دماسنج
12 syringe	سرنج	سرنگ

Grammar Point: future tense with *will* + verb

نکته گرامری: زمان آینده با **will** + شکل ساده فعل

برای نشان دادن عملی در آینده از **will** به‌علاوه شکل ساده فعل استفاده می شود.
شکل کوتاه شده **will**، به صورت **'ll** به کار می رود.

*She **will draw** your blood = She**'ll draw** your blood.*

شی ویل درا یُر بلاد. = شیل درا یُر بلاد.

او از شما خون خواهد گرفت.

*He **will examine** my eyes. = He**'ll examine** my eyes.*

هی ویل ایگزمن مای آیز. = هیل ایگزمن مای آیز.

او چشمم را معاینه خواهد کرد.

*They **will check** your blood pressure. = They**'ll check** your blood pressure.*

ذی ویل چک یُر بلاد پرشر. = ذیل چک یُر بلاد پرشر.

آنها فشار خون شما را چک خواهند کرد.













Medical Procedures	مدکال پرسیجرز	روند عملیات پزشکی
A **check**...blood pressure	چک...بلاد پرشر	گرفتن فشار خون
B **take**...temperature	تیک...تمپرچر	گرفتن درجه حرارت
C **listen** to...heart	لسن تو... هارت	گوش دادن به ضربان قلب
D **examine**...eyes	ایگزمن...آیز	معاینه کردن چشم
E **examine**...throat	ایگزمن...ثرُوت	معاینه کردن گلو
F **draw**...blood	درا...بلاد	گرفتن خون

Role play. Talk to a medical receptionist.
نقش بازی. با مسئول پذیرش پزشکی صحبت کنید.

A: *Where's the receptionist?*
ورز ذ ریسپ شنِست؟ — مسئول پذیرش کجاست؟

B: *Over there. Go down the hall.*
اُوور ذر. گو دون ذ هال. — اونجا. پایین راهرو بروید.

A: *Can I have an appointment for a check up?*
کن آی هو ان اپُینت منت فُر ا چک آپ؟ — می تونم برای چک آپ وقت بگیرم؟

B: *Sure. Do you have a health insurance card?*
شُر. دو یو هو ا هلث اینشُرنس کارد؟ — حتما. شما کارت بیمه درمانی دارید؟

A: *Yes, I do.*
یــس، آی دو. — بله، دارم.

B: *Could you fill in the health history form?*
کُد یو فیل این ذ هلث هیستری فُرم؟ — میشه فرم سابقه پزشکی را پر کنید؟

A: *Of course. Do you have a pen?*
آف کُرس. دو یو هو ا پن؟ — البته. شما خودکار دارید؟

B: *Here it is.*
هی یر ایت ایز. — بفرمایید.

A: *Will the nurse examine my eyes?*
ویل ذ نرس ایگزمن مای آیز؟ — آیا پرستار چشمم را معاینه خواهد کرد؟

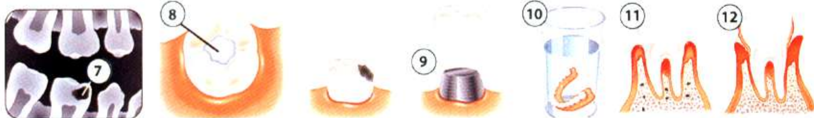
B: *No, she'll draw your blood.*
نُو. شیل درا یُر بلاد. — نه، او از شما خون خواهد گرفت.

A: *What will the doctor do?*
وات ویل ذ داکتر دو؟ — دکتر چه کار خواهد کرد؟

B: *He'll listen to your heart.*
هیل لسن تو یُر هارت. — اون به صدای قلب تون گوش خواهد داد.



Dentistry	دنتیستری	دندان پزشکی
1 dentist	دنتست	دندان پزشک
2 dental assistant	دنتال اسستنت	دستیار دندان پزشک
3 dental hygienist	دنتال هایجی نست	بهداشتکار دندان
4 dental instruments	دنتال اینسترمنتس	لوازم دندانپزشکی
5 orthodontist	ارثدان تست	ارتودونتیست
6 braces	بریسز	بست ها



Dental Problems	دنتال پرابلمز	مشکلات دندان
7 cavity/ decay	کوتی / دیکی	پوسیدگی/کرم خوردگی
8 filling	فیلینگ	پرکردگی
9 crown	کرون	روکش
10 dentures	دنچرز	دندان های مصنوعی
11 gum disease	گام دیزیز	بیماری لثه
12 plaque	پلک	جرم/ پلاک







An Office Visit	ان آفس وزت	ویزیت در مطب دکتر
A **clean** teeth	کلین تیث	جرم گیری کردن
B **take** x-rays	تیک اکس-ریز	عکس برداری کردن
C **numb** the mouth	نام ذ موث	بی حس کردن دهان







D **drill** a tooth	درل ا توث	سوراخ کردن دندان
E **fill** a cavity	فیل ا کوتی	پر کردن
F **pull** a tooth	پل ا توث	کشیدن دندان






Medical Specialists

مدکال سپشلستس — پزشکان متخصص

1 internist — اینترنست — متخصص داخلی
2 obstetrician — آبستت رشن — متخصص زنان و زایمان
3 cardiologist — کاردیالجست — متخصص قلب
4 pediatrician — پی دیترشن — متخصص اطفال







5 oncologist — آنکالجست — متخصص سرطان
6 radiologist — ریدیالجست — متخصص رادیولوژی
7 ophthalmologist — آفتل مالجست — متخصص چشم
8 psychiatrist — سای کای ترست — روانپزشک





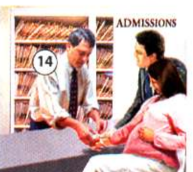


Nursing Staff

نرسینگ ستَف — کادر پرستاری

9 surgical nurse — سرجکال نرس — پرستار بخش جراحی
10 registered nurse (RN) — رجسترد نرس — پرستار ماهر
11 licensed practical nurse (LPN) — لایسنست پرکتکال نرس — پرستار نیمه ماهر
12 certified nursing assistant (CNA) — سرتفاید نرسینگ اسستنت — دستیار پرستار ماهر








Hospital Staff

هاسپِتَل ستَف — کادر اداری بیمارستان

13 administrator — ادمنس تریتر — مدیر بیمارستان
14 admissions clerk — ادم شنز کلرک — کارمند پذیرش
15 dietician — دای ت شن — متخصص تغذیه
16 orderly — اُردرلی — خدمتکار





A Hospital Room	ا هاسپتِل روم	اتاق بیمار
17 volunteer	والنتی یر	داوطلب
18 patient	پی شنت	بیمار
19 hospital gown	هاسپتِل گون	روپوش بیمارستان
20 medication	مد کی شن	دارو
21 bed table	بد تی بُل	میز کنار تخت
22 hospital bed	هاسپتِل بد	تخت بیمارستان
23 bed pan	بد پن	لگن
24 medical chart	مدکال چارت	نمودار پزشکی
25 IV (intravenous drip)	آی وی (اینتر وی نس درپ)	داخل وریدی
26 vital signs monitor	وایتَل ساینز مان تر	مونیتور علایم حیاتی
27 bed control	بد کنترُول	کنترل تخت
28 call button	کال باتن	دکمه احضار (پرستار)
29 phlebotomist	فل بُو تمست	تکنسین خون گیری
30 blood work/ blood test	بلاد ورک / بلاد تست	آزمایش خون
31 medical waste disposal	مدکال ویست دس پُوزَل	ظرف دفع زباله های پزشکی





Emergency Room Entrance	ایمرجنسی روم اِنترنس	ورودی بخش اورژانس
32 emergency medical technician (EMT)	ایمرجنسی مدکال تکن شن	تکنسین بخش اورژانس
33 stretcher/ gurney	سترچر / گرنی	برانکارد
34 ambulance	امبیولنس	آمبولانس

Operating Room — آپریتینگ روم — اطاق عمل

35 anesthesiologist	انس تی زیالجست	متخصص بیهوشی
36 surgeon	سرجن	جراح
37 surgical cap	سرجکال کپ	کلاه جراحی
38 surgical gown	سرجکال گون	روپوش جراحی
39 surgical gloves	سرجکال گلاوز	دستکش های جراحی
40 operating table	آپریتینگ تی بُل	تخت عمل

Dictate to your partner. Take turns.
به همکلاسی تان دیکته بگویید. به نوبت این کار را انجام دهید.

A: *Write this sentence. She's a volunteer.*
رایت ذِس سنتنس. شیز ا والن تی یر.
این جمله را بنویس. او داوطلب است.

B: *She's what?*
شــیزوات؟
اون چیه؟

A: *Volunteer. That's v-o-l-u-n-t-e-e-r.*
والن تی یر. ذَتس وی-اُو-ال-یو-ان-تی-ئی-ئی-آر.
داوطلب. دیکته اون وی-اُو-اِل-یو-اِن-تی-ئی-ئی-آر می شه.

Role play. Ask about a doctor. نقش بازی. پرسیدن درباره یک دکتر.

A: *I need to find a good surgeon.*
آی نید تو فایند ا گد سرجن.
لازمه یک جراح خوب پیدا کنم.

B: *Dr. Jones is a great surgeon. You should call him.*
داکتر جُنز ایز ا گریت سرجن. یو شُد کال هیم.
دکتر جونز جراح بزرگیه. تو باید بهش زنگ بزنی.

A: *I will! Please give me his number.*
آی ویل! پلیز گیو می هیز نامبر.
این کار را می کنم. لطفا شماره شو به من بده.

A: *Hello. Doctor Jones' Office?*
هلو. داکتر جونز آفس؟
الو. مطب دکتر جونز؟

B: *Yes. What can I do for you?*
یس. وات کن آی دو فُر یو؟
بله. چه خدمتی از دستم بر می آد؟

A: *I want to have an appointment with the doctor.*
آی وانت تو هَو ان اپُینتمنت ویذ ذِ داکتر.
من میخوام از دکتر وقت بگیرم.

B: *Is Sunday twenty first OK for you?*
ایز ساندی تُوانتی فِرست اُوکی فُر یو؟
یکشنبه بیست و یکم براتون مناسبه؟

A: *What time, please?*
وات تایم، پلیز؟
چه ساعتی، لطفا؟

B: *Four p.m.*
فُر پی اِم.
چهار بعد از ظهر.

A: *Perfect. Then, Sunday twenty first, 4 p.m?*
پرفکت. ذن، ساندی تُوانتی فِرست، فُر پی اِم؟
عالیه. پس یکشنبه بیست و یکم، ساعت چهار بعد از ظهر؟

B: *Yes. And please be on time.*
یس. اند پلیز بی آن تایم.
بله. و لطفا به موقع بیایید.

Practice 1: Check (√) the words you know. Learn the words you don't know.

کلماتی را که می شناسید علامت بزنید. کلماتی را که نمی شناسید بیاموزید.

- ☐ internist
- ☐ obstetrician
- ☐ cardiologist
- ☐ pediatrician
- ☐ psychiatrist
- ☐ nurse
- ☐ nursing assistant
- ☐ orderly

Practice 2: Match the words with the definitions.

کلمات را با تعاریف جور کنید.

5 **a.** psychiatrist
___ **b.** nurse
___ **c.** internist
___ **d.** pediatrician
___ **e.** cardiologist
___ **f.** obstetrician

1. a doctor for children
2. a doctor for heart problems
3. a doctor for pregnant women
4. a doctor for general problems
5. a doctor for depression and stress
6. a person who helps patients and doctors

Practice 3: Look at the pictures. Read the sentences. Number the people.

به عکس ها نگاه کنید. جملات را بخوانید. اشخاص را شماره گذاری نمایید.

2 **a.**



___ **b.**



___ **c.**



___ **d.**



___ **e.**



___ **f.**



1. Dr. Aziz is a pediatrician.
2. Tanya Orloff is a nursing assistant.
3. Dr. Kumar is a cardiologist.
4. Dr. Chen is an obstetrician.
5. Ms. Hart is a nurse.
6. Luis Ramos is an orderly.



1 low-cost exam	لو-کاست ایگزم	آزمایش کم هزینه
2 acupuncture	اکیُ پانکچر	طب سوزنی
3 booth	بوث / بوذ	غرفه
4 yoga	یُوگ	یوگا
5 aerobic exercise	اِرُوبیک اکسِرسایز	ورزش اروبیک
6 demonstration	دمنس تری شن	نمایش
7 sugar-free	شگر-فری	بدون شکر
8 nutrition label	نوترشن لیبْل	برچسب ارزش غذایی
A **check**... pulse	چک... پالس	کنترل نبض
B **give** a lecture	گیو اِ لکچر	سخنرانی ایراد کردن

Look at the picture. What do you see?

Answer the questions.

1. How many different booths are there at the health fair?
2. What kinds of exams and treatments can you get at the fair?
3. What kinds of lectures and demonstrations are there?
4. How much is an acupuncture treatment? a medical screening?

به عکس نگاه کنید. چه می بینید؟

به سوالات پاسخ دهید.

۱ در نمایشگاه بهداشت چند غرفه مختلف وجود دارد؟
۲ در نمایشگاه چه نوع آزمایش و معالجاتی را می توانید دریافت کنید؟
۳ آنجا چه نوع سخنرانی و نمایش هایی وجود دارد؟
۴ طب سوزنی/ معاینه ی پزشکی چقدر هزینه دارد؟

Read the story.

A Health Fair

Once a month the Fadool Health Clinic has a health fair. You get a low-cost medical exam at one booth. The nurses check your blood pressure and check your pulse. At another booth you can get a free eye exam. And an acupuncture treatment is only $5.00.

You can learn a lot at the fair. This month a doctor is giving a lecture on nutrition labels. There is also a demonstration on sugar-free cooking. You can learn to do aerobic exercise and yoga, too.

Do you want to get healthy and stay healthy? Then come to the Fadool Clinic Health Fair!

داستان را بخوانید.

نمایشگاه بهداشت

کلینیک تندرستی فادول ماهی یک بار نمایشگاه بهداشتی دارد. در یک غرفه می توان آزمایش پزشکی را با هزینه کم دریافت کرد. پرستاران فشار خون شما را چک کرده و نبض شما را کنترل می کنند. در غرفه ای دیگر می توانید معاینه چشم رایگان را داشته باشید. و معالجه طب سوزنی فقط ۵ دلار می باشد.

در نمایشگاه چیزهای زیادی را می توانید یاد بگیرید. این ماه یک پزشک درباره برچسب های تغذیه سخنرانی می کند. نمایشی هم درباره آشپزی بدون شکر هست. شما می توانید ورزش اروبیک و یوگا را هم یاد بگیرید.

آیا می خواهید سالم شوید و سالم بمانید؟ در این صورت به نمایشگاه تندرستی کلینیک فادول بیایید!

Think about it.

1. Which booths at this fair look interesting to you? Why?
2. Do you read nutrition labels? Why or why not?

در این باره فکر کنید.

۱ کدام غرفه ها در این نمایشگاه برایتان جالب به نظر می رسند؟ چرا؟
۲ آیا برچسب های تغذیه را می خوانید؟ چرا بله یا چرا نه؟



1 parking garage	پارکینگ گراژ	پارکینگ عمومی
2 office building	آفس بلدینگ	ساختمان اداری
3 hotel	هُوتل	هتل
4 Department of Motor Vehicles	دیپارتمنت آو مُوتر وی اکلز	اداره‌ی راهنمایی و رانندگی
5 bank	بنک	بانک
6 police station	پلیس ستی شن	پاسگاه پلیس / کلانتری
7 bus station	باس ستی شن	ایستگاه اتوبوس
8 city hall	سیتی هال	ساختمان شهرداری

Listen and point. Take turns. **گوش دهید و اشاره کنید. به نوبت این کار را انجام دهید**

A: *Point to the bank.*
پُینت تو ذِ بَنک.
به بانک اشاره کن.

B: *Point to the hotel.*
پُینت تو ذِ هُوتِل.
به هتل اشاره کن.

A: *Point to the restaurant.*
پُینت تو ذِ رِستُرانت.
به رستوران اشاره کن.

Dictate to your partner. Take turns.

به همکلاسی تان دیکته بگویید. به نوبت این کار را انجام دهید.

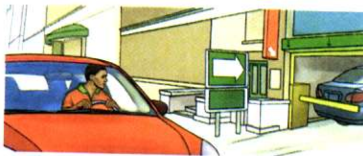
A: *Write <u>bank</u>.*
رایت بَنک.
کلمه bank را بنویس.

B: *Is that spelled <u>b-a-n-k</u>?*
ایز ذَت سپلت بی-ای-اِن-کِی؟
اون b-a-n-k هجی می شه؟

A: *Yes, that's right.*
یس، ذَتس رایت.
بله، درسته.

Practice 1: Look at the pictures. Answer the questions.

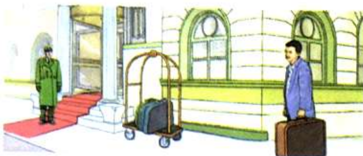
به عکس ها نگاه کنید. به سوالات پاسخ دهید.



1 Where is he going?



2 Where are they going?



3 Where is he going?



4 Where is she now?



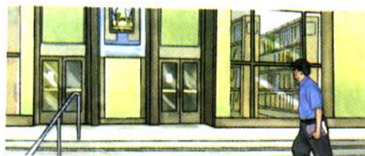
5 Where is she going?



6 Where is he now?



7 Where is she now?



8 Is he going to the library?

9 hospital	هاسپ تَل	بیمارستان
10 gas station	گَس ستی شن	پمپ بنزین
11 post office	پُوست آفس	اداره پست / پستخانه
12 fire station	فایر ستی شن	ایستگاه آتش نشانی
13 courthouse	کُرت هَوس	دادگستری
14 restaurant	رِستُرانت	رستوران
15 library	لایبرری	کتابخانه

Grammar Point: *in* and *at* with locations — نکته‌ی گرامری: با مکان ها at و in

Use *in* when you are inside the building. *I am in (inside) the bank.*
Use *at* to describe your general location. *I am at the bank.*

از in زمانیکه داخل ساختمان هستید استفاده نمایید. من داخل بانک هستم.

از at برای توصیف موقعیت کلی استفاده نمایید. من در بانک هستم.

Pair practice. Make new conversations.

تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *I'm in the bank. Where are you?*
آیم این ذ بَنک. وِر آر یو؟
من در بانک هستم. تو کجایی؟

B: *I'm at the bank, too, but I'm outside.*
آیم اَت ذ بَنک، تو، بات آیم اوتساید.
من هم در بانک هستم، اما بیرون.

A: *OK. I'll meet you there.*
اوکی. آیل میت یو ذِر.
باشه. اونجا می بینمت.

Practice 2: Read the sentences. Write T (true) or F (false).

جملات را بخوانید. T (درست) یا F (غلط) بنویسید.



a. There are mailboxes at the post office. T

b. There are police cars at the fire station. ______

c. You can take a driving test at the DMV. ______

d. There are police cars at the police station. ______

e. You can sleep at the courthouse. ______

f. You can buy gas at the city hall. ______

Practice 3: Check (√) the places you can go every week.

جاهایی را که هر هفته می توانید بروید علامت بزنید.

- ☐ parking garage
- ☐ office building
- ☐ hotel
- ☐ Department of Motor Vehicles
- ☐ bank
- ☐ police station
- ☐ bus station
- ☐ city hall
- ☐ hospital
- ☐ gas station
- ☐ post office
- ☐ courthouse
- ☐ restaurant
- ☐ library



1 stadium	ستیدیم	استادیوم
2 construction site	کنستراکشن سایت	محل ساخت و ساز
3 factory	فکتری	کارخانه
4 car dealership	کار دیلرشپ	بنگاه معاملات خودرو
5 mosque	ماسک	مسجد
6 movie theater	موری ثی اتر	سینما
7 shopping mall	شاپینگ مال	مرکز خرید
8 furniture store	فرنچر سُتر	مبل فروشی
9 school	سکول	مدرسه
10 gym	جم	سالن ورزشی
11 coffee shop	کافی شاپ	کافی شاپ/ کافه تریا
12 motel	مُوتل	مُتل

Pair practice. Make new conversations.

تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *Where are you going today?*
ور آر یو گوئینگ تِدی؟ — امروز کجا می ری؟

B: *I'm going to school. How about you?*
آیم گوئینگ تو سکول. هاو اَبوت یو؟ — می رم مدرسه. تو چطور؟

A: *I have to go to the bakery.*
آی هَف تو گو تو ذِ بیکری. — من باید برم نانوایی.



13 skyscraper/ high-rise	سکای سکریپر / های رایز	آسمان خراش
14 church	چرچ	کلیسا
15 cemetery	سمتری	قبرستان
16 synagogue	سینگاگ	کنیسه
17 community college	کمیونتی کالج	کالج دو ساله
18 supermarket	سوپرمارکت	سوپر مارکت
19 bakery	بیکری	نانوایی
20 home improvement store	هُوم ایمپرووومنت ستُر	فروشگاه تعمیرات و تغییرات منزل
21 office supply store	آفس سپلای ستُر	فروشگاه لوازم دفتری
22 garbage truck	گاربج تراک	کامیون حمل زباله
23 theater	ثی اتر	تئاتر
24 convention center	کنونشن سنتر	سالن گردهمایی

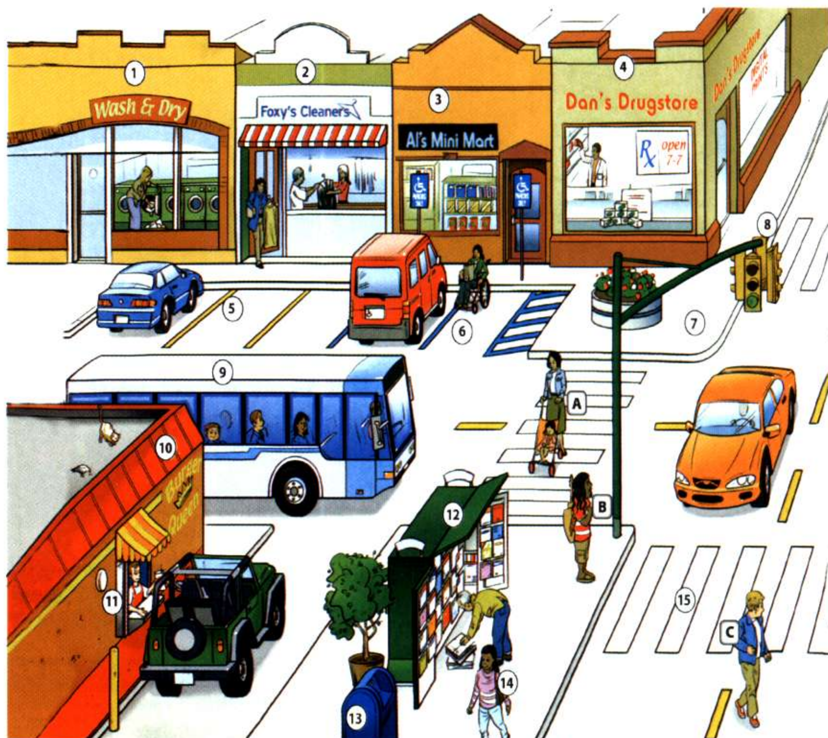
Ask your classmates. Share the answers.

از همکلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 Where's your favorite coffee shop?
ورز یُر فیورِت کافی شاپ؟
۱ کافی شاپ مورد علاقه شما کجاست؟

2 Where's your favorite supermarket?
ورز یُر فیورت سوپرمارکِت؟
۲ سوپر مارکت مورد علاقه شما کجاست؟

3 Where's your favorite movie theater?
ورز یُر فیورت مووی ثی اِتر؟
۳ سینمای مورد علاقه شما کجاست؟



1 laundromat	لُندرُمَت	لباس شویی عمومی
2 dry cleaners	درای کلینرز	خشکشویی
3 convenience store	کنونینس ستُر	مغازه خوار و بار فروشی
4 pharmacy	فارمسی	داروخانه
5 parking space	پارکینگ سپیس	جای پارک
6 handicapped parking	هَندی کَپت پارکینگ	پارکینگ معلولین
7 corner	کُرنر	نبش
8 traffic light	تَرَفک لایت	چراغ راهنمایی
9 bus	باس	اتوبوس
10 fast food restaurant	فَست فود رستُرانت	رستوران غذاهای فوری
11 drive-thru window	درایو-ثرو ویندُو	باجه فروش مستقیم به رانندگان
12 newsstand	نیوز ستَند	روزنامه فروشی
13 mailbox	میل باکس	صندوق پستی
14 pedestrian	پدسترین	عابر پیاده
15 crosswalk	کراس واک	خط کشی عابرین پیاده
A **cross** the street	کراس ذ ستریت	**عبور** از عرض خیابان
B **wait for** the light	ویت فُر ذ لایت	**منتظر** چراغ شدن
C **jaywalk**	جی واک	**عبور از محل غیر خط کشی**



16 bus stop — باس ستاپ — ایستگاه اتوبوس
17 donut shop — دُونات شاپ — دونات فروشی
18 copy center — کاپی سنتر — مرکز زیراکس
19 barbershop — باربر شاپ — سلمانی / آرایشگاه
20 video store — ویدو ستُر — فروشگاه فیلم های ویدیویی
21 curb — کرب — جدول (پیاده رو)
22 bike — بایک — دوچرخه
23 pay phone — پی فُون — تلفن سکه ای
24 sidewalk — ساید واک — پیاده رو
25 parking meter — پارکینگ می تر — پارکومتر
26 street sign — ستریت ساین — نام خیابان
27 fire hydrant — فایر هایدرنت — شیر آتش نشانی
28 cart — کارت — گاری
29 street vendor — ستریت وندر — دستفروش
30 childcare center — چایلد کر سنتر — مهد کودک
D **ride** a bike — راید اِ بایک — سوارِ دوچرخه شدن
E **park** the car — پارک ذ کار — ماشین را پارک کردن
F **walk** a dog — واک ا داگ — سگ را به گردش بردن



1 music store	میوزک ستُر	فروشگاه لوازم موسیقی
2 jewelry store	جوالری ستُر	فروشگاه جواهرات/ جواهر فروشی
3 nail salon	نیل سلن	سالن زیبایی ناخن
4 bookstore	بُک ستُر	کتاب فروشی
5 toy store	تُی ستُر	فروشگاه اسباب بازی
6 pet store	پت ستُر	فروشگاه حیوانات خانگی
7 card store	کارد ستُر	فروشگاه کارت پستال
8 florist	فلارِست	گلفروشی
9 optician	آپتِ شن	عینک ساز/ عینک فروش
10 shoe store	شو ستُر	فروشگاه کفش
11 play area	پلی اری	محل بازی
12 guest services	گِست سروِسِز	خدمات مراجعین

Pair practice. Make new conversations.

تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *Where is the florist?*

وِر ایز ذِ فلارِست؟ — گلفروشی کجاست؟

B: *It's on the first floor, next to the optician.*

ایتس آن ذِ فِرست فلُر، نکست تو ذی آپتِ شن. — در طبقه اول، جنب عینک فروشی.



13 department store	دیپارتمنت سٹر	فروشگاه بزرگ چند قسمتی
14 travel agency	ترول اجنسی	آژانس مسافرتی
15 food court	فود کُرت	محل فروش غذا
16 ice cream shop	آیس کریم شاپ	بستنی فروشی
17 candy store	کندی سٹر	آب نبات فروشی
18 hair salon	هر سلن	سالن آرایش مو/ آرایشگاه
19 maternity store	مترنتی سٹر	فروشگاه لوازم زنان باردار
20 electronics store	ایلکترانکس سٹر	مغازه لوازم الکترونیکی
21 elevator	ایلویتر	آسانسور
22 cell phone kiosk	سل فون کیاسک	کیوسک تلفن همراه
23 escalator	اسک لی تر	پله برقی
24 directory	درکتری	فهرست راهنما

Role play. Talk to a friend at the mall.
نقش بازی. در مرکز خرید با یک دوست صحبت کنید.

A: *Let's go to the card store. I need to buy a card for Maggie's birthday.*
لتس گو تو ذ کارد سٹر. آی نید تو بای ا کارد فُر مگیز برثدی.
بیا به کارت پستال فروشی بریم. من لازمه برای تولد مگی یک کارت بخرم.

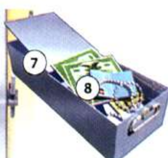
B: *OK, but can we go to the shoe store next?*
اُوکی، بات کن وی گو تو ذ شو سٹر نکست؟
باشه، اما می تونیم بعدش به فروشگاه کفش بریم؟











1 teller	تلر	تحویلدار
2 customer	کاستمر	مشتری
3 deposit	دیپازت	واریز پول به حساب
4 deposit slip	دیپازت سلیپ	رسید واریزی
5 security guard	سیکیُرتی گارد	مامور حفاظت
6 vault	والت / وُلت	خزانه
7 safety deposit box	سیفتی دیپازت باکس	صندوق امانات
8 valuables	وَلیُ بلز	اشیاء گرانبها









Opening an Account — اُپنینگ اَن اکونت — باز کردن حساب بانکی

9 account manager	اکونت منجر	مدیر حساب بانکی
10 passbook	پس بُک	دفترچه حساب بانکی
11 savings account number	سیوینگز اکونت نامبر	شماره ی حساب پس انداز
12 check book	چک بُک	دسته چک
13 check	چک	چک
14 checking account number	چکینگ اکونت نامبر	شماره چک کردن حساب
15 ATM card	ای تی ام کارد	عابر بانک
16 bank statement	بنک ستیت منت	صورت حساب بانکی
17 balance	بلنس	مانده ی حساب







A **Cash** a check.	کش ا چک.	چک را نقد کنید.
B **Make** a deposit.	میک ا دیپازت.	پول به حساب واریز نمایید.
C **Bank** online.	بنک آن لاین.	امور بانکی را با اینترنت انجام دهید.








The ATM
(Automated Teller Machine)

ذی ای تی ام (آتِ می تد تلر مشن)

ای تی ام (دستگاه پرداخت اتوماتیک)

D **Insert** your ATM card. — اینسرت یُر ای تی ام کارد. — کارت عابر بانک را داخل دستگاه قرار دهید.

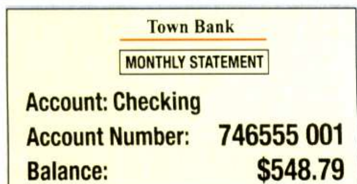
E **Enter** your PIN. — اینتر یُر پی آی ان (پین). — شماره شناسه خود را وارد کنید.

F **Withdraw** cash. — ویثدرا کش. — وجه نقد را برداشت کنید.

G **Remove** your card. — ریموو یُر کارد. — کارت خود را بیرون بکشید.

Practice 1: Look at the picture. Write T (true) or F (false).

به عکس نگاه کنید. T (درست) یا F (غلط) بنویسید.



Town Bank

MONTHLY STATEMENT

Account: Checking

Account Number: 746555 001

Balance: $548.79

a. It's a bank statement. ______

b. The checking account number is 746555 001. ______

c. The balance is $465.55. ______



d. The customer is cashing a check. ______

e. The customer has an ATM card. ______

f. The customer is making a deposit. ______



g. They're new customers. ______

h. They're getting a check book. ______

i. They're talking to a teller. ______

Practice 2: Complete the story. Use the words.

داستان را کامل کنید. از لغات استفاده نمایید.

~~customer~~ teller deposit ATM card balance

Ingrid is a _customer_ at State Bank. She makes a __________ every Friday.

She talks to a __________ or she uses her __________. Her __________ is $1,200.00.



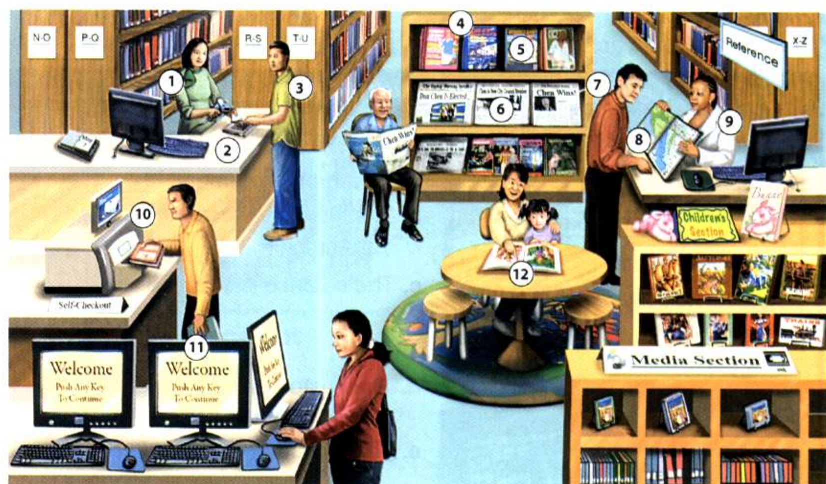








A **get** a library card	گت ا لایبری کارد	کارت کتابخانه را گرفتن
B **look for** a book	لُک فُر ا بُک	کتابی را جستجو کردن
C **check out** a book	چک اوت ا بُک	کتابی را از کتابخانه گرفتن
D **return** a book	ریترن ا بُک	کتابی را پس دادن
E **pay** a late fine	پی ا فاین	جریمه ی تاخیر را پرداخت کردن



1 library clerk	لایبری کلرک	کارمند کتابخانه
2 circulation desk	سرکیولی شن دسک	میز تحویل کتاب
3 library patron	لایبری پترن	مشتری کتابخانه
4 periodicals	پیریادکلز	گاهنامه ها
5 magazine	مگزین	مجله
6 newspaper	نوز پی پر	روزنامه
7 headline	هدلاین	تیتر / سرخط
8 atlas	اتلس	اطلس
9 reference librarian	رفرنس لایبر رین	کتابدار مرجع
10 self-checkout	سلف-چک اوت	امانت گیری خودکار
11 online catalog	آنلاین کتلاگ	فهرست اینترنتی
12 picture book	پکچر بُک	کتاب مصور



13 biography	بایگرافی	زندگینامه
14 title	تایتِل	عنوان
15 author	آثِر	نویسنده
16 novel	ناوِل	رمان
17 audiobook	آدیو بُک	کتاب صوتی
18 videocassette	ویدیٌ کَست	نوار ویدیو
19 DVD	دی وی دی	دی وی دی

Practice 1: Label the pictures with the numbers.

عکس ها را با اعداد مشخص کنید.



6 a.



___ b.



___ c.



___ d.



___ e.



___ f.

1. Talk to a library clerk.
2. Return a book.
3. Get a library card.
4. Pay a late fine.
5. Look for a book.
6. Check out a book.

Practice 2: Look at the book. Answer the questions.

به کتاب نگاه کنید. به سوالات پاسخ دهید.

a. What is the title? ______________________

b. Who is the author? ______________________

c. What kind of book is it? ______________________



The Post Office — اداره پست



1 Priority Mail	پریارتی میل	پست پیشتاز
2 Express Mail	ایکسپرس میل	پست اکسپرس
3 media mail	میدیا میل	پست مطبوعاتی
4 Certified Mail	سرت فاید میل	پست سفارشی
5 airmail	ار میل	پست هوایی
6 ground post/ parcel post	گروند پُوست / پارسل پُوست	پست زمینی



7 postal clerk	پُوستَل کلرک	کارمند پست
8 scale	س کیل	ترازو
9 post office box (PO box)	پُوست آفس باکس (پی اُو باکس)	صندوق پستی
10 automated postal center (APC)	آتمی تد پُوستَل سنتر (ای پی سی)	مرکز پستی خودکار (ای پی سی)
11 stamp machine	ستَمپ م شین	ماشین تمبر زنی
12 mailbox	میل باکس	صندوق پست



13 letter	لتر	نامه
14 envelope	انولُوپ	پاکت
15 greeting card	گریتینگ کارد	کارت تبریک

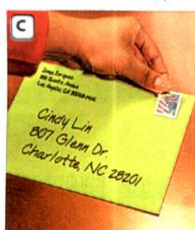
16 post card	پُوست کارد	کارت پستال
17 package	پَکِج	بسته
18 book of stamps	بُک آو ستَمپس	بسته/ دسته ی تمبر
19 postal forms	پُوستَل فُرمز	فرمهای پستی
20 letter carrier	لِتر کَریر	نامه رسان/ پستچی



21 return address	ریترن ادرس	آدرس فرستنده
22 mailing address	میلینگ ادرس	آدرس گیرنده
23 stamp	ستَمپ	تمبر
24 postmark	پُوست مارک	مهر پستخانه









Sending a Card

سِندینگ اِ کارد — فرستادن کارت

A **Write** a note in a card.	رایت اِ نُوت این اِ کارد.	بر روی کارت یادداشتی بنویسید.
B **Address** the envelope.	ادرس دِی انولُوپ.	آدرس را روی پاکت بنویسید.
C **Put on** a stamp.	پُت آن اِ ستَمپ.	تمبر بزنید.
D **Mail** the card.	میل ذِ کارد.	کارت را پست کنید.









E **Deliver** the card.	دِل ور ذ کارد.	کارت را برسانید.
F **Receive** the card.	ریسیو ذ کارد.	کارت را دریافت کنید.
G **Read** the card.	رید ذ کارد.	کارت را بخوانید.
H **Write** back.	رایت بَک.	پاسخ را بنویسید.

Ways to talk about sending mail
روش هایی برای صحبت کردن درباره ارسال پستی

This letter has to <u>get there tomorrow</u>. **(Express Mail®)**

این نامه باید فردا به آنجا برسد. (پست فوری) — ذس لِتِر هَس تو گِت دِر تمارُو. (ایکسپرس میل رجسترد)

This letter has to <u>arrive in two days</u>. **(Priority Mail®)**

این نامه باید دو روزه برسد. (پست پیشتاز) — ذس لتر هَس تو ارایو این تو دیز. (پرایرتی میل رجسترد)

This letter can go in <u>regular mail</u>. **(First Class)**

این نامه می تواند با پست عادی ارسال شود. (درجه یک) — ذس لِتر کَن گُو این رِگیُلر میل. (فرست کلَس)

Pair practice. Make new Conversations.
تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *Hi. <u>This letter has to get there tomorrow</u>.*

سلام. این نامه باید فردا اونجا برسه. — های. ذس لِتر هَس تو گِت ذِر تمارُو.

B: *You can send it by <u>Express Mail®</u>.*

شما می تونین اونو با پست فوری بفرستین. — یو کَن سِند اِت بای ایکسپرس میل.

A: *OK. I need <u>a book of stamps</u>, too.*

باشه. من یک بسته تمبر هم لازم دارم. — اُوکی. آی نید ا بُک آو ستَمپس، تو.

More vocabulary
واژگان بیشتر

overnight / next day mail: Express Mail®

پست شبانه/ پست روز بعد: پست فوری — اُوورنایت / نِکست دِی میل: ایکسپرس میل (رجسترد)

postage: the cost to send mail

هزینه پستی: هزینه برای ارسال پست — پُوستج: ذ کاست تو سِند میل

junk mail: mail you don't want

نامه های تبلیغاتی: محموله های پستی ناخواسته — جانک میل: میل یو دُونت وانت

Think about it. Discuss.
در این باره فکر کنید. بحث کنید.

1. What kind of mail do you send overnight?

   ۱ شما چه نوع ارسال پستی را با پست فوری می فرستید؟ — وات کایند آو میل دو یو سِند اُوورنایت؟

2. Do you want to be a letter carrier? Why or why not?

   ۲ آیا می خواهید نامه رسان شوید؟ چرا بله یا چرا نه؟ — دو یو وانت تو بی ا لِتر کَریر؟ وای اُر وای نات؟

3. Do you get junk mail? What do you do with it?

   ۳ آیا نامه های تبلیغاتی دریافت می کنید؟ با آنها چه می کنید؟ — دو یو گِت جانک میل؟ وات دو یو دو ویذ اِت؟





1 DMV handbook	دی ام وی هَندبُک	کتابچه ی راهنمای دی ام وی
2 testing area	تستینگ اریا	محل امتحان
3 DMW clerk	دی ام وی کلرک	کارمند دی ام وی
4 photo	فُوتو	عکس
5 fingerprint	فنگرپرنت	اثر انگشت
6 vision exam	وژن ایگزم	امتحان بینایی
7 window	ویندوُ	گیشه

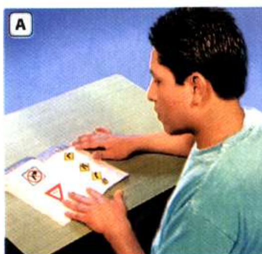


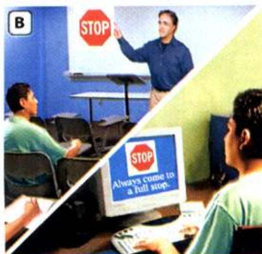




8 proof of insurance	پروف آو اینشُرنس	گواهی بیمه
9 driver's license	درایورز لایسنس	گواهینامه ی رانندگی
10 expiration date	ایکسپری شن دیت	تاریخ انقضا
11 driver's license number	درایورز لایسنس نامبر	شماره گواهینامه ی رانندگی
12 license plate	لایسنس پلیت	پلاک اتومبیل
13 registration sticker/ tag	رجستری شن ستکر / تگ	برچسب ثبت/ برچسب









Getting Your First License

گتینگ یُر فرست لایسنس

گرفتن اولین گواهینامه رانندگی

A **Study** the handbook. — ستادی ذ هندبُک. — کتابچه راهنما را مطالعه کنید.

B **Take** a driver educationcourse. — تیک ا درایور اجُکی شن کُرس. — دوره تعلیم رانندگی را طی کنید.

C **Show** your identification. — شُو یُر آیدن ت ف کی شن. — کارت شناسایی خود را نشان دهید.



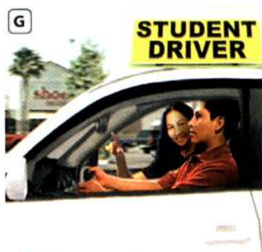




D **Pay** the application fee. — پی ذی اپل کی شن فی. — هزینه درخواست را بپردازید.

E **Take** a written test. — تیک ا رتن تست. — امتحان کتبی بدهید.

F **Get** a learner's permit. — گت ا لرنرز پرمت. — اجازه آموزش رانندگی را بگیرید.







G **Take** a driver's training course. — تیک ا درایورز ترینینگ کُرس. — دوره آموزش رانندگی را بگذرانید.

H **Pass** a driving test. — پس ا درایونگ تست. — در امتحان رانندگی موفق شوید.

I **Get** your license. — گت یُر لایسنس. — گواهینامه ی خود را دریافت کنید.



More vocabulary — واژگان بیشتر

expire: a license is no good, or **expires** after the expiration date
ایکسپایر: ا لایسنس ایز نُو گد، اُر ایکسپایرز اَفتر ذی ایکسپیری شِن دیت
منقضی شدن: گواهینامه بی اعتبار است، یا بعد از تاریخ انقضا منقضی می شود

renew a license: to apply to keep a license before it expires
ری نیو ا لایسنس: تو اپلای تو کیپ ا لایسنس بیفُر ایت ایکسپایرز
تجدید گواهینامه: برای حفظ گواهینامه قبل از انقضاء آن تقاضا دهید

vanity plate: a more expensive, personal license plate
وَنتی پلیت: ا مُر ایکسپِن سو، پرسُنَل لایسنس پلیت
پلاک انتخابی: شماره پلاک گرانتر، شخصی

Ask your classmates. Share the answers.
از همکلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 How far is the DMV from your home?
ها فار ایز ذ دی ام وی فرام یُر هُوم؟
۱ اداره راهنمایی و رانندگی از خانه شما چقدر فاصله دارد؟

2 Do you have a driver's license? If yes, when does it expire? If not, do you want one?
دو یو هو ا درایورز لایسنس؟ ایف یس، ون داز ایت ایکسپایر؟ ایف نات، دو یو وانت وان؟
۲ شما گواهینامه رانندگی دارید؟ اگر بله، چه موقع منقضی می شود؟ اگر نه، گواهینامه می خواهید؟

Ways to request more information — روش هایی برای درخواست اطلاعات بیشتر

What do I do next?
وات دو آی دو نکست؟
بعدش چه کار کنم؟

What's the next step?
واتس ذ نکست ستپ؟
مرحله ی بعدی چیه؟

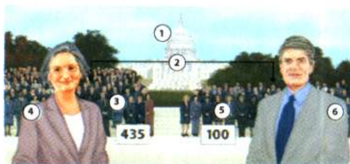
Where do I go from here?
وِر دو آی گو فرام هی یر؟
از اینجا باید کجا برم؟

Role play. Talk to a DMV clerk.
نقش بازی. با یک کارمند اداره راهنمایی و رانندگی صحبت کنید.

A: *I want to apply for a driver's license.*
آی وانت تو اپلای فُر ا درایورز لایسنس.
من می خوام برای گواهینامه رانندگی تقاضا بدم.

B: *Did you study the handbook?*
دید یو ستادی ذ هند بُک؟
آیا دفترچه راهنما را مطالعه کردید؟

A: *Yes, I did. What do I do next?*
یس، آی دید. وات دو آی دو نکست؟
بله، مطالعه کردم. بعدش چه کار کنم؟





Federal Government	فدرُل گاورن منت	دولت فدرال
Legislative Branch	لجس ل تو برَنچ	قوه مقننه
1 U.S. Capitol	یو. اس. کپتُل	ساختمان کنگره ایالات متحده
2 Congress	کانگرس	کنگره
3 House of Representatives	هوس آو رپ ر ز ن ت توز	مجلس نمایندگان
4 congressperson	کانگرس پرسن	نماینده کنگره
5 Senate	سنت	مجلس سنا
6 senator	سن تر	سناتور
Executive Branch	ایگزکیُ تو برَنچ	قوه مجریه
7 White House	وایت هوس	کاخ سفید
8 president	پرزدنت	رییس جمهور
9 vice president	وایس پرزدنت	معاون رییس جمهور
10 Cabinet	کبنت	کابینه



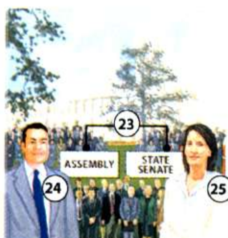


Judicial Branch	جودشُل برَنچ	قوه قضاییه
11 Supreme Court	سوپریم کُرت	دیوان عالی
12 justices	جاستسز	قضات
13 chief justice	چف جاستس	قاضی القضات



The Military	ذ ملتری	ارتش
14 Army	آرمی	نیروی زمینی
15 Navy	نیوی	نیروی دریایی
16 Air Force	ار فُرس	نیروی هوایی
17 Marines	مرینز	تفنگدار دریایی
18 Coast Guard	کُوست گارد	گارد ساحلی
19 National Guard	نشنَل گارد	گارد ملی







State Government	ستیت گاورن منت	دولت ایالتی
20 governor	گاورنر	فرماندار ایالتی
21 lieutenant governor	لوتننت گاورنر	نایب فرماندار
22 state capital	ستیت کپتَل	مرکز ایالت
23 Legislature	لجس لی چر	مجلس
24 assemblyperson	اسمبلی پرسن	نماینده مجلس
25 state senator	ستیت سنتر	سناتور ایالتی
26 mayor	م یر	شهردار
27 city council	ستی کونسَل	شورای شهر
28 councilperson	کونسَل پرسن	عضو شورای شهر





An Election	اَن ایلکشن	انتخابات
A **run for** office	ران فُر آفس	برای انتخابات داوطلب شدن
29 political campaign	پل تکل کمپین	تبلیغات سیاسی
B **debate**	دی بیت	مناظره
30 opponent	اُپونِنت	رقیب





C get elected	گت ایلکتد	انتخاب شدن
31 election results	ایلکشن ریزالتس	نتایج انتخابات
D serve	سرو	خدمت کردن
32 elected official	ایلکتد اف شَل	مقامات انتخاب شده

More vocabulary
واژگان بیشتر

term: the period of time an elected official serves

ترم: ذِ پیرید آو تایم اَن ایلکتد افشل سروز

دوره: دوره زمانی که مقام انتخاب شده خدمت می کند

political party: a group of people with the same political goals

پلِتکال پارتی: اِ گروپ آو پی پُل ویذ ذِ سیم پلِتکال گُولز

حزب سیاسی: گروهی از اشخاص با اهداف سیاسی مشابه

Think about it. Discuss.
در این باره فکر کنید. بحث کنید.

1 Should everyone have to serve in the military? Why or why not?

شُد اوری وان هَف تو سرو این ذِ ملِتری؟ وای اُر وای نات؟

۱ آیا همه باید خدمت نظام را انجام دهند؟ چرا بله یا چرا نه؟

2 Would you prefer to run for city council or mayor? Why?

وُد یو پری فر تو ران فُر سیتی کونسُل اُر میِر؟ وای؟

۲ شما ترجیح می دهید در شورای شهر خدمت کنید یا شهردار شوید؟ چرا؟

Practice 1: Complete the sentences with the words.
جملات را با کلمات کامل کنید.

city	city council	state capital
governor	councilperson	~~government~~



a. The governor is part of the state _government_ .

b. The governor lives and works in the ____________ .

c. The Legislature and the ____________ work together.

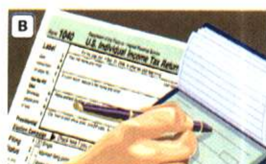
d. The mayor is part of ____________ government.

e. The mayor works with the ____________ .

f. Every ____________ on the city council is important.

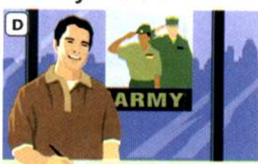








Responsibilities	ریسپانسبلتیز	مسئولیتها
A **vote**	وُوت	رای دادن
B **pay** taxes	پی تکسز	مالیات پرداخت کردن
C **obey** the law	اوبی ذ لا	از قانون تبعیت کردن







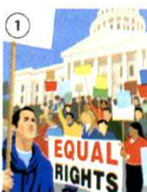
D **register** with Selective Service	رجستر وِذ سلکتو سروس	برای خدمت سربازی ثبت نام کردن
E **serve** on a jury	سرو آن ا جوری	در هیئت منصفه خدمت کردن
F **be** informed	بی اینفُرمد	مطلع شدن







Citizenship Requirements	سیتی زن شِپ ریکوایرمنتس	مقتضیات شهروندی
G **be** 18 or older	بی ایتین اُر اُولدر	۱۸ ساله یا بالاتر بودن
H **live** in the U.S. for 5 years	لِو این ذ یو. اس. فُر فایو یرز	برای ۵ سال در ایالات متحده زندگی کردن
I **take** a citizenship test	تیک ا سیتی زن شِپ تست	امتحان شهروندی دادن







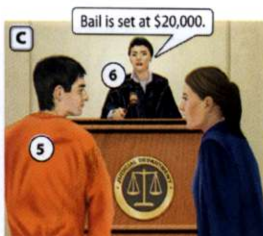




Rights	رایتس	حقوق
1 peaceful assembly	پیس فُل اسمبلی	تجمع مسالمت آمیز
2 free speach	فری سپیچ	آزادی بیان
3 freedom of religion	فریدم آو ریلیجن	آزادی مذهب
4 freedom of the press	فریدم آو ذ پرس	آزادی رسانه ها
5 fair trial	فِر ترائِل	محاکمه ی عادلانه







A **arrest** a suspect	اِرِست ا سِسپِکت	مظنون را دستگیر کردن
B **hire** a lawyer/ **hire** an attorney	هایر ا لایر / هایر اَن اِترنی	وکیلی را استخدام کردن
C **appear** in court	اپی یر این کُرت	در دادگاه حاضر شدن
1 police officer	پلیس آفیسر	افسر پلیس
2 handcuffs	هندکافس	دستبند
3 guard	گارد	محافظ
4 defence attorney	دیفنس اِترنی	وکیل مدافع
5 defendant	دیفندنت	متهم
6 judge	جاج	قاضی



D **stand** trial	ستَند ترایِل	محاکمه شدن
7 courtroom	کُرت روم	اتاق دادگاه
8 jury	جوری	هیئت منصفه
9 evidence	اوِدِنس	شواهد و مدارک
10 prosecuting attorney	پراسیکیوتینگ اِترنی	دادستان
11 witness	وِتنِس	شاهد
12 court reporter	کُرت ریپُرتِر	منشی دادگاه
13 bailiff	بیلِف	پلیس قضایی









E **convict** the defendant	کَنوِکت دِ دیفِندنت	متهم را محکوم کردن
F **sentence** the defendant	سِنتِنس دِ دیفِندنت	قرار محکومیت متهم را صادر کردن
G **go** to jail / **go** to prison	گو تو جیل / گو تو پریزن	به زندان رفتن
H **be** released	بی ریلیست	آزاد شدن
14 verdict	وردِکت	رای دادگاه
15 convict / prisoner	کانوِکت / پریزنر	محکوم/ زندانی






1 vandalism	وَندلیزم	تخریب / ویرانگری
2 burglary	بِرگلِری	دزدی / سرقت
3 assault	اسالت	ضرب و شتم
4 gang violence	گَنگ وایلِنس	خشونت گروهی






5 drunk driving	درانک درایوینگ	رانندگی در حالت مستی
6 illegal drugs	ایلی گال دراگز	مواد مخدر غیرمجاز
7 arson	آرسِن	ایجاد حریق عمدی
8 shop lifting	شاپ لیفتینگ	دزدی از مغازه






9 identity theft	آیدِنتِ تی ثِفت	سرقت هویت
10 victim	وِکتِم	قربانی
11 mugging	ماگینگ	زورگیری
12 murder	مِردِر	قتل
13 gun	گان	اسلحه

More vocabulary
واژگان بیشتر

steal: to take money or things from someone illegally

ستیل: تو تِیک مانی اُر ثینگز فرام سام وان ایلیگالی

دزدیدن: گرفتن پول یا چیز از شخص به طور غیر قانونی

commit a crime: to do something illegal

کمِت اِ کرایم: تو دو سام ثینگ ایلیگال

مرتکب جرم شدن: کار غیر قانونی انجام دادن

criminal: someone who does something illegal

کِرمِنال: سام وان هو داز سام ثینگ ایلیگال

مجرم: کسی که کار غیر قانونی انجام می دهد

Think about it. Discuss.
در این باره فکر کنید. بحث کنید.

1 Is there too much crime on TV or in the movies? Explain.

ایز ذِر تو ماچ کرایم آن تی وی اُر این ذِ موویز؟ ایکسپلِین.

۱ آیا در تلویزیون یا سینما جرم و جنایت زیاد است؟ توضیح دهید.

2 How can communities help stop crime?

ها کَن کِمیونِتیز هلپ ستاپ کرایم؟

۲ جوامع چگونه می توانند برای توقف جرم کمک نمایند؟









A Walk with a friend.	واک ویذ اِ فرند.	با یک دوست قدم بزنید.
B Stay on well-lit streets.	ستِی آن وِل-لِت ستریتس.	در خیابان های روشن بمانید.
C Conceal your PIN.	کِنسیل یُر پی آی اِن (پین).	شماره شناسایی شخصی خود را مخفی نگهدارید.
D Protect your purse or wallet.	پرتِکت یُر پرس اُر والِت.	از کیف دستی یا کیف پول خود مواظبت کنید.









E Lock your doors.	لاک یُر دُرز.	درها را قفل کنید.
F Don't **open** your door to strangers.	دُونت اُوپن یُر دُر تو سترِینجرز.	در را به روی بیگانگان باز نکنید.
G Don't **drink** and **drive**.	دُونت درِنک اَند درایو.	در حال مستی رانندگی نکنید.
H Shop on secure websites.	شاپ آن سیکیُر وِب سایتس.	در سایت های بی خطر خرید کنید.









I Be aware of your surroundings.	بی اوِر آو یُر سِرَوندینگز.	متوجه اطراف خود باشید.
J Report suspicious packages.	ریپُرت سِس پِشس پَکجز.	وجود بسته های مشکوک را خبر دهید.
K Report crimes to the police.	ریپُرت کرایمز تو ذِ پلیس.	جرائم را به پلیس اطلاع دهید.
L Join a Neighborhood Watch.	جُین اِ نِیبرهُد واچ.	به گروه مراقبت از محله بپیوندید.

Ask your classmates. Share the answers.
از همکلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 Do you feel safe in your neighborhood?

دو یو فیل سِیف این یُر نِیبرهُد؟

۱ آیا در محله تان احساس امنیت می کنید؟

2 Look at the pictures. Which of these things do you do?

۲ به عکس ها نگاه کنید. کدام یک از این کارها را انجام می دهید؟ لُک اَت ذِ پِکچرز. وِچ آو ذیز ثینگز دو یو دو؟

3 What other things do you do to stay safe?

وات آذِر ثینگز دو یو دو تو ستِی سِیف؟

۳ برای امن ماندن چه کارهای دیگری را انجام می دهید؟



















1 lost child	لاست چایلد	کودک گم شده
2 car accident	کار اَکسیدِنت	تصادف ماشین
3 airplane crash	ارپلین کرَش	سانحه هواپیما
4 explosion	ایکسپلُوژن	انفجار
5 earthquake	ارث کوایک	زلزله
6 mudslide	ماد سلاید	ریزش گل
7 forest fire	فاریست فایِر	آتش سوزی در جنگل
8 fire	فایِر	آتش
9 firefighter	فایِر فایتِر	مامور آتش نشانی
10 fire truck	فایِر تراک	ماشین آتش نشانی

















11 drought	درات	خشکسالی
12 famine	فَمِن	قحطی
13 blizzard	بلِزِرد	کولاک / بوران
14 hurricane	هِری کِین	تندباد دریایی
15 tornado	تُرنِی دُو	گردباد/ ترنادو
16 volcanic eruption	والکَنیک ایراپ شِن	فوران آتش نشان
17 tidal wave/ tsunami	تایدُل ویو / سونامی	زلزله دریایی/ سونامی
18 avalanche	اَوِلَنچ	بهمن
19 flood	فلاد	سیل
20 search and rescue team	سِرچ اَند رِسکیو تیم	گروه جستجو و نجات



Ways to report an emergency

روش هایی برای گزارش دادن مورد فوریتی

First, give your name. *My name is <u>Tim Johnson</u>.*

فِرست، گیو یُر نیم. مای نیم ایز تیم جانسِن.

اول، اسم تان را بگویید. اسم من تیم جانسون است.

Then, state the emergency and give the address.

دِن، ستیت دِی ایمِرجنسی اَند گیو دِی ادرس.

سپس، مورد فوریتی را بیان کنید و آدرس را بدهید.

There was a <u>car accident</u> at <u>219 Elm Street</u>.

دِر واز اِ کار اَکسیدِنت اَت تو ناینتین اِلم ستریت.

یک تصادف اتومبیل در شماره ۲۱۹ الم استریت رخ داد.

Ask your classmates. Share the answers.

از همکلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 Which natural disaster worries you the most?

وِچ نچرال دیز اَستر واریز یو دِ مُوست؟

۱ کدام سانحه طبیعی بیشتر از همه نگرانتان می کند؟

2 Which natural disaster worries you the least?

وِچ نَچرال دیز اَستر واریز یو دِ لیست؟

۲ کدام سانحه طبیعی کمتر از همه نگرانتان می کند؟

3 Which disasters are common in your local area?

وِچ دیز اَستِرز آر کامِن این یُر لوکال اِریا؟

۳ کدام سوانح در منطقه شما معمول هستند؟

Think about it. Discuss.

در این باره فکر کنید. بحث کنید.

1 What organizations can help you in an emergency?

وات اُرگِ نِ زِی شِنز کَن هِلپ یو این اَن ایمرِجنسی؟

۱ در صورت فوریت چه سازمان هایی می توانند به شما کمک کنند؟

2 What are some ways to prepare for natural disasters?

۲ برخی از راه های آماده شدن در برابر بلایای طبیعی چه هستند؟وات آر سام وِیز تو پری پر فُر نَچرال دیزاَسترز؟

3 Where would you go in an emergency?

وِر وُد یو گُو این اَن ایمرِجنسی؟

۳ در هنگام فوریت به کجا می روید؟

Role play. Call 911.

نقش بازی. با شماره ۹۱۱ تماس بگیرید.

A: *911 Emergency Operator.*

ناین ایلِوِن ایمرِجنسی آپِری تِر.

۹۱۱ اپراتور فوریت.

B: *My name is <u>Lisa Diaz</u>. There is <u>a fire</u> at <u>323 Oak Street</u>. Please hurry!*

مای نیم ایز لیسا دیاز. دِر ایز اِ فایِر اَت ثری توانتی ثری اُوک ستریت. پلیز هِری!

اسم من لیزا دیاز است. در شماره ۳۲۳ اُوک استریت آتش سوزی رخ داده است. لطفا عجله کنید!



Before an Emergency	بیفُر اَن ایمِرجنسی	قبل از وضعیت اضطراری
A **Plan** for an emergency.	پلَن فُر اَن ایمِرجنسی.	برای وضعیت اضطراری برنامه ریزی کنید.
1 meeting place	میتینگ پلِیس	مکان ملاقات
2 out-of-state contact	اَوت آو-ستِیت-کانتَکت	تماس با خارج از ایالت
3 escape route	ایسکِیپ روت	راه های فرار
4 gas shut-off valve	گَس شات-آف وَلو	شیر قطع جریان گاز
5 evacuation route	ایوَکیو اِی شِن روت	مسیر تخلیه



B **Make** a disaster kit.	میک اِ دیزاَستِر کِت.	یک کیف اضطراری آماده کنید.
6 warm clothes	وارم کلوز	لباسهای گرم
7 blankets	بلَنکیتس	پتوها
8 can opener	کَن اُوپِنر	در قوطی باز کن
9 canned food	کَند فود	غذاهای کنسروی
10 packaged food	پَکِجد فود	غذاهای بسته بندی شده
11 bottled water	باتُلد واتِر	بطری آب
12 moist towelettes	مُیست تاوِلتس	حوله های مرطوب
13 toilet paper	تُیلِت پِی پِر	کاغذ توالت
14 flashlight	فلَش لایت	چراغ قوه
15 batteries	بَتریز	باتری ها
16 matches	مَچیز	کبریت
17 cash and coins	کَش اَند کُینز	پول نقد و سکه



18 first aid kit	فرست اید کت	جعبه کمک های اولیه
19 copies of ID and credit cards	کاپیز آو آی دی اَند کِردت کاردز	کپی کارت شناسایی و کارت های اعتباری
20 copies of important papers	کاپیز آو ایمپُرتنت پی پرز	کپی اسناد مهم







During an Emergency	دیورینگ اَن ایمرجنسی	در خلال وضعیت اضطراری
C Watch the weather.	واچ ذِ وِدِر.	مراقب وضعیت هوا باشید.
D Pay attention to warnings.	پی اِتِن شن تو وارنینگز.	به اخطارها توجه کنید.
E Remain calm.	ریمِن کام.	آرامش خود را حفظ کنید.







F Follow directions.	فالُو دِرِک شِنز.	دستورالعمل ها را دنبال کنید.
G Help people with disabilities.	هلپ پی پُل ویذ دیس ابِل تیز.	به معلولین کمک کنید.
H Seek shelter.	سیک شِلتِر.	به دنبال پناهگاه باشید.







I Stay away from windows.	ستی اِوِی فرام ویندُوز.	از پنجره ها دور شوید.
J Take cover.	تیک کاوِر.	سرپناه بگیرید.
K Evacuate the area.	ایوَکیوایت ذی اِریا.	منطقه را تخلیه کنید.

Pair practice. Make new Conversations.
تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

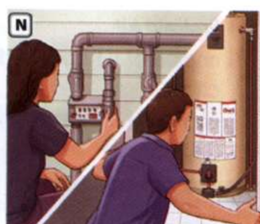
A: *What do we need for our disaster kit?*
وات دو وی نید فُر آور دیز اَستِر کِت؟
ما برای کیت اضطراری مان چی لازم داریم؟

B: *We need blankets and matches.*
وی نید بلَنکیتس اَند مَچیز.
پتو و کبریت لازم داریم.

A: *I think we also need batteries.*
آی ثِنک وی اُلسُو نید بَتِریز.
من فکر می کنم باتری هم لازم داریم.







After an Emergency	اَفتِر اَن ایمِرجِنسی	بعد از وضعیت اضطراری
L Call out-of-state contacts.	کال اوت-آو-ستیت کانتَکتس.	با آشنایان در خارج از ایالت تماس بگیرید.
M Clean up debris.	کلین آپ دبری.	آثار بازمانده را پاک کنید.
N Inspect utilities.	اینسپکت یوتِل تیز.	امکانات رفاهی را وارسی کنید.

Ask your classmates. Share the answers.

از همکلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 Who would you call first after an emergency?

هو وُد یو کال فِرست اَفتِر اَن ایمِرجِنسی؟

۱ بعد از وضعیت اضطراری اول به چه کسی زنگ خواهید زد؟

2 Do you have escape and evacuation routes planned?

دو یو هَو ایسکیپ اَند ایوَکیوای شِن روتس پلَند؟

۲ آیا برای مسیرهای فرار و تخلیه برنامه ریزی دارید؟

3 Are you a calm person in case of an emergency?

آر یو اِ کام پرسِن این کِیس آو اَن ایمِرجِنسی؟

۳ آیا در صورت بروز فوریت شخصی خونسرد هستید؟

Ways to say you're OK

روش هایی برای گفتن اینکه حالتان خوب است

I'm fine.

آیم فاین.

من خوبم.

We're OK here.

وی اِر اُوکی هی یر.

ما اینجا حالمون خوبه.

Everything's under control.

اِوری ثینگز آندِر کِنترُول.

همه چیز تحت کنترله.

Ways to say you need help

روش هایی برای گفتن اینکه کمک لازم دارید

We need help.

وی نید هِلپ.

ما کمک لازم داریم.

Someone is hurt.

سام وان ایز هِرت.

یک نفر مصدوم شده.

I'm injured. Please get help.

آیم اینجِرد. پلیز گِت هِلپ.

من زخمی شده ام. لطفا کمک بیاورید.

Role play. Prepare for an emergency.

نقش بازی. برای وضعیت اضطراری آماده شوید.

A: *They just issued a hurricane warning.*

ذِی جاست ایشود اِ هِری کِین وارنینگ.

همین حالا اخطار تند باد دریایی منتشر شد.

B: *OK. We need to stay calm and follow directions.*
اُوکِی. وی نید تو سِتِی کام اَند فالو دِرِکشِنز.
بسیار خوب. ما لازمه خونسرد بمونیم و دستورالعمل ها را دنبال کنیم.

A: *What do we need to do first?*
وات دو وی نید تو دو فِرست؟
اول باید چه کار کنیم؟

Practice 1: Look at the list. Cross out the things you don't need in a disaster kit. Then label the picture.
به لیســت نگاه کنید. چیزهایی را که در یک کیت اضطراری لازم ندارید خط بزنید. سـپس به عکس برچسب بزنید.

- blanket
- water
- ~~soda~~
- flashlight
- sandwiches
- canned food
- first aid kit
- can opener
- CD player
- new shoes



Practice 2: Look at the pictures. Circle the correct words.
به عکس ها نگاه کنید. دور کلمات درست خط بکشید.







a. Sue is watching the weather / debris.
b. Joes is inspecting / paying attention to the radio.
c. The warning / utilities say to leave the area.
d. The family remains at home / calm.
e. They follow directions / attention.
f. They go home later and watch / clean up the debris.
g. They inspect the debris / utilities. Everything is fine.

















1 graffiti	گرَفیتی	نوشته های دیواری
2 litter	لِتر / لِدِر	آشغال
3 streetlight	ستریت لایت	(تیر) چراغ برق
4 hardware store	هارد وِر ستُر	ابزار فروشی
5 petition	پِ تی شِن	دادخواست
A give a speech	گیو اِ سپیچ	سخنرانی کردن
B applaud	اِپلاد	تشویق کردن / کف زدن
C change	چِینج	تغییر دادن

Look at the pictures. What do you see?

Answer the questions.

1. What were the problems on Main Street?
2. What was the petition for?
3. Why did the city council applaud?
4. How did the people change the street?

به عکس ها نگاه کنید. چه می بینید؟

به سوالات پاسخ دهید.

۱ مشکلات مین استریت چه بودند؟
۲ دادخواست برای چه بود؟
۳ چرا اعضای شورای شهر کف زدند؟
۴ مردم چگونه در خیابان تغییر ایجاد کردند؟

Read the story.

Community Cleanup

Marta Lopez has a donut shop on Main Street. One day she looked at her street and was very upset. She saw graffiti on her donut shop and the other stores. Litter was everywhere. All the streetlights were broken. Marta wanted to fix the lights and clean up the street.

Marta started a petition about the streetlights. Five hundred people signed it. Then she gave a speech to the city council. The council members voted to repair the streetlights. Everyone applauded. Marta was happy, but her work wasn't finished.

Next, Marta asked for volunteers to clean up Main Street. The hardware store manager gave the volunteers free paint. Marta gave them free donuts and coffee. The volunteers painted and cleaned. They changed Main Street. Now Main Street is beautiful and Marta is proud.

داستان را بخوانید.

پاکسازی محله

مارتا لوپز در مین استریت دونات فروشی دارد. یک روز به خیابانش نگاه کرد و خیلی ناراحت شد. او بر دیوار دونات فروشی اش و فروشگاه های دیگر دیوار نوشته دید. همه جا آشغال بود. همه تیر های برق شکسته بودند. مارتا می خواست چراغ ها را تعمیر نماید و خیابان را تمیزکند.

مارتا برای تیرهای چراغ دادخواستی داد. پانصد نفر آن را امضاء کردند. سپس برای شورای شهر سخنرانی کرد. اعضاء شورای شهر برای تعمیر تیرهای برق رای دادند. همه دست زدند. مارتا خوشحال بود، اما کارش به اتمام نرسیده بود.

سپس، مارتا برای پاکسازی مین استریت درخواست داوطلب کرد. مدیر ابزارفروشی به داوطلبان رنگ رایگان داد. مارتا به آنها دونات و قهوه مجانی داد. داوطلبان کار نقاشی و نظافت را انجام دادند. آنها مین استریت را تغییر دادند. حالا مین استریت زیبا است و مارتا مفتخر.

Think about it.

1. What are some problems in your community? How can people help?
2. Imagine you are Marta. What do you say in your speech to the city council?

در این باره فکر کنید.

۱ برخی از مشکلات محله ی شما چه هستند؟ مردم چگونه می توانند کمک کنند؟
۲ تصور کنید شما مارتا هستید. در سخنرانی تان به شورای شهر چه می گویید؟



Basic Transportation

1 car	کار	خودرو	5 street	ستریت	خیابان
2 passenger	پَسِنجِر	مسافر	6 truck	تراک	وانت بار
3 taxi	تَکسی	تاکسی	7 train	ترین	قطار
4 motorcycle	مُوتُر سایکُل	موتور سیکلت	8 (air)plane	اِر(پلین)	هواپیما

Listen and point. Take turns.
گوش دهید و اشاره کنید. به نوبت این کار را انجام دهید.

A: *Point to the motorcycle.*
پُینت تو دِ مُوتور سایکُل.
به موتور سیکلت اشاره کن.

B: *Point to the truck.*
پُینت تو دِ تراک.
به وانت بار اشاره کن.

A: *Point to the train.*
پُینت تو دِ ترین.
به قطار اشاره کن.

Dictate to your partner. Take turns.
به همکلاسی تان دیکته بگویید. به نوبت این کار را انجام دهید.

A: *Write motorcycle.*
رایت مُوتورسایکل.
کلمه motorcycle را بنویس.

B: *Could you repeat that for me?*
کُد یو ریپیت ذَت فُر می؟
میشه اونو برام تکرار کنی؟

A: *Motorcycle. M-o-t-o-r-c-y-c-l-e.*
مُوتور سایکُل. اِم-اُو-تی-اُو-آر-سی-وای-سی-اِل-ئی.
موتور سیکلت. M-o-t-o-r-c-y-c-l-e



9 helicopter	هِلِکاپتِر	هلی کوپتر	13 bus stop	باس ستاپ	ایستگاه اتوبوس
10 airport	اِرپُرت	فرودگاه	14 bus	باس	اتوبوس
11 subway station	سابوِی ستِی شِن	ایستگاه مترو	15 bicycle	بای سِ کُل	دوچرخه
12 subway	ساب وِی	مترو			

Pair practice. Make new conversations.
تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *How do you get to school?*
ها دو یو گِت تو سکول؟
شما چگونه به مدرسه (دانشگاه) می روید؟

B: *I take the bus. How about you?*
آی تِیک ذِ باس. ها اِبَوت یو؟
من با اتوبوس می روم. تو چطور؟

A: *I ride a bicycle to school.*
آی راید اِ بای سِکِل تو سکول.
من با دوچرخه به مدرسه می روم.

Ways to talk about using transportation
روش هایی برای صحبت کردن درباره استفاده از وسایل حمل و نقل

Use **take** for buses, trains, subways, taxis, planes, and helicopters.
یوز تِیک فُر باسِز، ترِینز، ساب وِیز، تَکسیز، پِلینز، اَند هِلکاپتِرز.
از take برای اتوبوس، قطار، تاکسی، هواپیما، و هلیکوپتر استفاده کنید.

Use **drive** for cars and trucks.
یوز درایو فُر کارز اَند تراکس.
از drive برای اتوموبیل و کامیون استفاده کنید.

Use **ride** for bicycles and motorcycles.
یوز راید فُر بایسِکِلز اَند مُوتور سایکِلز.
از ride برای دوچرخه و موتورسیکلت استفاده نمایید.







A Bus Stop	اِ باس ستاپ	ایستگاه اتوبوس
1 bus route	باس روت	مسیر اتوبوس
2 fare	فِر	کرایه
3 rider	رایدِر	مسافر
4 schedule	سکِجوال	برنامه حرکت
5 transfer	ترَنسفِر	بلیط انتقال
A Subway Station	اِ ساب وِی ستِی شِن	ایستگاه مترو
6 subway car	ساب وِی کار	واگن مترو
7 platform	پلَت فُرم	سکو
8 turnstile	ترن ستایل	نرده گردان
9 vending machine	وندینگ مِشین	ماشین فروش بلیط
10 token	تُوکن	ژتون
11 fare card	فِر کارد	کارت کرایه

More vocabulary
واژگان بیشتر

hail a taxi: to raise your hand to get a taxi

هِیل اِ تَکسی: تو رِیز یُر هَند تو گِت اِ تَکسی

با بلند کردن دست تاکسی گرفتن

miss the bus: to get to the bus stop after the bus leaves

میس ذِ باس: تو گِت تو ذِ باس ستاپ اَفتر ذِ باس لیوز

به اتوبوس نرسیدن: بعد از حرکت اتوبوس به ایستگاه اتوبوس رسیدن

Practice 1: Check (√) the words you know. Learn the words you don't know.

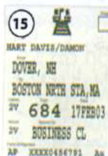
کلماتی را که می شناسید علامت بزنید. کلماتی را که نمی شناسید بیاموزید.

- □ fare
- □ token
- □ turnstile
- □ subway
- □ schedule
- □ rider
- □ transfer
- □ vending machine
- □ bus route
- □ one way trip
- □ conductor
- □ round trip
- □ track
- □ license















A Train Station	اِ ترین ستِی شِن	ایستگاه قطار
12 ticket window	تِکت ویندو	گیشه فروش بلیط
13 conductor	کنداکتِر	کنترلچی / مامور قطار
14 track	تِرَک	خط آهن
15 ticket	تِکت	بلیط
16 one-way trip	وان-وِی ترِپ	سفر یک طرفه
17 round trip	راوند ترِپ	سفر رفت و برگشت
Airport Transportation	اِرپُرت ترَنس پُر تِی شِن	حمل و نقل فرودگاه
18 taxi stand	تَکسی ستَند	ایستگاه تاکسی
19 shuttle	شاتُل	وسیله رفت و برگشت
20 town car	تَون کار	ماشین شهری
21 taxi driver	تَکسی درایور	راننده تاکسی
22 taxi license	تَکسی لایسِنس	گواهی نامه تاکسی
23 meter	می تِر	تاکسی متر

Ask your classmates. Share the answers.
از همکلاسی هایتان سؤال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 Is there a subway system in your city?
ایز ذِر اِ ساب وِی سِیستِم این یُر سیتی؟
۱ در شهر شما سیستم مترو هست؟

2 Do you ever take taxis? When?
دو یو اِور تِیک تَکسیز؟ وِن؟
۲ آیا معمولا تاکسی می گیرید؟ کِی؟

3 Do you ever take the bus? Where?
دو یو اِور تِیک ذِ باس؟ وِر؟
۳ آیا معمولا اتوبوس سوار می شوید؟ کجا؟

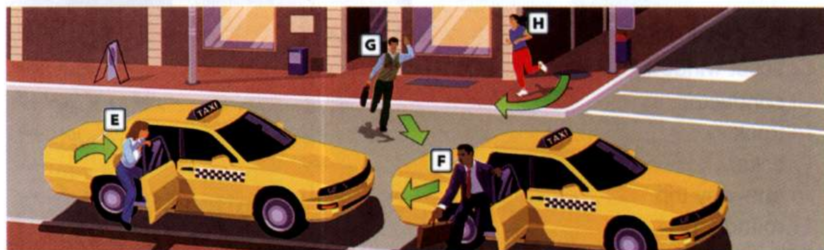
Practice 2: What about you? Check (√) the items you have or use.
شما چطور؟ مواردی را که شما دارید یا استفاده می کنید علامت بزنید.

- ☐ bus transfer
- ☐ token
- ☐ fare card
- ☐ subway
- ☐ train ticket
- ☐ train schedule
- ☐ bus schedule
- ☐ taxi license
- ☐ Other: ____________





A go under the bridge	گو آندِر ذِ بِرج	از زیر پل رفتن
B go over the bridge	گو اُوور ذِ بِرج	از روی پل رفتن
C walk up the steps	واک آپ ذِ ستِپس	از پله ها بالا رفتن
D walk down the steps	واک دَون ذِ ستِپس	از پله ها پایین آمدن



E get into the taxi	گِت اینتو ذِ تَکسی	سوار تاکسی شدن
F get out of the taxi	گِت اَوت آو ذِ تَکسی	از تاکسی پیاده شدن
G run across the street	ران اِکراس ذِ ستریت	از عرض خیابان عبور کردن
H run around the corner	ران اَرَوند ذِ کُرنِر	از سر نبش دویدن



I get on the highway	گِت آن ذِهای وِی	به بزرگراه وارد شدن
J get off the highway	گِت آف ذِهای وِی	از بزرگ راه خارج شدن
K drive through the tunnel	درایو ثرو ذِ تانِل	از تونل رد شدن

نکته into, off، on، out of

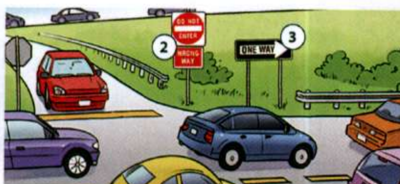
از **get into** برای تاکسی و اتومبیل استفاده می گردد. (سوار شدن)

از **get on** برای اتوبوس، قطار، هواپیما، و بزرگراه ها استفاده می شود.(سوار شدن)

از **get out of** برای تاکسی و اتومبیل استفاده می‌کنیم. (پیاده شدن)

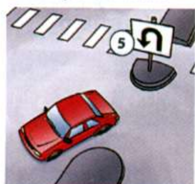
از **get off** برای اتوبوس، قطار، هواپیما، و بزرگراه ها استفاده می شود. (پیاده شدن)







1 stop	ستاپ	ایست
2 do not enter/ wrong way	دو نات اِنتر/ رانگ وِی	داخل نشوید/ ورود ممنوع
3 one way	وان وِی	یک طرفه
4 speed limit	سپید لِمِت	محدودیت سرعت









5 U-turn OK	یو-ترن اُوکِی	دور زدن آزاد
6 no outlet/ dead end	نُو اَوتلِت/ دِد اِند	بن بست
7 right turn only	رایت تِرن اُونلی	فقط گردش به راست
8 no left turn	نو لِفت تِرن	گردش به چپ ممنوع







9 yield	یِیلد	رعایت حق تقدم
10 merge	مِرج	ورود به جاده اصلی
11 no parking	نُو پارکینگ	پارک ممنوع
12 handicapped parking	هَندی کَپت پارکینگ	پارکینگ معلولین

Pair practice. Make new conversations.

تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *Watch out! The sign says no left turn.*
واچ اَوت! ذِ ساین سِز نُو لِفت تِرن.
مواظب باش! علامت می گوید گردش به چپ ممنوع است.

B: *Sorry, I was looking at the stop sign.*
ساری، آی واز لُکینگ اَت ذِ ستاپ ساین.
متاسفم، من داشتم به علامت توقف نگاه می کردم.

A: *That's OK. Just be careful!*
ذَتس اُوکِی. جاست بی کِرفُل!
اشکالی نداره. فقط مواظب باش!













13 pedestrian crossing	پِدِسترین کراسینگ	خط عابر پیاده
14 railroad crossing	ریل رُود کراسینگ	تقاطع راه آهن
15 school crossing	سکول کراسینگ	محل عبور دانش آموزان
16 road work	رُود ورک	جاده در دست تعمیر
17 U.S. route/ highway marker	یو. اِس روت /های وِی مارکِر	علامت بزرگراه
18 hospital	هاسپِتَل	بیمارستان

Ask your classmates. Share the answers.

از همکلاسی هایتان سؤال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

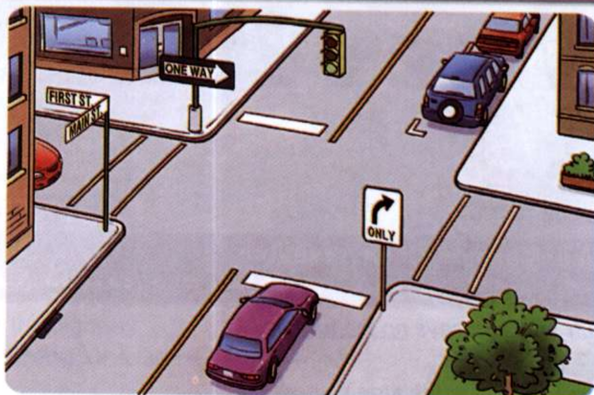
1 How many traffic signs are on your street?
ها مِنی ترَفِک ساینز آر آن یُر ستریت؟
۱ در خیابان شما چند علامت رانندگی وجود دارد؟

2 What's the speed limit on your street?
واتس دِ سپید لِمِت آن یُر ستریت؟
۲ محدودیت سرعت در خیابان شما چیست؟

3 What traffic signs are the same in your native country?
وات ترَفِک ساینز آر دِ سِیم این یُر نِی تیو کانتری؟
۳ چه علایم رانندگی در کشور شما مشابه هستند؟

Practice 1: Look at the picture. Write T (true) or F (false).

به عکس نگاه کنید. (T) درست یا F (غلط) بنویسید.



a. The car can turn right on Main Street. T

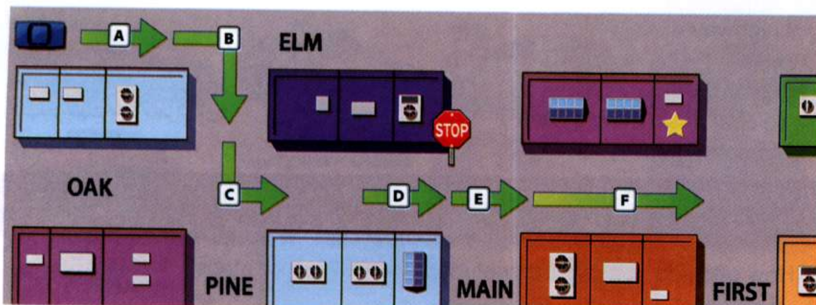
b. First Street is one way. ____

c. It's OK for the purple car to turn left. ____

d. There's no parking on Main Street. ____

e. Main Street is one way. ____





Directions	دِرِکشِنز	مسیرها
A **Go straight** on Elm Street.	گو ستریت آن اِلم ستریت.	درخیابان الم مستقیم بروید.
B **Turn right** on Pine Street.	ترن رایت آن پاین ستریت.	در خیابان پاین به راست بپیچید.
C **Turn left** on Oak Street.	ترن لفت آن اُوک ستریت.	در خیابان اوک به چپ بپیچید.
D **Stop** at the corner.	ستاپ اَت دِ کُرنر.	سر تقاطع بایستید.
E **Go** past Main Street.	گو پَست مین ستریت.	از خیابان مین رد شوید.
F **Go** one block to First Street.	گو وان بلاک تو فِرست ستریت.	به اندازه یک بلوک تا خیابان فرست پیش بروید.







Maps	مَپس	نقشه ها
1 north	نُرث	شمال
2 west	وِست	غرب
3 south	سَوث	جنوب
4 east	ایست	شرق
5 symbol	سیمبُل	علامت
6 key	کی	کلید/ راهنمای علایم
7 scale	سکِیل	مقیاس
8 street	ستریت	خیابان

9 highway	های وِی	بزرگ راه
10 river	رِوِر	رودخانه
11 GPS (global positioning system)	جی پی اِس (گلوبَل پِزِشِن نینگ سیستِم)	جی پی اس (سیستم جهت یاب ماهواره ای)
12 Internet map	اینترنِت مَپ	نقشه اینترنتی

Ask your classmates. Share the answers.

از همکلاسی هایتان سؤال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 How often do you use Internet maps? GPS? paper maps?

ها آفِن دو یو یوز اینترنِت مَپس؟ جی پی اِس؟ پِی پِر مَپس؟

۱ شما هر چند وقت از نقشه های اینترنتی، جی پی اس، نقشه کاغذی استفاده می کنید؟

2 What was the last map you used? Why?

وات واز دِ لَست مَپ یو یوزد؟ وای؟

۲ آخرین نقشه ای که استفاده کردید چه بود؟ چرا؟

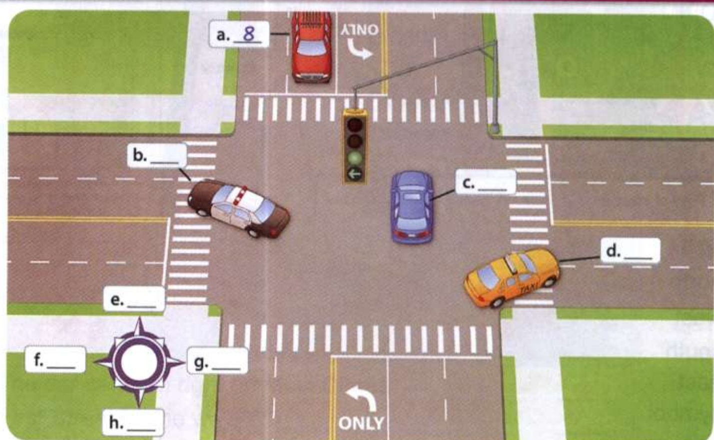
Practice 1: Check (√) the words you know. Learn the words you don't know.

کلماتی را که می شناسید علامت بزنید. کلماتی را که نمی شناسید بیاموزید.

- □ turn right
- □ go straight
- □ stop
- □ turn left
- □ south
- □ north
- □ west
- □ east

Practice 2: Label the picture with numbers.

با اعداد به عکس برچسب بزنید.



1. north **2.** west **3.** south **4.** east

5. go straight **6.** turn right **7.** turn left **8.** ~~stop~~



English	تلفظ	فارسی
1 4-door car/ sedan	فُر-دُر کار/ سِدَن	خودرو سواری ۴ در/ سدان
2 2-door car/ coupe	تو-دُر کار/ کوپِی	خودرو ۲ در/ کوپه
3 hybrid	هایبرِد	دوگانه سوز
4 sports car	سپُرتس کار	خودرو اسپرت
5 convertible	کِنورتِ بُل	کروکی
6 station wagon	ستِی شِن وَگِن	واگن استیشن
7 SUV (sport-utility vehicle)	اِس یو وی (سپُرت-یوتِلِتی وی اِکُل)	اس یو وی (خودرو چند منظوره)
8 minivan	مینی وَن	مینی ون
9 camper	کَمپِر	اتومبیل اردو
10 RV (recreational vehicle)	آر وی (رِکری اِی شنُل وی اِکُل)	خودرو مسافرت/ اتو کاروان
11 limousine/ limo	لِمزین / لِمُو	لیموزین

Pair practice. Make new conversations.
تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *I have a new car!*
آی هَو اِ نیو کار!
من یک اتومبیل جدید دارم!

B: *Did you get a hybrid?*
دید یو گِت اِ هایبرِد؟
دوگانه سوز گرفتی؟

A: *Yes, but I really wanted a sports car.*
یِس، بات آی ری اِلی وانتِد اِ سپُرتس کار.
آره، اما من واقعا یک ماشین اسپرت می خواستم.

More vocabulary
واژگان بیشتر

make: the name of the company that makes the car
میک: ذِ نِیم آو ذِ کامپنی ذَت مِیکس ذِ کار
ساخت: نام کمپانی که اتومبیل را می سازد

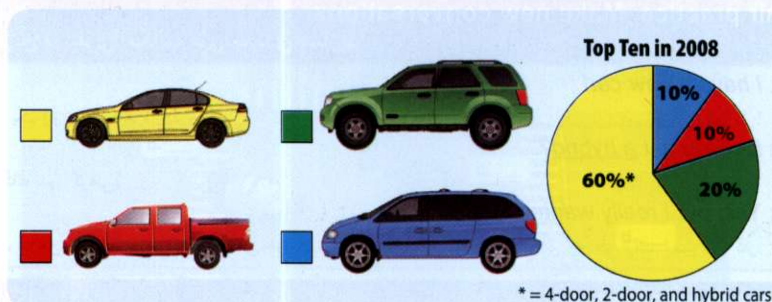
model: the style of the car
مادُل: ذِ ستایل آو ذِ کار
مدل: سبک اتومبیل



12 pickup truck	پیک آپ تراک	وانت پیکاپ
13 cargo van	کارگو وَن	وانت ون
14 tow truck	تو تراک	یدک کش
15 tractor trailer/ semi	تِرَکتِر تریلِر / سِمی	کامیون یدک کش
16 cab	کَب	اتاقک راننده
17 trailer	تریلر	تریلر
18 moving van	مووینگ وَن	کامیون اثاث کشی
19 dump truck	دامپ تراک	کامیون کمپرسی
20 tank truck	تنک تراک	تانکر
21 school bus	سکول باس	اتوبوس مدرسه

Practice 1: Study the chart. Write T (true) or F (false).

نمودار را مطالعه کنید. T (درست) یا (F) غلط بنویسید.



a. All of the cars are hybrids. F

b. Ten percent are pickup trucks. ____

c. Twenty percent are SUVs. ____

d. Twenty percent are tow trucks. ____

e. Sixty percent are 4-door cars. ____

f. Ten percent are minivans. ____









Buying a Used Car	بایینگ اِ یوست کار	خرید اتومبیل دست دوم
A **Look at** car ads.	لُک اَت کار اَدز.	به آگهی های فروش خودرو نگاه کنید.
B **Ask** the seller about the car.	اَسک ذِ سِلِر اَبوت ذِ کار.	درباره خودرو از فروشنده بپرسید.
C **Take** the car to a mechanic.	تِیک ذِ کار تو اِ مِکَنِک.	خودرو را نزد مکانیک ببرید.







D **Negotiate** a price.	نِگوشی ایت اِ پرایس.	روی قیمت چانه بزنید.
E **Get** the title from the seller.	گِت ذِ تایتِل فرام ذِ سِلِر.	سند مالکیت خودرو را از فروشنده بگیرید.
F **Register** the car.	رِجِستر ذِ کار.	خودرو را به نام خود ثبت کنید.







Taking Care of Your Car	تیکینگ کِر آو یُر کار	مراقبت کردن از اتومبیل خود
G **Fill** the tank with gas.	فیل ذِ تَنک ویذ گَس.	باک خودرو را با بنزین پر کنید.
H **Check** the oil.	چِک ذی اُیل.	روغن موتور را کنترل کنید.
I **Put in** coolant.	پُت این کولِنت.	ضدیخ بریزید.

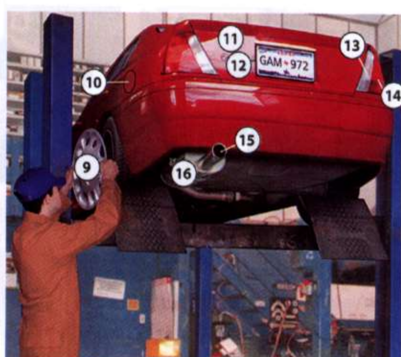






J **Go** for smog check.	گو فُر سماگ چِک.	اتومبیل را از نظر آلایندگی چک کنید.
K **Replace** the windshield wipers.	ریپلِیس ذِ ویند شیلد وایپِرز.	برف پاک کنها را عوض کنید.
L **Fill** the tires with air.	فیل ذِ تایرز ویذ اِر.	لاستیک ها را باد کنید.



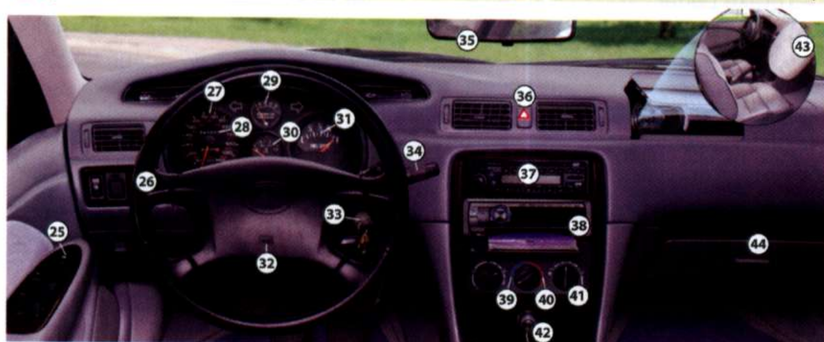


At the Dealer	اَت ذِ دیلِر	در بنگاه معاملات
1 windshield	ویند شیلد	شیشه جلو
2 windshield wipers	ویند شیلد وایپرز	برف پاک کن ها
3 sideview mirror	ساید ویو میرر	آینه بغل
4 hood	هُد	کاپوت
5 tire	تایر	لاستیک چرخ
6 turn signal	ترن سیگنال	چراغ راهنما
7 headlight	هد لایت	چراغ جلو
8 bumper	بامپر	سپر
At the Mechanic	اَت ذِ مِکَنیک	در مکانیکی
9 hubcab/ wheel cover	هاب کَب/ ویل کاوِر	قالپاق
10 gas tank	گَس تَنک	باک بنزین
11 trunk	ترانک	صندوق عقب
12 license plate	لایسِنس پلیت	پلاک خودرو
13 tail light	تیل لایت	چراغ عقب
14 brake light	بریک لایت	چراغ ترمز
15 tail pipe	تیل پایپ	لوله ی اگزوز
16 muffler	مافلِر	منبع اگزوز





Under the Hood	آندر ذ هُد	زیر کاپوت
17 fuel injection system	فیوال اینجکشن سیستم	سیستم تزریق سوخت
18 engine	اِنجن	موتور
19 radiator	ری دی اِتر	رادیاتور
20 battery	بَتری	باتری
Inside the Trunk	اینساید ذ ترانک	داخل صندوق عقب
21 jumper cables	جامپر کِی بُلز	کابل راه اندازی باتری خالی
22 lug wrench	لاگ رِنچ	آچار چرخ
23 spare tire	سپر تایِر	لاستیک یدک
24 jack	جَک	جک



The Dashboard and Instrument Panel	ذ دَش بُرد اَند اینسترُمِنت پَنِل	داشبورد و صفحه کنترل ها
25 door lock	دُر لاک	قفل در
26 steering wheel	ستی ارینگ ویل	فرمان
27 speedometer	سپیدامی تِر	سرعت سنج
28 odometer	اُودامی تِر	کیلومتر شمار
29 oil gauge	اُیل گیج	درجه ی روغن
30 temperature gauge	تِمپِر چِر گیج	درجه ی حرارت
31 gas gauge	گَس گیج	درجه ی بنزین
32 horn	هُرن	بوق
33 ignition	ایگنی شِن	استارت
34 turn signal	ترن سیگنال	راهنما
35 rearview mirror	ری اِر ویو مِرِر	آینه عقب
36 hazard lights	هَزِد لایتس	چراغهای خطر
37 radio	ریدیو	رادیو
38 CD player	سی دی پلیر	پخش کننده سی دی
39 air conditioner	اِر کِندِ شِنِر	کولر / تهویه هوا
40 heater	هیتِر	بخاری
41 defroster	دیفراستِر	گرم کن شیشه
42 power outlet	پَ وِر اَوت لِت	خروجی برق
43 air bag	اِر بَگ	کیسه هوا
44 glove compartment	گلاو کِمپارت مِنت	داشبورد







An Automatic Transmission	اَن آتِمَتِک ترَنز مِ شِن	دنده اتوماتیک
45 brake pedal	بریک پدُل	پدال ترمز
46 gas pedal/ accelerator	گَس پدُل / اَکسِ لِ رِی تِر	پدال گاز
47 gear shift	گی ار شِفت	دسته ی دنده اتومات
48 hand brake	هَند بریک	ترمز دستی
A Manual Transmission	اِ مَنیو اِل ترَنز مِ شِن	دنده ی دستی
49 clutch	کلاچ	کلاچ
50 stick shift	ستِک شِفت	دسته ی دنده دستی
Inside the Car	اینساید ذِ کار	داخل ماشین
51 front seat	فرانت سیت	صندلی جلو
52 seat belt	سیت بلت	کمربند ایمنی
53 child safety seat	چایلد سِیفتی سیت	صندلی بچه
54 backseat	بَک سیت	صندلی عقب

Practice 1: Label the picture. Use the words.

به عکس برچسب بزنید. از کلمات استفاده نمایید.

hood   tire   ~~windshield~~   bumper   headlight   wipers







In the Airline Terminal	این ذی اِرلاین تِرمِنال	در ترمینال فرودگاه
1 skycap	سکای کَپ	باربر فرودگاه
2 check-in kiosk	چک-این کیاسک	محل تحویل بار
3 ticket agent	تِکت ایجنت	مامور فروش بلیط
At the Security Checkpoint	اَت ذِ سیکیُرِتی چِک پُینت	در محل بازرسی و حفاظت
4 screening area	سکرینینگ اِریا	محل بازرسی
5 TSA agent/ security screener	تی اِس اِی ایجنت/ سیکیُرِتی سکرینِر	تی اس ای/ مامور حفاظت و بازرسی
TSA= Transportation Security Administration	تی اِس اِی= ترَنس پُرتِی شِن سیکیُرِتی اِدمِنِستری شِن	تی اس ای= مدیریت امنیت حمل و نقل
6 bin	بین	جعبه/ سینی









Taking a Flight	تیکینگ ا فلایت	مقدمات پرواز
A **Check in** electrically.	چک این اِیلِکتریکالی.	روند تحویل بار را انجام دهید.
B **Check** your bags.	چک یُر بَگز.	چمدان ها را تحویل دهید.
C **Show** your boarding pass and ID.	شُو یُر بُردینگ پَس اَند آی دی.	کارت پرواز و کارت شناسایی خود را نشان دهید.
D **Go through** security.	گُو ثرو سیکیُرِتی.	از قسمت بازرسی و حفاظت عبور کنید.









E **Board** the plane.	بُرد ذِ پلین.	سوار هواپیما شوید.
F **Find** your seat.	فایند یُر سیت.	صندلی خود را پیدا کنید.
G **Stow** your carry-on-bag.	ستُو یُر کَری-آن-بَگ.	ساک دستی خود را جا دهید.
H **Fasten** your seat belt.	فَسِن یُر سیت بلت.	کمربند خود را ببندید.



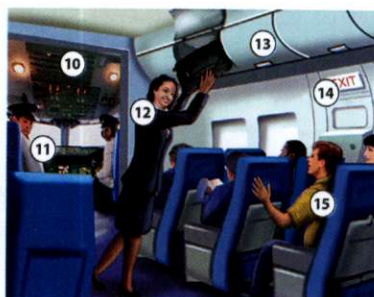






I Turn off your cell phone.	تِرن آف یُر سِل فُون.	موبایل خود را خاموش کنید.
J Take off./ Leave.	تِیک آف. / لیو.	اوج گرفتن هواپیما. / عزیمت هواپیما.
K Land./ Arrive.	لَند. / اِرایو.	فرود آمدن. / رسیدن.
L Claim your baggage.	کلِیم یُر بَگِج.	چمدان خود را تحویل بگیرید.







At the Gate	ات ذِ گِیت	در محل ورودی
7 arrival and departure monitors	اِرای وُل اَند دیپارچِر مانِترز	صفحه نمایش پروازهای ورودی و خروجی
8 gate	گِیت	ورودی هواپیما
9 boarding area	بُردینگ اِریا	محوطه سوار شدن به هواپیما
On the Airplane	آن ذی اِرپلِین	در هواپیما
10 cockpit	کاک پِت	کابین خلبان
11 pilot	پایلِت	خلبان
12 flight attendant	فلایت اِتِندِنت	مهماندار
13 overhead compartment	اُوور هِد کِمپارتمِنت	محفظه بالای سر
14 emergency exit	ایمِرجِنسی اِگزِت	خروج اضطراری
15 passenger	پَسِنجِر	مسافر
At Customs	اَت کاستِمز	در گمرک
16 declaration form	دِکلِ ری شِن فُرم	فرم اظهارنامه
17 customs officer	کاستِمز آفِسِر	مامور گمرک
18 luggage/ bag	لاگِج / بَگ	چمدان / کیف



19 e-ticket	ئی-تِکت	بلیط الکترونیکی
20 boarding pass	بُردینگ پَس	کارت سوار شدن
21 tray table	تری تی بُل	سینی متصل به صندلی
22 turbulence	تربیولِنس	تلاطم
23 baggage carousel	بَگج کَرسِل	غلطک چمدانها/ گردونه
24 oxygen mask	آکسِجن مَسک	ماسک اکسیژن
25 life vest	لایف وِست	جلیقه ی نجات
26 emergency card	ایمرجِنسی کارد	کارت موارد اضطراری
27 reclined seat	ریکلایند سیت	صندلی خوابیده
28 upright seat	آپرایت سیت	صندلی صاف
29 on-time	آن-تایم	سر وقت/ بموقع
30 delayed flight	دیلِید فلایت	پرواز با تاخیر

More vocabulary واژگان بیشتر

departure time: the time the plane takes off
دیپارچِر تایم: ذِ تایم ذِ پلین تِیکس آف
زمان حرکت: زمانی که هواپیما شروع به پرواز می‌کند

arrival time: the time the plane lands
اِرای وُل تایم: ذِ تایم ذِ پلین لَندز
زمان ورود: زمانی که هواپیما فرود می آید

direct flight: a trip with no stops
دِرِکت فلایت: اِ ترِپ ویذ نُو ستاپس
پرواز مستقیم: سفر بدون توقف

Pair practice. Make new conversations.

تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *Excuse me. Where do I check in?*
اِکس کیوز می. وِر دو آی چِک این؟
ببخشید. من کجا بارم را تحویل بدم؟

B: *At the check-in kiosk.*
اَت ذِ چِک-این کیاسک.
در کیوسک تحویل بار.

A: *Thanks.*
ثَنکس.
متشکرم.



Taking a Trip

مسافرت

1 starting point	ستارتینگ پُینت	نقطه ی شروع
2 scenery	سینِری	منظره
3 gas station attendant	گَس ستِی شِن اِتِندِنت	متصدی پمپ بنزین
4 auto club card	آتُو کلاب کارد	کارت باشگاه اتومبیل رانی
5 destination	دِس تِ نی شِن	مقصد
A **pack**	پَک	بسته بندی
B **get** lost	گِت لاست	گم شدن
C **get** a speeding ticket	گِت اِ سپیدینگ تِکت	دریافت برگه جریمه برای سرعت زیاد
D **break down**	بریک دَون	خراب شدن
E **run out** of gas	ران اوت آو گَس	بنزین تمام کردن
F **have** a flat tire	هَو اِ فلَت تایر	پنچر شدن تایر

Look at the pictures. What do you see?

Answer the questions.

1. What are the young men's starting point and destination?
2. What do they see on their trip?
3. What kinds of problems do they have?

به عکس ها نگاه کنید. چه می بینید؟

به سوالات پاسخ دهید.

۱ نقطه شروع و مقصد مردان جوان کجاست؟
۲ آنها در سفرشان متوجه چه چیزی می شوند؟
۳ آنها چه نوع مشکلاتی دارند؟

Read the story.

A Road Trip

On July 7th Joe and Rob packed their bags for a road trip. Their starting point was Seattle. Their destination was New York City.

The young men saw beautiful scenery on their trip. But there are also problems. They got lost. Then, a gas station attendant gave them bad directions. Next, they got a speeding ticket. Joe was very upset. After that, their car broke down. Joe called a tow truck and used his auto club card.

The end of their trip was difficult, too. They ran out of gas and then they had a flat tire.

After 7,000 miles of problems, Joe and Rob arrived in New York City. They were happy, but tired. Next time, they're going to take the train.

داستان را بخوانید.

یک سفر جاده ای

در هفتم جولای جو و راب چمدان هایشـــان را برای یک سفر جاده ای بستند. نقطه شروع سفرشان سیاتل بود. مقصد آنها شهر نیویورک بود.

مردان جوان در سفرشـــان مناظر زیبایی را دیدند. اما مشـــکلاتی نیز وجود داشـــت. آنها گم شدند. سپس، متصدی یک پمپ بنزین آدرس اشـــتباهی را به آنها داد. بعد از آن، آنها به خاطر ســـرعت زیاد جریمه شـــدند. جو خیلی ناراحت شـــد. بعدش، اتومبیل شـــان خراب شد. جو ماشـــین یدک کش خبر کرد و از کارت باشگاه اتومبیل رانی اش استفاده کرد.

پایان سفرشان هم با مشکل همراه بود. آنها بنزین تمام کردند و بعد ماشین شان پنچر شد.

پس از ۷۰۰۰ مایل مشـــکل آفرین، جو و راب وارد شـــهر نیویورک شدند. آنها خوشحال بودند، اما خسته. دفعه دیگر، آنها قصد دارند با قطار مسافرت کنند.

Think about it.

1. What is the best way to travel across the U.S.? by car? by plane? by train? Why?
2. Imagine your car breaks down on the road. Who can you call? What can you do?

در این باره فکر کنید.

۱ بهترین راه سفر کردن در ایالات متحده چیست؟ با اتومبیل؟ با هواپیما؟ با قطار؟ چرا؟
۲ تصور کنید اتومبیل شما در جاده خراب می شود. شما به چه کسی می توانید زنگ بزنید؟ چه کار می توانید بکنید؟

1 entrance	اِنترِنس	ورودی	4 employer/ boss	اِمپلویِر / باس	کارفرما/ رئیس
2 customer	کاستِمر	مشتری	5 receptionist	ریسِپ شِنِست	مسئول پذیرش/ منشی
3 office	آفِس	دفتر	6 safety regulations	سِیفتی رِگیُلِی شِنز	مقررات ایمنی

Listen and point. Take turns.
گوش دهید و اشاره کنید. به نوبت این کار را انجام دهید.

A: *Point to the front entrance.*
پُینت تو دِ فرانت اِنترِنس.
به ورودی جلویی اشاره کن.

B: *Point to the receptionist.*
پُینت تو دِ ریسِپ شِنِست.
به مسئول پذیرش اشاره کن.

A: *Point to the time clock.*
پُینت تو دِ تایم کلاک.
به ماشین کارت زن اشاره کن.

Dictate to your partner. Take turns.
به همکلاسی تان دیکته بگویید. این کار را به نوبت انجام دهید.

A: *Can you spell employer?*
کَن یو سپِل اِمپلویِر؟
می تونی کلمه employer را هجی کنی؟

B: *I'm not sure. Is it e-m-p-l-o-y-e-r?*
آیم نات شُر. ایز ایت ئی-اِم-پی-اِل-اُو-وای-ئی-آر؟
مطمئن نیستم.این ئی-اِم-پی-اِل-اُو-وای-ئی-آر هجی می شه؟

A: *Yes, that's right.*
یِس، ذَتس رایت.
آره، درسته.



7 time clock	تایم کلاک	ماشین کارت زن	11 pay stub	پِی ستاب	فیش حقوقی
8 supervisor	سوپر وایزر	سرپرست	12 wages	وِیجز	حقوق
9 employee	اِمپلُ یی	کارمند	13 deductions	دیداکشِنز	کسورات
10 payroll clerk	پِی رُول کلِرک	مسئول‌پرداخت‌حقوق	14 paycheck	پِی چِک	چک حقوق

Role play. Talk to an employer. نقش بازی. با یک کارفرما صحبت کنید.

A: *Is everything correct on your paycheck?*
ایز اِوری ثینگ کِرکت آن یُر پِی چِک؟
آیا همه چیز در چک حقوق تون درسته؟

B: *No, it isn't. I make $250 a week, not $200.*
نُو، ایت ایزنت. آی میک تو هاندرِد فیفتی دالِرز اِ ویک، نات تو هاندرِد دالِرز.
نه، درست نیست. من هفته ای ۲۵۰ دلار می گیرم، نه ۲۰۰ دلار.

A: *Let's talk to the payroll clerk. Where is she?*
لِتس تاک تو دِ پِی رُول کلِرک. وِر ایز شی؟
اجازه بدین با مسئول پرداخت حقوق صحبت کنم. اون کجاست؟

Ways to talk about wages روش هایی برای صحبت کردن درباره حقوق

*I **earn** $250 a week.*
آی اِرن تو هاندرِد فیفتی دالِرز اِ ویک.
من هفته ای ۲۵۰ دلار درآمد دارم.

*He **makes** $7 an hour.*
هی میکس سِوِن دالِرز اَن اَوِر.
او ساعتی ۷ دلار در می آورد.

*I'm **paid** $1,000 a month.*
آیم پِید وان ثُوزِند دالِرز اِ مانث.
به من ماهیانه ۱۰۰۰ دلار پرداخت می شود.






1 accountant	اِکون تنت	حسابدار
2 actor	اَکتر	هنرپیشه
3 administrative assistant	ادمِنِست رِ تو اسیستنت	دستیار امور اداری
4 appliance repair person	اپلاینس ریپر پرسن	تعمیرکار






5 architect	آرکِ تکت	آرشیتکت/ مهندس معمار
6 artist	آرتِست	هنرمند
7 assembler	اسمبلر	مونتاژ کار
8 auto mechanic	آتو مِکَنک	مکانیک خودرو







9 babysitter	بی بی سیتر	پرستار بچه
10 baker	بیکر	نانوا
11 business owner	بزنس اُونر	صاحب کسب و کار/ کاسب
12 businessperson	بزنس پرسن	تاجر






13 butcher	بُچر	قصاب
14 carpenter	کارپنتر	نجار
15 cashier	کَشی یر	صندوق دار
16 childcare worker	چایلدکر ورکر	کارمند مهد کودک



Ways to ask about someone's job روش هایی برای پرسیدن شغل کسی

What's her job?
واتس هِر جاب؟
شغل اون چیه؟

What does he do?
وات داز هی دو؟
اون چه کاره است؟

What kind of work do they do?
وات کایند آو وِرک دو ذِی دو؟
اونا چه جور کاری را انجام می دن؟

Pair practice. Make new conversations.
تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *What kind of work does she do?*
وات کایند آو وِرک داز شی دو؟
اون چه جور کاری را انجام میده؟

B: *She's an accountant. What do they do?*
شیز اَن اِکَونتِنت. وات دو ذِی دو؟
اون حسابداره. اونها چه کاره اند؟

A: *They're actors.*
ذِر اَکتِرز.
اونها بازیگرند.









17 commercial fisher	کِمِرشال فِشِر	ماهیگیر تجاری
18 computer software engineer	کِمپیوتِر سافت وِر اِن جی نی یِر	مهندس نرم افزار کامپیوتر
19 computer technician	کِمپیوتِر تِکنِ شِن	تکنسین کامپیوتر
20 customer service representative	کاستِمِر سِروِس رِپرِزِن تِ تیو	کارمند امور مشتریان









21 delivery person	دِلِ وِری پِرسِن	مسئول تحویل سفارشات
22 dental assistant	دِنتال اِسِس تِنت	دستیار دندان پزشک
23 dockworker	داک وِرکِر	کارگر بندر
24 electronics repair person	اِیلِکترانِکس ری پِر پِرسِن	تعمیر کار وسایل الکترونیکی









25 engineer	اِن جی نی یِر	مهندس
26 firefighter	فایِر فایتِر	آتش نشان
27 florist	فلارِست	گلفروش
28 gardener	گاردنِر	باغبان









29 garment worker	گارمِنت وِرکِر	کارگر پوشاک
30 graphic designer	گرَفِک دیزاینِر	طراح گرافیک
31 hairdresser/ hair stylist	هِر درِسِر / هِر ستایلِست	آرایشگر
32 home health care aide	هُوم هِلث کِر اِید	دستیار مراقبت بهداشتی در خانه

Ways to talk about jobs and occupations

روش‌هایی برای صحبت کردن در زمینه مشاغل و پیشه ها

Sue's a garment worker. She works ***in*** *a factory.*

سوز اِ گارمِنت وِرکِر. شی وِرکس این اِ فَکتری. — سو کارگر پوشاک است. او در یک کارخانه کار می‌کند.

Tom's an engineer. He works ***for*** *a large company.*

تامز اَن اِنجی نی یِر. هی وِرکس فُر اِ لارج کامپنی. — تام مهندس است. او برای یک شرکت بزرگ کار می‌کند.

Ann's a dental assistant. She works ***with*** *a dentist.*

اَنز اِ دِنتال اِسیستِنت. شی وِرکس ویذ اِ دِنتِست. — آن دستیار دندانپزشک است. او با یک دندانپزشک کار می‌کند.

Role play. Talk about a friend's new job.

نقش بازی. درباره شغل جدید یک دوست صحبت کنید.

A: *Does your friend like his new job?*

داز یُر فرند لایک هیز نیو جاب؟ — دوستت از کار جدیدش خوشش می آد؟

B: *Yes, he does. He's a graphic designer.*

یس، هی داز. هیز اِ گرَفِک دیزاینِر. — آره، خوشش می آد. او طراح گرافیکه.

A: *Does he work in an office?*

داز هی وِرک این اَن آفِس؟ — اون تو دفتر کار می‌کنه؟









33 homemaker	هُوم مِیکِر	خانه دار
34 housekeeper	هَوس کیپِر	خدمتکار منزل
35 interpreter/ translator	اینتِر پرِتِر / ترَنس لِی تِر	مترجم شفاهی / مترجم
36 lawyer	لا یِر	وکیل






37 machine operator	مِشین آپِری تِر	اپراتور ماشین آلات
38 manicurist	مَنِ کیورِست	ناخن آرا، مانیکوریست
39 medical records technician	مِدِکال ریکُردز تِکنِ شِن	کاردان مدارک پزشکی
40 messenger/ courier	مِسِنجِر / کُرِیر	پیک / نامه بر






41 model	مادُل	مدل / مانکن
42 mover	مو وِر	کارگر اسباب کشی
43 musician	میو زِ شِن	نوازنده
44 nurse	نِرس	پرستار

Grammar Point: past tense of *be* — نکته گرامری: زمان گذشته بودن *(be)*

*I **was** a machine operator for five years.*

آی واز اِ مشین آپِری تِر فُر فایو یِرز. — من به مدت ۵ سال اپراتور ماشین آلات بودم.

*She **was** a nurse for a year.*

شی واز اِ نِرس فُر اِ یِر. — او به مدت یک سال پرستار بود.

*They **were** movers from 2003-2007.*

ذِی وِر مو وِرز فرام تو ثُوزِند ثری تو تو ثُوزند سِوِن. — آنها از سال ۲۰۰۳ تا سال ۲۰۰۷ کارگر اسباب کشی بودند.






45 occupational therapist	آکیُ پی شِنال تِراپِست	متخصص کاردرمانی
46 (house) painter	(هَوس) پین تِر	نقاش (خانه)
47 physician assistant	فِز شِن اِسِستِنت	دستیار پزشک
48 police officer	پلیس آفِسر	افسر پلیس








49 postal worker	پُوستال وِرکِر	کارمند اداره ی پست
50 printer	پرنتِر	چاپچی/ مدیر چاپخانه
51 receptionist	ریسِپ شِنِست	مسئول پذیرش/ منشی
52 reporter	ریپُرتِر	گزارشگر/ خبرنگار






53 retail clerk	ریتِیل کلِرک	کارمند خرده فروشی
54 sanitation worker	سِنِ تی شِن وِرکِر	کارگر دفع زباله
55 security guard	سیکیُرِتی گارد	محافظ امنیتی
56 server	سِر وِر	خدمتکار







57 social worker	سُوشُل وِرکِر	مددکار اجتماعی
58 soldier	سُولجِر	سرباز
59 stock clerk	ستاک کلِرک	متصدی انبار/ انبار دار
60 telemarketer	تِلی مارکِتِر	فروشنده تلفنی






61 truck driver	تراک درایور	راننده کامیون
62 veterinarian	وترنرین	دامپزشک
63 welder	ولدر	جوشکار
64 writer/ author	رایتر / آثر	نویسنده/ مولف

Pair practice. Make new conversations.
تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *What was your first job?*
وات واز یُر فرست جاب؟
اولین شغل شما چه بود؟

B: *I was a musician. How about you?*
آی واز اِ میوزِشن. ها اِبَوت یو؟
من نوازنده بودم. تو چطور؟

A: *I was a messenger for a small company.*
آی واز اِ مِسِنجِر فُر اِ سمال کامپنی.
من پیک یک شرکت کوچک بودم.

Ask your classmates. Share the answers.
از همکلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 Which of these jobs could you do now?
وِچ آو ذیز جابز کُد یو دو نَو؟
۱ کدام یک از این کارها را حالا می توانستید انجام دهید؟

2 What is one job you don't want to have?
وات ایز وان جاب یو دُونت وانت تو هَو؟
۲ یک شغلی را که نمی خواهید داشته باشید چیست؟

3 Which jobs do you want to have?
وِچ جابز دو یو وانت تو هَو؟
۳ کدام یک از مشاغل را می خواهید داشته باشید؟

Think about it. Discuss.
در این باره فکر کنید. بحث کنید.

1 Which jobs need special training?
وِچ جابز نید سپشال ترینینگ؟
۱ کدام مشاغل نیاز به آموزش ویژه دارند؟

2 What kind of person makes a good interpreter? A good nurse? A good reporter? Why?
وات کایند آو پرسن میکس اِ گُد اینترپریتر؟ اِ گُد نِرس؟ اِ گُد ریپُرتِر؟ وای؟
۲ چه جور شخصی مترجم خوب؟ پرستار خوب؟ گزارشگر خوبی می شود؟ چرا؟






A assemble components	اِسِم بُل کِمپُونِنتس	اجزاء را مونتاژ کردن
B assist medical patients	اسیست مِدکال پی شِنتس	به بیماران کمک کردن
C cook	کُک	آشپزی
D do manual labor	دو مَنیوال لِی بِر	کارِ دستی (یدی) انجام دادن





E drive a truck	درایو اِ تراک	کامیون راندن
F fly a plane	فلای اِ پلین	خلبانی کردن
G make furniture	میک فِرنچِر	ساختن مبلمان
H operate heavy machinery	آپِریت هِوی مِشینری	با ماشین آلات سنگین کار کردن





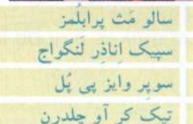
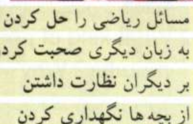


I program computers	پرُوگرَم کِمپیوترز	برای کامپیوتر برنامه ریزی کردن
J repair appliances	ری پِر اِپلاین سِیز	وسایل را تعمیر کردن
K sell cars	سِل کارز	فروش خودرو
L sew clothes	سُو کلوز	دوختن لباس







M solve math problems	سالو مَث پرابلِمز	مسائل ریاضی را حل کردن
N speak another language	سپیک اناذِر لَنگواج	به زبان دیگری صحبت کردن
O supervise people	سوپِر وایز پی پُل	بر دیگران نظارت داشتن
P take care of children	تیک کِر آو چِلدرِن	از بچه ها نگهداری کردن






Q teach	تیچ	تدریس کردن
R type	تایپ	تایپ کردن
S use a cash register	یوز اِ کَش رِجِستِر	از صندوق نقدی استفاده کردن
T wait on customers	وِیت آن کاستِمِرز	از مشتریان پذیرایی کردن

Grammar Point: can, can't — نکته گرامری: توانستن، نتوانستن

*I am a chef. I **can** cook.*
آی اَم اِ شِف. آی کَن کُک.
من یک سرآشپز هستم. من می توانم غذا بپزم.

*I'm not a pilot. I **can't** fly a plane.*
آیم نات اِ پایلِت. آی کَنت فلای اِ پلین.
من خلبان نیستم. من نمی توانم هواپیما را به پرواز درآورم.

*I **can't** speak French, but I **can** speak Spanish.*
آی کَنت سپیک فرِنچ، بات آی کَن سپیک سپَنِش.
من نمی توانم فرانسه صحبت کنم، اما می توانم اسپانیایی صحبت کنم.

Role play. Talk to a job counselor. نقش بازی. با یک مشاور شغلی صحبت کنید.

A: *Tell me about your skills. Can you type?*
تِل می اِبَوت یُر سکِلز. کَن یو تایپ؟
درباره مهارت هایتان به من بگویید. می توانید تایپ کنید؟

B: *No, I can't, but I can use a cash register.*
نُو، آی کَنت، بات آی کَن یوز اِ کَش رِجستر.
نه، نمی توانم، اما می توانم از صندوق نقدی استفاده کنم.

A: *OK. What other skills do you have?*
اُو کِی. وات آذِر سکِلز دو یو هَو؟
بسیار خوب. شما چه مهارت های دیگری دارید؟

Practice 1: Match the words with the pictures.
کلمات را با عکس ها جور کنید.













_2_ **a.** program computers
___ **b.** use a cash register
___ **c.** repair appliances
___ **d.** supervise people
___ **e.** do manual labor
___ **f.** sell cars





Office Skills	آفِس سکِلز	مهارت های اداری
A type a letter	تایپ اِ لِتِر	نامه ای را تایپ کردن
B enter data	اِنتِر دیتا	داده ها را وارد کردن
C transcribe notes	ترَنسکرایب نُوتس	به یادداشت تبدیل کردن





D make copies	میک کاپیز	کپی گرفتن
E collate papers	کلِیت پی پرز	اوراق را مرتب کردن
F staple	ستِی پِل	منگنه زدن






G fax a document	فَکس اِ داکیُ مِنت	مدرکی را فکس کردن
H scan a document	سکَن اِ داکیُ مِنت	مدرکی را اسکن کردن
I print a document	پرِنت اِ داکیُ مِنت	مدرکی را چاپ کردن

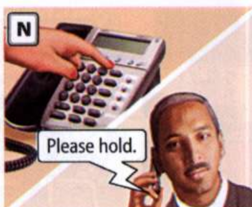






J schedule a meeting	سکِجوال اِ میتینگ	جلسه ای را ترتیب دادن
K take dictation	تِیک دیکتِی شِن	یادداشت برداشتن
L organize materials	اُرگَنایز مِتیریالز	مطالب را مرتب کردن







Telephone Skills	تِلفُون سکِلز	مهارت های تلفنی
M greet the caller	گریت ذِ کالِر	به مخاطب تلفنی سلام کردن
N put the caller on hold	پُت ذِ کالِر آن هُولد	مخاطب را منتظر گذاشتن
O transfer the call	ترَنسفِر ذِ کال	تلفن را وصل کردن







P leave a message	لیو اِ مِسیج	پیغام گذاشتن
Q take a message	تِیک اِ مِسیج	پیغام گرفتن
R check messages	چِک مِسیجز	به پیغامها گوش دادن

Practice 1: Look at the pictures. Put the sentences in order (1-5).
به عکس ها نگاه کنید. جملات را از ۱ تا ۵ مرتب کنید.











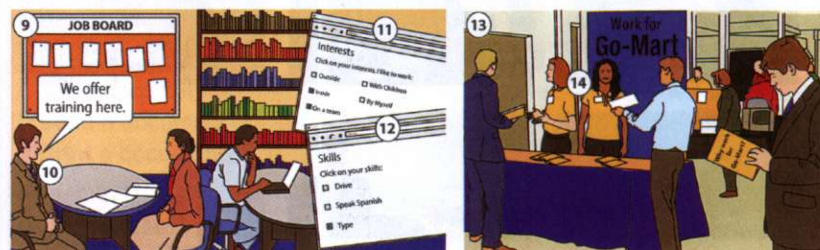
____ He prints the letter.
____ He puts the copies on his supervisor's desk.
____ He faxes the letter.
__1__ Santiago is typing a letter for his supervisor.
____ He makes copies of the letter.



Career Path	کِری یر پَث	مسیر شغلی
1 entry-level job	اِنتری-لِول جاب	شغل مبتدی
2 training	ترِینینگ	آموزش
3 new job	نیو جاب	شغل جدید
4 promotion	پرمُو شِن	ترفیع مقام



Types of Job Training	تایپس آو جاب ترِینینگ	انواع کارآموزی
5 vocational training	وُوکِی شِنال ترِینینگ	آموزش فنی و حرفه ای
6 internship	اینترن شِیپ	کارورزی
7 on-the-job training	آن-ذِ-جاب ترِینینگ	آموزش در حین خدمت
8 online course	آن لاین کُرس	دوره اینترنتی



Planning a Career	پلَنینگ ا کِری یر	برنامه ریزی یک شغل
9 resource center	ری سُرس سِنتِر	مرکز کاریابی
10 career counselor	کِری یر کَون سِلِر	مشاوره شغلی
11 interest inventory	اینترِست اینونتری	فهرست علایق کاری
12 skill inventory	سکِل اینونتری	فهرست مهارتها
13 job fair	جاب فِر	نمایشگاه مشاغل
14 recruiter	ریکروتِر	استخدام کننده



Ways to talk about job training
روش‌هایی برای صحبت کردن درباره آموزش شغلی

I'm looking into an online course.
آیم لُکینگ اینتو اَن آنلاین کُرس.
من دارم در مورد دوره آنلاین (اینترنتی) تحقیق می‌کنم.

I'm interested in on-the-job training.
آیم اینتِرِستد این آن ذِ جاب ترینینگ.
من به آموزش در حین خدمت علاقمندم.

I want to sign up for an internship.
آی وانت تو ساین آپ فُر اَن اینترن شِپ.
من می‌خواهم برای کارورزی ثبت نام کنم.

Ask your classmates. Share the answers.
از همکلاسی‌هایتان سوال کنید. پاسخ‌ها را در میان بگذارید.

1 What kind of job training are you interested in?
وات کایند آو جاب ترینینگ آر یو اینترِستید این؟
۱ شما به چه نوع آموزش شغلی علاقمندید؟

2 Would you rather learn English in an online course or in a classroom?
وُد یو رَذِر لِرن انگلش این اَن آنلاین کُرس اُر این اِ کلَس روم؟
۲ شما ترجیح می دهید انگلیسی را در دوره اینترنتی بیاموزید یا در کلاس درس؟

Practice 1: Check (√) the words you know. Learn the words you don't know.
کلماتی را که می شناسید علامت بزنید. کلماتی را که نمی شناسید بیاموزید.

- □ entry-level job
- □ training
- □ new job
- □ promotion
- □ vocational training
- □ internship
- □ on-the job training
- □ career counselor
- □ job fair

Practice 2: Read the ads. Check (√) the correct ad.
آگهی‌ها را بخوانید. آگهی درست را علامت بزنید.

1
SALESPERSON WANTED
Entry level. Train on the job.
Call Marty at
555-3692

2
BROADCAST HELP
Internship at TV station.
Promotion possible. Evenings and weekends.
Apply at 254 South Street.

3
JOBS! JOBS! JOBS!
Center St. Job Fair Sunday 8-4.
- Visit 40 companies
- Talk to a career counselor
- Get information about vocational training

	Ad # 1	Ad # 2	Ad # 3
a. There is on-the-job training at this job.	☑	□	□
b. This ad is for an internship.	□	□	□
c. You can learn about vocational training here.	□	□	□
d. You can get a promotion at this job.	□	□	□
e. This is a beginning level job.	□	□	□
f. There are jobs, counselors, and information here.	□	□	□







A talk to friends/ **network**	تاک تو فِرندز / نِت وِرک	با دوستان گفتگو کردن/ شبکه تماس ایجاد کردن
B look in the classifieds	لُک این ذِ کلَسِ فایدز	آگهی های استخدام را نگاه کردن
C look for help wanted signs	لُک فُر هِلپ وانتِد ساینز	به دنبال آگهی های استخدام گشتن







D check internet job sites	چِک اینتِرنِت جاب سایتس	سایتهای استخدام اینترنتی را چک کردن
E go to an employment agency	گُو تو اَن اِمپلُی مِنت اِیجنسی	به بنگاه کاریابی رفتن
F write a resume	رایت اِ رِزومِی	سوابق شغلی و تحصیلی (رزومه) را نوشتن







G write a cover letter	رایت اِ کاوِر لِتِر	نامه ی ضمیمه نوشتن
H send in your resume and cover letter	سِند این یُر رِزومِی اَند کاوِر لِتِر	رزومه و نامه ضمیمه را فرستادن
I set up an interview	سِت آپ اَن اینتِرویو	ترتیب یک مصاحبه را دادن







J fill out an application	فیل اَوت اَن اَپلی کِی شِن	تقاضانامه را پر کردن
K go on an interview	گُو آن اَن اینتِرویو	برای مصاحبه رفتن
L get hired	گِت هایِرد	استخدام شدن







A Prepare for the interview.	پری پر فُر ذی اینترِ ویو.	برای مصاحبه آماده شوید.
B Dress appropriately.	درِس اِپرُوپ ری اِت لی.	لباس مناسب بپوشید.
C Be neat.	بی نیت.	مرتب و تمیز باشید.







D Bring your resume and ID.	برینگ یُر رِزومِی اَند آی دی.	سوابق شغلی و کارت شناسایی خود را همراه بیاورید.
E Don't be late.	دُونت بی لِیت.	دیر نکنید.
F Be on time.	بی آن تایم.	سر وقت برسید.





G Turn off your cell phone.	ترن آف یُر سِل فُون.	تلفن همراه خود را خاموش کنید.
H Greet the interviewer.	گریت ذی اینترِ ویو اِر.	به مصاحبه کننده سلام کنید.
I Shake hands.	شِیک هَندز.	دست بدهید.

More vocabulary

واژگان بیشتر

benefits: health insurance, vacation pay, or other things the employer can offer an employee

بِنِفِتس: هلث اینشُرنس، وِی کِی شِن پِی، اُر آذِر ثینگز ذی اِمپلویِر کَن آفِر اَن اِمپلویی

مزایا: بیمه درمانی، پرداخت تعطیلات، یا چیزهای دیگری که کارفرما بتواند به کارمند بدهد

inquire about benefits: ask about benefits

اینکوایِر اِبَوت بِنِفِتس: اَسک اِبَوت بِنِفِتس

سوال در مورد مزایا: پرسش درباره مزایا



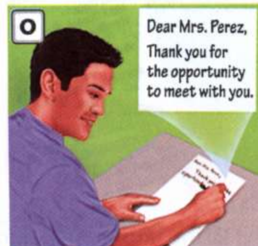




J Make eye contact.	میک آی کانتَکت.	تماس چشمی برقرار کنید.
K Listen carefully.	لِسِن کِرفُلی.	با دقت گوش دهید.
L Talk about your experience.	تاک اِبَوت یُر اِکسپیرینس.	درباره تجربیات خود گفتگو کنید.







M Ask questions.	اَسک کواِسچِنز.	سئوال بپرسید.
N Thank the interviewer.	ثَنک ذی اینتِرویوار.	از مصاحبه کننده تشکر کنید.
O Write a thank-you note.	رایت اِ ثَنک یو-نُوت.	یادداشت تشکر بنویسید.

Think about it. Discuss. در این باره فکر کنید. بحث کنید.

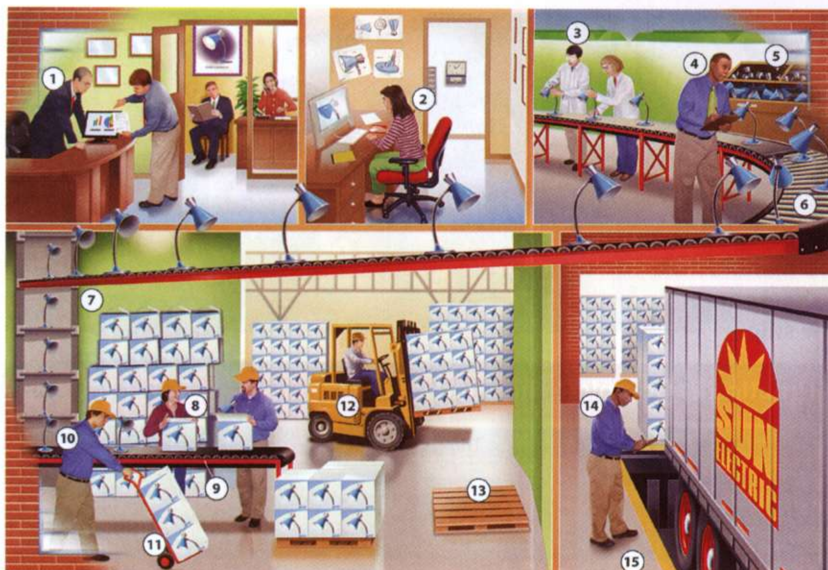
1 How can you prepare for an interview?
ها کَن یو پری پِر فُر اَن اینتِر ویو؟
۱ چگونه می توانید برای مصاحبه مهیا شوید؟

2 Why is it important to make eye contact?
وای ایز ایت ایمپُرتنت تو میک آی کانتَکت؟
۲ چرا برقرار نمودن تماس چشمی مهم است؟

3 What kinds of questions should you ask?
وات کایندز آو کواِسچِنز شُد یو اَسک؟
۳ چه نوع سوالاتی را باید بپرسید؟

Practice 1: Check (√) the things to do before an interview.
کارهایی را که قبل از مصاحبه انجام می شود علامت بزنید.

- □ Prepare for the interview.
- □ Be neat.
- □ Bring your resume and ID.
- □ Don't be late.
- □ Turn off your cell phone.
- □ Shake hands.
- □ Listen carefully.
- □ Ask questions.
- □ Write a thank-you note.

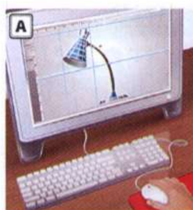


1 factory owner	فکتری اُونر	صاحب کارخانه
2 designer	دیزاینر	طراح
3 factory worker	فکتری وِرکر	کارگر کارخانه
4 line supervisor	لاین سوپر وایزر	سرپرست خط تولید
5 parts	پارتس	قطعات
6 assembly line	اسمبلی لاین	خط مونتاژ
7 warehouse	وِر هَوس	انبار
8 packer	پَکِر	کارگر بسته بندی
9 conveyer belt	کَن وِیر بلت	تسمه حامل
10 order puller	اُردِر پُلِر	کارگر حمل کننده سفارشات
11 hand truck	هَند تراک	ارابه ی دستی
12 forklift	فُرک لیفت	جرثقیل چنگک دار
13 pallet	پَلِت	طبق چوبی
14 shipping clerk	شیپینگ کلِرک	متصدی ترابری
15 loading dock	لُودینگ داک	محل بارگیری

Practice 1: Check (√) the words you know. Learn the words you don't know.

کلماتی را که می شناسید علامت بزنید. کلماتی را که نمی شناسید بیاموزید.

- □ factory owner
- □ factory worker
- □ parts
- □ assembly line
- □ warehouse
- □ conveyor belt
- □ forklift
- □ shipping clerk
- □ loading dock





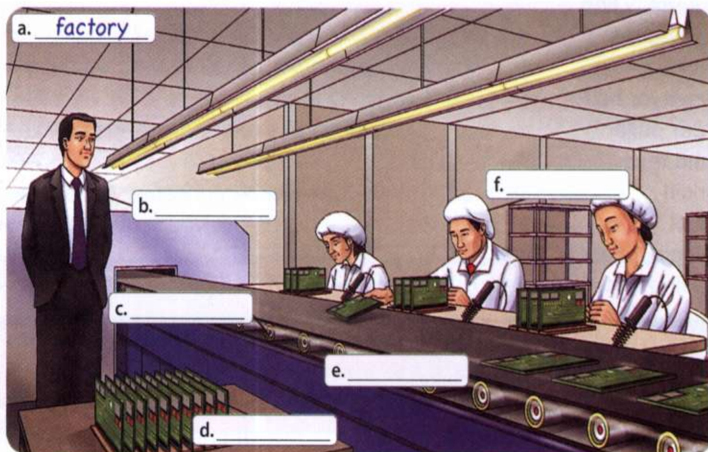

A design	دیزاین	طراحی کردن
B manufacture	مَنیو فَکچِر	تولید کردن
C assemble	اِسِمبُل	سوار کردن
D ship	شِپ	ارسال کردن

Practice 2: Complete the chart. جدول را کامل کنید.

Places at Work	Things at Work	People at Work
a. *assembly line*	d.	g.
b.	e.	h.
c.	f.	i.

Practice 3: Label the picture. Use the words.
به عکس برچسب بزنید. از کلمات استفاده کنید.

factory worker | factory owner | assembly line
conveyor belt | parts | ~~factory~~



Landscaping and Gardening





1 gardening crew	گاردِنینگ کرو	خدمه ی باغبانی
2 leaf blower	لیف بلُو وِر	دمنده ی برگها
3 wheelbarrow	ویل بَرُو	فرقان
4 gardening crew leader	گاردِنینگ کرو لیدِر	سرپرست خدمه ی باغبانی
5 landscape designer	لَندسکِیپ دیزاینِر	طراح محوطه سازی
6 lawn mower	لان مُو وِر	ماشین چمن زنی
7 shovel	شاوُل	خاک انداز / بیل
8 rake	ریک	چنگک شن کش
9 pruning shears	پرونینگ شی یِرز	قیچی هرس
10 trowel	ترَ وُل	بیلچه باغبانی
11 hedge clippers	هِج کلِپِرز	قیچی پرچین
12 weed whacker/ weed eater	وید وَکِر / وید ایتِر	دستگاه علف زن



A mow the lawn	مُو ذِ لان	چمن را زدن
B trim the hedges	ترِم ذِ هِجِز	پرچین را کوتاه کردن
C rake the leaves	ریک ذِ لیوز	برگها را با چنگک جمع آوری کردن
D fertilize/ feed the plants	فِرتِلایز / فید ذِ پلَنتس	به گیاهان کود دادن

E plant a tree	پلَنت اِ تری	درخت کاشتن
F water the plants	واتِر ذِ پلَنتس	به گیاهان آب دادن
G weed the flower beds	وید ذِ فلَ وِر بِدز	باغچه را وجین کردن
H install a sprinkler system	اینستال اِ سپرِنکلِر سِیستِم	سیستم آب پاش نصب کردن

Use the new words.

از لغات جدید استفاده کنید.

Look at the pictures. Name what you can do in the yard.

.به تصاویر نگاه کنید. آنچه را که می توانید در حیاط انجام دهید نام ببرید

A: *I can mow the lawn.*

آی کَن مُو ذِ لان.

من می توانم چمن را بزنم.

B: *I can weed the flower bed.*

آی کَن وید ذِ فلَور بِد.

من می توانم باغچه را وجین کنم.

Ask your classmates. Share the answers.

از همکلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 Do you know someone who does landscaping?

دو یو نُو سام وان هو داز لَندس کِی پینگ؟

۱ شما کسی را می شناسید که کار محوطه سازی را انجام دهد؟

2 Do you enjoy gardening? Why or why not?

دو یو اینجُی گاردِنینگ؟ وای اُر وای نات؟

۲ آیا از باغبانی لذت می برید؟ چرا بله یا چرا نه؟

3 Which gardening activity is the hardest to do? Why?

وِچ گاردِنینگ اَکتِ وِتی ایز ذِ هاردِست تو دو؟ وای؟

۳ سخت ترین فعالیت باغبانی کدام عمل است؟ چرا؟

Practice 1: Match the words with the pictures.

کلمات را با عکس ها جور کنید.

1 

2 

3 

4 

5 

5 **a.** leaf blower
____ **b.** rake
____ **c.** lawn mower
____ **d.** shovel
____ **e.** hedge clippers

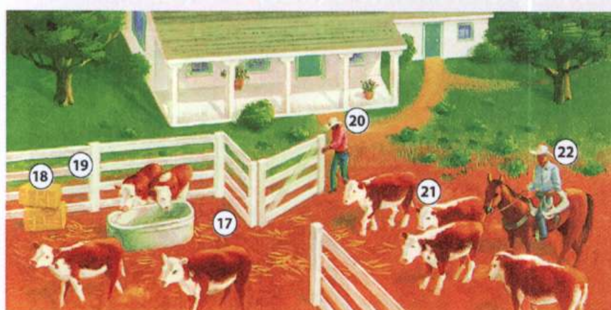


Crops	کراپس	محصولات
1 rice	رایس	برنج
2 wheat	ویت	گندم
3 soybeans	سُی بینز	دانه سویا
4 corn	کُرن	ذرت
5 alfalfa	اَل فَل فِ	یونجه
6 cotton	کاتِن / کادِن	پنبه













7 field	فیلد	مزرعه
8 farmworker	فارم وِرکِر	کارگر کشاورزی
9 tractor	تِرَکتِر	تراکتور
10 orchard	اُرچِرد	باغ میوه
11 barn	بارن	انبار غله / طویله
12 farm equipment	فارم ایکواپ مِنت	ابزار کشاورزی
13 farmer/ grower	فارمِر / گرُو وِر	کشاورز
14 vegetable garden	وِج تِ بِل گاردِن	باغ سبزیجات

15 livestock	لایو ستاک	حیوانات اهلی
16 vineyard	وین یرد	تاکستان
17 corral	کِرَل	اصطبل رو باز
18 hay	هِی	علف خشک
19 fence	فِنس	حصار
20 hired hand	هایرد هَند	کارگر روزمزد
21 cattle	کَتِل	احشام
22 rancher	رَنچِر	دام دار
A **plant**	پلَنت	کاشتن
B **harvest**	هارویست	برداشت محصول
C **milk**	مِلک	شیر دوشیدن
D **feed**	فید	غذا دادن

Practice 1: Complete the chart with the words.

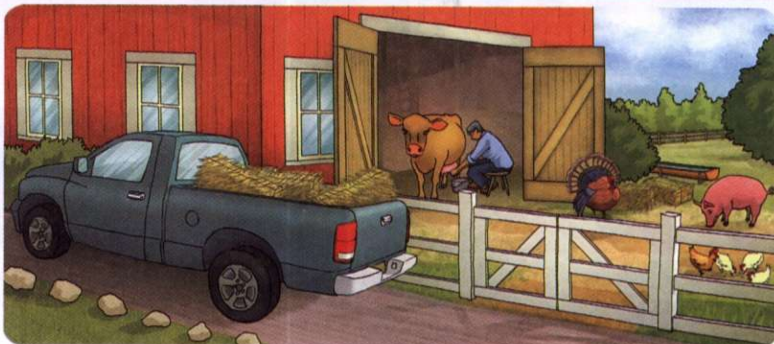
جدول را با کلمات کامل کنید.

rice farmer ~~field~~ barn rancher soybeans wheat

Places	People	Plants
a. *field*	c.	e.
b.	d.	f.
		g.

Practice 2: Look at the picture. Write T (true) or F (false).

به عکس نگاه کنید. T (درست) یا F (غلط) بنویسید.



a. The farmer is in the barn. *T*

b. The farmer has livestock. ____

c. The farmer is putting corn on the truck. ____

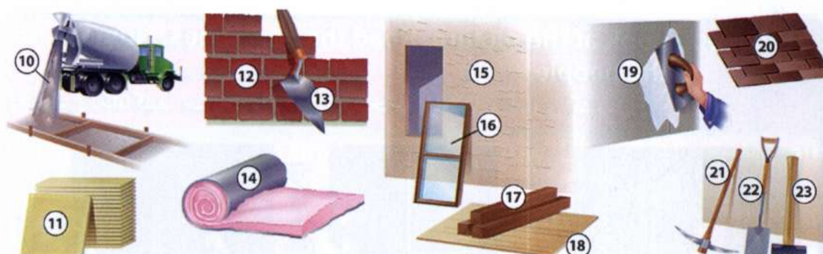
d. The hay is in the truck. ____

e. The truck is in the field. ____

f. There are soybeans on the truck. ____



1 construction worker	کِنستراک شِن ورکِر	کارگر ساختمان
2 ladder	لَدِر	نردبان
3 I beam/ girder	آی بیم / گِردِر	تیرآهن / شاه تیر
4 scaffolding	سکَفُلدینگ	داربست
5 cherry picker	چری پیکِر	جرثقیل بالابر
6 bulldozer	بُلدُوزِر	بولدوزر
7 crane	کرین	نوعی جرثقیل
8 backhoe	بَک هُو	ماشین خاک برداری
9 jackhammer/ pneumatic drill	جَک هَمِر / نیومَتیک دریِل	چکش بادی / مته ی کمپرسی



10 concrete	کانکرِت	بتون
11 tile	تایل	کاشی
12 bricks	برِکس	آجرها
13 trowel	ترَوِل	بیلچه / کاردک
14 insulation	این سیو لِی شِن	عایق
15 stucco	ستاکُو	گچ کاری / نمای گچ
16 window pane	ویندُو پین	شیشه پنجره
17 wood/ lumber	وُد / لامبِر	چوب / الوار
18 plywood	پلای وُد	تخته سه لایی
19 drywall	درای وال	گچ تخته
20 shingles	شینگلز	بامپوش
21 pickax	پیک اَکس	کلنگ دو سر
22 shovel	شاوِل	بیل
23 sledgehammer	سلِج هَمِر	پتک









A paint	پِینت	نقاشی کردن
B lay bricks	لِی بِرکس	آجر چینی کردن
C install tile	اینستال تایل	نصب کردن کاشی
D hammer	هَمِر	با چکش کوبیدن

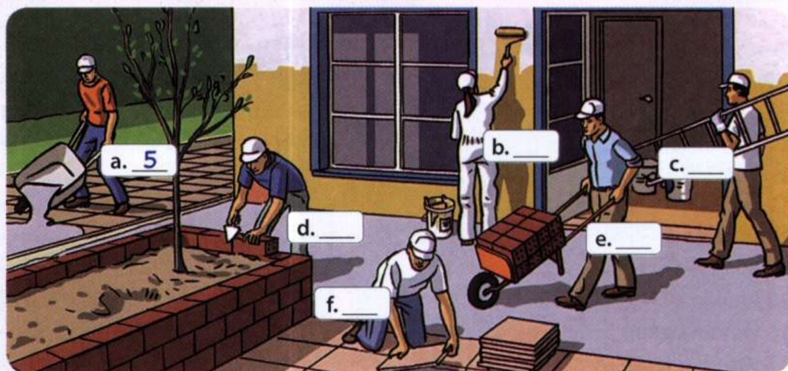
Practice 1: Check (√) the words you know. Learn the words you don't know.

کلماتی را که می شناسید علامت بزنید. کلماتی را که نمی شناسید بیاموزید.

- ☐ construction worker
- ☐ ladder
- ☐ concrete
- ☐ tile
- ☐ bricks
- ☐ wood
- ☐ paint
- ☐ lay bricks
- ☐ install tile

Practice 2: Look at the picture. Read the sentences. Number the people.

به عکس نگاه کنید. جملات را بخوانید. اشخاص را شماره گذاری کنید.



1. Mario is installing tile.
2. Ben has a ladder.
3. Tisha is painting.
4. Ali is laying bricks.
5. Max is working with concrete.
6. Luis is getting more bricks.







Safety Hazards and Hazardous Materials	سـیفتی هَـزِردز اَنـد هَزِردِس مِتیریَالز	مخاطرات ایمنی و مواد خطرناک
1 careless worker	کِرلِس وِرکِر	کارگر بی احتیاط
2 careful worker	کِرفُل وِرکِر	کارگر با احتیاط
3 poisonous fumes	پُیزِنِس فیومز	دودهای سمی
4 broken equipment	برُوکِن ایکوایپ مِنت	تجهیزات آسیب دیده
5 frayed cord	فرید کُرد	سیم لخت
6 slippery floor	سِلیپِری فلُر	زمین لیز
7 radioactive materials	ریدیُو اَکتِو مِتیریالز	مواد رادیو اکتیو
8 flammable liquids	فلَم بُل لِکوادِز	مایعات قابل اشتعال

Practice 1: Check (√) the words you know. Learn the words you don't know.

کلماتی را که می شناسید علامت بزنید. کلماتی را که نمی شناسید بیاموزید.

- ☐ careless worker
- ☐ careful worker
- ☐ broken equipment
- ☐ slippery floor
- ☐ safety goggles
- ☐ ear plugs
- ☐ knee pads
- ☐ safety boots
- ☐ frayed cord
- ☐ fire extinguisher

Practice 2: Match the words with the sentences.

کلمات را با جملات جور کنید.

5 **a.** broken equipment
___ **b.** fire extinguisher
___ **c.** slippery floor
___ **d.** safety goggles
___ **e.** safety boots
___ **f.** knee pads

1. It protects you from fire.
2. They protect your knees.
3. They protect your eyes.
4. They protect your feet.
5. It's not safe to use this at work.
6. It's not safe to walk here.



Safety Equipment	سِیفتی ایکواِپ مِنت	ابزار ایمنی
9 hard hat	هارد هَت	کلاه ایمنی
10 safety glasses	سِیفتی گلَسِز	عینک ایمنی
11 safety goggles	سِیفتی گاگلز	عینک سیاه ایمنی
12 safety visor	سِیفتی وایزر	نقاب ایمنی
13 respirator	رِسپیری تر	ماسک تنفسی
14 particle mask	پارتِکل مَسک	ماسک ضد گرد و غبار
15 ear plugs	ئی یر پلاگز	گوش گیر
16 ear muffs	ئی یر مافس	گوش پوش
17 work gloves	وِرک گلاوز	دستکش کار
18 back support belt	بَک سِپُرت بِلت	کمربند محافظ پشت
19 knee pads	نی پَدز	بالشتک زانو
20 safety boots	سِیفتی بوتس	پوتین محافظ
21 fire extinguisher	فایر ایکس تین گویشِر	کپسول آتش نشانی
22 two way radio	تو وِی رِیدیُو	بی سیم دو طرفه

Practice 3: Look at the pictures. Check (√) the correct sentences.

به عکس‌ها نگاه کنید. جملات درست را علامت بزنید.



a. ☑ He's using his ear plugs.
☐ He's using broken equipment.



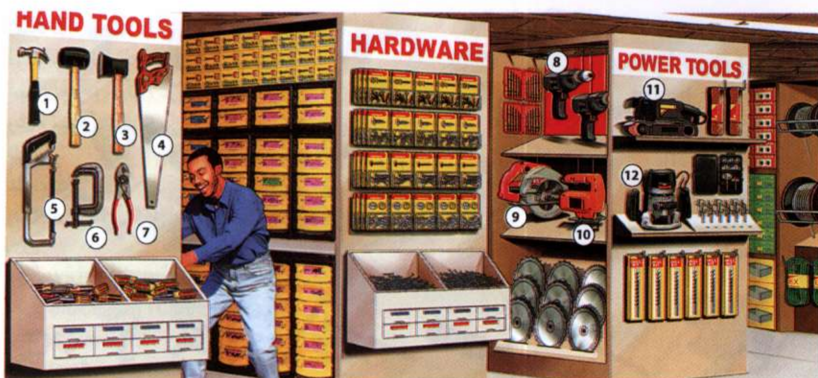
b. ☐ She's wearing safety boots.
☐ She's wearing knee pads.



c. ☐ He's careless.
☐ The floor is slippery.



d. ☐ The extinguisher is broken.
☐ He's a careful worker.



1 hammer	هَمِر	چکش
2 mallet	مَلِت	چکش چوبی
3 ax	اَکس	تبر
4 handsaw	هَند سا	اره دستی
5 hacksaw	هَک سا	اره آهن بر
6 C-clamp	سی-کلَمپ	گیره
7 pliers	پلایرز	انبر دست
8 electric drill	اِلکترِک درِل	مته برقی
9 circular saw	سِرکیولِر سا	اره گرد بر
10 jigsaw	جیگ سا	اره مویی
11 power sander	پَ اِر سَندِر	سمباده برقی
12 router	روتِر	رنده برقی



13 wire	وایر	سیم
14 extension cord	ایکَس تِن شین کُرد	سیم رابط
15 bungee cord	بانجی کُرد	سیم کابل (بانجی)
16 yard stick	یارد ستِک	خط کش/ چوب زرع
17 pipe	پایپ	لوله

18 fittings	فیتینگز	اتصالات
19 2×4 (two by four)	تو بای فُر	دو در چهار اینچ
20 particle board	پارتِکل بُرد	تخته ی خرده چوب/ نئوپان
21 spray gun	سپری گان	وسیله اسپری/ افشانک
22 paintbrush	پینت براش	قلم مو
23 paint roller	پینت رُولِر	غلتک نقاشی
24 wood stain	وُد ستِین	رنگ چوب/ لاک الکل
25 paint	پِینت	رنگ



26 vise	وایس	گیره
27 blade	بلِید	تیغه
28 drill bit	دِرِل بِت	سرمته
29 level	لِوِل	تراز
30 screwdriver	سکرو درایور	پیچ گوشتی
31 Phillips screwdriver	فِلِپس سکرو درایور	پیچ گوشتی چهار سو
32 machine screw	مِشین سکرو	پیچ
33 wood screw	وُد سکرو	پیچ چوب
34 nail	نِیل	میخ
35 bolt	بُولت	پیچ استوانه ای
36 nut	نات	مهره
37 washer	واشِر	واشر
38 toggle bolt	تاگِل بُولت	پیچ و بست ضامن دار
39 hook	هُک	قلاب
40 eye hook	آی هُک	قلاب سوراخ دار
41 chain	چِین	زنجیر

Use the new words. Look at the pictures. Name the tools you see.

از واژگان جدید استفاده کنید. به عکس ها نگاه کنید. ابزارهایی را که می بینید نام ببرید.

A: *There's a hammer.*
ذِرز اِ هَمِر.
یک چکش موجود هست.

B: *There's a pipe wrench.*
ذِرز اِ پایپ رِنچ.
یک آچار شلاقی موجود هست.



42 wire striper	وایر ستریِر	سیم لخت کن
43 electrical rope	ایلکتریکال رُوپ	نوار چسب برق، لنت
44 work light	ورک لایت	چراغ کار
45 tape measure	تیپ مِژر	نوار اندازه گیری
46 outlet cover	اوت لِت کاوِر	درپوش پریز برق
47 pipe wrench	پایپ رِنچ	آچار شلاقی
48 adjustable wrench	اجاستِ بُل رِنچ	آچار فرانسه
49 duct tape	داکت تِیپ	نوار درزگیری
50 plunger	پلانجِر	لوله بازکن
51 paint pan	پِینت پَن	سینی رنگ
52 scraper	سکری پِر	کاردک
53 masking tape	مَسکینگ تِیپ	نوار چسب کاغذی
54 drop cloth	دراپ کلاث	پارچه محافظ لکه ی رنگ
55 chisel	چیزِل	اسکنه
56 sandpaper	سَند پِی پِر	کاغذ سمباده
57 plane	پلین	رنده

Ask your classmates. Share the answers.
از همکلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 Are you good with tools?
آر یو گُد وِیذ تولز ؟
۱ آیا شما در استفاده کردن از ابزار مهارت دارید؟

2 Which tools do you have at home?
وِچ تولز دو یو هَو اَت هُوم؟
۲ کدام ابزارها را در خانه دارید؟

3 Where can you shop for building supplies?
وِر کَن یو شاپ فُر بِلدینگ سِپلایز؟
۳ ابزارهای ساختمانی را از کجا می توانید بخرید؟

Role play. Find an item in a building supply store.
نقش بازی. چیزی را در یک فروشگاه تجهیزات ساختمانی بیابید.

A: *Where can I find particle board?*
وِر کَن آی فایند پارتِکُل بُرد؟
کجا می تونم نئوپان پیدا کنم؟

B: *It's on the back wall, in the lumber section.*
ایتس آن ذِ بَک وال، این ذِ لامبر سکشِن.
اون کنار دیوار، در قسمت الوارها است.

A: *Great. And where are the nails?*
گریت. اَند وِر آر ذِ نِیلز؟
بسیار خوب. و میخ ها کجا هستند؟

Practice 1: Check (√) the words you know. Learn the words you don't know.

کلماتی را که می شناسید علامت بزنید. کلماتی را که نمی شناسید بیاموزید.

- ☐ hammer
- ☐ handsaw
- ☐ electric drill
- ☐ extension cord
- ☐ pipe
- ☐ two by four(2x4)
- ☐ paintbrush
- ☐ paint
- ☐ screwdriver
- ☐ screw
- ☐ nail
- ☐ tape measure
- ☐ duct tape
- ☐ sandpaper

Practice 2: Answer the questions. Use the words.

به سؤالات پاسخ دهید. از کلمات استفاده کنید.

a. What does John need?

____

____

____



a. What does Irene need?

____

____

____



a. What does Ron need?

____

____

____



1 supply cabinet	سِپلای کَبِنت	قفسه ملزومات اداری
2 clerk	کلِرک	کارمند
3 janitor	جَنِتر	نظافت چی
4 conference room	کانفرنس روم	اتاق کنفرانس
5 executive	اِک سِکیوتیو	هیئت رئیسه
6 presentation	پری زِن تی شِن	سخنرانی
7 cubicle	کیوب کُل	اتاقک، کابین
8 office manager	آفس مَنِجر	مدیر دفتر / مدیر اداری
9 desk	دِسک	میز تحریر
10 file clerk	فایل کلِرک	کارمند بایگانی
11 file cabinet	فایل کَبِنت	قفسه ی بایگانی
12 computer technician	کِمپیوتِر تِکنِ شِن	تکنسین کامپیوتر
13 PBX	پی بی اِکس	تلفن انشعابی خصوصی / دستگاه سانترال
14 receptionist	ریسِپ شِنِست	مسئول پذیرش / منشی
15 reception area	ریسِپ شِن اِریا	قسمت پذیرش
16 waiting area	ویتینگ اِریا	محل انتظار

Office Equipment	آفِس ایکواِپمِنت	تجهیزات دفتر کار
17 computer	کِمپیوتِر	کامپیوتر
18 inkjet printer	اینک جِت پرِنتِر	چاپگر جوهر افشان
19 laser printer	لِیزِر پرِنتِر	چاپگر لیزری
20 scanner	سکَنِر	اسکنر
21 fax machine	فَکس مِشین	دستگاه فکس
22 paper cutter	پی پِر کاتِر	کاغذ بر
23 photocopier	فُوتُ کاپیِر	دستگاه فتوکپی
24 paper shredder	پی پِر شرِدِر	کاغذ ریز کن
25 calculator	کَلکیولِی تِر	ماشین حساب
26 electric pencil sharpener	اِلِکترِک پِن سُل شارپنِر	مداد تراش برقی
27 postal scale	پُوستال سکِیل	ترازوی پستی

Office Supplies	آفِس سِپلایز	ملزومات دفتر کار
28 stapler	ستِیپلِر	منگنه
29 staples	ستِی پُلز	سوزن منگنه
30 clear tape	کلی اِر تِیپ	چسب نواری شفاف
31 paper clip	پی پِر کلِپ	گیره کاغذ
32 packing tape	پَکینگ تِیپ	نوار چسب بسته بندی
33 glue	گلو	چسب مایع
34 rubber band	رابِر بَند	بندکشی



35 pushpin	پُش پین	سنجاق تابلو/ پونز
36 correction fluid	کرکشن فلواِد	لاک غلط گیر
37 correction tape	کرکشن تیپ	نوار غلط گیر
38 legal pad	لیگال پَد	دفترچه ی یادداشت
39 sticky notes	ستِکی نُوتس	کاغذ یادداشت چسب دار
40 mailer	میلِر	پاکت پست
41 mailing label	میلینگ لِی بُل	برچسب پست
42 letterhead/ stationery	لِترهِد/ ستِی شِنری	سربرگ/ نامه و پاکت مارک دار
43 envelope	انوِلُوپ	پاکت
44 rotary card file	رُوتری کارد فایل	فایل کارت گردان
45 ink cartridge	اینک کارتریج	کارتریج جوهر
46 ink pad	اینک پَد	جوهر مهر/ استامپ
47 stamp	ستَمپ	مهر
48 appointment book	اِپینت مِنت بُک	دفترچه قرار ملاقات
49 organizer	اُرگنایزر	سازمان دهنده
50 file folder	فایل فُولدِر	پوشه/ پرونده

Role play. Talk to a receptionist.
نقش بازی. با یک کارمند پذیرش صحبت کنید.

A: *Hello. How can I help you?*
هلُو. ها کَن آی هلپ یو؟ — سلام. چه خدمتی می تونم بکنم؟
B: *<u>I'm here for a job interview with Mr. Lee</u>.*
آیم هی یر فُر ا جاب اینتِرویو ویذ مِستِر لی. — من برای مصاحبه شغلی با آقای لی اینجا هستم.
A: *OK. What is your name?*
اُوکِی. وات ایز یُر نِیم؟ — بسیار خوب. اسمتون چیه؟

Ways to Greet a receptionist
روش هایی برای سلام و علیک کردن با یک کارمند پذیرش

I'm here for a <u>job interview</u>.
آیم هی یر فُر ا جاب اینتِرویو. — من برای مصاحبه شغلی اینجا هستم.
I have a <u>9:00 a.m</u>. appointment with <u>Mr. Lee</u>.
آی هَو ا ناین اِی. اِم. اِپُینتمنت ویذ مِستِر لی. — من یک قرار ملاقات ساعت ۹ صبح با آقای لی دارم.
I'd like to leave a message <u>for Mr. Lee</u>.
آید لایک تو لیو اِ مِسِج فُر مِستِر لی. — من مایلم برای آقای لی پیغامی بگذارم.

Practice 1: Check (√) the words you know. Learn the words you don't know.
کلماتی را که می شناسید علامت بزنید. کلماتی را که نمی شناسید بیاموزید.

- ☐ supply cabinet
- ☐ conference room
- ☐ cubicle
- ☐ office manager
- ☐ file clerk
- ☐ file cabinet
- ☐ computer technician
- ☐ reception area



English	تلفظ	فارسی
1 doorman	دُرمِن	دربان
2 revolving door	ری والوینگ دُر	در گردان
3 parking attendant	پارکینگ اِتِن دِنت	نگهبان پارکینگ
4 concierge	کُن سی اِرژ	سرایدار / متصدی خدمات جانبی
5 gift shop	گفت شاپ	مغازه اجناس کادویی
6 bell captain	بِل کپتِن	سرپیش خدمت
7 bellhop	بِل هاپ	پیشخدمت (هتل)
8 luggage cart	لاگج کارت	چرخ حمل چمدان
9 elevator	اِلِ وِی تِر	آسانسور
10 guest	گِست	مهمان
11 desk clerk	دِسک کلِرک	متصدی پذیرش
12 front desk	فرانت دِسک	پیش خوان



English	تلفظ	فارسی
13 guest room	گِست روم	اتاق مهمان
14 double bed	دابِل بِد	تخت دو نفره
15 king-size bed	کینگ-سایز بِد	تخت بزرگ
16 suite	سوئیت	سوئیت
17 room service	روم سِروِس	خدمات پذیرایی در اتاق
18 hallway	هال وِی	راهرو
19 housekeeping cart	هَوس کیپینگ کارت	چرخ پیش خدمت
20 housekeeper	هَوس کیپِر	خدمتکار



21 pool service	پول سِروس	سرویس استخر
22 pool	پول	استخر
23 maintenance	مِین تِ نِنس	نگهداری و تعمیرات
24 gym	جِم	سالن ورزش
25 meeting room	میتینگ روم	سالن جلسات
26 ballroom	بال روم	سالن رقص

Practice 1: Check (√) the words you know. Learn the words you don't know.

کلماتی را که می شناسید علامت بزنید. کلماتی را که نمی شناسید بیاموزید.

- ☐ doorman
- ☐ parking attendant
- ☐ bellhop
- ☐ luggage cart
- ☐ revolving door
- ☐ concierge
- ☐ gift shop
- ☐ elevator
- ☐ bell captain
- ☐ guest room
- ☐ desk clerk
- ☐ front desk
- ☐ maintenance
- ☐ housekeeper
- ☐ double bed
- ☐ king-size bed
- ☐ suite
- ☐ hallway
- ☐ house keeping cart
- ☐ room service

Practice 2: Look at the picture. Read the sentences. Number the people.

به عکس نگاه کنید. جملات را بخوانید. اشخاص را شماره گذاری کنید.



1. Leela is a housekeeper.
2. Elena is a desk clerk.
3. Amal is a guest at the hotel.
4. Ken is a bellhop.
5. Ron is a doorman.





A Restaurant Kitchen	ا رستُرانت کچن	آشپزخانه رستوران
1 short-order cook	شُرت-اُردر کُک	آشپز غذای سریع
2 dishwasher	دِش واشر	کارگر ظرفشویی
3 walk-in freezer	واک-این فریزر	فریزر بزرگ
4 food preparation worker	فود پرپری شِن ورکر	کارگر آماده سازی غذا
5 storeroom	ستُر روم	انبار
6 sous chef	سو شِف	معاون سرآشپز
7 head chef/ executive chef	هد شِف/ایک سِکیو تو شِف	سرآشپز







Restaurant Dining	رستُرانت داینینگ	غذاخوری رستوران
8 server	سِرور	سرو کننده غذا
9 diner	داینر	مشتری
10 buffet	بفِی	بوفه
11 maitre d'	میترِ دی	مسئول نشان دادن میز
12 headwaiter	هد ویتر	سرگارسون
13 bus person	باس پرسن	کمک پیشخدمت
14 banquet room	بَنکوات روم	سالن ضیافت
15 runner	رانر	کارگر سرو غذا
16 caterer	کِی ترر	غذارسان

More vocabulary
واژگان بیشتر

line cook: short-order cook
لاین کُک: شُرت–اُردِر کُک
کمک آشپز: آشپز سفارشات سریع

wait staff: servers, headwaiters, and runners
ویت ستَف: سِرورز، هِدوِیترز، اَند رانِرز
کارکنان خدمت کننده برای مشتری: سرو کنندگان، سرگارسون ها، و کارگران سرو غذا

Ask your classmates. Share the answers.
از همکلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 Have you ever worked in a hotel? What did you do?
هَو یو اِوِر وِرکت این اِ هُوتِل؟ وات دید یو دو؟
۱ آیا تاکنون در یک هتل کار کرده اید؟ چه کار می کردید؟

2 What is the hardest job in a hotel?
وات ایز دِ هاردِست جاب این اِ هُوتِل؟
۲ سخت ترین کار در یک هتل چیست؟

3 Would you prefer to stay at a hotel in the city or in the country?
وُد یو پری فِر تو ستِی اَت اِ هُوتِل این دِ سیتی اُر این دِ کانتری؟
۳ شما ترجیح می دهید در یک هتل در شهر اقامت کنید یا در روستا؟

Practice 1: Check (√) the words you know. Learn the words you don't know.
کلماتی را که می شناسید علامت بزنید. کلماتی را که نمی شناسید بیاموزید.

☐ storeroom ☐ head chef ☐ dishwasher
☐ walk-in freezer ☐ diner ☐ headwaiter

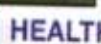
Practice 2: What's wrong with the picture? Circle the correct words.
عکس چه اشکالی دارد؟ دور کلمات درست خط بکشید.



a. The diner / head chef is washing dishes.
b. The diner / dishwasher is eating.
c. The head chef is sleeping in the storeroom / freezer.
d. The storeroom / kitchen doesn't have any food.
e. The cook / headwaiter is eating the soup.
f. The walk-in freezer / buffet is open.

A Bad Day at Work

یک روز بد در محل کار



1 dangerous	دِینجِرِس	خطرناک
2 clinic	کلِنک	درمانگاه
3 budget	باجِت	بودجه
4 floor plan	فلُر پلَن	نقشه ساختمانی / پلان
5 contractor	کِنترَکتِر	پیمانکار
6 electrical hazard	ایلِکترِکال هَزِرد	خطر برق
7 wiring	وایِرینگ	سیم کشی
8 bricklayer	بِرِک لِ یِر	آجرچین
A call in sick	کال این سِک	برای مرخصی استعلاجی به اداره تلفن کردن

Look at the pictures. What do you see?

Answer the questions.

1. How many workers are there? How many are working?
2. Why did two workers call in sick?
3. What is dangerous at the construction site?

به عکس ها نگاه کنید. چه می بینید؟

به سوالات پاسخ دهید.

۱ چند کارگر در آنجا هستند؟ چند نفر در حال کار هستند؟
۲ چرا دو تن از کارگران تقاضای مرخصی استعلاجی کردند؟
۳ چه چیزی در سایت ساختمان سازی خطرناک است؟

Read the story.

A Bad Day at Work

Sam Lopez is the contractor for a new building. He makes the schedule and supervises the budget. He also solves problems. Today there are a lot of problems.

Two bricklayers called in sick this morning. Now Sam has only one bricklayer at work. One hour later, a construction worker fell. Now he has to go to the clinic. Sam always tells his workers to be careful. Construction work is dangerous. Sam's also worried because the new wiring is an electrical hazard.

Right now, the building owner is in Sam's office. Her new floor plan has 25 more offices. Sam has a headache. Maybe he needs to call in sick tomorrow.

داستان را بخوانید.

یک روز بد در محل کار

سم لوپز پیمانکار یک ساختمان جدید است. او برنامه ریزی می کند و بر بودجه نظارت می نماید. او مسائل را هم حل می نماید. امروز مشکلات بسیار زیادی وجود دارد.

امروز صبح دو آجرچین تلفنی مرخصی استعلاجی گرفتند. سم حالا در محل کار فقط یک آجرچین دارد. یک ساعت بعد، یک کارگر ساختمان سقوط کرد. او حالا باید به درمانگاه برود. سم همیشه به کارگرانش می گوید مواظب باشند. کار ساختمان سازی خطرناک است. سم همچنین نگران است زیرا سیم کشی جدید دارای خطر برق است.

همین حالا، مالک ساختمان در دفتر سم است. نقشه جدید ساختمانی او ۲۵ دفتر دیگر دارد. سم سردرد دارد. شاید لازم باشد فردا تلفنی مرخصی استعلاجی بگیرد.

Think about it.

1. What do you say when you can't come in to work? to school?
2. Imagine you are Sam. What do you tell the building owner? Why?

در این باره فکر کنید.

۱ زمانی که نتوانید به محل کار؟ به مدرسه بیایید چه می گویید؟
۲ تصور کنید شما سم هستید. به مالک ساختمان چه می گویید؟ چرا؟

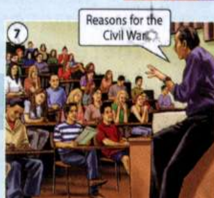


















1 preschool/ nursery school	پری سکول / نرسری سکول	پیش دبستانی / کودکستان
2 elementary school	المنتری سکول	مدرسه ابتدایی
3 middle school/ junior high school	مدُل سکول / جیونیِر های سکول	مدرسه متوسطه
4 high school	های سکول	دبیرستان
5 vocational school / technical school	وُوکِی شنال سکول / تک نِکال سکول	مدرسه فنی و حرفه ای
6 community college	کمیونِتی کالج	کالج دو ساله
7 college/ university	کالج / یونیورسِتی	کالج / دانشگاه
8 adult school	اِدالت سکول	مدرسه بزرگسالان

Dictate to your partner. Take turns.
به همکلاسی تان دیکته بگویید. این کار را به نوبت انجام دهید.

A: *Write preschool.* — کلمه preschool را بنویس. — رایت پری سکول.

B: *Is that p-r-e-s-c-h-o-o-l?* — آیا اون p-r-e-s-c-h-o-o-l می شه؟ — ایز دَت پی-آر-ئی-اِس-سی-اِیچ-دابُل اُو-اِل؟

A: *Yes, that's right.* — آره، درسته. — یس، دَتس رایت.

Listen and point. Take turns.
گوش دهید و اشاره کنید. به نوبت این کار را انجام دهید.

A: *Point to the preschool.* — به مدرسه آمادگی اشاره کن. — پُینت تو دِ پری سکول.

B: *Point to the high school.* — به دبیرستان اشاره کن. — پُینت تو دِ های سکول.

A: *Point to the adult school.* — به مدرسه بزرگسالان اشاره کن. — پُینت تو دی اَدالت سکول.

Practice 1: Check (√) the words you know. Learn the words you don't know.
کلماتی را که می شناسید علامت بزنید. کلماتی را که نمی شناسید بیاموزید.

- ☐ preschool
- ☐ elementary school
- ☐ middle school
- ☐ high school
- ☐ vocational school
- ☐ nursery school
- ☐ college/ university
- ☐ adult school
- ☐ community college

Practice 2: Label the schools. Use the words.
به مدارس برچسب بزنید. از کلمات استفاده نمایید.

preschool elementary school ~~high school~~ vocational school adult school



a. high school



b. ______________



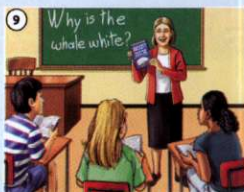
c. ______________



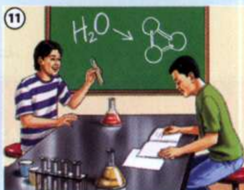
d. ______________



e. ______________





















9 language arts	لَنگواج آرتس	مهارت های زبان
10 math	مَث	ریاضی
11 science	ساینس	علوم
12 history	هیستری	تاریخ
13 world languages	وِرلد لَنگواجِز	زبانهای دنیا
14 ESL/ ESOL	ای اِس اِل / ای اس اُو ال	انگلیسی بعنوان زبان دوم/ انگلیسی برای غیر انگلیسی زبانها
15 arts	آرتس	هنر
16 music	میوزک	موسیقی
17 physical education	فِزکال اِجوکِی شِن	تربیت بدنی

Pair practice. Make new conversations.

تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *I go to community college.*
آی گُو تو کمیونِتی کالِج.
من به کالج دوساله می روم.

B: *What subjects are you taking?*
وات سابجکتس آر یو تیکینگ؟
چه درس هایی را می گیری؟

A: *I'm taking history and science.*
آیم تیکینگ هیستری اَند ساینس.
تاریخ و علوم را می گیرم.

More vocabulary

واژگان بیشتر

core course: a subject students have to take
کُر کُرس: اِ سابجکت ستودِنتس هَف تو تِیک
دوره اجباری: درسی که شاگردان باید بگیرند

elective: a subject students choose to take
ایلِک تیو: اِ سابجکت ستودِنتس چوز تو تِیک
اختیاری: درسی که شاگردان در گرفتن آن مختارند

Practice 3: Check (√) the words you know. Learn the words you don't know.

کلماتی را که می شناسید علامت بزنید. کلماتی را که نمی شناسید بیاموزید.

- ☐ language arts
- ☐ math
- ☐ science
- ☐ history
- ☐ world languages
- ☐ ESL/ ESOL
- ☐ arts
- ☐ music
- ☐ physical education

Practice 4: Match the words with the pictures.

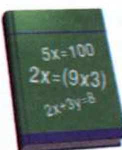
کلمات را با عکس ها جور کنید.

3 a. music
____ b. science
____ c. ESL
____ d. math
____ e. history
____ f. world languages

1.


2.


3.


4.


5.


6.


1

factory

2

I worked in a factory.

3

Little by little, work and success came to me. My first job wasn't good. I worked in a small factory. Now, I help manage two factories.

4

1 word	ورد	لغت
2 sentence	سِنتِنس	جمله
3 paragraph	پَرگرَف	پاراگراف
4 essay	اِسی	مقاله

Carlos Lopez
Eng. Comp.
10/21/10

5

Success in the U.S.

6

I came to Los Angeles from Mexico in 2006. I had no job, no friends, and no family here. I was homesick and scared, but I did not go home. I took English classes (always at night) and I studied hard. I believed in my future success!

7

More than 400,000 new immigrants come to the U.S every year.[1] Most of us need to find work. During my first year here, my routine was the same: get up; look for work; go to class; go to bed. I had to take jobs with long hours and low pay. Often I had two or three jobs.

Little by little, work and success came to me. My first job wasn't good. I worked in a small factory. Now, I help manage two factories.

8

Hard work makes success possible. Henry David Thoreau said, "Men are born to succeed, not fail." My story shows that he was right.

9

[1] U.S. Census

10

.	11
?	12
!	13
,	14
" "	15
'	16
:	17
;	18
( )	19
-	20

Parts of an Essay	پارتس آو آن اِسی	بخش های مقاله
5 title	تایتِل	عنوان
6 introduction	اینترداکشِن	مقدمه
7 body	بادی	متن اصلی
8 conclusion	کنکلوژن	نتیجه
9 quotation	کوُتی شِن	نقل قول
10 footnote	فُت نُوت	پاورقی/ پانوشت
Punctuation	پانکچوای شِن	نقطه گذاری
11 period	پیریِد	نقطه
12 question mark	کواسچِن مارک	علامت سئوال
13 exclamation mark	اِکس کِلِ می شِن مارک	علامت تعجب



14 comma	کاما	ویرگول
15 quotation marks	کوُتِی شِن مارکس	گیومه
16 apostrophe	اِپاسترِفی	آپاستروف
17 colon	کُولِن	دو نقطه
18 semicolon	سِمی کُولِن	نقطه ویرگول
19 parentheses	پِرِنثی سِس	پرانتز
20 hyphen	هایفِن	خط تیره

A
Carlos
Mexico
Los Angeles

B
Hard work makes success possible.

C
I was homesick and scared, but I did not go home.

D
I came to Los Angeles from Mexico in 2006. I had no job, no friends, and no family here. I was homesick and scared, but I did not go home. I took English classes (always at night) and I studied hard. I believed in my future success!

A Capitalize names.	کَپِت لایز نِیمز.	نامها را با حروف بزرگ بنویسید.
B Capitalize the first letter in a sentence.	کَپِت لایز ذِ فِرست لِتِر این اِ سِنتِنس.	اولین حرف جمله را با حروف بزرگ بنویسید.
C Use punctuation.	یوز پانکچواِی شِن.	از علامت گذاری استفاده کنید.
D Indent the first sentence in a paragraph.	ایندنت ذِ فِرست سِنتِنس این اِ پَرِگرَف.	اولین جمله پاراگراف را با تورفتگی خط شروع کنید.

PREWRITING

E
Writing assignment - Due 10/3
Write an essay about your first year in the U.S.
my life ... hmmm... what can I say... I have one week...

F
factory
2 jobs
work
1st year
2006
ESL
no family
friends
lonely

G
I. Mexico to Los Angeles
A. No family
1. Homesick
2. Scared
B. No job
II. Daily routine
A. Job search
B. ESL class
1. Friends
III. Success

The Writing Process	ذِ رایتینگ پراسِس	مراحل نگارش
E Think about the assignment.	ثینک اِبوت ذی اساینمِنت.	به تکلیف فکر کنید.
F Brainstorm ideas.	برین ستُرم آیدیاز.	افکاری را که به ذهن می آید یادداشت کنید.
G Organize your ideas.	اُرگنایز یُر آیدیاز.	ایده ها را منظم کنید.

WRITING AND REVISING

H
I came to Los Angeles from Mexico in 2006...

I

J

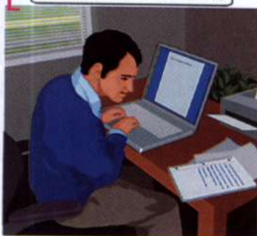
H Write a first draft.	رایت اِ فرست درَفت.	اولین پیش نویس را بنویسید.
I Edit./ Proofread.	اِدِت./ پروف رید.	ویرایش کنید./ غلط گیری کنید.
J Revise. /Rewrite.	ریوایز./ ری رایت.	بازنگری کنید./دوباره‌نویسی کنید.

SHARING AND RESPONDING

K



L



M



K Get feedback.	گت فید بَک.	بازخورد دیگران را دریافت کنید.
L Write a final draft.	رایت اِ فاینَل درَفت.	نسخه نهایی را بنویسید.
M Turn in your paper.	تِرن این یُر پِی پِر.	مقاله خود را تحویل دهید.

Ways to ask for suggestions on your compositions

روش هایی برای درخواست پیشنهاد بر انشاء هایتان

What do you think of this <u>title</u>?

وات دو یو ثینک آو ذیس تایتَل؟

نظرت درباره این عنوان چیه؟

Is this <u>paragraph</u> OK? Is the <u>punctuation</u> correct?

ایز ذیس پَرگرَف اُوکِی؟ ایز ذِ پانکچوایِ شِن کِرکت؟

این پاراگراف خوبه؟ نقطه گذاری اش درسته؟

Do you have any suggestions for the <u>conclusion</u>?

دو یو هَو اِنی سِجِس چِنز فُر ذِ کِن کلوژِن؟

برای نتیجه گیری پیشنهاداتی داری؟

Pair practice. Make new conversations.

تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *What do you think of this <u>title</u>?*

وات دو یو ثینک آو ذیس تایتَل؟

نظرت درباره این عنوان چیه؟

B: *I think you need to revise it.*

آی ثینک یو نید تو ری وایز ایت.

من فکر می‌کنم باید اونو اصلاح کنی.

A: *Thanks. Do you have any more suggestions?*

ثَنکس. دو یو هَو اِنی مُر سِجِس چِنز؟

ممنون. پیشنهادات دیگری داری؟

Ask your classmates. Share the answers.

از همکلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 Do you like to write essays?

دو یو لایک تو رایت اِسِیز؟

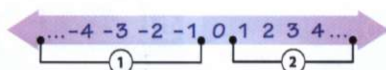
۱ تو مقاله نویسی را دوست داری؟

2 Which part of the writing process do you like best? least?

وِچ پارت آو ذِ رایتینگ پراسِس دو یو لایک بِست؟ لیست؟

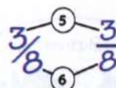
۲ کدام قسمت روند نگارش را بیشتر یا کمتر دوست داری؟



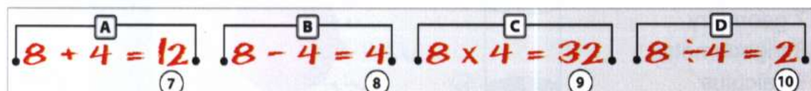


3 1, 3, 5, 7, 9, 11...

4 2, 4, 6, 8, 10...



Integers	اینتی جرز	اعداد صحیح
1 negative integers	نِگتیو اینتی جرز	اعداد صحیح منفی
2 positive integers	پازتیو اینتی جرز	اعداد صحیح مثبت
3 odd numbers	آد نامبِرز	اعداد فرد
4 even numbers	ایون نامبِرز	اعداد زوج
Fractions	فرَکشِنز	اعداد کسری
5 numerator	نومی رِی تِر	صورت کسر
6 denominator	دینامی نِی تِر	مخرج کسر



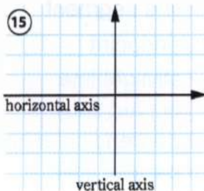
Math Operations	مَث آپری شِنز	اعمال ریاضی
A add	اَد	جمع کردن
B subtract	سابترَکت	تفریق کردن
C multiply	مالتِپ لای	ضرب کردن
D divide	دیوایْد	تقسیم کردن
7 sum	سام	حاصل جمع
8 difference	دِفرِنس	حاصل تفریق
9 product	پراداکت	حاصل ضرب
10 quotient	کوُشِنت	حاصل تقسیم

11 Tom is 10 years older than Kim. Next year he will be twice as old as Kim. How old is Tom this year?

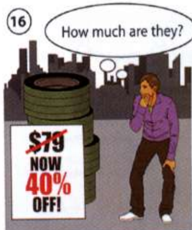
12 — x = Kim's age now
$x + 10$ = Tom's age now
$x + 1$ = Kim's age next year
$2(x + 1)$ = Tom's age next year

13
$x + 10 + 1 = 2(x + 1)$
$x + 11 = 2x + 2$
$11 - 2 = 2x - x$

14 $x = 9$, Kim is 9, Tom is 19



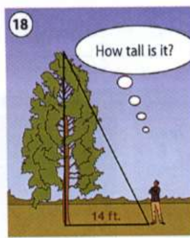
A Math Problem	اِ مَث پرابلِم	یک مسئله ریاضی
11 word problem	وِرد پرابلِم	صورت مسئله
12 variable	وِری بُل	متغیر
13 equation	ایکوای شِن	معادله
14 solution	سِلوشِن	راه حل
15 graph	گرَف	نمودار



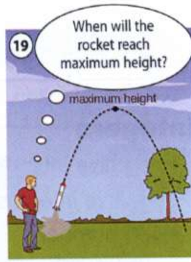
x = the sale price
x = 79.00 - .40 (79.00)
x = $47.40



area of path = 24 square ft.
area of brick = 2 square ft.
24/2 = 12 bricks

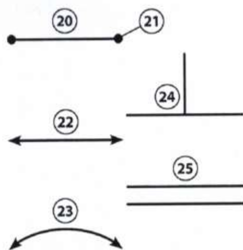


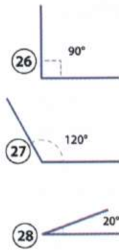
tan 63° = height / 14 feet
height = 14 feet (tan 63°)
height ≃ 27.48 feet

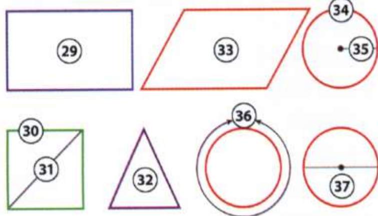


$s(t) = -\frac{1}{2} gt^2 + V_0 t + h$
$s'(t) = -gt + V_0 = 0$
$t = V_0 / g$

Types of Math	تایپس آو مَث	انواع ریاضی
16 algebra	اَلجیب را	جبر
17 geometry	جیامتری	هندسه
18 trigonometry	تری گِ نامیتری	مثلثات
19 calculus	کَلکیولس	حساب

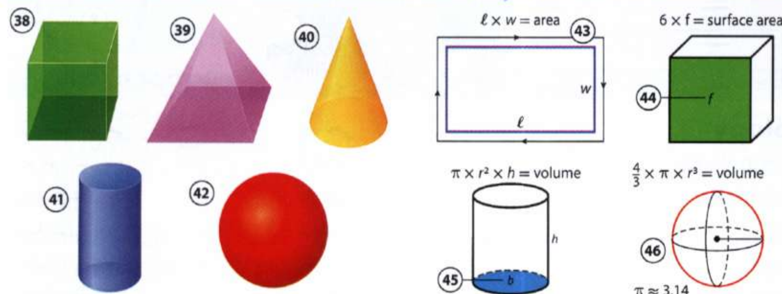






Lines	لاینز	خطوط
20 line segment	لاین سِگمِنت	پاره خط
21 endpoint	اِند پُینت	نقطه ی پایان
22 straight line	ستریت لاین	خط مستقیم
23 curved line	کِرود لاین	خط منحنی
24 perpendicular lines	پرپندی کیولِر لاینز	خطوط عمودی
25 parallel lines	پَرلِل لاینز	خطوط موازی
Angles	اَنگلز	زاویه ها
26 right angle/ 90 degree angle	رایت اَنگل/ نایِنتی دیگری اَنگل	زاویه قائمه/ زاویه ۹۰ درجه
27 obtuse angle	اِبتوس اَنگل	زاویه منفرجه
28 acute angle	اکیوت اَنگل	زاویه حاده
Shapes	شیپس	اشکال
29 rectangle	رِکتَن گل	مستطیل
30 square	سکوار	مربع
31 diagonal	دایَ گِ نَل	قطر

32 triangle	تراین گُل	مثلث
33 parallelogram	پَرِل لِگ رَم	متوازی الاضلاع
34 circle	سِر کِل	دایره
35 radius	ریدیس	شعاع دایره
36 circumference	سِرکام فِرنس	محیط دایره
37 diameter	دای میتِر	قطر دایره



Geometric Solids	جیامتِرک سالِدز	**احجام هندسی**
38 cube	کیوب	مکعب
39 pyramid	پِرمِد	هرم
40 cone	کُون	مخروط
41 cylinder	سِلِندِر	استوانه
42 sphere	س فی اِر	کره
Measuring Area and Volume	مِژرینگ اِریا اَند والیم	**اندازه گیری مساحت و حجم**
43 perimeter	پریمی تِر	محیط
44 face	فیس	سطح
45 base	بیس	قاعده
46 pi	پای	عدد پی

Ask your classmates. Share the answers.

از همکلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 Are you good at math?
آر یو گُد اَت مَث؟
۱ آیا ریاضی شما خوب است؟

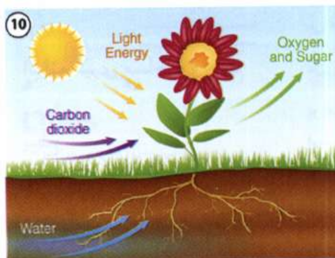
2 Which types of math are easy for you?
وِچ تایپس آو مَث آر ایزی فُر یو؟
۲ کدام انواع ریاضی برای شما آسان هستند؟

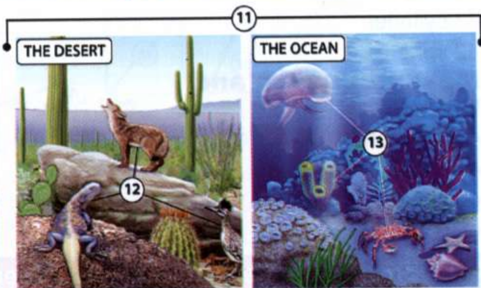
3 Which types of math are difficult for you?
وِچ تایپس آو مَث آر دِفکالت فُر یو؟
۳ کدام انواع ریاضی برای شما سخت هستند؟





Biology	بایالجی	زیست شناسی
1 organisms	اُرگنِزمز	موجودات زنده
2 biologist	بایالجست	زیست شناس
3 slide	سلاید	اسلاید / لام
4 cell	سِل	سلول / یاخته
5 cell wall	سِل وال	دیواره سلول
6 cell membrane	سِل مِمبرِین	غشاء سلول
7 nucleus	نوکلی اِس	هسته
8 chromosome	کرُوم سُوم	کروموزوم
9 cytoplasm	سایتُو پلَزِم	سیتوپلاسم



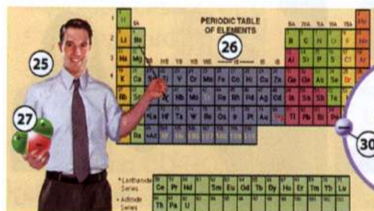


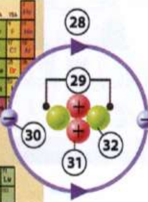
10 photosynthesis	فُوتو سین ثِ سِس	فتوسنتز
11 habitat	هَبی تَت	زیستگاه
12 vertebrates	ورتِب رِیتس	مهره داران
13 invertebrates	این ورتِب رِیتس	بی مهرگان





A Microscope	ا مایکرسکُوپ	میکروسکوپ
14 eyepiece	آی پیس	عدسی چشمی
15 revolving nosepiece	ریوالوینگ نُوز پیس	صفحه ی گردان
16 objective	ابجک تیو	عدسی شیئی
17 stage	ستیج	سکو
18 diaphragm	دایف رَم	دیافراگم
19 light source	لایت سُرس	منشاء نور
20 base	بیس	پایه
21 stage clips	ستیج کلپس	گیره سکو
22 fine adjustment knob	فاین اجاست مِنت ناب	دکمه تنظیم ریز نمایی
23 arm	آرم	دسته
24 coarse adjustment knob	کُرس اجاست مِنت ناب	دکمه تنظیم درشت نمایی







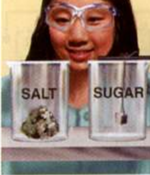
Chemistry	کمستری	شیمی
25 chemist	کمست	شیمی دان
26 periodic table	پیریادِک تِی بُل	جدول تناوبی
27 molecule	مالکیول	ملکول
28 atom	اَتم	اتم
29 nucleus	نوکلی اس	هسته
30 electron	ایلکتران	الکترون
31 proton	پرُوتان	پروتون
32 neutron	نوتران	نوترون
Physics	فزکس	فیزیک
33 physicist	فز سِست	فیزیک دان
34 formula	فُرمیولا	فرمول
35 prism	پریزم	منشور
36 magnet	مَگنت	آهن ربا



A Science Lab	اِ ساینس لَب	آزمایشگاه علوم
37 Bunsen burner	بانسِن بِرنِر	اجاق بنسن
38 graduated cylinder	گرَجوایتید سِلِندِر	استوانه مدرج
39 beaker	بیکِر	بشِر / بیکر
40 funnel	فانِل	قیف
41 balance/ scale	بَلنس / سکِیل	ترازو
42 test tube	تست تیوب	لوله ی آزمایش
43 forceps	فُرسِپس	پنس
44 crucible tongs	کروسِ بُل تانگز	انبر آزمایش
45 dropper	دراپِر	قطره چکان









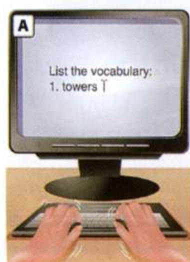


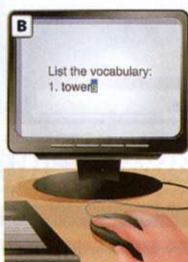
An Experiment	اَن ایکس پِر مِنت	آزمایش
A **State** a hypothesis.	ستیت اِ هایپا ثِ سیس.	فرضیه ای را بیان کنید.
B **Do** an experiment.	دو اَن ایکس پِر مِنت.	آزمایشی را انجام دهید.
C **Observe**.	اِبزِرو.	مشاهده کنید.
D **Record** the results.	ریکُرد ذِ ریزالتس.	نتایج را ثبت کنید.
E **Draw** a conclusion.	درا اِ کِنکلو ژِن.	نتیجه گیری کنید.

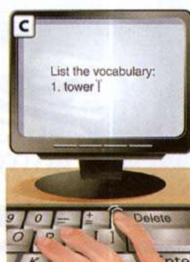


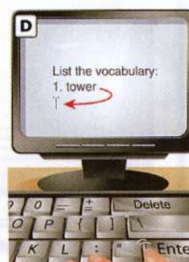


Desktop Computer	دِسک تاپ کِمپیوتِر	کامپیوتر رومیزی
1 surge protector	سِرج پرِتکتِر	محافظ نوسان برق
2 power cord	پَ وِر کِرد	سیم برق
3 tower	تَ وِر	کِیس
4 microprocessor/ CPU	مایکرُو پرُوسِسِر/سی پی یو	ریز پردازنده
5 motherboard	ماذِر بُرد	برد اصلی
6 hard drive	هارد درایو	دیسک سخت
7 USB port	یو اِس بی پُرت	پورت یو اس بی
8 flash drive	فلَش درایو	فلش درایو
9 DVD and CD-ROM drive	دی وی دی اَند سی دی- رام درایو	درایو سی دی و دی وی دی
10 software	سافت وِر	نرم افزار
11 monitor/ screen	مانِتِر / سکرین	مانیتور / صفحه نمایش
12 webcam	وِب کَم	دوربین اینترنتی
13 cable	کِی بُل	سیم / کابل
14 keyboard	کی بُرد	صفحه کلید
15 mouse	مَوس	ماوس
16 laptop	لَپ تاپ	لپ تاپ (کامپیوتر قابل حمل)
17 printer	پرِنتِر	پرینتر









Keyboarding	کی بُردینگ	کار با صفحه کلید
A type	تایپ	تایپ کردن
B select	سِلکت	انتخاب کردن
C delete	دی لیت	حذف کردن
D go to the next line	گو تو ذِ نکست لاین	به خط بعدی رفتن

Practice 1: Check (√) the words you know. Learn the words you don't know.

کلماتی را که می شناسید علامت بزنید. کلماتی را که نمی شناسید بیاموزید.

- ☐ hard drive
- ☐ DVD drive
- ☐ software
- ☐ keyboard
- ☐ mouse
- ☐ printer
- ☐ type
- ☐ select
- ☐ delete

Practice 2: Match the words with the sentences.

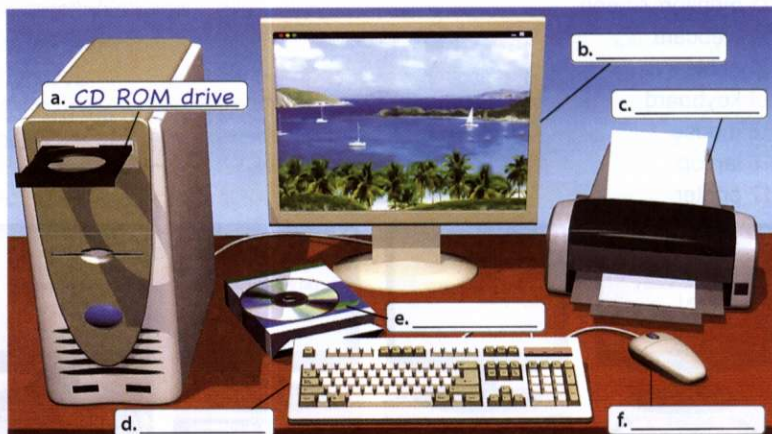
کلمات را با جملات جور کنید.

5 **a.** hard drive	**1.** Use this to type.
____ **b.** mouse	**2.** Put a CD ROM here.
____ **c.** keyboard	**3.** Use this to select words.
____ **d.** DVD and CD ROM drive	**4.** Use this to print documents.
____ **e.** printer	**5.** The computer keeps information here.

Practice 3: Label the picture. Use the words.

به تصویر برچسب بزنید. از کلمات استفاده کنید.

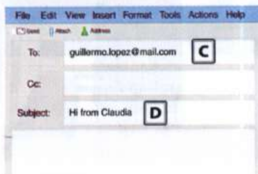
printer software monitor keyboard mouse ~~CD ROM drive~~

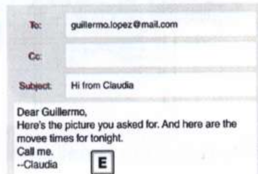




Navigating a Webpage	نَو گیتینگ ا وِب پیج	جستجو در صفحه اینترنت
1 menu bar	مِنیو بار	نوار منو
2 back button	بَک باتِن	دکمه برگشت
3 forward button	فُرورد باتِن	دکمه جلو رفتن
4 URL/ website address	یو آر اِل / وِب سایت اِدرِس	یو آر ال / آدرس وب سایت
5 search box	سِرچ باکس	کادر جستجو
6 search engine	سِرچ اِنجِن	موتور جستجو
7 tab	تَب	سرجدول
8 drop-down menu	دراپ-دَون مِنیو	منوی پایین رو
9 pop-up ad	پاپ-آپ اَد	آگهی ناخواسته
10 links	لینکس	پیوندها
11 video player	ویدیُو پلِی اِر	پخش کننده ویدیو
12 pointer	پُینتِر	اشاره گر
13 text box	تکست باکس	کادر متن
14 cursor	کِرسِر	مکان نما
15 scroll bar	سکرُول بار	نواره لغزان







Logging on and Sending Email	لاگینگ آن اَند سِندینگ ایمیل	وارد شدن و فرستادن ایمیل
A Type your password.	تایپ یُر پَس وِرد.	پسورد را تایپ کنید.
B Click "sign in".	کلیک "ساین این".	روی " وارد شدن" کلیک کنید.
C Address the email.	اِدرِس ذی ایمیل.	آدرس ایمیل را بنویسید.
D Type the subject.	تایپ ذِ سابجِکت.	موضوع را تایپ کنید.
E Type the message.	تایپ ذِ مِسِج.	پیام را بنویسید.



F Check your spelling.	چک یُر سپلینگ.	املای خود را کنترل کنید.
G Attach a picture.	اِتچ اِ پکچر.	تصویری را پیوست کنید.
H Attach a file.	اِتچ اِ فایل.	یک فایل را پیوست کنید.
I Send the email.	سِند دی ایمیل.	ایمیل را ارسال کنید.

Practice 1: Check (√) the words you know. Learn the words you don't know.

کلماتی را که می شناسید علامت بزنید. کلماتی را که نمی شناسید بیاموزید.

- ☐ menu bar
- ☐ back botton
- ☐ URL / website address
- ☐ pointer
- ☐ cursor
- ☐ scroll bar
- ☐ **address** the email
- ☐ **type** the message
- ☐ **send** the email

Practice 2: Label the pictures. Write the numbers.

به عکس ها برچسب بزنید. اعداد را بنویسید.

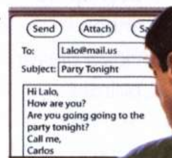
4 a.



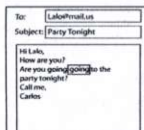
__ b.



__ c.



__ d.



__ e.



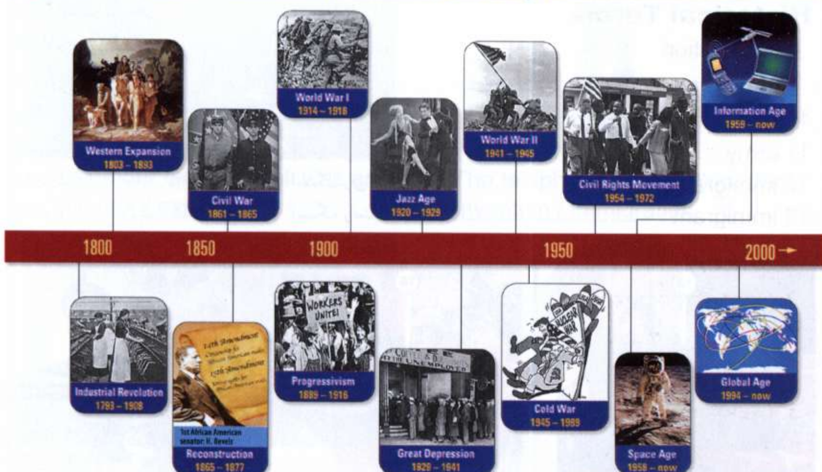
__ f.



1. Read the email.
2. Send the email.
3. Select the word.
4. Address the email.
5. Delete the mistake.
6. Type the message.

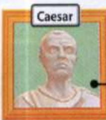


Colonial Period	کِلُونیال پیرید	دوره مهاجرنشینی
1 thirteen colonies	ثِرتین کالِنیز	سیزده مستعمره
2 colonists	کالِ نِستس	مهاجرنشینان
3 Native Americans	نِی تِو اِمریکِنز	بومیان آمریکا/ سرخ پوستان
4 slave	س لِیو	برده
5 Declaration of Independence	دِک لِ رِی شِن آو ایندی پِندِنس	اعلامیه ی استقلال
6 First Continental Congress	فِرست کانتی نِنتال کانگرِس	اولین کنگره قاره‌ای
7 founders	فَوندِرز	بنیان گذاران
8 Revolutionary War	رِو لوشِنری وار	جنگ انقلابی
9 redcoat	رِد کُوت	سرباز انگلیسی
10 minuteman	مِنِت مَن	داوطلب جنگ استقلال
11 first president	فِرست پرِزِدنت	اولین رییس جمهور
12 Constitution	کانس تیت یو شِن	قانون اساسی
13 Bill of Rights	بِل آو رایتس	لایحه حقوق بشر













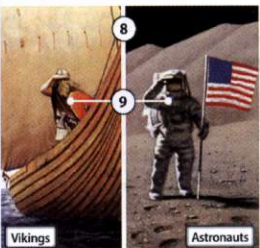








Civilizations	سِوِ لِ زِی شِنز	تمدنها
1 ancient	این شِنت	باستانی
2 modern	مادِرن	جدید
3 emperor	اِمپِرِر	امپراتور
4 monarch	مانارک	سلطان / پادشاه
5 president	پِرزِدِنت	رییس جمهور
6 dictator	دیکتِی تِر	دیکتاتور
7 prime minister	پرایم مِنِستِر	نخست وزیر







Historical Terms	هیستارِکال تِرمز	اصطلاحات تاریخی
8 exploration	اِکسپِل رِی شِن	اکتشاف
9 explorer	اِکسپِلُرِر	کاوشگر
10 war	وار	جنگ
11 army	آرمی	ارتش
12 immigration	ایمیگ رِی شِن	مهاجرت
13 immigrant	ایمیگ رِنت	مهاجر









14 composer	کِم پُوزِر	آهنگساز
15 composition	کام پِ زِ شِن	آهنگ / اثر
16 political movement	پِل تِ کال موو مِنت	جنبش / نهضت سیاسی
17 activist	اَکتِ وِست	فعال سیاسی
18 inventor	این وِنتِر	مخترع
19 invention	این وِن شِن	اختراع

Practice 1: Check (√) the words you know. Learn the words you don't know.

کلماتی را که می شناسید علامت بزنید. کلماتی را که نمی شناسید بیاموزید.

- ☐ composer
- ☐ composition
- ☐ political movement
- ☐ activist
- ☐ inventor
- ☐ ancient
- ☐ emperor
- ☐ president
- ☐ prime minister
- ☐ invention
- ☐ modern
- ☐ monarch
- ☐ dictator
- ☐ exploration
- ☐ immigration
- ☐ war
- ☐ immigrant
- ☐ explorer

Practice 2: Look at the pictures. Circle the correct words.

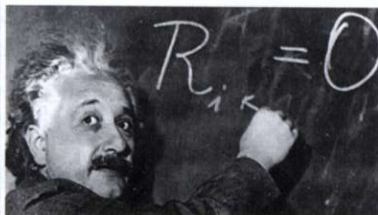
به عکس ها نگاه کنید. دور کلمات صحیح خط بکشید.



a. Alexander Graham Bell was an inventor / explorer.



b. The telephone was an important invention / immigration.



c. Albert Einstein was a famous army / immigrant. He came to the U.S. in 1933.



d. Marco Polo was an explorer / immigration officer. He went to China.

Regions of Canada	ری جنز آو کَندا	مناطق مختلف کانادا
1 Northern Canada	نُردِرن کَندا	کانادای شمالی
2 British Columbia	برتِش کالمبیا	بریتیش کلمبیا
3 The Prairie Provinces	ذِ پرری پراوِن سیز	استانهای دشتی
4 Ontario	اُنتاریُو	اونتاریو
5 Quebec	کویی بِک	کِبِک
6 The Maritime Provinces	ذِ مَر تایم پراوِن سیز	استانهای ساحلی



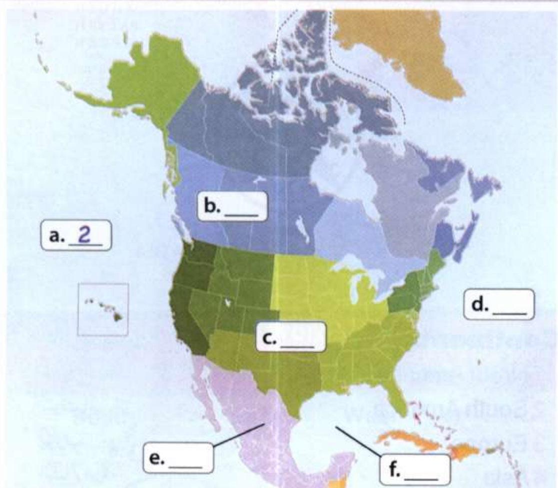
Regions of the United States	ری جنز آو ذِ یونایتِد ستیتس	مناطق مختلف ایالات متحده
7 The Pacific States/ the West Coast	ذِ پ سِ فک ستیتس /ذ وست کُوست	ایالتهای اقیانوس آرام/ ساحل غربی
8 The Rocky Mountain States	ذ راکی مَون تِن ستیتس	ایالتهای کوه راکی
9 The Midwest	ذ مید وست	غرب میانه
10 The Mid-Atlantic States	ذ مید-اِتلَنتِک ستیتس	ایالتهای میانه آتلانتیک
11 New England	نیو اِنگلند	نیو انگلند
12 The Southwest	ذ سَوث وست	جنوب غربی
13 The Southeast/ the South	ذ سَوث ایست / ذ سَوث	جنوب شرقی / جنوب

Regions of Mexico	ری جنز آو مِک سیکُو	مناطق مختلف مکزیک
14 The Pacific Northwest	ذ پ سِ فک نُرث وست	شمال غربی اقیانوس آرام
15 The Plateau of Mexico	ذ پلَتُو آو مِک سیکُو	فلات مکزیک
16 The Gulf Coastal Plain	ذ گالف کُوستَل پلین	جلگه ساحلی خلیج
17 The Southern Uplands	ذ ساذِرن آپ لَندز	ارتفاعات جنوبی
18 The Chiapas Highlands	ذ چیاپاس های لَندز	کوهستانهای چیاپاس
19 The Yucatan Peninsula	ذ یوکِتَن پِنین سیولا	شبه جزیره یوکاتان

Practice 1: Label the map. Write the numbers.

به نقشه برچسب بزنید. شماره ها را بنویسید.

1. Atlantic Ocean
2. ~~Pacific Ocean~~
3. Gulf of Mexico
4. Canada
5. The United States of America
6. Mexico



GREENLAND
Baffin Bay
ALASKA (US)
Hudson Bay
Gulf of Alaska
CANADA
1 NORTH AMERICA
UNITED STATES OF AMERICA
NORTH PACIFIC OCEAN
NORTH ATLANTIC OCEAN
AZORES (PORT)
BERMUDA ISLANDS (UK)
HAWAIIAN ISLANDS (US)
MEXICO
Gulf of Mexico
BAHAMAS
CUBA
DOMINICAN REPUBLIC
PUERTO RICO (US)
BELIZE
JAMAICA
HAITI
HONDURAS
LESSER ANTILLES
GUATEMALA
EL SALVADOR
NICARAGUA
COSTA RICA
PANAMA
CAPE VERDE
VENEZUELA
GUYANA
SURINAME
FRENCH GUIANA
COLUMBIA
GALAPAGOS ISLANDS (Ecuador)
ECUADOR
2 SOUTH AMERICA
AMERICAN SAMOA
PERU
BRAZIL
SAMOA
COOK ISLANDS
TAHITI
FRENCH POLYNESIA
SOCIETY ISLANDS
BOLIVIA
TONGA
PARAGUAY
CHILE
SOUTH PACIFIC OCEAN
URUGUAY
ARGENTINA
NORTH
WEST
EAST
SOUTH
SOUTH GEORGIA (UK)

Continents	کان تِ نِنتس	قاره ها
1 North America	نُرث اِمریکا	آمریکای شمالی
2 South America	سَوث اِمریکا	آمریکای جنوبی
3 Europe	یورِپ	اروپا
4 Asia	ایشا / ایژا	آسیا
5 Africa	اَفرِکا	آفریقا
6 Australia	آستری لیا	استرالیا
7 Antarctica	اَنتارکتیکا	قطب جنوب

Practice 1: Label the compass. Use the words.

به قطب نما برچسب بزنید. از کلمات استفاده نمایید.

North South East West

a. North

d. ________ b. ________



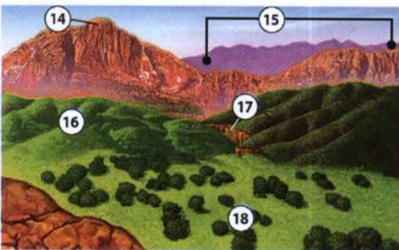
c. ________

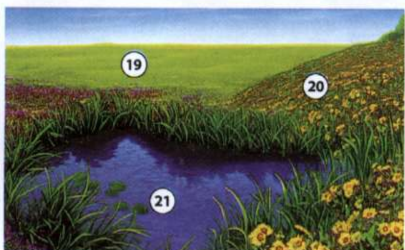












English		
1 rain forest	رِین فارِست	جنگل استوایی
2 waterfall	واتِرفال	آبشار
3 river	رِوِر	رودخانه
4 desert	دِزِرت	صحرا
5 sand dune	سَند دون	تپه ی شنی / تلماسه
6 ocean	اُوشِن	اقیانوس
7 peninsula	پِنین سیولا	شبه جزیره
8 island	آیلند	جزیره
9 bay	بِی	خلیج کوچک
10 beach	بیچ	ساحل
11 forest	فارِست	جنگل
12 shore	شُر	ساحل / خشکی
13 lake	لِیک	دریاچه
14 mountain peak	مَونتِن پیک	قله ی کوه
15 mountain range	مَونتِن رِینج	رشته کوه



16 hills	هیلز	تپه ها
17 canyon	کَن یَن	تنگه/ ژرف دره
18 valley	وَلی	دره
19 plains	پلینز	دشتها
20 meadow	مِدُو	علفزار/ مرغزار
21 pond	پاند	برکه

Ask your classmates. Share the answers.

از همکلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 Would you rather live near a river or a lake?

وُد یو رَدِر لِو نی یِر اِ رِوِر اُر اِ لِیک؟

۱ شما ترجیح می دهید نزدیک رودخانه زندگی کنید یا دریاچه؟

2 Would you rather travel through a forest or a desert?

وُد یو رَدِر تِرَوِل ثرو اِ فارِست اُر اِ دِزِرت؟

۲ شما ترجیح می دهید در جنگل سفر کنید یا صحرا؟

3 How often do you go to the beach or the shore?

ها آفِن دو یو گُو تو ذِ بیچ اُر ذِ شُر؟

۳ شما هر چند وقت به ساحل یا کنار دریا می روید؟

More vocabulary

واژگان بیشتر

a body of water: a river, lake, or ocean

اِ بادی آو واتِر: اِ رِوِر، لِیک، اُر اُوشِن

تجمع آب: رودخانه، دریاچه، یا اقیانوس

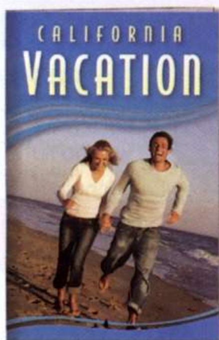
stream/ creek: a very small river

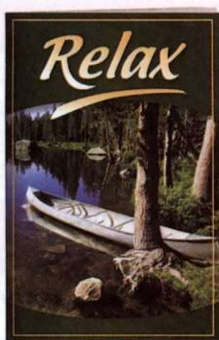
ستریم/ کریک: اِ وِری سمال رِوِر

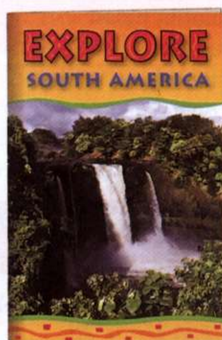
جوی/ نهر: رودخانه خیلی کوچک

Practice 1: Look at the pictures. Circle the correct words.

به تصاویر نگاه کنید. دور کلمات درست خط بکشید.







a. Do you like the forest / ocean? Come to the California rivers / beaches.

b. Do you need to relax? How about a quiet ocean /lake in the forest/ desert?

c. Are you looking for an exciting place? Come to South America. See the rain forest / desert. Take a trip on the river / mountain range.



The Solar System and the Planets	ذ سُولِر سِستِم اَند ذ پِلَنِتس	منظومه شمسی و سیارات
1 Mercury	مِرکیوری	عطارد
2 Venus	وینِس	زهره
3 Earth	اِرث	زمین
4 Mars	مارز	مریخ
5 Jupiter	جوپیتِر	مشتری
6 Saturn	سَتِرن	زحل
7 Uranus	یورِی نِس	اورانوس
8 Neptune	نِپتون	نپتون







9 new moon	نیو / نو مون	ماه نو
10 crescent moon	کرِزنت / کرِسِنت مون	ماه هلال
11 quarter moon	کوارتِر مون	تربیع
12 full moon	فُل مون	ماه کامل / بدر
13 star	ستار	ستاره
14 constellation	کانس تِ لِی شِن	صورت فلکی
15 galaxy	گَلِکسی	کهکشان
16 solar eclipse	سُولِر اِکلیپس	کسوف خورشید

Ask your classmates. Share the answers.

از همکلاسی‌هایتان سوال کنید. پاسخ‌ها را در میان بگذارید.

1 How do you feel when you look at the night sky?

هاو دو یو فیل وِن یو لُک اَت ذِ نایت سکای؟

۱ زمانی که به آسمان شب نگاه می‌کنید چه احساسی دارید؟

2 Can you name one or more constellations?

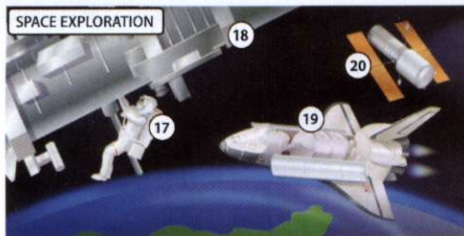
کَن یو نِیم وان اُر مُر کانس تِ لِی شِنز؟

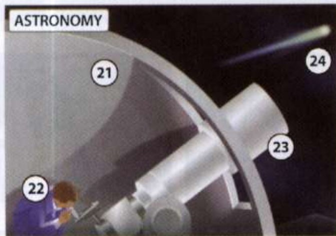
۲ آیا می توانید یک یا چند صورت فلکی را نام ببرید؟

3 Do you want to travel in space?

دو یو وانت تو تِرَوِل این سپِیس؟

۳ آیا دلتان می خواهد در فضا سفر کنید؟





17 astronaut	اَسترنات	فضانورد
18 space station	سپیس ستِی شِن	ایستگاه فضایی
19 space shuttle	سپیس شاتُل	شاتل فضایی
20 satellite	سَتِ لایت	ماهواره
21 observatory	ابزِر وِ تُری	رصد خانه
22 astronomer	اَسترانِمِر	ستاره شناس
23 telescope	تلِیس کُوپ	تلسکوپ
24 comet	کامیت	ستاره دنباله دار

More vocabulary
واژگان بیشتر

solar eclipse: when the moon is between the earth and the sun

سُولِر اِکلِپس: وِن ذِ مون ایز بیت وین ذی اِرث اَند ذِ سان

کسوف: زمانی که ماه بین زمین و خورشید است

Big Dipper: a famous part of the constellation Ursa Major

بیگ دِپِر: ا فِی مِس پارت آو ذِ کانس تِ لِی شِن اِرس میجر

دب اکبر: بخش معروف کهکشان اورسا ماژور

Sirius: the brightest star in the night sky

سیریِس: ذِ برایتِست ستار این ذِ نایت سکای

سیریوس: درخشان‌ترین ستاره آسمان شب

Practice 1: Complete the crossword puzzle.
جدول کلمات متقاطع را کامل کنید.

ACROSS

2. Earth, Mars, and Venus are ____ .

5. A full or new _____ .

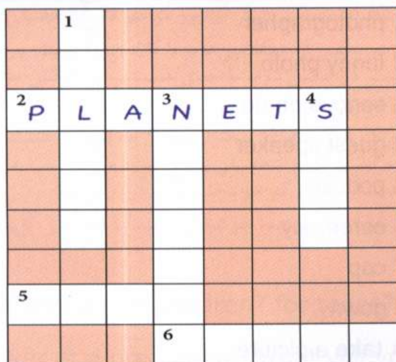
6. The planet we live on.

DOWN

1. A large group of stars.

3. A cold planet far from the sun.

4. The sun is a _____ .





A Graduation

مراسم فارغ التحصیلی

MySpot.Edu | Help | SignOut
Home | Search | Invite | Mail |
MySpot en Espanol | International
Videos | Music | Classifieds
All Adelia's photos


I loved Art History.


My last economics lesson


Marching Band is great!

People	Comments	
Sara 	June 29th 8:19 p.m. Great pictures! What a day!	Delete
Zannie baby 	June 30th 10 a.m. Love the funny photo.	Delete



The photographer was upset.



We look good!



I'm behind the mayor.



I get my diploma.



Dad and his digital camera



We're all very happy.

1 photographer	فِتاگرِفِر	عکاس
2 funny photo	فانی فُوتو	عکس خنده دار
3 serious photo	سیریس فُوتو	عکس جدی
4 guest speaker	گِست سپیکِر	سخنران مهمان
5 podium	پُودی اِم	تریبون
6 ceremony	سِرِ مُونی	مراسم
7 cap	کَپ	کلاه
8 gown	گُون	ردا
A **take** a picture	تِیک اِ پِکچِر	عکس گرفتن
B **cry**	کرای	گریه کردن
C **celebrate**	سِلِبرِیت	جشن گرفتن

Look at the pictures. What do you see?

Answer the questions.

1. How many people are wearing caps and gowns?
2. How many people are being funny? How many are being serious?
3. Who is standing at the podium?
4. Why are the graduates throwing their caps in the air?

به عکس ها نگاه کنید. چه می بینید؟

به سوالات پاسخ دهید.

۱ چند نفر کلاه و ردا در بر دارند؟

۲ چند نفر مضحک شده اند؟ چند نفر جدی هستند؟

۳ چه کسی کنار تریبون ایستاده است؟

۴ چرا فارغ‌التحصیلان کلاه‌هایشان را به هوا پرتاب می کنند؟

Read the story.

A Graduation

Look at these great photos on my web page! The first three are from my favorite classes, but the other pictures are from graduation day.

There are two pictures of my classmates in caps and gowns. In the first picture, we're laughing and the photographer is upset. In the second photo, we're serious. I like the serious photo, but I love the funny photo!

There's also a picture of our guest speaker, the mayor. She is standing at the podium. Next, you can see me at the graduation ceremony. My dad wanted to take a picture of me with my diploma. That's my mom next to him. She cries when she's happy.

After the ceremony, everyone was happy, but no one cried. We wanted to celebrate and we did!

داستان را بخوانید.

مراسم فارغ التحصیلی

به این تصاویر خیلی جالب در وب‌پیج من نگاه کنید! سه عکس اول هم‌دوره ای های مورد علاقه من هستند، اما تصاویر دیگر از روز مراسم فارغ التحصیلی می باشند.

دو عکس از هم‌کلاسی‌هایم با کلاه و ردا هست. در عکس اول ما در حال خندیدن هستیم و عکاس دلخور است. در عکس دوم، ما جدی هستیم. من عکس جدی را دوست دارم، اما از عکس مضحک خیلی بیشتر خوشم می آید!

یک عکس هم از سخنران مهمان ما، شهردار هست، او کنار تریبون ایستاده است. بعدش، شما می توانید مرا در مراسم فارغ التحصیلی ببینید. پدرم می خواست عکسی از من با دیپلمم بگیرد. آن مادرم هست که در کنار اوست. او زمانی که خوشحال باشد گریه می کند.

بعد از مراسم، همه خوشحال بودند، اما هیچ کس گریه نکرد. ما می خواستیم جشن بگیرم و این کار را کردیم!

Think about it.

1. What kinds of ceremonies are important for children? for teens? for adults?
2. Imagine you are the guest speaker at a graduation. What will you say to the graduates?

در این‌باره فکر کنید.

۱ چه مراسمی برای کودکان، نوجوانان، و بزرگسالان اهمیت دارد؟

۲ تصور کنید شما در یک مراسم فارغ‌التحصیلی سخنران مهمان هستید. به فارغ التحصیلان چه می گویید؟

1 trees	تریز	درختان	**5** plants	پِلَنتس	گیاهان
2 soil	سُیل	خاک	**6** rock	راک	سنگ، صخره
3 path	پَث	مسیر، راه	**7** flowers	فلَ وِرز	گلها
4 bird	برد	پرنده			

Listen and point. Take turns. گوش دهید و اشاره کنید. به نوبت این کار را انجام دهید.

A: *Point to the trees.*
پُینت تو ذ تریز.
به درختان اشاره کن.

B: *Point to a bird.*
پُینت تو ا برد.
به پرنده اشاره کن.

A: *Point to the flowers.*
پُینت تو ذ فلَ ورز.
به گلها اشاره کن.

Dictate to your partner. Take turns.
به همکلاسی تان دیکته بگویید. این کار را به نوبت انجام دهید.

A: *Write it's a tree.*
رایت ایتس ا تری.
جمله It's a tree را بنویس.

B: *Let me check that. I-t-'s-a-t-r-e-e?*
لِت می چک ذت. آی-تی-اِپاسترِفی اِس-اِی-تی-آر-ئی-ئی؟
بگذار اونو چک کنم. آی-تی-آپاستروفی اِس- اِی-تی-آر-ئی-ئی؟

A: *Yes, that's right.*
یس، ذَتس رایت.
آره، درسته.



8 sun	سان	خورشید	12 nest	نِست	لانه/ آشیانه
9 sky	سکای	آسمان	13 water	واتِر	آب
10 mammals	مَمُلز	پستانداران	14 fish	فِش	ماهی
11 insects	اینسِکتس	حشرات			

Ways to talk about nature
راه هایی برای صحبت کردن درباره طبیعت

Look at the sky! Isn't it beautiful?
لُک اَت ذِ سکای! ایزنت ایت بی یُ تِ فُل؟
به آسمون نگاه کن! قشنگ نیست؟

Did you see the fish/ insects?
دید یو سی ذِ فِش / اینسِکتس؟
ماهی ها/ حشرات را دیدی؟

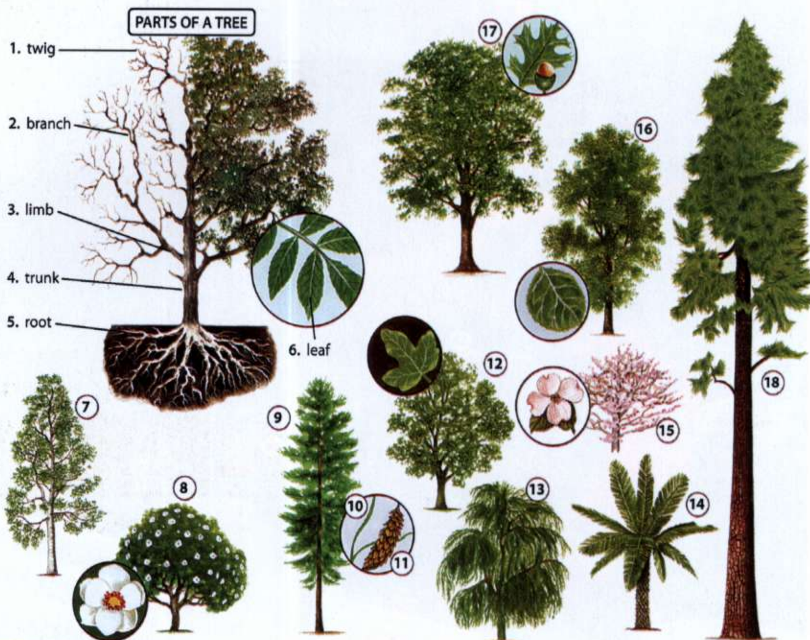
It's /They're so interesting.
ایتس / ذِر سِو اینتِرِستینگ.
این/ اونا خیلی جالب هستند.

Pair practice. Make new conversations.
تمرین دو نفری. مکالمه های جدیدی بسازید.

A: *Do you know the name of that yellow flower?*
دو یو نُو ذِ نِیم آو ذَت یِلُو فلَ وِر؟
اسم اون گل زرد را می دونی؟

B: *I think it's a sunflower.*
آی ثِنک ایتس اِ سان فلَ وِر.
فکر می کنم گل آفتاب گردان باشه.

A: *Oh, and what about that blue bird?*
اُو، اَند وات اِبَوت ذَت بلو بِرد؟
آه، و اون پرنده ی آبی چطور؟



1 twig	تواِگ	ترکه
2 branch	برَنچ	شاخه
3 limb	لِم	شاخه ی بزرگ
4 trunk	ترانک	تنه
5 root	روت	ریشه
6 leaf	لیف	برگ
7 birch	برچ	درخت قان
8 magnolia	مَگنُولیا	ماگنولیا
9 pine	پاین	کاج
10 needle	نیدُل	سوزنی برگ
11 pinecone	پاین کُون	میوه کاج
12 maple	مِی پُل	افرا
13 willow	ویلُو	درخت بید
14 palm	پام	نخل
15 dogwood	داگ وُد	درخت سرخک/ زغال اخته
16 elm	اِلم	نارون قرمز
17 oak	اُوک	بلوط
18 redwood	رِد وُد	صنوبر غول پیکر









19 holly	هالی	درخت تزیینی کریسمس
20 berries	بریز	توت
21 cactus	کَک تِس	کاکتوس
22 vine	واین	درخت مو / تاک
23 poison sumac	پُیزن سومَک	سماق زهری
24 poison oak	پُیزن اُوک	بلوط سمی
25 poison ivy	پُیزن آی وی	پیچک سمی

Practice 1: Label the trees and plants. Use the words.

به درخت‌ها و گیاهان برچسب بزنید. از کلمات استفاده نمایید.

~~cactus~~ vine palm tree poison ivy pine tree oak tree



a. cactus



b. ______



c. ______



d. ______



e. ______



f. ______

Practice 2: Read the sentences. Write T (true) or F (False).

جملات را بخوانید. T (درست) یا F (غلط) بنویسید.

a. The leaves grow on the trunk of a tree. F

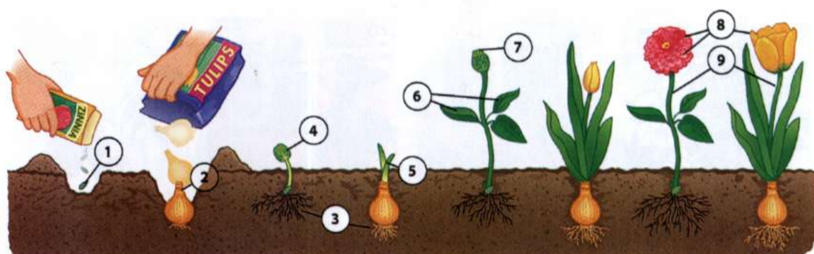
b. The roots are on the branches. ______

c. Branches grow from the trunk of a tree. ______

d. Leaves grow on the branches. ______

e. All trees have roots. ______

f. All plants have trunks. ______



Parts of a Flower	پارتس آو اِ فلَ وِر	بخش های مختلف گل
1 seed	سید	دانه
2 bulb	بالب	پیاز گل
3 roots	روتس	ریشه ها
4 seedling	سیدلینگ	نهال تخمی / گیاه نورسته
5 shoot	شوت	ستاک / جوانه
6 leaves	لیوز	برگها
7 bud	باد	غنچه / شکوفه
8 petals	پِ تُلز	گلبرگها
9 stems	س تِمز	ساقه ها



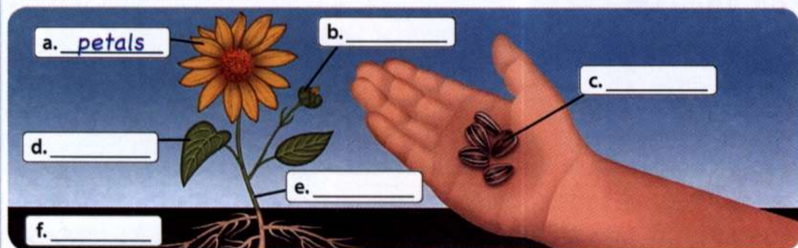
10 sunflower	سان فلَ وِر	گل آفتابگردان
11 tulip	تیو لِپ / تولِپ	گل لاله
12 hibiscus	های بِس کِس	گل بامیه
13 marigold	مَری گُولد	گل جعفری
14 daisy	دِی زی	گل مینا / گل مروارید
15 rose	رُوز	گل سرخ
16 iris	آی رِس	زنبق

17 crocus	کرُوکِس	گل زعفران
18 gardenia	گاردِنیا	گاردنیا/ یاس آفریقایی
19 orchid	اُرکید	ارکیده/ ثعلب
20 carnation	کارنِی شِن	میخک
21 chrysanthemum	کری سَن ثِ مِم	گل داوودی
22 jasmine	جَزمِن	یاسمن/ یاس
23 violet	وایِ لِت	بنفشه
24 poinsettia	پُین سِت یا	بنت قنسول
25 daffodil	دَفِدل	نرگس
26 lily	لی لی	سوسن
27 houseplant	هَوس پلَنت	گیاه خانگی
28 bouquet	بوکِی	دسته گل
29 thorn	ثُرن	خار

Practice 1: Label the flower. Use the words.

به گل برچسب بزنید. از کلمات استفاده نمایید.

stem bud ~~petals~~ leaves roots seeds



Practice 2: Read the article and the sentences. Check (√) the answers.

مقاله و جملات را بخوانید. پاسخ ها را علامت بزنید.

a. These flowers are for friends.

☐ sunflowers and yellow tulips

☐ yellow roses and sunflowers

b. These flowers are for true love.

☐ red tulips

☐ pink roses

c. These flowers say,

"You're young and beautiful."

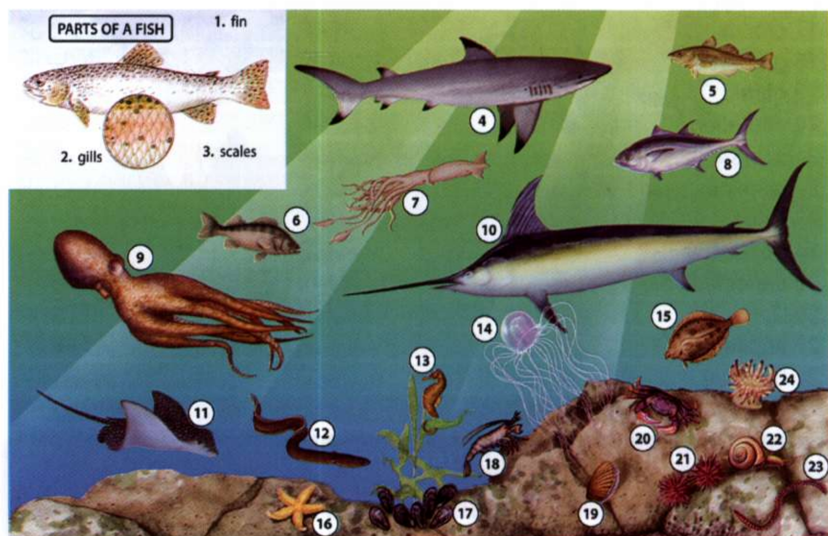
☐ white tulips

☐ white rosebuds

Say it with Flowers

Do you know that different flowers say different things? For example, one red rose says, **"I love you."** Pink roses say, **"Thank you."** Here are some flowers and what they mean.



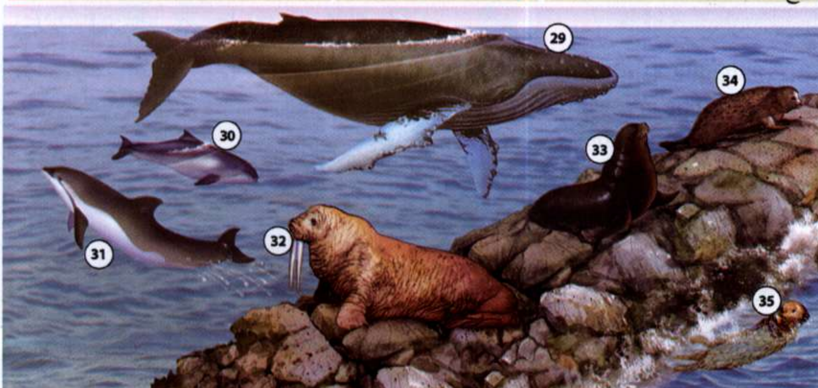


Sea Animals	سی اَنِ مُلز	جانوران دریایی
1 fin	فِن	باله
2 gills	گِلز	آبشش ها
3 scales	سکِیلز	فلسهای ماهی
4 shark	شارک	کوسه
5 cod	کاد	ماهی کاد/ ماهی روغن
6 bass	بَس	ماهی خاردار
7 squid	س کواِد	ماهی مرکب
8 tuna	تونا	ماهی تن
9 octopus	آک تِ پِس	هشت پا/ اختاپوس
10 swordfish	سورد فِش	اره ماهی
11 ray	ری	سفره ماهی
12 eel	ایل	مار ماهی
13 seahorse	سی هُرس	اسب آبی
14 jellyfish	جلی فِش	چتر دریایی
15 flounder	فلاوندِر	نوعی ماهی پهن
16 starfish	ستار فِش	ستاره ی دریایی
17 mussel	ماسُل	صدف سیاه خوراکی
18 shrimp	شرِمپ	میگو
19 scallop	س کَلِپ	اسکالوپ/ نوعی صدف خوراکی
20 crab	کرَب	خرچنگ
21 sea urchin	سی اِرچِن	جوجه تیغی دریایی
22 snail	سنِیل	حلزون
23 worm	ورم	کرم
24 sea anemone	سی اِنِ م نی	شقایق دریایی

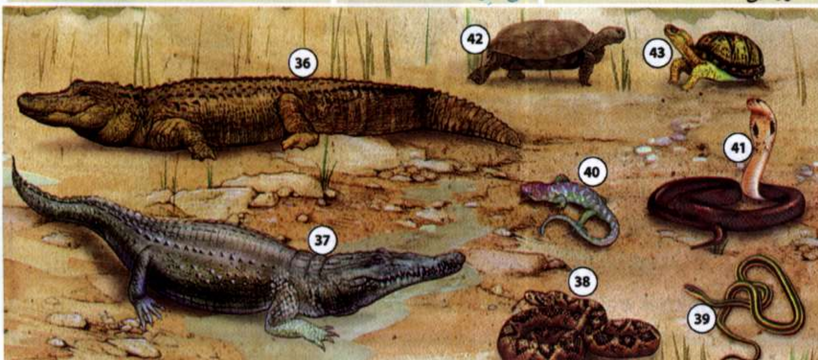




Amphibians	اَم فی بی اِنز	دوزیستان
25 frog	فراگ	قورباغه
26 newt	نوت / نیوت	سمندر آبی
27 salamander	سَ لِ مَن دِر	سمندر / حوبا
28 toad	تُود	وزغ



Sea Mammals	سی مَ مُلز	پستانداران دریایی
29 whale	ویل	نهنگ
30 porpoise	پُر پِس	خوک دریایی
31 dolphin	دالفِن	دلفین
32 walrus	وال رِس	فیل دریایی
33 sea lion	سی لاین	شیر دریایی
34 seal	سیل	خوک آبی / فک
35 sea otter	سی آتِر	سمور آبی



Reptiles	رِپتایلز	خزندگان
36 alligator	اَلِ گِی تِر	سوسمار
37 crocodile	کراکِ دایل	تمساح
38 rattlesnake	رَتِل سنِیک	مار زنگی
39 garter snake	گارتِر سنِیک	مار قیطانی
40 lizard	لِزِرد	مارمولک
41 cobra	کُوبرا	مارکبرا
42 tortoise	تُرتِس	لاک پشت
43 turtle	تِر تِل	لاک پشت دریایی

Practice 1: Read the sentences. Circle the correct words.

جملات را بخوانید. دور کلمات درست خط بکشید.

a. A shark / frog can live in the water or out of the water.

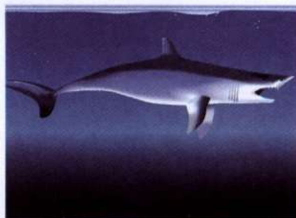
b. An octopus /A swordfish has eight arms.

c. A fin / starfish usually has five arms.

d. A gill /swordfish has a long "nose".

e. Some sharks / swordfish can eat fish or people.

f. People buy tuna / scales fresh or in cans.



Practice 2: Look at the pictures. Answer the questions.

به تصاویر نگاه کنید. به سوالات پاسخ دهید.



45 feet, 32,000 pounds, 50-60 years



10 feet, 2,700 pounds, 40 years



8 feet, 800 pounds, 14 years



13 feet, 800 pounds, 65 years



2-4 feet, 400 pounds, 50 years



6 feet, 20 pounds, 20 years

a. Which animal is short and heavy? turtle

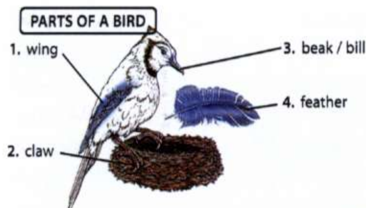
b. Which animal lives 50-60 years? ______

c. Which reptile is 800 pounds? ______

d. Which animals live 20 years or less? ______

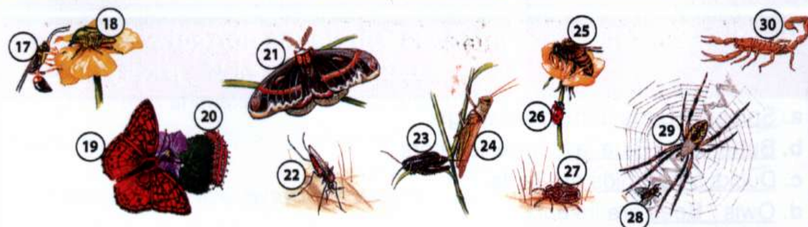
e. Which animal would you like to be? ______







1 wing	وینگ	بال
2 claw	کلا	چنگال
3 beak/ bill	بیک / بِل	منقار / نوک
4 feather	فِذِر	پر
5 owl	اُول	جغد / بوف
6 blue jay	بلو جی	زاغ کبود
7 sparrow	س پَرُو	گنجشک
8 woodpecker	وُد پِکِر	دارکوب
9 eagle	ای گُل	عقاب
10 hummingbird	هامینگ بِرد	مرغ مگس خوار
11 penguin	پِن گوان	پنگوئن
12 duck	داک	اردک
13 goose	گوس	غاز
14 peacock	پی کاک	طاووس
15 pigeon	پی جِن	کبوتر
16 robin	رابِن	سینه سرخ



Insects and Arachnids	اینسکتس اَند اراک نِدز	حشرات وبندپایان
17 wasp	واسپ	زنبور
18 beetle	بی تُل / بی دُل	سوسک
19 butterfly	باترفلای / بادِر فلای	پروانه/ شاپرک
20 caterpillar	کتِر پلِر	کرم پروانه
21 moth	ماث	شب پره
22 mosquito	مِس کی تُو	پشه
23 cricket	کرِ کت	جیرجیرک
24 grasshopper	گرَس هاپر	ملخ
25 honeybee	هانی بی	زنبور عسل
26 ladybug	لیدی باگ	کفش دوزک
27 tick	تِک	کنه
28 fly	فلای	مگس
29 spider	سپایدر	عنکبوت
30 scorpion	سکُر پی ان	عقرب/ کژدم

Practice 1: Match the words with the pictures.

کلمات را با عکس‌ها جور کنید.

1. 

2. 

3. 

4. 

5. 

6. 

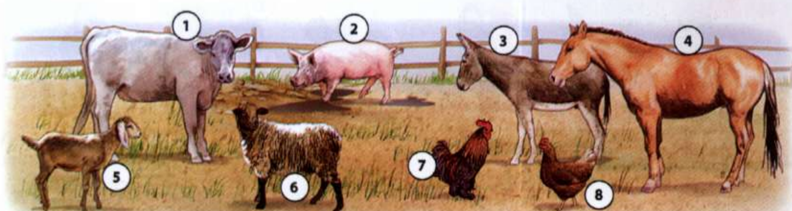
3 **a.** bee
____ **b.** duck
____ **c.** spider
____ **d.** butterfly
____ **e.** pigeon
____ **f.** feather

Practice 2: Read the sentences. Circle the correct words.

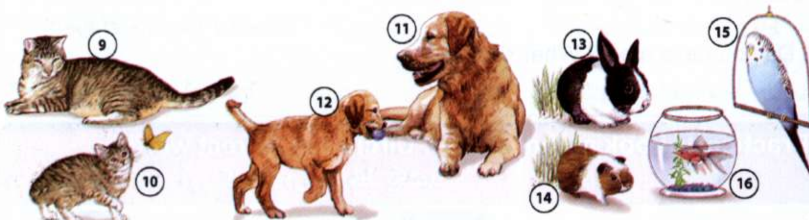
جملات را بخوانید. دور کلمات صحیح خط بکشید.

a. Spiders / Birds don't have wings.
b. Butterflies / Blue jays have feathers.
c. Ducks /Arachnids are birds.
d. Owls / Bees are insects.
e. Birds and spiders / butterflies have wings.
f. Spiders are arachnids / birds.





Farm Animals	فارم اَنِمُلز	حیوانات مزرعه
1 cow	کَو	گاو
2 pig	پِگ	خوک
3 donkey	دانکی	الاغ
4 horse	هُرس	اسب
5 goat	گُوت	بز
6 sheep	شیپ	گوسفند
7 rooster	روستِر	خروس / جوجه خروس
8 hen	هِن	مرغ



Pets	پِتس	حیوانات خانگی
9 cat	کَت	گربه
10 kitten	کِتِن / کِدِن	بچه گربه
11 dog	داگ	سگ
12 puppy	پاپی	توله سگ
13 rabbit	رَبِت	خرگوش
14 guinea pig	گینی پِگ	خوکچه ی هندی
15 parakeet	پَر کیت	طوطی دم دراز
16 goldfish	گولد فِش	ماهی طلایی، ماهی قرمز

More vocabulary — واژگان بیشتر

domesticated: animals that work for and/ or live with people
دِمِس تِ کِی تِد: اَنِمُلز ذَت وِرک فُر اَند/ اُر لِو وِیذ پی پُل
اهلی: حیواناتی که برای انسان ها کار می‌کنند یا با آنها زندگی می‌نمایند

wild: animals that live away from people
وایلد: اَنِمُلز ذَت لِو اِوِی فرام پی پُل
وحشی: حیواناتی که دور از انسان ها زندگی می‌کنند



Rodents	رُودِنتس	جوندگان
17 rat	رَت	موش صحرایی
18 mouse	مَوس	موش
19 gopher	گوفِر	گوفر / نوعی جونده ی نقب زن
20 chipmunk	چِپ مانک	سمورچه / سنجاب خط دار
21 squirrel	س کوا رُل	سنجاب
22 prairie dog	پِرری داگ	سگ هامون

Ask your classmates. Share the answers.

از همکلاسی هایتان سوال کنید. پاسخ ها را در میان بگذارید.

1 Have you worked with farm animals? Which ones?

هَو یو ورکت ویذ فارم اَنِمُلز؟ وِچ وانز؟

۱ آیا با حیوانات مزرعه کار کرده اید؟ با کدامشان؟

2 Are you afraid of rodents? Which ones?

آر یو افرید آو رُودِنتس؟ وِچ وانز؟

۲ آیا از جوندگان می ترسید؟ از کدامشان؟

3 Do you have a pet? What kind?

دو یو هَو اِ پِت؟ وات کایند؟

۳ آیا حیوان خانگی دارید؟ چه نوع؟

Practice 1: Look at the picture. Circle the correct words.

به عکس نگاه کنید. دور کلمات درست خط بکشید.



a. The cat / mouse is sleeping in the sun.

b. The cow / dog is with the sheep.

c. There are three pigs / squirrels.

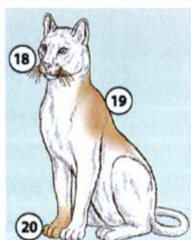
d. The cow / rooster is eating.

e. The goat / mouse sees the cat.



1 moose	موس	گوزن شمالی
2 mountain lion	مَونتِن لاین	شیرکوهی
3 coyote	کایُو تی	گرگ کایوت
4 opossum	اِپاسِم	ساریق / اپوسوم (نوعی جانور کیسه دار)
5 wolf	وُلف	گرگ
6 buffalo/ bison	بافِلُو / بای سِن	بوفالو / گاو وحشی
7 bat	بَت	خفاش
8 armadillo	آرمِدیلُو	گورکن / آرمادیلو
9 beaver	بی وِر	سگ آبی
10 porcupine	پُر کیو پاین	جوجه تیغی، خارپشت کوهی
11 bear	بِر	خرس
12 skunk	سکانک	راسوی متعفن آمریکایی
13 raccoon	رَکون / رِکون	راکون
14 deer	دی اِر	آهو
15 fox	فاکس	روباه

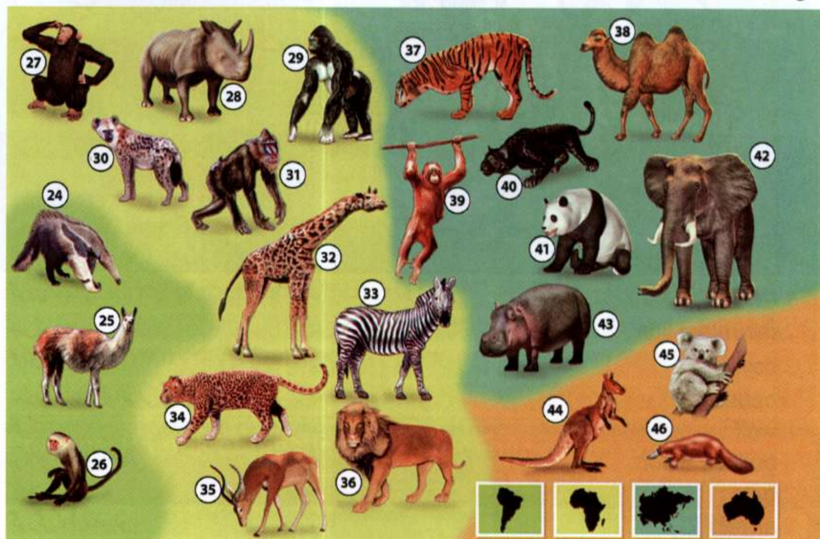








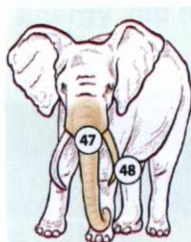
16 antlers	أنتلرز	شاخ (های) گوزن
17 hooves	هووز	سم ها
18 whiskers	وسکِرز	سبیل ها
19 coat/ fur	کُوت / فِر	پوست / خز
20 paw	پا	پنجه
21 horn	هُرن	شاخ
22 tail	تیل	دم
23 quill	کوال	تیغ جوجه تیغی

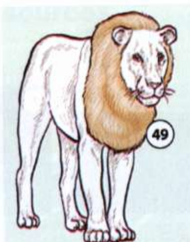


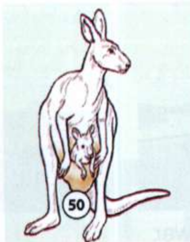
24 anteater	اَن تی تر	مورچه خور
25 llama	لاما	لاما، شتر بی کوهان آمریکای جنوبی
26 monkey	مانکی	بوزینه، میمون
27 chimpanzee	چیم پن زی	شامپانزه
28 rhinoceros	رای نا سِ رِس	کرگدن
29 gorilla	گِرِلا	گوریل
30 hyena	هایی نا	کفتار
31 baboon	بَ بون	بابون (نوعی بوزینه)
32 giraffe	جِ رَف	زرافه
33 zebra	زیبرا	گورخر
34 leopard	لِپِرد	پلنگ
35 antelope	اَنتِ لُوپ	بزکوهی
36 lion	لاین	شیر
37 tiger	تایگِر	ببر
38 camel	کَمُل	شتر
39 orangutan	اِرَنگ تَن	اورانگوتان

40 panther	پَنثِر	یوزپلنگ
41 panda	پَندا	پاندا
42 elephant	الی فنت	فیل
43 hippopotamus	هیپ پا تِ مِس	اسب آبی
44 kangaroo	کَنگِرو	کانگارو
45 koala	کوالا	کوالا
46 platypus	پلَ تِ پِس	پلاتیپوس









47 trunk	ترانک	خرطوم
48 tusk	تاسک	عاج فیل
49 mane	مین	یال
50 pouch	پَوچ	کیسه
51 hump	هامپ	کوهان

Practice 1: Check (√) the words you know. Learn the words you don't know.

کلماتی را که می شناسید علامت بزنید. کلماتی را که نمی شناسید بیاموزید.

- ☐ moose
- ☐ opossum
- ☐ coyote
- ☐ mountain lion
- ☐ skunk
- ☐ bear
- ☐ porcupine
- ☐ beaver
- ☐ buffalo
- ☐ wolf
- ☐ bison
- ☐ bat

Practice 2: Look at the pictures. Read the sentences. Write T (true) or F (False).

به عکسها نگاه کنید. جملات را بخوانید. T (درست) یا F (غلط) بنویسید.

____ **a.** They all are mammals. ___T___

____ **b.** They all have tails. ______

____ **c.** They all have paws. ______

____ **d.** They all have whiskers. ______

____ **e.** They all live in the United States. ______

____ **f.** They all live far away from people. ______







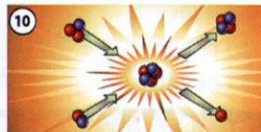

Energy Sources	اِنرجی سُر سِز	منابع انرژی
1 solar energy	سُولَر اِنرجی	انرژی خورشیدی
2 wind power	ویند پَ وِر	نیروی باد
3 natural gas	نَچرال گَس	گاز طبیعی
4 coal	کُول	زغال سنگ





5 hydroelectric power	هایدرُو ایلِکتِرِک پَ وِر	نیروی برقی- آبی
6 oil/ petroleum	اُیل / پِترُولی اِم	نفت
7 geothermal energy	جیُو ثِرمُل اِنرجی	انرژی حرارت مرکزی زمین





8 nuclear energy	نوکلی اِر اِنرجی	انرژی هسته ای
9 biomass/ bioenergy	بایُو مَس / بایُو اِنرجی	انرژی زیست توده
10 fusion	فیوژِن	همجوشی هسته ای






Pollution	پلو شِن	آلودگی
11 air pollution/ smog	اِر پلو شِن / سماگ	آلودگی هوا/ مه دود
12 hazardous waste	هَزِردِس ویست	ضایعات خطرناک
13 acid rain	اَسِد رِین	باران اسیدی






14 water pollution	واتِر پلو شِن	آلودگی آب
15 radiation	رِی دی اِی شِن	پرتو افشانی، تشعشع
16 pesticide poisoning	پِس تِ ساید پُی زِنینگ	آلودگی از آفت کش ها
17 oil spill	اُیل سپِل	نشت نفت (به داخل دریا)











Ways to Conserve Energy and Resources	ویز تو کِن سِرو اِنرجی اَند ری سُرسِز	راه های حفظ انرژی و ذخایر
A reduce trash	ریدوس تِرَش	زباله ها را کاهش دادن
B reuse shopping bags	ری یوز شاپینگ بَگز	از کیسه های خرید، دوباره استفاده کردن
C recycle	ری سای کُل	بازیابی کردن
D buy recycled products	بای ری سایکُلد پراداکتس	خرید محصولات قابل بازیافت









E save water	سِیو واتِر	در مصرف آب صرفه جویی کردن
F fix leaky faucets	فِکس لیکی فاسِتس	تعمیر شیرهایی که چکه می کنند
G turn off lights	تِرن آف لایتس	چراغ ها را خاموش کردن
H use energy-efficient bulbs	یوز اِنرجی-ایفی شِنت بالبز	استفاده از لامپ های کم مصرف







I carpool	کار پول	استفاده مشترک و نوبتی از یک خودرو، همَ پیمایی
J adjust the thermostat	اجاست ذِ ثِرمِس تَت	ترموستات را تنظیم کردن
K wash clothes in cold water	واش کلُوز این کُولد واتِر	لباسها را در آب سرد شستن

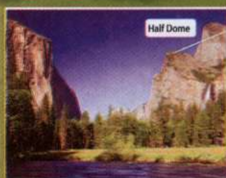






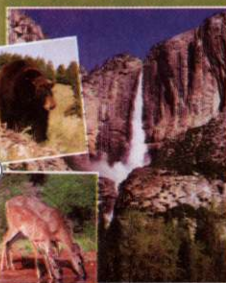
L don't litter	دُونت لِتِر	نریختن آشغال
M compost food scraps	کِم پُوست فود سکرَپس	ته مانده غذاها را تبدیل به کود کردن
N plant a tree	پلَنت اِ تری	کاشتن درخت

Yosemite
NATIONAL PARK









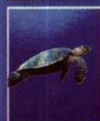
Dry Tortugas
NATIONAL PARK













CARLSBAD CAVERNS
NATIONAL PARK











1 landmarks	لَند مارکس	نقاط دیدنی
2 park ranger	پارک رِینجِر	پارکبان
3 wildlife	وایلد لایف	حیات وحش
4 ferry	فِری	قایق مسافری / فری
5 coral	کُرُل	مرجان
6 cave	کِیو	غار
7 caverns	کَوِرنز	غارهای بزرگ
A **take** a tour	تِیک اِ تُ اِر	با تور به گردش بروید

Look at the pictures. What do you see?

Answer the questions.

1. How many U.S. landmarks are in the picture?
2. What kinds of wildlife do you see?
3. What can you do at Carlsbad Caverns?

به عکس ها نگاه کنید. چه می بینید؟

به سوالات پاسخ دهید.

۱ چه تعداد نقطه دیدنی آمریکا در عکس هست؟
۲ چه نوع حیات وحش می بینید؟
۳ در غارهای کارلزبد چه کارهایی می توانید انجام دهید؟

Read the story.

U.S. National Parks

More than 200 million people visit U.S. National Parks every year. These parks protect the wildlife and landmarks of the United States. Each park is different, and each one is beautiful.

At Yosemite, in California, you can take a nature walk with a park ranger. You'll see waterfalls, redwoods, and deer there.

In South Florida, you can take a ferry to Dry Tortugas. It's great to snorkel around the park's coral islands.

There are 113 caves at Carlsbad Caverns in New Mexico. The deepest cave is 830 feet below the desert! You can take a tour of these beautiful caverns.

There are 391 national parks to see. Go online for information about a park near you.

داستان را بخوانید.

پارک های ملی ایالات متحده

هر ساله بیش از ۲۰۰ میلیون نفر از پارک های ملی ایالات متحده دیدن می کنند. این پارک ها از حیات وحش و نقاط دیدنی ایالات متحده محافظت می نمایند. هر پارک متفاوت، و هر یک زیباست.

در یوسه میتی کالیفرنیا، شما می توانید با پارکبان پیاده روی در طبیعت داشته باشید. شما در آنجا آبشار، درختان رد وود، و گوزن را خواهید دید.

در فلوریدای جنوبی، می توانید با قایق تفریحی به درای تورتوگاس بروید. غواصی در اطراف جزایر مرجانی پارک فوق العاده است.

۱۱۳ غار کوچک در غارهای کارلزبد نیو مکزیکو وجود دارد. عمیق ترین غار ۸۳۰ فوت زیر صحرا است! شما می توانید در این غارهای زیبا گردش کنید.

۳۹۱ پارک ملی برای دیدن وجود دارد. برای اطلاعات درباره پارک نزدیک خودتان به اینترنت مراجعه کنید.

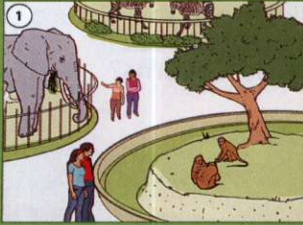
Think about it.

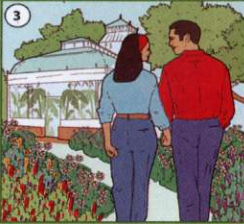
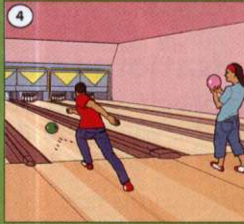
1. Why are national parks important?
2. Imagine you are a park ranger at a national park. Give your classmates a tour of the landmarks and wildlife.

در این باره فکر کنید.

۱ چرا پارک های ملی مهم هستند؟
۲ تصور کنید شما در یک پارک ملی پارکبان هستید. همکلاسی هایتان را برای گردش به نقاط دیدنی و حیات وحش ببرید.

Places to Go in Our City







1 zoo	زو	باغ وحش	5 rock concert	راک کانسِرت	کنسرت راک
2 movies	موویز	سینما	6 swap meet/ flea market	سُواپ میت / فلی مارکت	بازار لوازم دست دوم
3 botanical garden	بِتَنِکال گاردِن	باغ گیاه شناسی	7 aquarium	اِکوِری اِم	آکواریوم
4 bowling alley	بُولینگ اَلی	سالن بولینگ			

Listen and point. Take turns. گوش دهید و اشاره کنید. به‌نوبت این کار را انجام دهید.

A: *Point to the zoo.*
پُینت تو ذِ زو.
به باغ وحش اشاره کن.

B: *Point to the flea market.*
پُینت تو ذِ فلی مارکِت.
به بازار لوازم دست دوم اشاره کن.

A: *Point to the botanical garden.*
پُینت تو ذِ بِتَنِکال گاردِن.
به باغ گیاه شناسی اشاره کن.

Dictate to your partner. Take turns.
به همکلاسی‌تان دیکته بگویید. این کار را به‌نوبت انجام دهید.

A: *Write these words: zoo, movies, aquarium.*
رایت ذیز وِردز: زو، موویز، اِکوِریم.
این کلمات را بنویس: باغ وحش، سینما، آکواریوم.

B: *Zoo, movies, and what?*
زو، موویز، اَند وات؟
باغ وحش، سینما، و چی؟

A: *Aquarium.*
اِکوِریم.
آکواریوم.










8 play	پلی	نمایش	12 nightclub	نایت کلاب	کلوپ شبانه
9 art museum	آرت میوزی اِم	موزه آثار هنری	13 county fair	کانتی فِر	نمایشگاه روستایی
10 amusement park	اِمیوزمِنت پارک	پـارک تفریحی/ شهر بازی	14 classical concert	کلَسکال کانسِرت	کنسرت موسیقی کلاسیک
11 opera	آپرا	اپرا			

Ways to make plans using *Let's go*

روش‌هایی برای برنامه‌ریزی کردن با استفاده از let's go

Let's go *to the amusement park tomorrow.*
لتس گُو تو ذی اِمیوزمنت پارک تِمارُو.
بیا فردا به شهربازی بریم.

Let's go *to the opera on Saturday.*
لِتس گُو تو ذی آپرا آن سَتُردی.
بیا شنبه به اپرا بریم.

Let's go *to the movies tonight.*
لِتس گُو تو ذِ موویز تِنایت.
بیا امشب به سینما بریم.

Pair practice. Make new conversations.

تمرین دو نفری. مکالمه‌های جدیدی بسازید.

A: *Let's go to the zoo this afternoon.*
لِتس گُو تو ذِ زو ذیس اَفترنون.
بیا امروز بعد از ظهر به باغ وحش بریم.

B: *OK. And let's go to the movies tonight.*
اُوکِی. اَند لِتس گُو تو ذِ موویز تِنایت.
باشه. و بیا امشب به سینما بریم.

A: *That sounds like a good plan.*
ذَت سَوندز لایک اِ گُد پلَن.
به نظر می‌رسه برنامه خوبی باشه.



1 ball field	بال فیلد	زمین توپ بازی
2 cyclist	سایک لِست	دوچرخه سوار
3 bike path	بایک پَث	مسیر دوچرخه سواری
4 jump rope	جامپ رُوپ	طناب بازی
5 fountain	فَونتِن	فواره
6 tennis court	تِنس کُرت	زمین تنیس
7 skateboard	سکِیت بُرد	تخته ی اسکیت
8 picnic table	پِک نِک تِی بُل	میز غذای پیک نیک
9 water fountain	واتِر فَونتِن	آبخوری
10 bench	بِنچ	نیمکت
11 swings	سوِینگز	تاب ها
12 tricycle	ترای سِکُل	سه چرخه
13 slide	سلاید	سرسره
14 climbing apparatus	کلایمینگ اَپِری تِس	وسیله ی مخصوص بالا رفتن
15 sandbox	سَند باکس	زمین بازی شنی
16 seesaw	سی سا	الاکلنگ









The Park and Playground 

A pull the wagon	پُل ذِ وَگن	گاری را کشیدن
B push the swing	پُش ذِ سوینگ	تاب را هل دادن
C climb the bars	کلایم ذِ بارز	از میله ها بالا رفتن
D picnic/ have a picnic	پیک نِک / هَو اِ پیک نِک	به پیک نیک رفتن

Practice 1: Check (√) the words you know. Learn the words you don't know.

کلماتی را که می‌شناسید علامت بزنید. کلماتی را که نمی‌شناسید بیاموزید.

- ☐ bike path
- ☐ tennis court
- ☐ bench
- ☐ slide
- ☐ **pull** the wagon
- ☐ **push** the swing
- ☐ **climb** the bars
- ☐ **have** a picnic

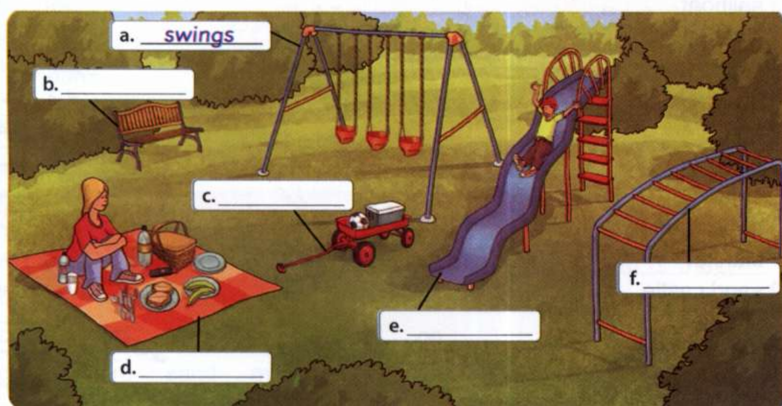
Practice 2: Match the words. **کلمات را جور کنید.**

____ **a.** push		**1.** the bars
5	**b.** play tennis	**2.** the wagon
____ **c.** sit		**3.** on the bike path
____ **d.** climb		**4.** on the tennis court
____ **e.** pull		**5.** the swing
____ **f.** ride a bike		**6.** on the bench

Practice 3: Label the picture. Use the words.

به عکس برچسب بزنید. از کلمات استفاده نمایید.

~~swings~~ **slide** **bench** **picnic** **wagon** **bars**



1 ocean/ water	اُوشِن / واتِر	اقیانوس/ دریا
2 kite	کایت	بادبادک
3 sailboat	سِیل بُوت	قایق بادبانی
4 wet suit	وِت سوت	لباس غواصی
5 scuba tank	سکیوبا تَنک	کپسول اکسیژن
6 diving mask	دایوینگ مَسک	ماسک غواصی
7 fins	فِنز	کفش های غواصی
8 pail/ bucket	پِیل / باکیت	سطل
9 cooler	کولِر	یخدان
10 sunscreen/ sunblock	سانسکرین / سانبلاک	ضد آفتاب
11 blanket	بلَنکیت	پتو
12 sand castle	سَند کَسُل	قصر شنی
13 shade	شید	سایه
14 beach umbrella	بیچ آمبرِلا	چتر ساحلی/ چتر آفتابی
15 surfer	سِرفِر	موج سوار
16 surfboard	سِرف بُرد	تخته ی موج سواری
17 wave	وِیو	موج
18 pier	پی اِر	لنگرگاه/ اسکله
19 lifeguard	لایف گارد	نجات غریق

20 lifesaving device	لایف سیوینگ دیوایس	حلقه ی نجات غریق
21 lifeguard station	لایف گارد ستِی شِن	ایستگاه نجات غریق
22 beach chair	بیچ چِر	صندلی ساحلی
23 sand	سَند	شن/ ماسه
24 seashell	سی شِل	صدف

More vocabulary واژگان بیشتر

seaweed: a plant that grows in the ocean

سی وید: اِ پلَنت ذَت گرُوز این ذی اُوشِن

گیاه دریایی: گیاهی که در اقیانوس می روید

tide: the level of the ocean. The tide goes in and out every 12 hours.

تاید: ذِ لِول آو ذی اُوشِن. ذِ تاید گُوز این اَند اَوت اِوری توالِو اَورز.

جزر و مد: سطح اقیانوس. جزر و مد هر ۱۲ ساعت می آید و می رود.

Ask your classmates. Share the answers.

از همکلاسی‌هایتان سوال کنید. پاسخ‌ها را درمیان بگذارید.

1 Do you like to go to the beach?

دو یو لایک تو گُو تو ذِ بیچ؟

۱ آیا دوست دارید به ساحل دریا بروید؟

2 Are there famous beaches in your native country?

آر ذِر فِی مِس بیچز این یُر نِی تیو کانتری؟

۲ آیا در کشور شما سواحل مشهوری هست؟

3 Do you prefer to be on the sand or in the water?

دو یو پری فِر تو بی آنْ ذِ سَند اُر این ذِ واتِر؟

۳ شما ترجیح می دهید روی ماسه ها باشید یا در آب؟

Practice 1: Check (√) the words you know. Learn the words you don't know.

کلماتی را که می‌شناسید علامت بزنید. کلماتی را که نمی‌شناسید بیاموزید.

☐ ocean	☐ surfboard	☐ lifeguard
☐ sand castle	☐ wave	☐ beach chair
☐ beach umbrella	☐ pier	☐ sand

Practice 2: Unscramble the sentences. **جملات را مرتب کنید.**

a. ocean is The blue. The ocean is blue.

b. The large. are waves ____________

c. the pier. is The lifeguard on ____________

d. a We're sand making castle. ____________

e. the beach. There's sand at ____________



1 boating	بُوتینگ	قایق رانی
2 rafting	رَفتینگ	کلک سواری
3 canoeing	کنوینگ	بلم رانی / کانو سواری
4 fishing	فِشینگ	ماهی گیری
5 camping	کَمپینگ	اردو زدن برای تفریح
6 backpacking	بَک پَکینگ	صحرا نوردی با کوله پشتی
7 hiking	هایکینگ	پیاده روی
8 mountain biking	مُونتِن بایکینگ	دوچرخه سواری در کوهستان
9 horseback riding	هُرس بَک رایدینگ	اسب سواری



10 tent	تنت	چادر
11 campfire	کَمپ فایِر	آتش در فضای باز
12 sleeping bag	سلیپینگ بَگ	کیسه ی خواب
13 foam pad	فُوم پَد	بالشتک اسفنجی
14 life vest	لایف وِست	جلیقه ی نجات
15 backpack	بَک پَک	کوله پشتی
16 camping stove	کَمپینگ ستُو	اجاق سفری
17 fishing net	فشینگ نت	تور ماهیگیری
18 fishing pole	فِشینگ پُول	قلاب ماهی گیری

19 rope	رُوپ	طناب
20 multi-use knife	مالتی-یوس نایف	چاقوی چند کاره
21 matches	مَچیز	کبریت
22 lantern	لَنتِرن	فانوس / چراغ موشی
23 insect repellent	اینسِکت ری پِلنت	دور کننده حشرات
24 canteen	کَنتین	قمقمه

Practice 1: Check (√) the words you know. Learn the words you don't know.

کلماتی را که می‌شناسید علامت بزنید. کلماتی را که نمی‌شناسید بیاموزید.

- ☐ fishing
- ☐ camping
- ☐ hiking
- ☐ tent
- ☐ sleeping bag
- ☐ life vest
- ☐ backpack
- ☐ fishing pole
- ☐ canteen

Practice 2: Read the sentences. Circle the correct words.

جملات را بخوانید. دور کلمات صحیح خط بکشید.

a. Use a tent for camping / fishing.
b. Use a life vest for hiking / fishing.
c. Put water in a canteen / sleeping bag.
d. A backpack is good for hiking / fishing.
e. Use a tent / fishing pole for fishing.
f. Camping, fishing, and hiking are types of outdoor recreation / life vests.

Practice 3: Read the ad. Answer the questions.

آگهی را بخوانید. به سوالات پاسخ دهید.

GREAT OUTDOORS

$49.00–$139.00

$64.99 This week only

Was $72.99 Now $49.99

a. How much is the fishing pole? $64.99
b. How much is the backpack? ________
c. How much are the tents? ________
d. Jack buys a fishing pole and a backpack. The tax is $10.04. What is the total? ________





1 downhill skiing	دَون هیل سکی اینگ	اسکی در شیب
2 snowboarding	سنُو بُردینگ	سر خوردن روی برف با تخته‌ی مخصوص
3 cross-country skiing	کراس-کانتری سکی اینگ	اسکی صحرایی





4 ice skating	آیس سکِی تینگ	اسکیت روی یخ
5 figure skating	فِگر سکِیتینگ	اسکیت نمایشی/ پاتیناژ
6 sledding	سِلِدینگ	سورتمه سواری





7 waterskiing	واتِر سکی اینگ	اسکی روی آب
8 sailing	سِیلینگ	قایق رانی
9 surfing	سِرفینگ	موج سواری





10 windsurfing	ویند سِرفینگ	موج سواری با بادبان
11 snorkeling	سنُرکِلینگ	غواصی با لوله تنفس
12 scuba diving	سکیوبا دایوینگ	غواصی با ماسک اکسیژن

More vocabulary
واژگان بیشتر

speed skating: racing while ice skating

سپید سکیتینگ: ریسینگ وایل آیس سکیتینگ

اسکیت سرعتی: مسابقه دادن هنگام اسکیتینگ روی یخ

sailboarding: windsurfing

سِیل بُردینگ: ویند سرفینگ

موج سواری با بادبان: موج سواری با بادبان

Ask your classmates. Share the answers.
از همکلاسی‌هایتان سوال کنید. پاسخ ها را درمیان بگذارید.

1 Which of these sports do you like?

وِچ آو ذیز سپُرتس دو یو لایک؟

۱ شما کدام یک از این ورزش ها را دوست دارید؟

2 Which of these sports would you like to learn?

وِچ آو ذیز سپُرتس وُد یو لایک تو لِرن؟

۲ شما دوست دارید کدام یک از این ورزش ها را یاد بگیرید؟

3 Which of these sports is the most fun to watch?

وِچ آو ذیز سپُرتس ایز ذِ مُوست فان تو واچ؟

۳ تماشا کردن کدام یک از این ورزش ها جالب تر است؟

Practice 1: Check (√) the words you know. Learn the words you don't know.
کلماتی را که می‌شناسید علامت بزنید. کلماتی را که نمی‌شناسید بیاموزید.

☐ skiing	☐ waterskiing	☐ snorkeling
☐ snowboarding	☐ sailing	☐ scuba diving
☐ ice skating	☐ surfing	☐ sledding

Practice 2: Look at the pictures. Circle the correct words.
به عکس‌ها نگاه کنید. دور کلمات صحیح خط بکشید.



a. He likes waterskiing / scuba diving.

b. She likes snorkeling /skiing.



c. She likes winter / water sports.

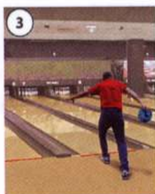
d. She really likes sailing / surfing.



e. She likes winter / water sports.

f. Her favorite sport is skiing / snowboarding.







1 archery	آرچِری	کمانگیری
2 billiards/ pool	بیلیِردز / پول	بیلیارد
3 bowling	بُولینگ	بولینگ
4 boxing	باکسینگ	مشت زنی
5 cycling/ biking	سایکلینگ / بایکینگ	دوچرخه سواری







6 badminton	بَدمین تِن	بدمینتون
7 fencing	فِنسینگ	شمشیر بازی
8 golf	گالف	گلف
9 gymnastics	جیم نَستیکس	ژیمناستیک
10 inline skating	این لاین سکِی تینگ	اسکیت بازی







11 martial arts	مارشَل آرتس	ورزشهای رزمی
12 racquetball	رَکت بال	راکت بال
13 skateboarding	سکِیت بُردینگ	اسکیت روی تخته
14 table tennis	تِی بُل تِنِس	تنیس روی میز
15 tennis	تِنِس	تنیس

Pair practice. Make new conversations.

تمرین دو نفری. مکالمه‌های جدیدی بسازید.

A: *What sports do you like?*

وات سپُرتس دو یو لایک؟

تو چه ورزشی را دوست داری؟

B: *I like bowling. What do you like?*

آی لایک بُولینگ. وات دو یو لایک؟

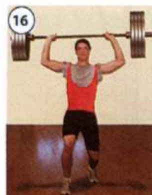
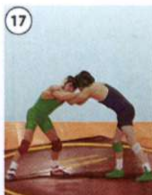
من بولینگ را دوست دارم. تو چی رو دوست داری؟

A: *I like gymnastics.*

آی لایک جیم نَستیکس.

من ژیمناستیک را دوست دارم.







16 weightlifting	ویت لِفتینگ	وزنه برداری
17 wrestling	رِسلینگ	کشتی
18 track and field	ترَک اَند فیلد	دو و میدانی
19 horse racing	هُرس رِیسینگ	مسابقه اسب دوانی

Think about it. Discuss. دراین باره فکر کنید. بحث کنید.

1 Why do people like to watch sports programs?
وای دو پی پُل لایک تو واچ سپُرتس پرُوگرَمز؟ — ۱ چرا مردم دوست دارند برنامه های ورزشی را تماشا کنند؟

2 Which sports can be dangerous?
وِچ سپُرتس کَن بی دینجرس؟ — ۲ چه ورزش هایی می توانند خطرناک باشند؟

3 Why do people do dangerous sports?
وای دو پی پُل دو دِینجرس سپُرتس؟ — ۳ چرا مردم ورزش های خطرناک را انجام می دهند؟

Practice 1: Match the words with the pictures.

کلمات را با تصاویر جور کنید.







__5__ a. boxing ______ c. skateboarding ______ e. bowling

______ b. golf ______ d. track and field

Practice 2: Label the pictures. Use the words.

به تصاویر برچسب بزنید. از کلمات استفاده نمایید.

golf ~~boxing~~ gymnastics cycling tennis skateboarding





a. __boxing__ b. ______ c. ______





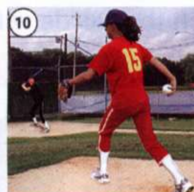
d. ______ e. ______ f. ______



1 score	سکُر	امتیازات
2 coach	کُوچ	مربی
3 team	تیم	تیم
4 fan	فَن	طرفدار
5 player	پلِ یر	بازیکن
6 official / referee	اف شَل / رِفری	داور
7 basketball court	بَسکِت بال کُرت	زمین بسکتبال









8 basketball	بَسکِت بال	بسکتبال
9 baseball	بِیس بال	بیس بال
10 softball	سافت بال	سافت بال
11 football	فُت بال	فوتبال آمریکایی









12 soccer	ساکِر	فوتبال
13 ice hockey	آیس هاکی	هاکی روی یخ
14 volleyball	والی بال	والیبال
15 water polo	واتِر پُولُو	واتر پولو

More vocabulary
واژگان بیشتر

win: to have the best score
وین: تو هَو ذِ بست سکر
برنده شدن: داشتن بهترین امتیاز

lose: the opposite of win
لوز: ذی آپزت آو وین
بازنده شدن: متضاد win

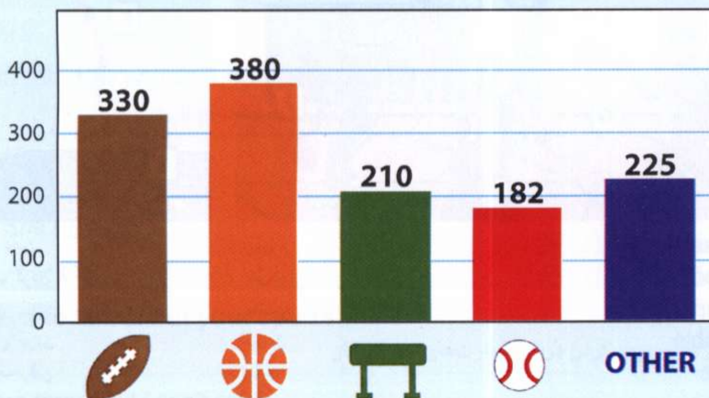
tie: to have the same score
تای: تو هَو ذِ سیم سکر
مساوی کردن: داشتن امتیاز برابر

captain: the team leader
کَپتن: ذِ تیم لیدِر
کاپیتان: رهبر تیم

umpire: the name of the referee in baseball
آمپایر: ذِ نیم آو ذِ رِف ری این بیس بال
داور: نام داور در بیس بال

Little League: a baseball and softball program for children
لِتُل لیگ: اِ بیس بال اَند سافت بال پرُوگرَم فُر چلدرِن
لیگ کوچک: برنامه بیس بال و سافت بال برای کودکان

Practice 1: Study the graph. Answer the questions.
نمودار را مطالعه کنید. به سوالات پاسخ دهید.



a. What is the favorite sport to watch? basketball

b. How many people like to watch gymnastics? ____________

c. How many people like to watch football? ____________

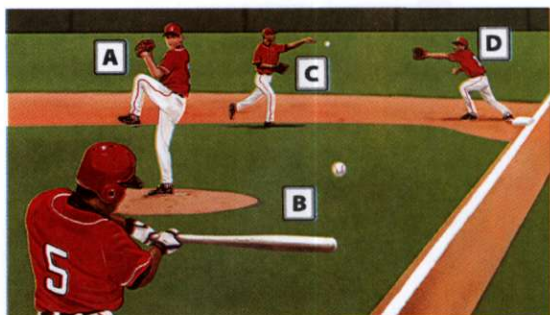
d. How many people like baseball? ____________

e. Name three "other" sports. ____________ ____________ ____________



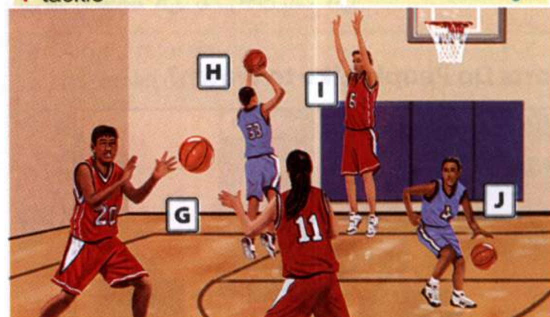
Sports Verbs

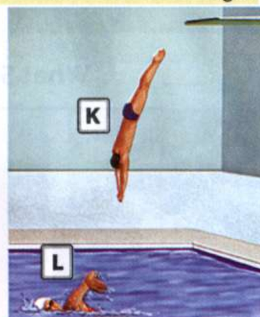
فعلهای مربوط به ورزش



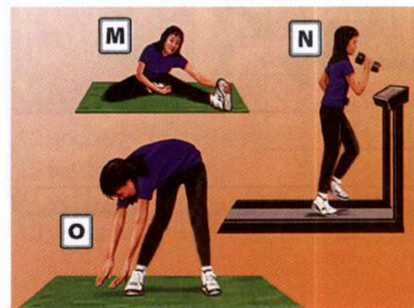


A pitch	پیچ	پرتاب کردن توپ به زمین
B hit	هت	زدن
C throw	ثرُو	پرت کردن
D catch	کَچ	از هوا گرفتن
E kick	کِک	با پا زدن
F tackle	تَکُل	تکل





G pass	پَس	پاس دادن
H shoot	شوت	پرتاب کردن به گل
I jump	جامپ	پریدن
J dribble	درِ بُل	پا به پا کردن
K dive	دایو	شیرجه رفتن
L swim	سوییم	شنا کردن







M stretch	سترِچ	انجام حرکات کششی
N exercise / work out	اِکسِرسایز / وِرک اَوت	ورزش کردن
O bend	بِند	خم شدن
P serve	سِرو	زدن توپ/ سرو زدن
Q swing	سویینگ	توپ گلف را زدن







R start	ستارت	شروع کردن
S race	رِیس	مسابقه دادن
T finish	فِنِش	به خط پایان رسیدن
U skate	سکِیت	اسکیت کردن
V ski	سکی	اسکی کردن

Use the new words. Look at the pictures. Name the actions you see.
از لغات جدید استفاده کنید. به عکس‌ها نگاه کنید. اعمالی را که می‌بینید نام ببرید.

A: *He's <u>throwing</u>.*

هیز ثُرُوِیینگ. — او در حال پرتاب کردن است.

B: *She's <u>jumping</u>.*

شیز جامپینگ. — او در حال پریدن است.

Ways to talk about your sports skills
راه هایی برای صحبت کردن درباره مهارت‌های ورزشی‌تان

I can throw, but I can't catch.

آی کَن ثرُو، بات آی کَنت کَچ. — من می توانم پرتاب کنم، اما نمی توانم بگیرم.

I swim well, but I don't dive well.

آی سوییم وِل، بات آی دُونت دایو وِل. — من خوب شنا می‌کنم، اما به خوبی شیرجه نمی روم.

I'm good at skating, but I'm terrible at skiing.

آیم گُد اَت سکِی تینگ، بات آیم ترِ بُل اَت سکی اینگ. — من در اسکیت ماهر هستم، اما در اسکی افتضاحم.

1 golf club	گالف کلاب	چوب گلف
2 tennis racket	تِنِس رَکیت	راکت تنیس
3 volleyball	والی بال	توپ والیبال
4 basketball	بَسکِت بال	توپ بسکتبال
5 bowling ball	بُولینگ بال	توپ بولینگ
6 bow	بُو	کمان
7 target	تارگِت	هدف
8 arrow	اَرُو	تیر
9 ice skates	آیس سکِیتس	کفش اسکیت روی یخ
10 inline skates	این لاین سکِیتس	کفش اسکیت چرخدار
11 hockey stick	هاکی ستِک	چوب هاکی
12 soccer ball	ساکِر بال	توپ فوتبال
13 shin guards	شین گاردز	محافظ ساق پا/ ساق بند
14 baseball bat	بیس بال بَت	چوب بیسبال
15 catcher's mask	کِچِرز مَسک	ماسک گیرنده توپ
16 uniform	یونی فُرم	یونیفرم
17 glove	گلاو	دستکش
18 baseball	بیس بال	توپ بیسبال
19 football helmet	فُت بال هِلمِت	کلاه محافظ فوتبال
20 shoulder pads	شُولدِر پَدز	لایی محافظ شانه

21 football	فُت بال	توپ فوتبال آمریکایی
22 weights	ویتس	وزنه ها
23 snowboard	سنُو بُرد	تخته روی برف/ سرسره
24 skis	سکیز	چوب های اسکی
25 ski poles	سکی پُولز	باتون های اسکی
26 ski boots	سکی بوتس	کفش های اسکی
27 flying disc	فلایینگ دِسک	فریزبی

Use the new words.
از لغات جدید استفاده کنید.

Look at the pictures. Name the sports equipment you see.
به عکس ها نگاه کنید. تجهیزات ورزشی را که می بینید نام ببرید.

A: *Those are ice skates.*
دُوز آر آیس سکِیتس.
آنها کفش های اسکیت روی یخ هستند.

B: *That's a football.*
دَتس اِ فُت بال.
آن توپ فوتبال آمریکایی است.

Ask your classmates. Share the answers.
از همکلاسی‌هایتان سوال کنید. پاسخ‌ها را درمیان بگذارید.

1 Do you own any sports equipment? What kind?
دو یو اُون اِنی سپُرتس ایکواِپمِنت؟ وات کایند؟
۱ آیا شما تجهیزات ورزشی دارید؟ چه نوع؟

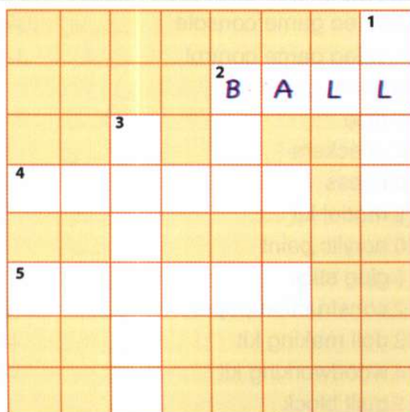
2 What do you want to buy at this store?
وات دو یو وانت تو بای اَت ذیس ستُر؟
۲ در این فروشگاه دوست دارید چه چیزی بخرید؟

3 Where is the best place to buy sports equipment?
وِر ایز دِ بِست پلِیس تو بای سپُرتس ایکواِپمِنت؟
۳ بهترین مکان برای خرید تجهیزات ورزشی کجاست؟

Practice 1: Complete the crossword puzzle.
جدول کلمات متقاطع را کامل کنید.

ACROSS
2. bowling ___
4. ___ equipment
5. tennis ___

DOWN
1. golf ___
2. baseball ___
3. ___ ball





Hobbies and Games

سرگرمی ها و بازی ها



A collect things	کلکت ثینگز	جمع آوری اشیاء
B play games	پلی گیمز	بازی کردن
C quilt	کوالت	لحاف دوختن
D do crafts	دو کرَفتس	کاردستی درست کردن



1 figurine	فیگ یورین	مجسمه ی کوچک
2 baseball cards	بیس بال کاردز	کارت های بیس بال
3 video game console	ویدیُو گیم کِن سُول	دستگاه بازیهای ویدیویی
4 video game control	ویدیُو گیم کِنترُول	کنترل بازیهای ویدیویی
5 board game	بُرد گیم	بازی صفحه دار
6 dice	دایس	تاس
7 checkers	چکرز	بازی چکرز
8 chess	چس	شطرنج
9 model kit	مادُل کت	بسته لوازم مدل/کیت
10 acrylic paint	اکرلِک پینت	رنگ اکریلیک
11 glue stick	گلو ستِک	چسب ماتیکی
12 construction paper	کِنستراک شِن پی پر	کاغذ رسم
13 doll making kit	دال میکینگ کِت	کیت ساخت عروسک
14 woodworking kit	وُد ورکینگ کِت	کیت کاردستی چوبی
15 quilt block	کوالت بلاک	قالبهای لحاف دوزی
16 rotary cutter	رُوتری کاتِر	برش گردان



Hobbies and Games



E paint	پینت	نقاشی کردن
F knit	نیت	بافتن
G pretend	پری تند	نمایش دادن
H play cards	پلی کاردز	ورق بازی کردن



17 canvas	کَنوس	بوم نقاشی
18 easel	ایزُل	سه پایه نقاشی
19 oil paint	اُیل پینت	رنگ روغن
20 paintbrush	پینت براش	قلم مو
21 water color	واتِر کالِر	آب رنگ
22 yarn	یارن	کاموا
23 knitting needles	نیتینگ نیدُلز	میله بافتنی
24 embroidery	ایمبرُیدِری	گلدوزی
25 crocheting	کرُو شِی اینگ	قلابدوزی
26 action figure	اَکشن فِگر	عروسک بازی/ قهرمانک
27 model trains	مادُل ترینز	قطار اسباب بازی
28 paper dolls	پی پر دالز	عروسکهای کاغذی
29 diamonds	دایمندز	خشت
30 spades	سپیدز	پیک
31 hearts	هارتس	دل
32 clubs	کلابز	گشنیز

1 CD boombox	سی دی بوم باکس	سی دی خوان قابل حمل
2 MP3 player	اِم پی ثری پلِ یِر	دستگاه پخش ام پی تری
3 dock	داک	شارژر
4 headphones	هِد فُونز	گوشی
5 personal CD player	پرسُ نَل سی دی پلِ یِر	دستگاه پخش سی دی شخصی
6 portable cassette player	پُرتِ بُل کِسِت پلِ یِر	ضبط صوت قابل حمل
7 flat screen TV/ flat panel TV	فلَت سکرین تی وی / فلَت پَنُل تی وی	تلویزیون صفحه تخت
8 portable TV	پُرتِ بُل تی وی	تلویزیون قابل حمل
9 universal remote	یونِ وِر سُل ری مُوت	کنترل از راه دور برای همه‌ی دستگاه‌ها
10 DVD player	دی وی دی پلِ یِر	دستگاه پخش دی وی دی
11 portable DVD player	پُرتِ بُل دی وی دی پلِ یِر	دستگاه پخش دی وی دی قابل حمل
12 turntable	ترن تِی بُل	گرامافون/ صفحه‌ی گردان
13 tuner	تیونِر	گیرنده رادیو



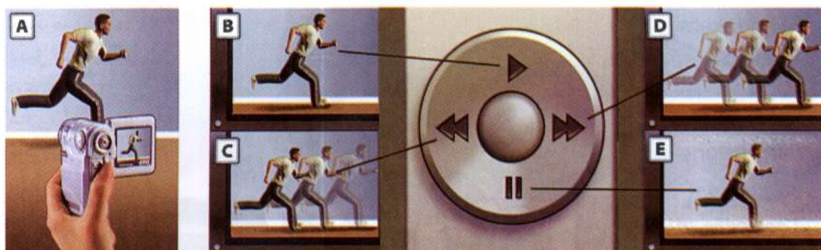
14 speakers	سپیکرز	بلندگوها
15 adapter	اَدَپتِر	تبدیل کننده، آداپتور
16 plug	پلاگ	دوشاخه
17 charger	چارجِر	شارژ
18 microphone	مایکرِ فُون	میکروفن



19 digital camera	دجتال کَمرا	دوربین دیجیتال
20 memory card	مِمری کارد	کارت حافظه
21 film camera/ 35 mm camera	فلم کَمرا/ ثِرتی فایو مِلی می تِر کَمرا	دوربین فیلمی/ دوربین ۳۵ میلی متری
22 film	فلم	فیلم
23 zoom lens	زوم لِنز	لنزهای بزرگنمایی
24 camcorder	کَم کُردِر	دوربین فیلمبرداری
25 tripod	ترای پاد	سه پایه
26 battery pack	بَتری پَک	باتری قابل شارژ
27 battery charger	بَتری چارجِر	شارژر باتری
28 camera case	کَمرا کِیس	کیف دوربین
29 LCD projector	ال سی دی پرجِکتِر	پروژکتور ال سی دی
30 screen	سکرین	صفحه



31 photo album	فُوتو اَلبِم	آلبوم عکس
32 digital photo album	دجتال فُوتو اَلبِم	آلبوم عکس دیجیتال
33 out of focus	اَوت آو فُوکِس	تار
34 overexposed	اُو ورِ ایکس پُوزد	زیاد نور دیده
35 underexposed	آندِر ایکس پُوزد	کم نور دیده



A record	ری کُرد	ضبط کردن
B play	پلی	پخش کردن
C rewind	ری وایند	به عقب بردن
D fast forward	فَست فُروِرد	سریع به جلو بردن / رد کردن
E pause	پاز	توقف / مکث

Practice 1: Match the words.

کلمات را جور کنید.

__2__ **a.** battery
_____ **b.** memory
_____ **c.** fast
_____ **d.** digital
_____ **e.** play

1. forward
2. pack
3. card
4. the movie
5. camera

Practice 2: Look at the pictures. Put the sentences in order (1-6).

به عکس‌ها نگاه کنید. جملات را از ۱ الی ۶ مرتب کنید.













_____ They record their day at the park.
_____ They pause the tape and make popcorn.
__1__ The Oritz family has a new digital camcorder.
_____ Now the children are tired. They fast forward to the end.
_____ They play the family movie on their TV.
_____ They rewind the funny parts and watch them again.







Types of TV Programs	تایپس آو تی وی پرُوگرَمز	انواع برنامه های تلویزیون
1 news program	نیوز پرُوگرَم	برنامه ی اخبار
2 sitcom (situation comedy)	سیتکام (سیچواِی شِن کامِدی)	سریال کمدی







3 cartoon	کارتون	کارتون
4 talk show	تاک شُو	میزگرد تلویزیونی







5 soap opera	سُوپ آپرا	سریال آبکی
6 reality show	ری اَلِتی شُو	فیلم مستند
7 nature program	نِی چِر پرُوگرَم	برنامه حیات وحش







8 game show	گیم شُو	مسابقه ی تلویزیونی
9 children's program	چلدرنز پرُوگرَم	برنامه ی کودکان
10 shopping program	شاپینگ پرُوگرَم	برنامه خرید
11 sports program	سپُرتس پرُوگرَم	برنامه های ورزشی
12 drama	درَما	نمایش






Types of Movies	تایپس آو موویز	انواع فیلمها
13 comedy	کامِدی	کمدی
14 tragedy	ترَجِدی	نمایش غم انگیز / تراژدی
15 western	وِسترِن	فیلم مربوط به تاریخ غرب آمریکا/وسترن
16 romance	رُومَنس	داستان عشقی






17 horror story	هارِر ستُری	داستان ترسناک
18 science fiction story	سایِنس فِک شِن ستُری	داستان علمی/ تخیلی
19 action story/ adventure story	اَکشِن ستُری / اِدونچِر ستُری	داستان ماجراجویانه
20 mystery/ suspense	میستری / سِس پِنس	اسرار آمیز






Types of Music	تایپس آو میوزِک	انواع موسیقی
21 classical	کلَسِکال	کلاسیک
22 blues	بلوز	بلوز/ موسیقی آرام و غمگین
23 rock	راک	راک
24 jazz	جَز	جاز






25 pop	پاپ	پاپ
26 hip hop	هیپ هاپ	هیپ هاپ
27 country	کانتری	موسیقی محلی
28 R&B/ soul	آر اَند بی / سُول	نوعی موسیقی سیاهان آمریکا/ سُول






29 folk	فُوک	موسیقی مردمی / فولک
30 gospel	گاس پُل	موسیقی انجیلی / مذهبی
31 reggae	رِ گِی	موسیقی رگا
32 world music	وُرلد میوزِک	موسیقی جهانی

Practice 1: Look at the pictures. Write T (true) or F (false).

به عکس ها نگاه کنید. T (درست) یا F (غلط) بنویسید.


a. It's a news program. T


b. It's a reality show. __



c. It's a soap opera. __


d. It's a talk show. __

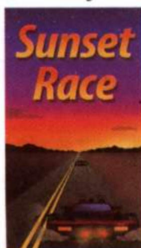

e. It's a game show. __


f. It's a sitcom. __

Practice 2: Label the movie posters. Use the words.

به پوسترهای سینما برچسب بزنید. از لغات استفاده نمایید.

comedy tragedy action mystery



a. __________



b. __________



c. __________



d. __________






A play an instrument	پلِی اَن اینس ترُ مِنت	نواختن ساز
B sing a song	سینگ اِ سانگ	خواندن آواز
C conduct an orchestra	کِنداکت اَن اُرکِسترا	رهبری کردن ارکستر
D be in a rock band	بی این اِ راک بَند	در گروه راک بودن





Woodwinds	وُد ویندز	سازهای بادی
1 flute	فلوت	فلوت
2 clarinet	کلَرِنت	کلارینت
3 oboe	اُوبُو	ابوآ
4 bassoon	بَ سون	باسون
5 saxophone	سَک سِ فُون	ساکسیفون
Strings	سترینگز	سازهای زهی
6 violin	وایِ لِن	ویولن
7 cello	چِلُو	ویولن سل
8 bass	بِیس	باس
9 guitar	گی تار	گیتار
Brass	برَس	سازهای بادی برنجی
10 trombone	ترام بُون	ترومبون
11 trumpet/ horn	ترامپِت / هُرن	ترومپت/ شیپور
12 tuba	توبا	توبا
13 French horn	فرِنچ هُرن	شیپور فرانسوی/ کر



Percussion	پرکاشِن	سازهای ضربی
14 piano	پیَ نُو	پیانو
15 xylophone	زایلِ فُون	زیلوفون
16 drums	درامز	طبل ها
17 tambourine	تَم بِرین	دایره زنگی
Other Instruments	آذِر اینسترُ مِنتس	دیگر سازها
18 electric keyboard	ایلِک ترِک کی بُرد	کیبورد برقی
19 accordion	اِ کُر دی اِن	آکوردئون
20 organ	اُرگِن	ارگ
21 harmonica	هارمانیکا	سازدهنی

Practice 1: Match the words with the pictures. کلمات را با تصاویر جور کنید.



_5_ a. trumpet
___ b. flute
___ c. clarinet
___ d. violin
___ e. guitar
___ f. drum

Practice 2: Look at the picture. Read the sentences. Number the people.

به تصویر نگاه کنید. جملات را بخوانید. اشخاص را شماره‌گذاری نمایید.

1. Jim plays the guitar.
2. Ella sings the songs.
3. Matt plays the drums.
4. Scott plays the piano.
5. Miles plays the trumpet.

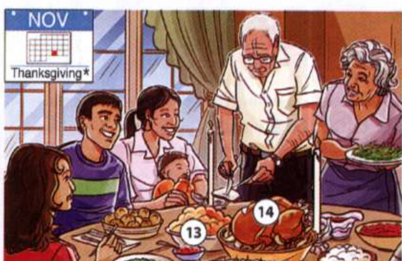














1 parade	پِ رِید	رژه
2 float	فلُوت	صحنه ی متحرک
3 confetti	کِن فِ تی	کاغذ رنگیِ ریز
4 couple	کاپُل	زوج، جفت
5 card	کارد	کارت
6 heart	هارت	شکل قلب
7 fireworks	فایِر وِرکس	آتش بازی
8 flag	فلَگ	پرچم
9 mask	مَسک	نقاب
10 jack-o-lantern	جَک اِ لَنتِرن	فانوس کدویی
11 costume	کاستیوم/کاستوم	لباس مبدل
12 candy	کَندی	آب نبات
13 feast	فیست	جشن
14 turkey	ترکی	بوقلمون
15 ornament	اُرنِ مِنت	تزیین/ وسایل تزیینی
16 Christmas tree	کِرسمِس تری	درخت کریسمس



17 candy cane	کَندی کِین	آب نبات چوبی
18 string lights	سترینگ لایتس	ریسه/ رشته چراغ

Practice 1: Complete the holiday cards. کارت‌های تعطیلی را کامل کنید.

I looked really hard to find this
card (a.) just to say
on this special day—that you're
always a part of my ________ (b.).
Happy ________ (c.).
I think we're a great ________ (d.)!

Resolutions are made,
here comes the ________ (e.).
I'm more than ready,
so throw the ________ (f.)!
The time is now near
to say Happy New ________ (g.)!

As ________ (h.)
light up the sky, the red, white,
and blue ________ (i.) will proudly
fly! Happy ________ (j.)!

I hope that there will always
be ________ (k.) and
candy ________ (l.) on your tree!
Merry ________ (m.).

It's late November — time to
remember to give thanks for the
good things this year and, not the
least, a delicious ________ (n.)
where ________ (o.) and stuffing
appear. Happy ________ (p.)!

________ (q.) burning bright, on a cool
October night. In scary costumes and a
________ (r.), for ________ (s.) treats
the children ask. Happy ________ (t.)!



A Birthday Party

جشن تولد

1 decorations	دِکِ ری شِنز	تزیینات
2 deck	دِک	صحنه / سن
3 present/ gift	پرِزِنت / گِفت	هدیه
A videotape	ویدیُو تیپ	فیلم برداری ویدیویی
B make a wish	مِیک اِ وِش	آرزو کردن
C blow out	بلُو اَوت	خاموش کردن / فوت کردن
D hide	هاید	قایم شدن
E bring	برینگ	آوردن
F wrap	رَپ	پیچیدن / کادو کردن

Look at the pictures. What do you see?

Answer the questions.

1. What kinds of decorations do you see?
2. What are people doing at this birthday party?
3. What wish did the teenager make?
4. How many presents did people bring?

به عکس ها نگاه کنید. چه می بینید؟

به سوالات پاسخ دهید.

۱ چه نوع تزییناتی را می بینید؟
۲ در این جشنِ تولد افراد در حال چه کاری هستند؟
۳ نوجوان چه آرزویی کرد؟
۴ مردم چه تعداد کادو آوردند؟

Read the story.

A Birthday Party

Today is Lou and Gani Bombata's birthday barbecue. There are decorations around the backyard, and food and drinks on the deck. There are also presents. Everyone in the Bombata family likes to bring presents.

Right now, it's time for cake. Gani is blowing out the candles, and Lou is making a wish. Lou's mom wants to videotape everyone, but she cant's find Lou's brother, Todd. Todd hates to sing, so he always hides for the birthday song.

Lou's sister, Amaka, has to wrap some gifts. She doesn't want Lou to see. Amaka isn't worried. She knows her family loves to sing. She can put her gifts on the present table before they finish the first song.

داستان را بخوانید.

یک جشن تولد

امروز جشن تولد باربکیویی لو و گَنی بومباتا است. در اطراف حیاط خلوت تزیینات وجود دارد، و غذا و نوشیدنی ها روی سن است. هدایایِ هم هست. همه در خانواده بومباتا دوست دارند کادو بیاورند.

همین حالا، موقع کیک است. گنی در حال فوت کردن شمع ها است، و لو دارد آرزویی می کند. مادر لو می خواهد از همه فیلمبرداری ویدیویی کند، اما نمی تواند تاد، برادر لو را پیدا کند. تاد از آواز خواندن بدش می آید، بنابراین همیشه موقع آواز تولد پنهان می شود.

آماکا، خواهر لو، باید چند هدیه را بسته بندی نماید. او نمی خواهد لو ببیند. آماکا نگران نیست. او می داند که خانواده اش خواندن را خیلی دوست دارند. او می تواند قبل از اینکه آنها اولین آواز را تمام کنند هدایا را روی میز کادوها قرار دهد.

Think about it.

1. What wish do you think Gani made?
2. What kinds of presents do you give to relatives?
   What kinds of presents can you give to friends or co-workers?

در این باره فکر کنید.

۱ فکر می کنید گنی چه آرزویی کرد؟
۲ شما به بستگان چه کادوهایی می دهید؟ به دوستان یا همکاران چه نوع کادوهایی می توانید بدهید؟

Listening Exercises

1 Meeting and Greeting

گوش دهید و عکس ها را شماره گذاری نمایید.

__ a. 

__ b. 

__ c. 

__ d. 

1 e. 

__ f. 

2 Personal Information

پاسخ‌های درست را علامت بزنید.

a. ☑ M-A-R-C-O
☐ 366-1382

b. ☐ 714 Main Street
☐ June 19, 1981

c. ☐ Miami
☐ 90022

d. ☐ *Marco Ramirez*
☐ Marco Ramirez

e. ☐ 9242 First Street
☐ Florida

f. ☐ Miami
☐ Florida

3 School

گوش دهید و کلمات را کامل کنید.

a. c l e r k

b. te ___ c ___ ___ r

c. ___ a ___ ___

d. o ___ ___ ic ___

e. p ___ ___ nci ___ a ___

f. ___ a ___ ___ te ___ ___ a

4 A Classroom

گوش دهید و کلماتی را که می‌شنوید علامت بزنید.

a.
- ☑ chair
- ☐ desk
- ☐ sit down

b.
- ☐ teacher
- ☐ students
- ☐ classroom

c.
- ☐ close your textbooks
- ☐ close your workbooks
- ☐ open your workbooks

d.
- ☐ listening to the teacher
- ☐ talking to the teacher
- ☐ standing with the teacher

e.
- ☐ pen
- ☐ pencil
- ☐ computer

f.
- ☐ sit down
- ☐ stand up
- ☐ listen to the students

5 Studying

گوش دهید و به تصاویر نگاه کنید. T (درست) یا F (غلط) بنویسید.


T a.


__ b.


__ c.


__ d.


__ e.



__ f.

6 Succeeding in School

گوش دهید و مربع‌های درست را علامت بزنید.

	At Home	At School
a.	☑	☐
b.	☐	☐
c.	☐	☐
d.	☐	☐
e.	☐	☐

7 A Day at School

به داستان میگوالِ گوش دهید. سپس بار دیگر گوش داده و عکس ها را از ۱ الی ۶ مرتب کنید.

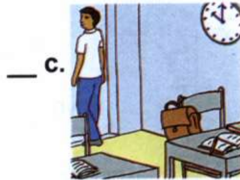
__ a.



1 b.



__ c.



__ d.



__ e.



__ f.



8 Everyday Conversation

گوش دهید و پاسخ‌های درست را علامت بزنید.

a. ☐ This is great.
☑ Thank you very much.

b. ☐ It's great.
☐ I'm sorry.

c. ☐ That's OK.
☐ Yes, it is.

d. ☐ That's OK.
☐ Tell me about your family.

e. ☐ No, It's good.
☐ Thank you.

9 Weather

گوش دهید و پیش بینی را کامل نمایید. از لغات استفاده کنید.

cold ~~sunny~~ cloudy windy rain

a. Monday 60° sunny
b. Tuesday 50° ________
c. Wednesday 35° ________
d. Thursday 42° ________
e. Friday 48° ________

10 The Telephone

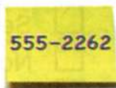
گوش دهید و تصاویر درست را علامت بزنید.

a. ☑  ☐ 

b. ☐  ☐ 

c. ☐  ☐ 

d. ☐  ☐ 

e. ☐  ☐ 

11 Numbers

گوش دهید و شماره ها را بنویسید.

a. 60124
b. ________
c. ________
d. ________
e. ________
f. ________

12 Measurements

گوش دهید و جور کنید.

6 a. the table	1. 1/2
___ b. John's test	2. 100%
___ c. new students	3. 33 inches
___ d. students from Mexico	4. 1/4
___ e. height of the chair	5. 50%
___ f. speak English	6. 38 inches

13 Time

گوش دهید و اوقات را بنویسید. سپس دور .p.m یا .a.m را خط بکشید.

a. 8:00 (a.m.) / p.m.
b. ________ a.m. / p.m.
c. ________ a.m. / p.m.
d. ________ a.m. / p.m.
e. ________ a.m. / p.m.
f. ________ a.m. / p.m.

14 The Calendar

گوش دهید و کلماتی را که می‌شنوید علامت بزنید.

a.
- ☐ today
- ☑ tomorrow
- ☐ yesterday

b.
- ☐ Monday
- ☐ Tuesday
- ☐ Thursday

c.
- ☐ Saturday
- ☐ Sunday
- ☐ Monday

d.
- ☐ day
- ☐ date
- ☐ year

e.
- ☐ September
- ☐ November
- ☐ December

f.
- ☐ June
- ☐ July
- ☐ January

15 Calendar Events

گوش دهید و عکس ها را شماره گذاری نمایید.

__ a. 

__ b. 

__ c. 

__ d. 

1 e. 

__ f. 

16 Describing Things

گوش دهید و پاسخ‌های درست را علامت بزنید.

a. ☑ The class is easy.
☐ The class is difficult.

b. ☐ The car is cheap.
☐ The car is expensive.

c. ☐ The weather is good.
☐ The weather is bad.

d. ☐ The TV is little.
☐ The TV is big.

e. ☐ The baby is beautiful.
☐ The baby is difficult.

17 Colors

به داستان گوش دهید. سپس بار دیگر گوش داده و رنگ ها را بنویسید.

blue green ~~red~~ yellow purple black

a. Sam likes red .
b. Maria likes _________ .
c. Nayla likes _________ .
d. Mel likes _________ .
e. Pam likes _________ .
f. Gladys likes _________ .

18 Prepositions

گوش دهید و به تصویر نگاه کنید. T (درست) یا F (غلط) بنویسید.

T a.
__ b.
__ c.
__ d.
__ e.
__ f.



19 Money

گوش دهید و کلمات را کامل کنید.

a. m o n e y

b. __ e __ __ y

c. __ i __ __ el

d. __ __ m __

e. __ u __ __ t __ r

f. __ o __ __ a __

20 Shopping

گوش دهید و عکس ها را شماره گذاری نمایید.

__ a.



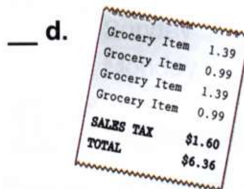
1 b.



__ c.



__ d.



Grocery Item	1.39
Grocery Item	0.99
Grocery Item	1.39
Grocery Item	0.99
SALES TAX	$1.60
TOTAL	$6.36

__ e.



__ f.



Sale Item	13.01
Grocery Item	12.25
Meat Item	5.97
Produce Item	3.27
SALES TAX	$3.30
TOTAL	$37.80

21 Same and Different

به داستان گوش دهید. سپس بار دیگر گوش داده و مربع‌های درست را علامت بزنید.

	Tommy	Mike	Tommy and Mike
a. They're shopping.	☐	☐	☑
b. He likes to shop.	☐	☐	☐
c. He wants to go to the park.	☐	☐	☐
d. They get new sweaters.	☐	☐	☐
e. He gets a green sweater.	☐	☐	☐
f. He gets a navy blue sweater.	☐	☐	☐

22 Adults and Children

گوش دهید و T (درست) یا F (غلط) بنویسید.

a. T

b. ____

c. ____

d. ____

e. ____

f. ____

23 Describing People

گوش دهید و جملات را کامل نمایید. از کلمات استفاده کنید.

~~young~~ tall thin cute short heavy

a. Dora is a young woman.

b. Tom is the ____________ man over there.

c. Michelle is ____________ and thin.

d. Amadi is a ____________ boy.

e. Fred is a ____________ teenage boy.

f. Paulo is tall and ____________.

24 Describing Hair

گوش دهید و جور کنید.

1 **a.** Meg

__ **b.** Larry

__ **c.** Carlos

__ **d.** Davina

__ **e.** Lee

__ **f.** Anita

1.



2.



3.



4.



5.



6.



25 Families

گوش دهید و پاسخ‌های صحیح را علامت بزنید.

a. ☑ Gerardo
☐ Tony
☐ George

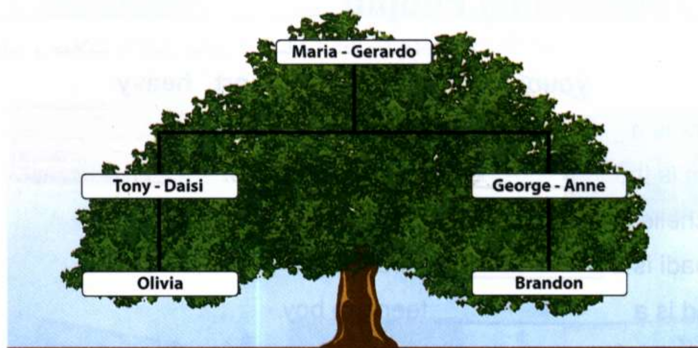
b. ☐ Brandon
☐ Olivia
☐ Anne

c. ☐ Daisi
☐ Anne
☐ Maria

d. ☐ Olivia
☐ Ann
☐ Brandon

e. ☐ Gerardo
☐ George
☐ Tony

f. ☐ Maria
☐ George
☐ Olivia



26 Childcare and Parenting

به اینز و آدان گوش دهید. سپس بار دیگر گوش داده و جملات را از ۱ الی ۶ مرتب کنید.

__ **a.** They kiss him goodnight.
__ **b.** They read and play.
1 **c.** They change Eric's diaper.
__ **d.** They feed Eric.
__ **e.** They play and sing.
__ **f.** They bathe Eric.

27 Daily Routines

گوش دهید و همه فعالیت‌هایی را که می‌شنوید علامت بزنید.

a. ☑ get up
☐ exercise
☑ go to school
☑ take a shower

b. ☐ eat lunch
☐ work
☐ watch TV
☐ have dinner

c. ☐ exercise
☐ come home
☐ do homework
☐ go to bed

d. ☐ get up
☐ read
☐ eat lunch
☐ clean the house

28 Life Events and Documents

گوش دهید و (T) درست یا (F) غلط بنویسید.

a. He needs a diploma. F
b. They start school tomorrow. ___
c. They want to get married. ___
d. They want to buy a home. ___
e. He needs to become a citizen. ___
f. He needs a birth certificate. ___

29 Feelings

به داستان گوش دهید. سپس دوباره گوش داده و پاسخ‌های درست را علامت بزنید.

	Mary	Frank
a. hot	✓	☐
b. excited	☐	☐
c. worried	☐	☐
d. comfortable	☐	☐
e. tired	☐	☐
f. happy	☐	☐
g. hungry	☐	☐

30 A Family Reunion

به عکس نگاه کنید. گوش دهید و پاسخ‌های صحیح را علامت بزنید.



a. ☑ family reunion
☐ a baseball game

b. ☐ having a good time
☐ misbehaving

c. ☐ 13
☐ 6

d. ☐ Ricardo's opinions
☐ Ricardo's relatives

e. ☐ a banana
☐ glad

31 The Home

گوش دهید و کلماتی را که می‌شنوید علامت بزنید.

a.
- ☐ bedroom
- ☑ kitchen
- ☐ bathroom

b.
- ☐ basement
- ☐ attic
- ☐ garage

c.
- ☐ window
- ☐ roof
- ☐ door

d.
- ☐ kid's bedroom
- ☐ baby's room
- ☐ dining area

e.
- ☐ windows
- ☐ living room
- ☐ floor

32 Finding a Home

به داستان دنیز گوش دهید. سپس بار دیگر گوش داده و پاسخ ها را علامت بزنید.

a. What does Denise need?
☑ an apartment ☐ a manager

b. Where does she look?
☐ classified ads ☐ Internet listings

c. Does the nice apartment include utilities?
☐ yes ☐ no

d. Does Denise get the apartment?
☐ yes ☐ no

e. What does she need to do?
☐ sign the rental agreement ☐ paint

f. What is she doing now?
☐ packing ☐ meeting the neighbors

33 Apartments

گوش دهید و عکس ها را شماره گذاری نمایید.



____ a.



____ b.



____ c.



__1__ d.



____ e.



____ f.

34 Different Places to Live

گوش دهید و جملات را کامل کنید. از کلمات استفاده نمایید.

suburbs ~~city~~ senior housing country small town

a. They live in the city.
b. She lives in the ________ .
c. They live in ________ .
d. He lives in the ________ .
e. They live in a ________ .

35 A House and Yard

گوش دهید و پاسخ‌های درست را علامت بزنید.

a. ☑ It's in the driveway.
☐ It's on the patio.

b. ☐ It's in the house.
☐ It's in the yard.

c. ☐ It's in the driveway.
☐ It's in the flower bed.

d. ☐ It's on the front door.
☐ It's on the lawn.

e. ☐ It's in the mailbox.
☐ It's on the lawn.

36 A Kitchen

گوش دهید و به عکس نگاه کنید. (T) درست یا (F) غلط بنویسید.



a. F
b. ____
c. ____
d. ____
e. ____

37 A Dining Area

گوش دهید و چیزهایی را که می‌شنوید ترسیم کنید.

a. b. c.

d. e. f.

38 A Living Room

به مکالمه گوش دهید. سپس دوباره گوش داده و وسایل داخل اتاق نشیمن را مشخص کنید.

a. ☐ armchair
b. ☐ carpet
c. ☑ sofa
d. ☐ coffee table
e. ☐ fireplace
f. ☐ floor lamp

39 A Bathroom

گوش دهید و عکس‌های درست را علامت بزنید.

1. a. ☐ b. ☑
2. a. ☐ b. ☐
3. a. ☐ b. ☐
4. a. ☐ b. ☐
5. a. ☐ b. ☐

40 A Bedroom

گوش دهید و کلماتی را که می‌شنوید علامت بزنید.

a. ☐ night table
☑ bedroom

b. ☐ curtains
☐ closet

c. ☐ lamp
☐ blanket

d. ☐ sheet
☐ night table

e. ☐ closet
☐ lamp

f. ☐ dresser
☐ pillow

41 The Kids' Bedroom

گوش دهید و کلمات را بنویسید.

a. ___toy___
b. ___________
c. ___________
d. ___________
e. ___________
f. ___________

42 Housework

به داستان گوش دهید. سپس دوباره گوش داده و جملات را از ۱ الی ۶ مرتب کنید.

_1_ They make the bed.
___ They dust the furniture.
___ They mop the kitchen floor.
___ They sweep the floors.
___ They take out the trash.
___ They wash the dishes.

43 Cleaning Supplies

گوش دهید و جور کنید.

_3_ **a.** rags
___ **b.** rubber gloves
___ **c.** broom
___ **d.** mop
___ **e.** bucket
___ **f.** vacuum cleaner

1. in the living room
2. on the patio
3. in the bathroom
4. in the yard
5. in the garage
6. in the kitchen

44 Household Problems and Repairs

گوش دهید و مسائل را مشخص کنید.

a. ☑ The roof is leaking.
☐ The power is out.
☐ The sink is leaking.

b. ☐ The window is broken.
☐ The lock is broken.
☐ The pipe is broken.

c. ☐ The sink is overflowing.
☐ The toilet is overflowing.
☐ They have mice.

d. ☐ They need a locksmith.
☐ They have cockroaches.
☐ They have termites.

e. ☐ The window is leaking.
☐ The window is broken.
☐ The water heater is broken.

45 The Tenant Meeting

به مکالمه گوش دهید. سپس دوباره گوش داده و دعوتنامه را کامل نمایید. از کلمات استفاده کنید.

music Dance ~~party~~ rules roommate DJ noise

It's Maria's birthday. We're having a party (a.)!

Come sing "Happy Birthday" to our favorite ________ (b.).

Saturday, 8:00 p.m.

Dan the ________ (c.)!

Great ________ (d.)!!

________ (e.) all night!!!

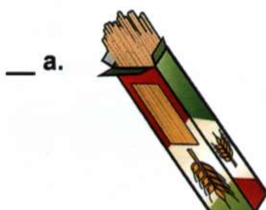
No ________ (f.)!!!!!

Come make some ________ (g.)!!!!!

46 Back from the Market

گوش دهید و تصاویر را شماره گذاری کنید.

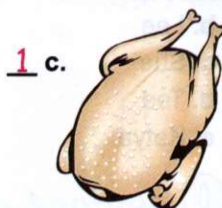
__ a.



__ b.



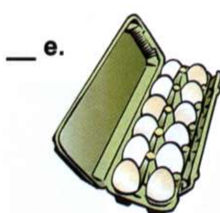
1 c.



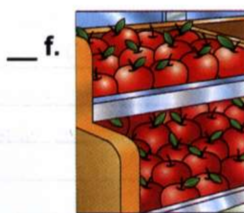
__ d.



__ e.



__ f.



47 Fruit

گوش دهید و کلماتی را که می‌شنوید علامت بزنید.

a.
- ☑ apple
- ☐ banana
- ☐ lemon

b.
- ☐ grapes
- ☐ peaches
- ☐ apples

c.
- ☐ oranges
- ☐ grapes
- ☐ apples

d.
- ☐ peaches
- ☐ melons
- ☐ oranges

e.
- ☐ strawberries
- ☐ peaches
- ☐ oranges

48 Vegetables

گوش دهید و جاهای خالی را کامل کنید.

a. l _e_ tt _u_ ce
b. p ___ ___ ___ er ___
c. c ___ ___ n
d. o ___ ___ o ___ s
e. ___ e ___ e ___ y

49 Meat and Poultry

گوش دهید و جور کنید.

3	a. Don	1. bacon
___	b. Lee	2. steak
___	c. Sue	3. ham
___	d. Ted	4. chicken
___	e. Katya	5. turkey

50 Seafood and Deli

گوش دهید و قیمت ها را بنویسید.

1. $6.99
2. ___
3. ___
4. ___
5. ___

51 A Grocery Store

چه کسی در حال صحبت کردن است؟ گوش دهید و مربع‌های درست را علامت بزنید.

	Customer	Cashier	Manager	Bagger
a.	☑	☐	☐	☐
b.	☐	☐	☐	☐
c.	☐	☐	☐	☐
d.	☐	☐	☐	☐
e.	☐	☐	☐	☐

52 Containers and Packaging

گوش دهید و تصاویر را شماره گذاری کنید.

__ a.



__ b.



1 c.



__ d.



__ e.



__ f.



53 Weights and Measurements

گوش دهید و جور کنید.

5 **a.** oil	**1.** a pint
___ **b.** yogurt	**2.** a cup
___ **c.** sugar	**3.** a gallon
___ **d.** cheese	**4.** a pound
___ **e.** milk	**5.** a tablespoon
___ **f.** flour	**6.** a teaspoon

54 Food Preparation and Safety

گوش دهید و کلماتی را که می‌شنوید علامت بزنید.

a.
- ☐ chill
- ☑ cook
- ☐ clean

b.
- ☐ roasted
- ☐ boiled
- ☐ scrambled

c.
- ☐ fried
- ☐ barbecued
- ☐ clean

d.
- ☐ chill
- ☐ slice
- ☐ chop

e.
- ☐ cut up
- ☐ cook
- ☐ mix

f.
- ☐ preheat
- ☐ preparation
- ☐ peel

55 Kitchen Utensils

گوش دهید و پاسخ‌های درست را علامت بزنید.

a. ☑ a frying pan
☐ a can opener

b. ☐ a wooden spoon
☐ a vegetable peeler

c. ☐ a lid
☐ a can opener

d. ☐ a pot
☐ a grater

e. ☐ a frying pan
☐ a steamer

f. ☐ a mixing bowl
☐ a lid

56 Fast Food Restaurant

گوش دهید و سفارشاتی را که می‌شنوید ترسیم کنید.

a. DRIVE THRU

b. DRIVE THRU

c. DRIVE THRU

d. DRIVE THRU

57 A Coffee Shop Menu

به مکالمه گوش دهید. سپس بار دیگر گوش داده و سفارش را کامل کنید. از کلمات استفاده نمایید.

salads soup sandwich pie ~~coffee~~

FOOD ORDER FORM

1 soda
1 coffee
2 dinner ______
1 turkey ______
1 chicken ______
1 apple ______

58 A Restaurant

چه کسی در حال صحبت کردن است؟ گوش دهید و مربع‌های درست را علامت بزنید.

	Customer	Hostess	Server	Busser
a.	☐	☑	☐	☐
b.	☐	☐	☐	☐
c.	☐	☐	☐	☐
d.	☐	☐	☐	☐
e.	☐	☐	☐	☐
f.	☐	☐	☐	☐

59 The Farmers' Market

به عکس نگاه کنید. گوش دهید و T (درست) یا F (غلط) بنویسید.



a. F
b. ___
c. ___
d. ___
e. ___
f. ___

60 Everyday Clothes

گوش دهید و کلماتی را که می‌شنوید علامت بزنید.

a. ☑ jeans
☐ pants
☐ sweater

b. ☐ skirt
☐ shoes
☐ shirt

c. ☐ suit
☐ socks
☐ T-shirt

d. ☐ blouse
☐ baseball cap
☐ athletic shoes

e. ☐ dress
☐ handbag
☐ skirt

61 Casual, Work, and Formal Clothes

به هکتور گوش دهید. سپس دوباره گوش داده و اشخاص را با لباس ها جور کنید.

_2_ **a.** Ricardo	**1.** uniform
___ **b.** Paulo	**2.** sweatpants
___ **c.** Isabel	**3.** shorts
___ **d.** Veronica	**4.** tie
___ **e.** Hector	**5.** overalls

62 Seasonal Clothing

گوش دهید و دور کلمات درست خط بکشید.

a. Sam needs a new jacket/ scarf.
b. Bella has a raincoat/ coat in the car.
c. You need to wear your gloves/ sunglasses.
d. Do you have sunglasses / gloves?
e. That raincoat/ scarf is very nice.
f. Do I need my gloves/ raincoat today?

63 Underwear and Sleepwear

به آگهی گوش دهید. سپس دوباره گوش داده و قیمت ها را بنویسید.

MARVIN'S
We've got what you need today

a. $2.50
b. ______
c. ______
d. ______
e. ______
f. ______

64 Workplace Clothing

گوش دهید و چیزهایی را که اشخاص نیاز دارند علامت بزنید.

a. ☑ name tag
   ☐ tool belt

b. ☐ hard hat
   ☐ work shirt

c. ☐ face mask
   ☐ scrubs

d. ☐ lab coat
   ☐ badge

e. ☐ work gloves
   ☐ safety glasses

f. ☐ polo shirt
   ☐ coveralls

65 Shoes and Accessories

گوش دهید و دور کلمات درست خط بکشید.

a. Bracelets/ Necklaces are on sale in the jewelry department.
b. High heels/ Tennis shoes are on sale in the shoe department.
c. Belts/ Backpacks are on sale for children.
d. Belts/ Ties are on sale in the men's department.
e. Watches/ Purses are on sale in the women's accessories department.

66 Describing Clothes

گوش دهید و به عکس ها نگاه کنید. T (درست) یا F (غلط) بنویسید.








a. T
b. ___
c. ___
d. ___
e. ___
f. ___

67 Making Clothes

گوش دهید و عکس ها را شماره گذاری نمایید.

__ a.



__ b.



__ c.



__ d.



__ e.



_1_ f.



68 Making Alterations

گوش دهید و تغییرات لباس ها را از ۱ الی ۵ مرتب کنید.

____ lengthen the skirt
____ shorten the pants
____ let out the coat
_1_ sew the hem
____ take in the jacket

69 Doing the Laundry

گوش دهید و کلمات را کامل کنید. حروف را بنویسید.

a. la _u_ _n_ d _r_ y
b. w ___ ___ ___ e ___
c. ___ ___ ___ e ___
d. i ___ ___ ___
e. ___ ___ ___ d
f. ___ a ___ ___ ___ r

70 A Garage Sale

به عکس نگاه کنید. گوش دهید و T (درست) یا F (غلط) بنویسید.



a. F
b. ___
c. ___
d. ___
e. ___
f. ___

71 The Body

گوش دهید و کلمات را کامل کنید. حروف را بنویسید.

a. n _e_ _c_ k
b. a ___ ___
c. n ___ ___ e
d. c ___ e ___ ___
e. m ___ u ___ ___
f. f ___ ___ ___ er ___

72 Inside and Outside the Body

گوش دهید و گروه‌های صحیح را علامت بزنید.

a. ☑ parts of the face
☐ parts of the arm

b. ☐ parts of the mouth
☐ parts of the brain

c. ☐ parts of the arm
☐ parts of the leg

d. ☐ names of bones
☐ names of the senses

e. ☐ things inside the body
☐ types of muscles

73 Personal Hygiene

گوش دهید و جملات درست را علامت بزنید.

a. ☑ He's using shampoo.
☐ He's using sunscreen.

b. ☐ She's using dental floss.
☐ She's using toothpaste.

c. ☐ He's using shaving cream.
☐ He's using a toothbrush.

d. ☐ He's using a razor.
☐ He's using shampoo.

e. ☐ They need sunscreen.
☐ They're taking a bath.

74 Symptoms and Injuries

گوش دهید و تصاویر درست را علامت بزنید.

a. ☐ ☐

b. ☐ ☐

c. ☐ ☐

d. ☐ ☐

e. ☐ ☐

75 Illnesses and Medical Conditions

گوش دهید و T (درست) یا F (غلط) بنویسید.

a. Mr. Brown has high blood pressure. F
b. Mr. Juarez has an ear infection. ___
c. Ms. Lin has asthma. ___
d. Dr. Smith has the flu. ___
e. Mr. Valdez has chicken pox. ___
f. Mr. Clark has diabetes. ___

76 A Pharmacy

گوش دهید و جور کنید.

4	**a.** pills	**1.** 2
___	**b.** prescription number	**2.** 1
___	**c.** capsules	**3.** two drops
___	**d.** tablets	**4.** 3
___	**e.** eye drops	**5.** 24587

77 Taking Care of Your Health

به داستان گوش دهید. سپس بار دیگر گوش داده و عکس ها را از ۱ الی ۶ مرتب کنید.

___ **a.**



___ **b.**



1 **c.**



___ **d.**



___ **e.**



___ **f.**



78 Medical Emergencies

گوش دهید و کلماتی را که می‌شنوید بنویسید. از کلمات استفاده نمایید.

hurt ~~**ambulance**~~ **choke** **paramedics** **break** **burn**

a. ambulance

b. ____________

c. ____________

d. ____________

e. ____________

f. ____________

79 First Aid

به مکالمه گوش دهید. چیزهایی را که آنها دارند علامت بزنید.

- [x] tweezers
- [ ] gauze
- [ ] adhesive bandages
- [ ] first aid manual
- [ ] ice pack
- [ ] stitches
- [ ] Sterile tape
- [ ] CPR

80 Medical Care

گوش دهید و تصاویر را شماره گذاری نمایید.

___ a.


___ b.


___ c.


___ d.


1 e.


___ f.


81 Dental Care

گوش دهید و کلمات را کامل کنید. حروف را بنویسید.

a. de n t is t
b. te ___ ___ h
c. fi ___ ___ i ___ g
d. ___ ___ ___ w ___
e. c ___ vi ___ ___
f. h ___ gi ___ ___ is ___

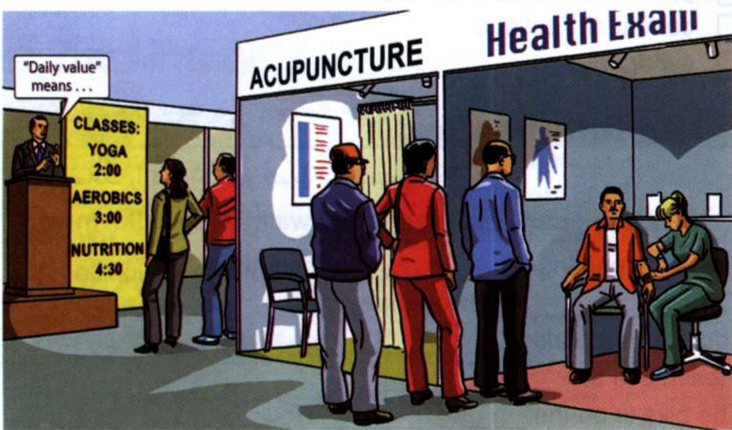
82 A Hospital

گوش دهید و جور کنید.

3 a. Dr. Lee	1. obstetrician
___ b. Dr. West	2. pediatrician
___ c. Dr. Omedi	3. cardiologist
___ d. Dr. Martinez	4. internist
___ e. Dr. Reese	5. psychiatrist

83 A Health Fair

به عکس نگاه کنید. گوش دهید و (T) درست یا (F) غلط بنویسید.



a. T　　c. ___　　e. ___

b. ___　　d. ___　　f. ___

84 Downtown

گوش دهید و تصاویر را شماره گذاری نمایید.

___ a.



___ b.



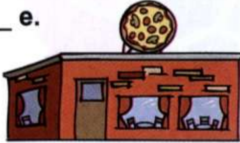
1 c.



___ d.



___ e.



___ f.



85 City Streets

گوش دهید و همه کلماتی را که می‌شنوید علامت بزنید.

a. [√] coffee shop
   [√] supermarket
   [ ] movie theater

b. [ ] bakery
   [ ] church
   [ ] school

c. [ ] gym
   [ ] community college
   [ ] synagogue

d. [ ] factory
   [ ] motel
   [ ] mosque

e. [ ] shopping mall
   [ ] stadium
   [ ] coffee shop

86 An Intersection

گوش دهید و جملات را کامل کنید. از کلمات استفاده نمایید.

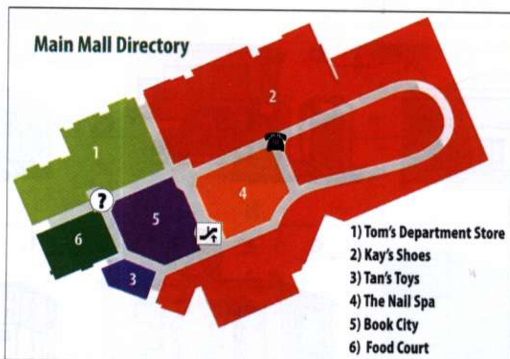
mailbox ~~space~~ corner crosswalk sidewalk meter

a. There's a parking ___space___ over there.
b. The ______________ is on the corner.
c. I don't see a parking ______________.
d. Please use the ______________.
e. The bike is on the ______________ .
f. There's a laundromat on the ______________ .

87 A Mall

به تابلوی راهنمای مرکز خرید نگاه کنید. گوش دهید و شماره ها را بنویسید.

a. _2_
b. ___
c. ___
d. ___
e. ___
f. ___



88 The Bank

گوش دهید و جملات را کامل کنید. از کلمات استفاده نمایید.

number teller deposit cash ~~balance~~ customer

a. Your ___balance___ is on your statement.
b. You can ______________ a check at the bank.
c. Please write your account ______________ here.
d. The ______________ is at the bank.
e. Use your ATM card to make a ______________ .
f. The ______________ is writing the account balance.

89 The Library

به داستان بن گوش دهید. سپس دوباره گوش داده و همه کلماتی را که می‌شنوید علامت بزنید.

a. ☑ library card
b. ☐ fine
c. ☐ return
d. ☐ check out
e. ☐ author
f. ☐ library clerk
g. ☐ title

90 The Post Office

به داستان گوش دهید. سپس دوباره گوش داده و جملات را از ۱ الی ۶ مرتب کنید.

___ Tia goes to the post office.
___ She addresses the envelope.
___ She mails the card.
_1_ Tia puts the card in an envelope.
___ She puts a stamp on the envelope.
___ She buys a book of stamps.

91 Department of Motor Vehicles (DMV)

گوش دهید و دور شماره پنجره‌های درست را خط بکشید.

WELCOME TO THE DMV





HOW CAN WE HELP YOU TODAY?

WINDOW 1 - CAR REGISTRATION
WINDOW 2 - LICENSE PLATES
WINDOW 3 - DRIVER'S LICENSES
WINDOW 4 - VISION EXAMS
WINDOW 5 - FINGERPRINTS AND PHOTOS

a. window	1	(2)	3	4	5
b. window	1	2	3	4	5
c. window	1	2	3	4	5
d. window	1	2	3	4	5
e. window	1	2	3	4	5

92 Government and Military Service

گوش دهید و (T) درست یا (F) غلط بنویسید.

a. T
b. ___
c. ___
d. ___
e. ___
f. ___
g. ___
h. ___
i. ___

93 Civic Rights and Responsibilities

گوش دهید و همه کلماتی را که می‌شنوید علامت بزنید.

a.
- ☑ obey the laws
- ☑ pay taxes
- ☐ fair trial

b.
- ☐ vote
- ☐ obey
- ☐ serve

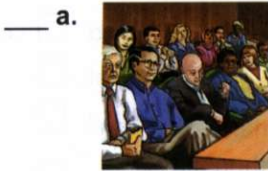
c.
- ☐ citizenship
- ☐ civic rights
- ☐ free speech

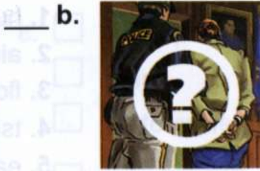
d.
- ☐ live in the U.S.
- ☐ take a citizenship test
- ☐ requirements

e.
- ☐ rights
- ☐ responsibilities
- ☐ freedom of religion

94 The Legal System

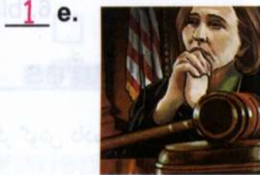
گوش دهید و تصاویر را شماره گذاری نمایید.

___ a.


___ b.


___ c.


___ d.


_1_ e.


___ f.


95 Crime

گوش دهید و کلمات مربوط به جرم و جنایت (crime) را بنویسید. از کلمات استفاده نمایید.

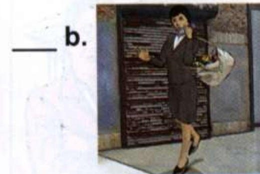
~~vandalism~~ shoplifting burglary drunk driving mugging

a. vandalism
b. ____________
c. ____________
d. ____________
e. ____________

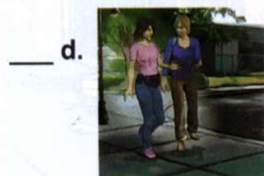
96 Public Safety

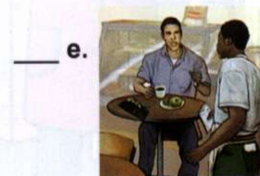
به عکس ها نگاه کنید. گوش دهید و (T) درست یا (F) غلط بنویسید.

_T_ a.


___ b.


___ c.


___ d.


___ e.


___ f.


97 Emergencies and Natural Disasters

گوش دهید و جور کنید.

5	a. California	1. hurricane
___	b. Asia	2. airplane crash
___	c. Nicaragua	3. flood
___	d. New York	4. tsunami
___	e. China	5. earthquake
___	f. India	6. blizzard

98 Emergency Procedures

به مکالمه گوش دهید. سپس بار دیگر گوش داده و مربع‌های مناسب را علامت بزنید.

	Have	Don't Have
a. canned food	☑	☐
b. can opener	☐	☐
c. flashlight	☐	☐
d. batteries	☐	☐
e. blankets	☐	☐
f. water	☐	☐

99 Community Cleanup

به عکس ها نگاه کنید. گوش دهید و (T) درست یا (F) غلط بنویسید.

a. T

b. ___

c. ___

d. ___

e. ___

f. ___



100 Basic Transportation

گوش دهید و کلماتی را که می‌شنوید علامت بزنید.

a. ☐ car
☐ taxi
☑ bus

b. ☐ bus stop
☐ subway station
☐ airport

c. ☐ helicopter
☐ plane
☐ motorcycle

d. ☐ train
☐ subway
☐ bicycle

e. ☐ street
☐ passenger
☐ truck

101 Public Transportation

گوش دهید و کلمات را کامل کنید. حروف را بنویسید.

a. t o k e n

b. __ a __ __

c. t __ c __ __ __

d. sch __ d __ __ __

e. t __ __ ns __ __ __

f. tr __ __ __ p __ __ __ at __ __ __

102 Prepositions of Motion

گوش دهید و آدرس‌ها را از ۱ الی ۳ مرتب کنید.

a. ___ Get on the highway.
_1_ Drive through the tunnel.
___ Get off the highway.

b. ___ Get out of the taxi.
___ Go under the bridge.
___ Walk down the steps.

c. ___ Walk up the steps.
___ Go over the bridge.
___ Get out of the car.

103 Traffic Signs

گوش دهید و علایم درست را علامت بزنید.

a. ☐ 

☑ 

b. ☐ 

☐ 

c. ☐ 

☐ 

d. ☐ 

☐ 

e. ☐ 

☐ 

104 Directions and Maps

گوش دهید و جملات درست را علامت بزنید.

a. ☐ She needs to turn right.
☑ She needs to go straight.

b. ☐ He needs to go south.
☐ He needs to go east.

c. ☐ He can stop here.
☐ He can turn left.

d. ☐ She can go straight.
☐ She needs to stop.

e. ☐ She needs to go west.
☐ She needs to turn north.

f. ☐ He needs to turn right.
☐ He needs to turn left.

105 Cars and Trucks

گوش دهید و تصاویر را شماره گذاری نمایید.

a. ___


b. ___


c. ___


d. 1


e. ___


f. ___


106 Buying and Maintaining a Car

به داستان گوش دهید. سپس بار دیگر گوش داده و کارهایی را که تام انجام می‌دهد علامت بزنید.

- ☐ He looks at car ads.
- ☑ He asks a lot of questions about the car.
- ☐ He takes the car to a mechanic.
- ☐ He negotiates a price.
- ☐ He gets the title from the seller.
- ☐ He registers the car.
- ☐ He checks the oil.

107 Parts of a Car

گوش دهید و دور کلماتی را که می‌شنوید خط بکشید.

a. Please look under the car/ hood.
b. Turn on your windshield wipers/ headlights.
c. Please open the gas tank/ trunk.
d. I need to clean the windshield/ tires.
e. There's a problem with the bumper/ engine.
f. Please check the hand brake/ rearview mirror.
g. Use your turn signal/ streering wheel to turn right or left.
h. I usually sit in the backseat/ front seat.

108 An Airport

گوش دهید و جور کنید.

4 **a.** 6:30	**1.** check bags
___ **b.** 2	**2.** check in
___ **c.** 4	**3.** emergency exits
___ **d.** 5:00	**4.** land
___ **e.** 12:15	**5.** board the plane
___ **f.** 7	**6.** take off

109 Taking a Trip

به داستان گوش دهید. سپس بار دیگر گوش داده و تصاویر را از ۱ الی ۵ مرتب کنید.

a. ___



b. 1



c. ___



d. ___



e. ___



110 The Workplace

گوش دهید و کلماتی را که می‌شنوید علامت بزنید.

a. ☑ supervisor
☐ receptionist
☐ payroll clerk

b. ☐ time clock
☐ wages
☐ workplace

c. ☐ employees
☐ boss
☐ pay stub

d. ☐ time clock
☐ safety regulations
☐ entrance

e. ☐ paycheck
☐ deductions
☐ wages

111 Jobs and Occupations 1

گوش دهید و تصاویر را شماره گذاری کنید.

__ a.



__ b.



__ c.



__ d.



1 e.



__ f.



112 Jobs and Occupations 2

گوش دهید و شغل شخصی را که می‌شنوید علامت بزنید.

a. ☐ gardener
☑ hairdresser

b. ☐ delivery person
☐ computer technician

c. ☐ firefighter
☐ garment worker

d. ☐ dental assistant
☐ home health care aide

e. ☐ florist
☐ home health care aide

113 Jobs and Occupations 3

گوش دهید و کلمات را کامل کنید. حروف را بنویسید.

a. m _o_ _v_ er

b. n ___ ___ ___ e

c. p ___ in ___ ___ r

d. m ___ s ___ c ___ a ___

e. m ___ ___ i ___ ___ ___is ___

f. ___ o ___ ___ ___ a ___ e ___

114 Jobs and Occupations 4

گوش دهید و دور کلمات درست را خط بکشید.

a. My name is Paulo. I'm a truck driver/ security guard.

b. I'm Oscar. I'm a welder/ veterinarian.

c. Hi. I'm Karina. I'm a social worker/ veterinarian.

d. I'm a postal worker/ social worker. It's a full-time job.

e. I like to work with people. I'm a retail clerk/ receptionist.

f. I work at a shoe store. I'm a stock clerk/ retail clerk.

115 Job Skills

گوش دهید و به عکس ها نگاه کنید. T (درست) یا F (غلط) بنویسید.

F a.


___ b.


___ c.


___ d.


___ e.


___ f.


116 Office Skills

گوش دهید و کلماتی را که می‌شنوید بنویسید. از کلمات استفاده نمایید.

print leave ~~take~~ copy fax staple

a. Please take a message.
b. Please __________ these documents.
c. Please __________ the document.
d. Please __________ a message.
e. Please __________ this document.
f. Please __________ these documents.

117 Career Planning

گوش دهید و کلمات را کامل کنید. حروف را بنویسید.

a. ca r e e r
b. t ___ ai ___ i ___ ___
c. j ___ ___ f ___ ir
d. p ___ ___ m ___ t ___ o ___
e. i ___ ___ ern ___ ___ i ___
f. c ___ ___ n ___ e ___ ___ ___

118 Job Search

گوش دهید و تصاویر درست را مشخص کنید.

a. ☑ ☐

b. ☐ ☐

c. ☐ ☐

d. ☐ ☐

e. ☐ ☐

119 Interview Skills

به مکالمه گوش دهید. سپس دوباره گوش داده و مهارت‌های مصاحبه ای را که می‌شنوید علامت بزنید.

a. ☑ Prepare for the interview.
b. ☐ Be neat.
c. ☐ Bring your resume and ID.
d. ☐ Don't be late.
e. ☐ Turn off your cell phone.
f. ☐ Shake hands.
g. ☐ Listen carefully.
h. ☐ Ask questions.
i. ☐ Write a thank-you note.

120 A Factory

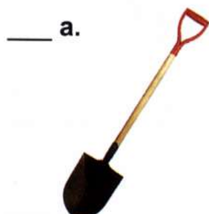
گوش دهید و شخصی را که می‌شنوید مشخص کنید.

	factory owner	factory worker	shipping clerk
a.	☐	☐	☑
b.	☐	☐	☐
c.	☐	☐	☐
d.	☐	☐	☐
e.	☐	☐	☐
f.	☐	☐	☐

121 Landscaping and Gardening

گوش دهید و تصاویر را شماره گذاری نمایید.

___ a.



___ b.



___ c.



___ d.



_1_ e.



___ f.



122 Farming and Ranching

گوش دهید و کلماتی را که می‌شنوید بنویسید. از کلمات استفاده نمایید.

wheat hay livestock ~~corn~~ farmer rancher

a. The _____corn_____ is in the field.
b. The __________ is in the barn.
c. The __________ is with the livestock.
d. The __________ is in the barn.
e. The __________ is on the truck.
f. The __________ is in the field.

123 Construction

گوش دهید و کلماتی را که می‌شنوید علامت بزنید.

a. ☐ lay the bricks
☑ install the tile

b. ☐ ladder
☐ wood

c. ☐ concrete
☐ construction

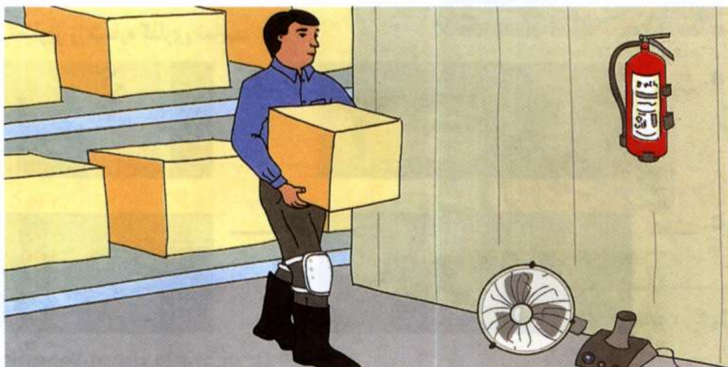
d. ☐ bricks
☐ wood

e. ☐ paint
☐ install

124 Job Safety

به عکس نگاه کنید. گوش دهید و T (درست) یا F (غلط) بنویسید.

a. F
b. ___
c. ___
d. ___
e. ___
f. ___



125 Tools and Building Supplies

گوش دهید و چیزهایی را که می‌شنوید ترسیم کنید.

a.
b.
c.
d.
e.
f.

126 An Office

آنها کجا هستند؟ گوش دهید و جور کنید.

6	**a.** office manager	**1.**	in the cubicle
___	**b.** glue	**2.**	in the reception area
___	**c.** stapler	**3.**	on the file cabinet
___	**d.** computer technician	**4.**	next to the computer
___	**e.** photocopier	**5.**	in the supply cabinet
___	**f.** printer	**6.**	next to the fax machine

127 A Hotel

گوش دهید و تصاویر را شماره گذاری نمایید.

a. ___



b. 1



c. ___



d. ___



e. ___



f. ___



128 Food Service

گوش دهید و دور کلمات صحیح خط بکشید.

a. The dishwasher / head chef is in the kitchen.

b. Please put those in the storeroom/ walk-in freezer.

c. The chef is talking to the diners/ servers.

d. The cook/ chef is in the storeroom.

e. The diners are at the restaurant/ buffet.

f. The cook is talking to the headwaiter/ server.

129 A Bad Day at Work

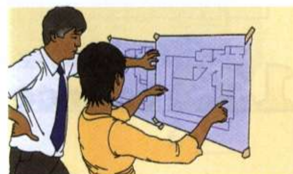
به عکس ها نگاه کنید. گوش دهید و T (درست) یا F (غلط) بنویسید.



a. F
b. ___



c. ___
d. ___



e. ___
f. ___

130 Schools and Subjects

گوش دهید و دور کلمات صحیح خط بکشید.

a. Her science/ math class is at 10:00.
b. She has math/ music class at 12:00.
c. She has English/ chemistry class on Monday, Wednesday, and Friday.
d. Her math/ ESL class is on Tuesday and Thursday.
e. She is taking a history/ biology class this semester.
f. Her art/ music class is on Friday.

131 English Composition

گوش دهید و علایم نقطه گذاری را بنویسید.

a. ___ c. ___ e. ___
b. ___ d. ___ f. ___

132 Mathematics

گوش دهید و آنچه را که می‌شنوید ترسیم کنید.

a. b. c.

d. e. f.

133 Science

گوش دهید و کلمات را کامل کنید. حروف را بنویسید.

a. s _l_ i _d_ e
b. c ___ ___ ___
c. s ___ ___ g ___
d. nu ___ ___ e ___ s
e. b ___ ___ l ___ gi ___ ___
f. m ___ ___ ___ osc ___ ___ e

134 Computers

گوش دهید و عکس را شماره گذاری نمایید.



135 The Internet

گوش دهید و به عکس نگاه کنید. T (درست) یا F (غلط) بنویسید.



a. F c. ___ e. ___

b. ___ d. ___ f. ___

136 U.S. History

گوش دهید و کلمات را با تاریخ ها جور کنید.

3 **a.** 1776
___ **b.** 1914
___ **c.** 1791
___ **d.** 1787
___ **e.** 1945

1. World War I
2. Bill of Rights
3. Declaration of Independence
4. World War II
5. Constitution

137 World History

گوش دهید و مربع‌های درست را علامت بزنید.

	Explorer	Inventor	Immigrant
a. Ang Lee	☐	☐	☑
b. Karl Benz	☐	☐	☐
c. Vasco da Gama	☐	☐	☐
d. Emma Goldman	☐	☐	☐
e. Cheng Ho	☐	☐	☐

138 North and Central America

گوش دهید و کلماتی را که می‌شنوید علامت بزنید.

a. ☑ Canada
☐ Guatemala
☐ Central America

b. ☐ Belize
☐ Costa Rica
☐ Panama

c. ☐ Atlantic Ocean
☐ Pacific Ocean
☐ Gulf of Mexico

d. ☐ Mexico
☐ Honduras
☐ Nicaragua

e. ☐ El Salvador
☐ The United States
☐ Central America

139 World Map

به نقشه نگاه کنید. گوش دهید و T (درست) یا F (غلط) بنویسید.

a. T
b. ___
c. ___
d. ___
e. ___
f. ___



140 Geography and Habitats

گوش دهید و دور کلمات درست را خط بکشید.

a. The forest / beach is near here.
b. There are many beautiful lakes/ deserts in California.
c. There's a rain forest/ mountain range near my home.
d. My family lives near the ocean / a river.
e. There's a small lake/ island over there.
f. I think geography/ the desert is very interesting.

141 The Universe

گوش دهید و کلمات را کامل کنید. حروف را بنویسید.

a. E _a_ _r_ _t_ h
b. M ___ ___ ___
c. V ___ ___ ___ s
d. s ___ ___ ___ ___
e. ___ ___ ___ n
f. ___ l ___ ___ ___ ts

142 A Graduation

به عکس ها نگاه کنید. گوش دهید و پاسخ ها را علامت بزنید.

a. ☑ They're at a graduation ceremony.
   ☐ It's a serious photo.

b. ☐ Yes, it is.
   ☐ No, it isn't.

c. ☐ There are three boys.
   ☐ They're wearing caps and gowns.

d. ☐ She's the guest speaker.
   ☐ She's at the podium.

e. ☐ She's serious.
   ☐ She's at the podium.

f. ☐ Yes, she is.
   ☐ No, she isn't.





143 Nature Center

گوش دهید و جدول برنامه ها را کامل کنید. از واژگان استفاده نمایید.

Plants Mammals Insect Trees ~~Birds~~

	Saturday
9:00–11:00	For the _Birds_
11:00–11:50	______ and Things
1:00–1:50	______ Time
2:00–3:50	More ______
4:00–4:50	______, Please

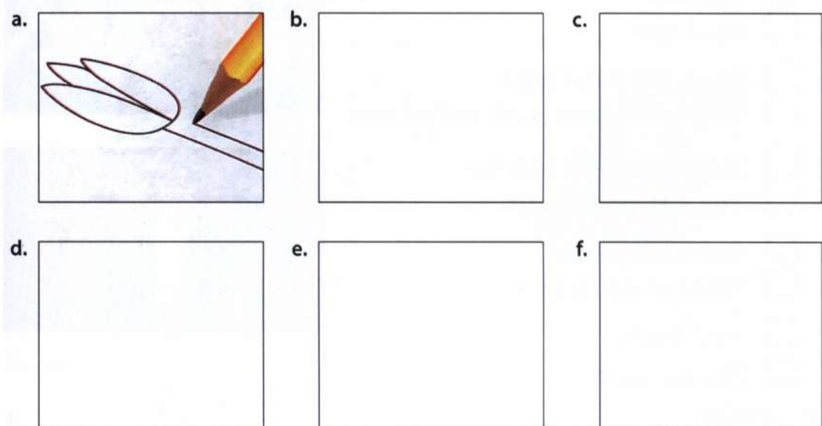
144 Trees and Plants

گوش دهید و عکس ها را شماره گذاری نمایید.



145 Flowers

گوش دهید و آنچه را که می‌شنوید ترسیم نمایید.



146 Marine Life, Amphibians, and Reptiles

گوش دهید و مربع‌های درست را علامت بزنید.

	Sea Animal	Reptile	Amphibian
a.	☐	☑	☐
b.	☐	☐	☐
c.	☐	☐	☐
d.	☐	☐	☐
e.	☐	☐	☐
f.	☐	☐	☐

147 Birds, Insects, and Arachnids

گوش دهید و (T) درست یا (F) غلط بنویسید.

a. T c. ___ e. ___
b. ___ d. ___ f. ___

148 Domestic Animals and Rodents

به عکس نگاه کنید. گوش دهید و پاسخ ها را علامت بزنید.



a. ☑ There are five.
☐ There are two.

b. ☐ Yes, there is.
☐ No, there isn't.

c. ☐ Yes, there is.
☐ No, there isn't.

d. ☐ There are two.
☐ There's one.

e. ☐ They're watching the sheep.
☐ It's watching the squirrel.

149 Mammals

گوش دهید و کلمات را جور کنید.

5 a. coyotes
___ b. monkeys
___ c. gorillas
___ d. camels
___ e. tigers
___ f. llamas

1. India
2. China
3. Bolivia and Peru
4. Africa
5. California
6. Asia

150 Energy and Conservation

گوش دهید و کلماتی را که می‌شنوید علامت بزنید.

a.
- ☐ solar energy
- ☑ natural gas
- ☐ coal

b.
- ☐ wind power
- ☐ reduce trash
- ☐ air pollution

c.
- ☐ air pollution
- ☐ hazardous waste
- ☐ turn off the lights

d.
- ☐ water pollution
- ☐ save water
- ☐ plant a tree

e.
- ☐ oil
- ☐ recycle
- ☐ nuclear energy

151 U. S. National Parks

به داستان گوش دهید. سپس بار دیگر گوش داده و عکس‌ها را از ۱ الی ۶ مرتب کنید.

a. ___



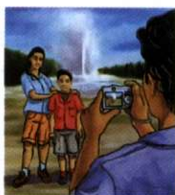
b. ___



c. 1



d. ___



e. ___



f. ___



152 Places to Go

آنها کجا می‌روند؟ گوش دهید و مکان‌های درست را علامت بزنید.

a.
- ☑ zoo
- ☐ swap meet
- ☐ play

b.
- ☐ opera
- ☐ amusement park
- ☐ bowling alley

c.
- ☐ county fair
- ☐ movies
- ☐ nightclub

d.
- ☐ botanical garden
- ☐ art museum
- ☐ classical concert

e.
- ☐ rock concert
- ☐ aquarium
- ☐ play

153 The Park and Playground

گوش دهید و به عکس نگاه کنید. T (درست) یا F (غلط) بنویسید.



a. T
b. ___
c. ___
d. ___
e. ___
f. ___

154 The Beach

گوش دهید و کلمات را کامل کنید. حروف را بنویسید.

a. wa v e
b. ___ ce ___ ___
c. b ___ ___ c ___
d. ___ a ___ ___
e. p ___ ___ ___
f. li ___ ___ g ___ ___ ___ d

155 Outdoor Recreation

گوش دهید و کلماتی را که می‌شنوید بنویسید. از کلمات استفاده نمایید.

Hiking canteen tent life vest ~~camping~~ Fishing

a. My friends like camping.
b. I'm putting water in my ____________.
c. ____________ is a good way to relax.
d. I have a new ____________.
e. ____________ is good exercise.
f. We're going fishing. I need a ____________.

156 Winter and Water Sports

گوش دهید و به سوالات پاسخ دهید. مربع‌های درست را علامت بزنید.

	Winter Sport	Water Sport
a.	☑	☐
b.	☐	☐
c.	☐	☐
d.	☐	☐
e.	☐	☐
f.	☐	☐

157 Individual Sports

گوش دهید و کلمات را کامل کنید. حروف را بنویسید.

a. s _p_ _o_ rt _s_

b. g ___ ___ ___

c. t ___ n ___ i ___

d. b ___ ___ in ___

e. b ___ ___ l ___ ___g

f. ___ ___ ___ ___ ing

158 Team Sports

گوش دهید و تصاویر را شماره گذاری نمایید.

___ a.



___ b.



___ c.



___ d.



___ e.



_1_ f.



159 Sports Verbs

گوش دهید و دور کلماتی را که می‌شنوید خط بکشید.

a. Tim is playing basketball. He can shoot/ pass very well.

b. Kayla likes volleyball. She always jumps/ dives for the ball.

c. Patricia is an excellent soccer player. She can really pass/ kick the ball.

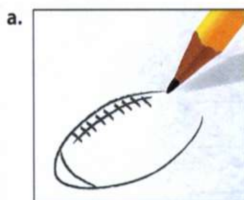
d. Simon likes baseball. He can pitch/ hit the ball very far.

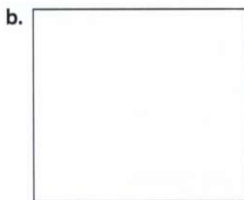
e. Marco is a great football player. He always throws/ catches the ball.

f. Linda likes baseball. She always stretches/ pitches before she plays.

160 Sports Equipment

گوش دهید و چیزهایی را که می‌شنوید ترسیم نمایید.

a. 

b. 

c. 

d. 

e. 

f. 

161 Hobbies and Games

گوش دهید و تصاویر درست را علامت بزنید.

a. ☑  ☐ 

b. ☐  ☐ 

c. ☐  ☐ 

d. ☐  ☐ 

e. ☐  ☐ 

162 Electronics and Photography

گوش دهید و تصاویر را شماره گذاری نمایید.

___ a.



___ b.



_1_ c.



___ d.



___ e.



___ f.



163 Entertainment

گوش دهید و T (درست) یا F (غلط) بنویسید.

a. He's watching a comedy. _T_

b. There's a drama on TV. ___

c. She's listening to jazz. ___

d. *California Race* is a reality show. ___

e. The kids are watching an action movie. ___

f. City Line is a news program. ___

164 Music

گوش دهید و دور کلمات درست را خط بکشید.

a. Tina plays the drums/ flute.

b. Rodrigo practices the guitar/ piano every day.

c. Raquel plays the trumpet/ piano very well.

d. Ming can't play the clarinet/ drums, but she can play the flute.

e. Ali wants to study the violin/ flute next year.

165 Holidays

گوش دهید و همه کلماتی را که می‌شنوید علامت بزنید.

a. ☑ fireworks
   ☑ parade
   ☐ holiday

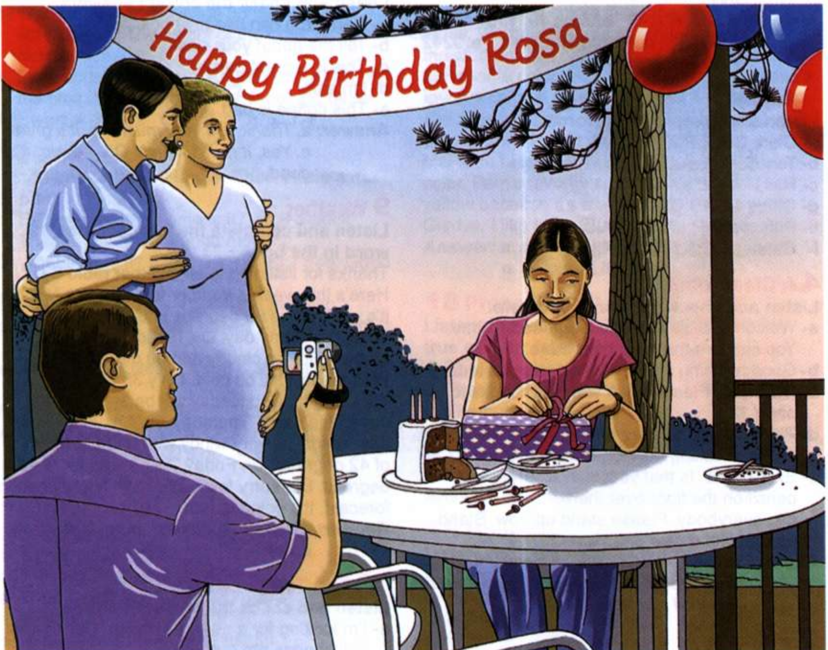
b. ☐ jack-o'-lantern
   ☐ costume
   ☐ mask

c. ☐ feast
   ☐ Christmas tree
   ☐ ornament

d. ☐ holiday
   ☐ parade
   ☐ costumes

166 A Birthday Party

به عکس نگاه کنید. گوش دهید و T (درست) یا F (غلط) بنویسید.



a. F

b. ___

c. ___

d. ___

e. ___

Tapescripts and Answer Key

1 Meeting and Greeting

Listen and number the pictures.

There are many ways to greet people. Here are just a few.

1- Sometimes people wave. You can wave to say hello or goodbye.
2- In some countries people bow. Sometimes people bow in Japan.
3- In the United States people like to shake hands. People often shake hands at work.
4- People often smile to greet someone. A smile is a great way to say hello.
5- Some people hug to greet a friend. In some countries friends hug every time they meet.
6- Family and friends often kiss to greet each other. They kiss to say hi.

Answer: **a.** *3* **b.** *2* **c.** *4* **d.** *5* **e.** *1* **f.** *6*

2 Personal Information

Listen and check the correct answers.

a- Please spell your name.
b- What is your date of birth?
c- What is your zip code?
d- Please sign your name here.
e- What's your address?
f- What city?

Answer: **a.** *M-A-R-C-O* **b.** *June 19, 1981* **c.** *90022* **d.** **Marco Ramirez** **e.** *9242 First Street* **f.** *Miami*

3 School

Listen and complete the words.

a- Clerk C.L.E.R.K
b- Teacher T.E.A.C.H.E.R
c- Hall H.A.L.L
d- Office O.F.F.I.C.E
e- Principal P.R.I.N.C.I.P.A.L
f- Cafeteria C.A.F.E.T.E.R.I.A

4 A Classroom

Listen and check the words you here.

a- Welcome to class Maria. You need a chair. You can use the chair over there.
b- Good morning students. How are you today?
c- Ok, class. Please open your workbooks to page 12.
d- Please be quiet. I'm listening to the teacher. We're checking our homework now.
e- Excuse me. Is that your pencil. There is a pencil on the floor over there.
f- Ok, everybody. Please stand up now. Stand up and find a new partner.

Answer: **a.** *chair* **b.** *students* **c.** *open your workbooks* **d.** *listening to the teacher* **e.** *pencil* **f.** *stand up*

5 Studying

Listen and look at the pictures. Write T for true or F for false.

a- They're working in a group.
b- They're sharing a book.
c- He's taking out a piece of paper.
d- She is copying a word.
e- He's drawing a picture.
f- He's circling the answer.

Answer: **a.** *T* **b.** *T* **c.** *F* **d.** *F* **e.** *T* **f.** *F*

6 Succeeding in School

Listen and check the correct boxes.

a- John studies at home every evening. He does homework and sets goals.
b- Maria is asking the teacher for help.
c- The students open their test booklets.
d- Patricia always listens and takes notes.
e- Ali studies in his bedroom. He checks his work before he goes to bed.

Answer: **a.** *At Home* **b.** *At School* **c.** *At School* **d.** *At School* **e.** *At Home*

7 A Day at School

Listen to Miguel's story. Then listen again and put the pictures in order (1 - 6).

Hi. My name is Miguel. I'm a student at City College. I eat breakfast every morning. Then I walk to class. In class we have conversations in English about a lot of things. We take a break at 10 o'clock. I leave the room with my friend and drink coffee outside.

Answer: **a.** *3* **b.** *1* **c.** *4* **d.** *6* **e.** *5* **f.** *2*

8 Everyday Conversation

Listen and check the correct answers.

a- Here. You can use my book.
b- Tell me about your class.
c- This is a great party.
d- I'm sorry .
e- This coffee is bad.

Answer: **a.** *Thank you very much.* **b.** *It's great.* **c.** *Yes, it is.* **d.** *That's OK.* **e.** *No, It's good.*

9 Weather

Listen and complete the forecast. Use the word in the box.

Thanks for listening to all weather radio S.U.N. Here's this week's weather forecast. On Monday it's going to be 60 degrees and sunny. So enjoy the sunny day. On Tuesday, The clouds come in. It'll be cloudy and 50 degrees. By Wednesday. It'll be cold. Only 35 degrees. That's right. Wednesday will be the coldest day of the week. Thursday, we'll have a windy day. Yes folks, very windy with a temperature of 42 degrees. On Friday, it'll be warmer at 48 degrees. But sorry folks. We have a lot of rain in forecast. It's going to rain.

Answer: **a.** *sunny* **b.** *cloudy* **c.** *cold* **d.** *windy* **e.** *rain*

10 The Telephone

Listen and check the correct pictures.

a- I'm looking for a new cell phone. Our newest cell phones are over here.
b- Please hang up or press the pound key. Please hang up or press the pound key.
c- I need to buy a calling card. Prepaid calling cards are over there.
d- First dial the number, then press send. Is this the send button? Yes that's right.
e- Here's my new phone number. 555-2262? Yes, that's right.

Answer: **a.** *cell phone* **b.** *pound key* **c.** *calling card* **d.** *send button* **e.** *phone number*

11 Numbers

Listen and write the numbers.

a- My zip code is 60124.
b- The address is 539 Main Street.
c- The area code is 817.
d- My class is in room number 19.
e- Today is going to be a hot day. The temperature will be 97 degrees.
f- My new address is 2118 Wilma Avenue.

Answer: **a.** *60124* **b.** *539* **c.** *817* **d.** *19* **e.** *97* **f.** *2118*

12 Measurements

Listen and match.

a- How long is the table? It's 38 inches. 38? Yes, that's right.
b- How was John's test today? He got 100% .100%? That's great!
c- About ¼ of the students in my class are new. ¼? That's a lot of new students.
d- This year, 50% of students in our class are from Mexico. 50%? Are you sure?
e- The height of this chair is 33 inches. I'm sorry. What? The height of the chair is 33 inches.
f- My friends and I speak English about half of the time. Half is good, but you can do better.

Answer: **a.** *6* **b.** *2* **c.** *4* **d.** *5* **e.** *3* **f.** *1*

13 Time

Listen and write the times. Then circle a.m. or p.m.

a- Excuse me. What time is it? It's 8 o'clock. Thanks and have a good morning.
b- What time is it? It's 11:30. Time for bed. Good night.
c- What time is it? It's 1:15 in the morning.
d- When does our plane arrive? At 2 p.m. pacific time.
e- When is your class? It's at 6:30 every evening.
f- What time is it? Its 12:15. Time for lunch.

Answer: **a.** *8:00 a.m.* **b.** *11:30 p.m.* **c.** *1:15 a.m.* **d.** *2:00 p.m.* **e.** *6:30 p.m.* **f.** *12:15 p.m.*

14 The Calendar

Listen and check the words you hear.

a- Tomorrow is Friday .
b- Today is Thursday.
c- What day is today? It's Monday.
d- What's the date? It's April 5th.
e- December is my favorite month.
f- My birthday is in July.

Answer: **a.** *tomorrow* **b.** *Thursday* **c.** *Monday* **d.** *date* **e.** *December* **f.** *July*

15 Calendar Events

Listen and number the pictures.

1- Happy new year. Have a great new years.
2- Today is my birthday. Happy birthday to me.
3- It's Christmas today. Marry Christmas.
4- I have an appointment today. An appointment with Dr. Jones.
5- Its 4th of July. July 4th is great holiday.
6- Today is thanksgiving. Thanksgiving is my favorite holiday.

Answer: **a.** *5* **b.** *6* **c.** *2* **d.** *3* **e.** *1* **f.** *4*

16 Describing Things

Listen and check the correct answers.

a- How's your new class?. It's easy.
b- Do you like the car? Yes, but it's expensive.
c- How's the weather today? It's great. It's a beautiful day.
d- Do you like this TV? Yes, it's expensive but it's big.
e- This is our new baby. His name is Miguel. Ohh! He is a beautiful boy.

Answer: **a.** *The class is easy* **b.** *The car is expensive* **c.** *The weather is good* **d.** *The TV is big* **e.** *The baby is beautiful*

17 Colors

Listen to the story. Then listen again and write the colors. Use the words in the box.

We're studying colors in our English class today. We talked about our favorite colors. All the students are different. Sam likes red. Red is his favorite color. Maria doesn't like red. Maria's favorite color is green. Her eyes are green and she drives a green car. Nayla really likes purple. She wears a lot of purple clothes.
Mel likes black. He says black is a beautiful color. Pam's favorite color is yellow. She likes yellow because it's a warm color. And me, I'm Gladys. I like blue. Blue is always my favorite.

Answer: **a.** *red* **b.** *green* **c.** *purple* **d.** *black* **e.** *yellow* **f.** *blue*

18 Prepositions

Listen and look at the picture. Write T for true or F for false.

a- There is a book on the desk.
b- There is a pen next to desk.
c- The pencils are in the desk.
d- The clock is between the desk and the book.
e- Th teacher is next to the desk.
f- The clock is above the desk.

Answer: **a.** *T* **b.** *F* **c.** *T* **d.** *F* **e.** *T* **f.** *T*

19 Money

Listen and complete the words.

a- Money M O N E Y
b- Penny P E N N Y
c- Nickel N I C K E L
d- Dime D I M E
e- Quarter Q U A R T E R
f- Dollar D O L L A R

20 Shopping

Listen and number the pictures.

1- How do you want to pay? I think I'll pay cash.
2- What's the price? They're a dollar 60 each.
3- What's the total? The total is 37 dollar and 80 cents.

4- How much is the sales tax? The sales tax is a dollar 60.
5- Do you take checks? Sure we take checks.
6- Credit or debit? Credit, please.
Answer: **a.** *5* **b.** *1* **c.** *6* **d.** *4* **e.** *2* **f.** *3*

21 Same and Different

Listen to the story. Then listen again and check the correct boxes.
Tommy and Mike Smith are twins. They're shopping with their mother and father today. Mike is happy. He likes to shop. Tommy is not happy. He wants to go to the park. Mr and Mrs Smith buy sweater for the boys. Tommy's sweater is navy blue. Tommy's favorite color is blue. Mike likes green. He gets a green sweater. The boys wear their sweaters to the park. Now everyone is happy.
Answer: **a.** *Tommy and Mike* **b.** *Mike* **c.** *Tommy* **d.** *Tommy and Mike* **e.** *Mike* **f.** *Tommy*

22 Adults and Children

Listen and write T for true or F for false.
a- Marry is 16 years old. She is a teenager.
b- Orma is 20 years old. She is a senior citizen.
c- Henry is 2 months old. He is an infant.
d- Marco is two years old. He's a toddler.
e- Maria and Gloria are 12 years old. They're babies.
f- Frank and Bob are 35 years old. They're men.
Answer: **a.** *T* **b.** *F* **c.** *T* **d.** *T* **e.** *F* **f.** *T*

23 Describing People

Listen and complete the sentences. Use the words in the box.
a- Dora is a young woman.
b- Tom is the heavy man over there.
c- Michelle is short and thin.
d- Amadi is a cute boy.
e- Fred is a tall teenage boy.
f- Paulo is tall and thin.
Answer: **a.** *young* **b.** *heavy* **c.** *short* **d.** *cute* **e.** *tall* **f.** *thin*

24 Describing Hair

Listen and match.
a- Meg has long red hair.
b- Larry has long blond hair.
c- Carlos has straight brown hair.
d- Davina has long black hair.
e- Lee has short black hair.
f- Anita has short gray hair.
Answer: **a.** *1* **b.** *4* **c.** *6* **d.** *5* **e.** *2* **f.** *3*

25 Families

Listen and check the correct answers.
a- Maria is my wife. Daisi is my daughter. Who am I?
b- Brandon is my cousin. Gerardo is my grandfather. Who am I?
c- Tony is my husband. George is my brother. Who am I?
d- Daisi is my aunt. Tony is my uncle. Who am I?
e- Anne is my wife. Daisi is my sister. Who am I?
f- Daisi is my daughter. George is my son. Who am I?
Answer: **a.** *Gerardo* **b.** *Olivia* **c.** *Daisi* **d.** *Bradon* **e.** *George* **f.** *Maria*

26 Childcare and Parenting

Listen to Inez and Adan. Then listen again and put the sentences in order (1 - 6).
Hi, I'm Inez. I'm Adan. And this is our son, Eric. We spend time together every day. In the morning, we change Eric's diaper. Then we play and sing. We feed Eric in his high chair. Then we go to work and Eric goes to the childcare center. After work we bathe Eric. We read and play together. Then we kiss him good night.
Answer: **a.** *6* **b.** *5* **c.** *1* **d.** *3* **e.** *2* **f.** *4*

27 Daily Routines

Listen and check all the activities you hear.
a- I get up at 7. I take a shower and go to school.
b- I usually work from 9 to 5. After work, I have dinner and watch TV.
c- I exercise every day. After I exercise, I clean the house, do my homework, and go to bed.
d- I like to read. On Saturday, I usually get up at 9. Sometimes I read all morning. Then I eat lunch and read some more.
Answer: **a.** *get up, go to school, take a shower* **b.** *work, watch TV, have dinner* **c.** *exercise, do homework, go to bed* **d.** *get up, read, eat lunch*

28 Life Events and Documents

Listen and write T for true and F for false.
a- I'm going to Argentina in July. Do you have your passport? No, I need to get a passport soon.
b- The first day of class is tomorrow. Yes. I'm very excited to start English class. Me, too. See you in class tomorrow.
c- Monika, I love you so much. Freda, I love you too. Will you marry me? Yes! Yes! Yes!
d- My wife and I are planning to buy a home. Can we see the house tomorrow at 3 o'clock? Sure. It's a beautiful home. It has 3 bedrooms and a big yard. Sounds great. See you tomorrow.
e- Goodbye Bob. We're going to miss you at work. What are you going to do now? I'm going to travel with my family and relax.
f- You can go to the social security office or you can apply by mail. How long does it take to get the card? Your card will come in 6 weeks.
Answer: **a.** *F* **b.** *T* **c.** *T* **d.** *T* **e.** *F* **f.** *F*

29 Feelings

Listen to the story. Then listen again and check the correct boxes.
Today is the first day of school. It's 90 degrees, Mary is wearing a sweater. She is hot. She is worried about class. She is very tired today, too. Frank is happy today. He is excited about school. Frank likes hot weather. He is comfortable in his T-shirt. Frank doesn't want to eat breakfast today. He is hungry, but he wants to go to school right now.

Answer: **a.** *Mary* **b.** *Frank* **c.** *Mary* **d.** *Frank* **e.** *Mary* **f.** *Frank* **g.** *Frank*

30 A Family Reunion

Look at the picture. Listen and check the correct answers.

a- Where are they?
b- What is Ricardo doing?
c- How many people are at the reunion?
d- Who is at the reunion?
e- How does Ricardo feel?

Answer: **a.** *family reunion* **b.** *having a good time* **c.** *13* **d.** *Ricardo's relatives* **e.** *glad*

31 The Home

Listen and check the words you hear.

a- Tell me about the kitchen. Well, the kitchen is small but it's a very sunny room.
b- Does the apartment have a garage? Yes. There is a garage. Every apartment has one parking space.
c- Oh no!! What happened to the window in the garage? My friends and I played baseball today. I broke the window. I'm sorry.
d- Is the dining area large? Yes, it is. That's good. We need a large dining area.
e- The doors and windows are all new. New doors and windows? That sounds great!

Answer: **a.** *kitchen* **b.** *garage* **c.** *window* **d.** *dining area* **e.** *windows*

32 Finding a Home

Listen to Denise's story. Then listen again and check the answers.

Hi. I'm Denise. I need a new apartment. I look at the classified ads every day. Today I saw a nice apartment for rent with utilities included. I submitted an application and guess what? I've got the apartment. That's right. I have my new apartment. I need to sign the rental agreement tomorrow and move in next week. I'm packing right now. I can't wait to meet neighbors.

Answer: **a.** *an apartment* **b.** *classified ads* **c.** *yes* **d.** *yes* **e.** *sign the rental agreement* **f.** *packing*

33 Apartments

Listen and number the pictures.

1- Welcome to the Island Apartments. Here are the keys for your apartment. Be careful with these keys.
2- The trash bin is outside in the parking lot. There is one trash bin for all the apartments.
3- There is an elevator in lobby. And another elevator in a hall.
4- The stairs are over here. Always use the stairs in an emergency.
5- Here are the mailboxes. Your mail box is 12B.
6- And here is your apartment. It has 2 smoke detectors. There is a smoke detector in the kitchen and one in the bedroom. Please check them every month.

Answer: **a.** *4* **b.** *2* **c.** *3* **d.** *1* **e.** *6* **f.** *5*

34 Different Places to Live

Listen and complete the sentences. Use the words in the box.

a- We love our home. We like busy streets and lots of things to do. Yes, there are so many things to do. We go to different restaurants, museums and stores. Sometime we takes taxies.
b- Good morning. I love my home. It so quiet. There aren't many cars or people.
c- We're very happy with our home. We have good friends, good doctors, and great food here. Come on Frank. It's time to our exercise class.
d- I'm very happy in my new condo. It's not expensive and the city is only 10 minutes away.
e- We like living here a lot. It's not very busy and I know all the neighbors. That's right. I don't like big cities. It's great to know everybody in town.

Answer: **a.** *city* **b.** *country* **c.** *senior housing* **d.** *suburbs* **e.** *small town*

35 A House and Yard

Listen and check the correct answers.

a- Where is the car?
b- Where is the hose?
c- Where is the garbage can?
d- Where is the sprinkler?
e- Where is the mail?

Answer: **a.** *It's in the driveway.* **b.** *It's in the yard.* **c.** *It's in the flower bed.* **d.** *It's on the lawn.* **e.** *It's in the mailbox.*

36 A Kitchen

Listen and look at the picture. Write T for true or F for false.

a- The dishes are in the dishwasher.
b- There is a pot on the stove.
c- There is a microwave in the kitchen.
d- The refrigerator is white.
e- The freezer is next to the sink.

Answer: **a.** *F* **b.** *F* **c.** *T* **d.** *T* **e.** *F*

37 A Dining Area

Listen and draw the things you hear.

a- Spoon. I need a spoon.
b- Fork. Can I have a fork?
c- Knife, I need a knife.
d- Plate. Please give me your plate.
e- Bowl. Here is a bowl for you.
f- Coffee mug. I need a new coffee mug.

38 A Living Room

Listen to the conversation. Then listen again and check the things in the living room.

The sofa goes in the living room. Please put it here. Here? Yes. Put the sofa here, near the coffee table. Now let's see. Can you put the armchair next to the fireplace? I don't think so. The armchair is too big.
I can't put it near fireplace. OK. Put it here. Yes that's great.

Answer: **a.** *armchair* **c.** *sofa* **d.** *coffee table* **e.** *fireplace*

39 A Bathroom

Listen and check the correct pictures.

a- Does the bathroom have a shower?
Yes. It has a nice shower.
b- Is there a clean towel in the bathroom?
Yes. The white towel in the bathroom is clean.
c- Do we need to buy soap?
No. There's soap in the bathroom.
d- Do we need to buy toilet paper?
Yes. There's toilet paper in the bathroom, but we should get more.
e- Do you have a mirror?
Sure. You can use the mirror in the bathroom.
Thank you.

Answer: *1. b 2. b 3. a 4. a 5. a*

40 A Bedroom

Listen and check the words you hear.

a- Hi. I'm Naomi. This is my bedroom. I do my homework in my bedroom every night.
b- See the curtains. My mom made those curtains. Green is a beautiful color.
c- Blue is my favourite color. Look at my blanket. This blanket is the perfect shade of blue.
d- My closet is over there. My dad and I painted the closet doors blue, last year.
e- There is my night table. I keep pictures of family on my night table.
f- Oh! And that's my dresser. Look! We painted the dresser blue, too. What a great room!

Answer: **a.** *bedroom* **b.** *curtains* **c.** *blanket* **d.** *closet* **e.** *night table* **f.** *dresser*

41 The Kid's Bedroom

Listen and write the words.

a- toy T O Y
b- crib C R I B
c- ball B A L L
d- doll D O L L
e- blocks B L O C K S
f- monitor M O N I T O R

42 Housework

Listen to the story. Then listen again and put the sentences in order (1-6).

My husband and I clean our apartment every Saturday. First, we make the bed. After that we wash the dishes. We dust all the furniture and we sweep the floors. Then we take out the trash. The last thing we do is mop the kitchen floor. And that's it. Time to relax.

Answer: *1, 3, 6, 4, 5, 2*

43 Cleaning Supplies

Listen and match.

a- I'm going to wash the car. Where are the rags?
The rags are in the bathroom.
b- Where are the rubber gloves?
I think the rubber gloves are in the kitchen.
c- Can I have the broom? I want to sweep the floor.
The broom is in the garage.
d- Do you know where the mop is?
Yes. The mop is on the patio.
e- Do we have bucket? There isn't one in the closet.
The bucket is in yard.
f. Where is the vacuum cleaner?
I think it's in the living room.

Answer: **a.** *3* **b.** *6* **c.** *5* **d.** *2* **e.** *4* **f.** *1*

44 Household Problems and Repairs

Listen and check the problems.

a- Hello. Bob Jones Roof Repair. Can I help you?
Yes. Our roof is leaking. Can you send a roofer over?
Sure, What's the address?
b- Let's go. The movie starts in 15 minutes.
I can't lock the front door. I think the lock is broken.
That's not good. You go to the movie. I'm going to call a locksmith.
c- Please get some towels. The sink is overflowing.
Oh, no! There is water all over floor.
Don't worry. A plumber is coming. He is going to fix the sink right now.
d- The exterminator was here today. There is good news and bad news.
What's the good news?
We don't have mice and we don't have cockroaches.
That's good. What's the bad news?
We have termites.
e- There is no hot water in the shower. There is no hot water in the sink either.
Mmm. Maybe. It's the water heater. Let's call the plumber again.

Answer: **a.** *The roof is leaking.* **b.** *The lock is broken.* **c.** *The sink is overflowing.* **d.** *They have termites.* **e.** *The water heater is broken.*

45 The Tenant Meeting

Listen to the conversation. Then listen again and complete the invitation. Use the words in the box.

I'm finishing the invitation. Listen and tell me what you think. It says:
It's Maria's birthday. We're having a party! Come sing "Happy Birthday" to our favorite roommate. Saturday, 8:00 p.m.
Dan the Dj! Great music!! Dance all night!!! No roles!!!!! Come make some noise!!!!!
Sounds great. Do you think we should invite the neighbours?

Answer: **a.** *party* **b.** *roommate* **c.** *DJ* **d.** *music* **e.** *Dance* **f.** *rules* **g.** *noise*

46 Back from the Market

Listen and number the pictures.

1- Do we need chicken?
No, there is chicken in the refrigerator.
2- Here is coupon for eggs.
Good. We need some eggs.
3- We need a shopping list.
Yes. I'm making a shopping list now.
4- Do we need milk?
Yes. Let's get some milk.
5- Let's get some pasta.
Ok. We'll have pasta for dinner tonight
6- I think we need fruit. I'd like some apples.
OK. Let's get some apples.

Answer: **a.** *5* **b.** *4* **c.** *1* **d.** *3* **e.** *2* **f.** *6*

47 Fruit

Listen and check the words you hear.

a- Would you like an apple?
Yes. Please. An apple sounds delicious.
b- What's on sale this week?
Grapes and pears.
Oh. good. Let's get some green grapes.
c- Do we have any fruit?
Yes. We have oranges and there are some melons in the refrigerator.
I'll have an orange. Do you want one?
d- Do you like peaches?
Yes. They're my favorite fruit. How about you?
I don't like peaches. But I really like banana's.
e- Would you like something to eat?
Yes. I'd like some strawberries.
Good idea. These strawberries are delicious.

Answer: **a.** *apple* **b.** *grapes* **c.** *oranges* **d.** *peaches* **e.** *strawberries*

48 Vegetables

Listen and complete the list.

I'm making a shopping list. What do we need?
We need lettuce.
OK. Lettuce. LETTUCE. Do we need carrots?
No, but we need peppers, corn, and onions.
Wait. Slow down. That's peppers. PEPPERS.
Ok. And corn. CORN. What else?
Onions. ONIONS. Anything else?
Yes. Let's get some celery.
Celery. Sure. CELERY. Ok. I'm going to the grocery store now. See you later.

49 Meat and Poultry

Listen and match.

Hi. My name is Katya. I'm server at All's restaurant. It's lunch time and my customers are eating.

a- Don is eating a ham sandwich. He eats a ham sandwich almost every day.
b- Lee is having turkey and vegetables today. He usually orders turkey.
c- Sue ordered bacon and eggs. She usually has a sandwich. But today she's having bacon and eggs.
d- Ted is having chicken salad. I think the chicken salad here at All's restaurant is great.
e- I'm going to have lunch soon. I'm going to have steak. Our steak is the best.

Answer: **a.** *3* **b.** *5* **c.** *1* **d.** *4* **e.** *2*

50 Seafood and Deli

Listen and write the prices.

1- How much is the roast beef today?
The roast beef is 6.99 cents a pound.
6.99? I'd like 2 pounds please.
2- How much is the shremp plate?
The shremp plate is 12 dollars.
12 dollars? No, thanks.
3- How much is the cheddar cheese?
It's 4.25 cents a pound.
4.25. I'd like one pound of cheddar, please.
4- How much is the smoked turkey?
It's on sale for 3.50 cents a pound. 3.50 cents?
That's great. 2 pounds of turkey, please.
5- Would you like any swiss cheese today?
It's on sale for 2.99 cents.
2.99 is a great price. But I don't like swiss cheese.
OK. Thank you, and have a nice day.

Answer: *1. $6.99 2. $12 3. $4.25 4. $3.50 5. $2.99*

51 The Grocery Store

Who is speaking? Listen and check the correct boxes.

a- Excuse me where is the tuna fish?
b- Your total is 39.27.
c- Do you want paper or plastic bags?
d- All cashiers and baggers come to the front of the store.
e- Can I help you put your bags in the car?

Answer: **a.** *Customer* **b.** *Cashier* **c.** *Bagger* **d.** *Manager* **e.** *Bagger*

52 Containers and Packaging

Listen and number the pictures.

1- Can I have a can of soda?
Sure. There is a can of soda in the refrigerator.
2- Please get a box of pasta at the grocery store.
Just one box?
Yes. That's fine.
3- Let's make a shopping list.
Good idea. We need a bag of oranges and a bag of apples.
A bag of ornages and a bag of apples.
4- I really need a bottle of water.
Ok. Let's stop and get a bottle.
5- We need a jar of jam.
No, we don't. We have a jar of jam at home.
6- We don't have any eggs.
Should I get a cartoon?
Yes. Please get a cartoon of eggs.

Answer: **a.** *2* **b.** *6* **c.** *1* **d.** *4* **e.** *5* **f.** *3*

53 Weights and Measurements

Listen and match.

a- How much oil do you need?
I need a tablespoon of oil.
b- Do we need any yogurt?
Yes. Please get a pint of yogurt.
c- How much sugar do you want?
Just a teaspoon of sugar.
d- How much cheese do you want?
A pound of cheese.
e- How much milk do you have?
I have a gallon of milk.
f- How much flour do we need ?
Just a cup of flour.

Answer: **a.** *5* **b.** *1* **c.** *6* **d.** *4* **e.** *3* **f.** *2*

54 Food Preparation and Safety

Listen and check the words you hear.

a- Please cook the chicken for one hour.
b- It's easy to make scrambled eggs and they're delicious.

c- Thanks for cooking dinner. I'll clean the kitchen.
d- It's important to chill leftovers in the refrigerator.
e- Can you cut up the vegetables so I can stir-fry them?
f- Please wash and peel the carrots. I'll make a salad.
Answer: **a.** *cook* **b.** *scrambled* **c.** *clean* **d.** *chill* **e.** *cut up* **f.** *peel*

55 Kitchen Utensils

Listen and check the correct answers.
a- Jack wants to make fried chicken. What does he need?
b- Carol wants to peel some potatoes. What does she need?
c- Milo needs to open a can of tuna. What does he need?
d- Maria wants to boil a chicken. What does she need?
e- Andy wants to steam some fish. What does he need?
f- Lisa wants to make a cake. What does she need?
Answer: **a.** *a frying pan* **b.** *a vegetable peeler* **c.** *a can opener* **d.** *a pot* **e.** *a steamer* **f.** *a mixing bowl*

56 Fast Food Restaurant

Listen and draw the orders you hear.
a- Hi. Can I take your order? One donut and a small soda, please. One donut and a small soda is $1.95 cents.
b- Hi. Can I take your order? I'd like 2 tacos, please. 2 tacos that'll be $3 please.
c- Hi. Can I take your order? I'd like a hot dog and a large soda, please. A hot dog and a large soda. That's 2.25.
d- Hi. Can I take your order? Yes. I'd like French fries and a small soda. French fries and a small soda. 3.25 please.
Answer: **a.** *one donut and a small soda* **b.** *2tacos* **c.** *a hot dog and a large soda* **d.** *French fries and a small soda*

57 A Coffee Shop Menu

Listen to the conversation. Then listen again and complete the order. Use the words in the box.
Are you ready to order? Yes. I'd like an orange soda, a dinner salad, and a turkey sandwich, please. Ok. And for you? I'll have coffee, a dinner salad, and a chicken soup. Ok. Anything else for you? Yes. I'd like a piece of apple pie. Ok. That's one soda, one coffee, two dinner salads, one turkey sandwich, one chicken soup, and one apple pie. You got it.
Answer: **a.** *coffee* **b.** *salads* **c.** *sandwich* **d.** *soup* **e.** *pie*

58 A Restaurant

Who is speaking? Listen and check the correct boxes.
a- Welcome to Max Restaurant. Would you like a table or a booth?
b- Can I take your order?
c- I'm ready to order now. I'll have a turkey salad and a glass of water, please.
d- Everything was great. Let's leave the server a good tip.
e- I'll clear that table in a minute. I have to set this table first.
f- Would you like some desert this evening?
Answer: **a.** *Hostess* **b.** *Server* **c.** *Customer* **d.** *Customer* **e.** *Busser* **f.** *Server*

59 The Farmers' Market

Look at the picture. Listen and write T for true or F for false.
a- They're buying avocados.
b- The avocados are organic.
c- The man is listening to the live music.
d- The herbs are sour.
e- The vender is counting the change.
f- The man and women are drinking lemonade.
Answer: **a.** *F* **b.** *T* **c.** *T* **d.** *F* **e.** *T* **f.** *F*

60 Everyday Clothes

Listen and check all the words you hear.
a- Excuse me. I'm looking for some jeans. No problem. Jeans are right over here.
b- Can I help you? Yes. I'm looking for a white shirt. Shirts are right over here.
c- Mom, where are my socks? Your socks are in your dresser.
d- Can I help you find something? Yes. I'm looking for a blue blouse. There are some nice blouses over there.
e- Excuse me. I'm looking for a handbag. I need some help. Sure handbags are right here. Let's take a look.
Answer: **a.** *jeans* **b.** *shirt* **c.** *socks* **d.** *blouse* **e.** *handbag*

61 Casual, Work and Formal Clothes

Listen to Hector. Then listen again and match the people and clothing.
Hi, I'm Hector. Here is a picture of my family and me, last summer. This is my son. His name is Ricardo. He's wearing blue sweatpants and a tank top. This is my other son, Paulo. Paulo works at a gas station. He's wearing his uniform and here's my daughter. Her name is Isabel. She's the one in the overalls. My wife Veronica is there in shorts and the T-shirt. And that's me after work. I'm wearing a suit and tie.
Answer: **a.** *2* **b.** *1* **c.** *5* **d.** *3* **e.** *4*

62 Seasonal Clothing

Listen and circle the correct words.
a- Sam needs a new jacket.
b- Bella has a coat in the car.
c- You need to wear you gloves.
d- Do you have sunglasses?
e- That scarf is very nice.
f- Do I need my raincoat today?
Answer: **a.** *jacket* **b.** *coat* **c.** *gloves* **d.** *sunglasses* **e.** *scarf* **f.** *raincoat*

63 Underwear and Sleepwear

Listen to the ad. Then listen again and write the prices.

Here's what's on sale this week at Marven's.
In the men's department men's undershirts are $5 each.
Socks are $1 a pair.
Boxer shorts are 2.50 cents each. Need a good night sleep? Marvn's can help. Pajamas are $10 this week only. Men robes are also $10. Night gowns are 10 to 15 each. Come on into Marvn's. We've got what you need today.

Answer: **a.** *$2.50* **b.** *$5* **c.** *$1* **d.** *$10-15* **e.** *$10* **f.** *$10*

64 Workplace Clothing

Listen and check the things the people need.

a- Can I help you? Yes I need to get a name tag. Is this the right place? Yes. I can make your name tag here.
b- Can I help you? Yes. I'm a construction worker. I need a hat to protect my head. Oh! You need a good hard hat. This hard hat is the best one we have. Try it.
c- Can I help you? Yes. I'm new. I work in a lab. I need to get some scrubs. You are in the right place. We have over 100 different kinds of scrubs.
d- Can I help you? Yes. I'm the new security guard. I need to get a badge. Oh, ok. I'll get your badge in just a minute.
e- Can I help you? Yes. I'm looking for some gloves for work. We have work gloves right over there.
f- Can I help you? Yes. I need some coveralls. Size large. Sure. Here you go. These coveralls are your size.

Answer: **a.** *name tag* **b.** *hard hat* **c.** *scrubs* **d.** *badge* **e.** *work gloves* **f.** *coveralls*

65 Shoes and Accessories

Listen and circle the correct words.

a- I like to shop at Den's discount store. They have great sales every week. This week in jewelry department necklaces are on sale for 15.99. That's right. All necklaces are just 15.99.
b- But that's not all. In the shoe department all tennis shoes are 15% off. I really need new tennis shoes.
c- And for children, backpacks are 9.99. I'm going to get two backpacks one for each of my daughters.
d- The men's department is having a sale this week, too. Men's belts are 14.99. I think I'll buy a belt for my brother. His birthday is next week.
e- Oh! I almost forgot. In women's accessories purses are 20% off. I'd like a new purse. That's my first stop.

Answer: **a.** *Necklaces* **b.** *Tennis shoes* **c.** *Backpacks* **d.** *Belts* **e.** *Purses*

66 Describing Clothes

Listen and look at the pictures. Write T for true or F for false.

a- The long sleeved shirt is blue.
b- The short sleeved shirt is striped.
c- The brown skirt is short.
d- The short skirt is blue and white.
e- The large sweatshirt is striped.
f- The gray sweatshirt is small.

Answer: **a.** *T* **b.** *T* **c.** *F* **d.** *T* **e.** *F* **f.** *F*

67 Making Clothes

Listen and number the pictures.

1- I'm making a dress. I need some thread, blue thread.
2- I'm looking for a new sewing machine. The sewing machine at work is broken.
3- This needle is too big. Do you have a smaller needle?
4- Where can I find snaps? I'm making a blouse and I need to buy some snaps.
5- I need to sew button on this shirt. I have the button right here.
6- This dress needs a new zipper. I need a 9 inch zipper please.

Answer: **a.** *5* **b.** *3* **c.** *2* **d.** *4* **e.** *6* **f.** *1*

68 Making Alterations

Listen and put the alterations in order (1-5).

I'm Homey and this is my alterations shop. We're very busy today.

1- First, this dress needs a new hem. I'm sewing the hem right now.
2- Next, I need to shorten those pants. I'll shorten the pants 2 inches.
3- I'll also take in this jacket. It's not easy to take in, but I can do it.
4- After that, I'll lengthen this skirt. I can lengthen it 3 inches.
5- I'll let out this coat just a little. If I let it out a little, it'll be perfect. After that time for lunch.

Answer: *4, 2, 5, 1, 3*

69 Doing the Laundry

Listen and complete the words. Write the letters.

a- laundry L A U N D R Y
b- washer W A S H E R
c- dryer D R Y E R
d- iron I R O N
e- fold F O L D
f- hanger H A N G E R

70 A Garage Sale

Look at the picture. Listen and write T for true or F for False.

a- The flyer is on the folding table.
b- The stickers are blue, red and green.
c- There's a VCR for sale.
d- There's a folding table for sale.
e- The man is buying a chair.
f- The woman is browsing.

Answer: **a.** *F* **b.** *T* **c.** *T* **d.** *F* **e.** *F* **f.** *T*

71 The body

Listen and complete the words. Write the letters.

a- neck N E C K
b- arm A R M
c- nose N O S E
d- chest C H E S T
e- mouth M O U T H
f- fingers F I N G E R S

72 Inside and Outside the Body

Listen and check the correct categories.

a- Eyes, nose, forehead, chin.
b- Lips, teeth, tongue.
c- Knee, ankle.
d- See, hear, touch, taste, smell.
e- Stomach, lungs, heart, brain.

Answer: **a.** *parts of the face* **b.** *parts of the mouth* **c.** *parts of the leg* **d.** *names of the senses* **e.** *things inside the body*

73 Personal Hygiene

Listen and check the correct sentences.

a- Tom is taking a shower. He's washing his hair.
b- Tina is flossing her teeth.
c- Edgar is brushing his teeth.
d- Ricoh shaves every morning. He's shaving right now.
e- It's a sunny day. The children are going to play in the yard.

Answer: **a.** *He's using shampoo.* **b.** *She's using dental floss.* **c.** *He's using a toothbrush.* **d.** *He's using a razor* **e.** *They need sunscreen.*

74 Symptoms and Injuries

Listen and check the correct pictures.

a- Good morning. Dr. Benson's Office. Can I help you? Yes. I need to see the doctor. I have a terrible sore throat. A sore throat? Ok. Come in at 2.
b- Good morning Dr. Rundle's Office. Can I help you? Yes. I need to see the dentist. I have a terrible toothache. A toothache! Hmm! Come in at 11.
c- City Center Clinic. Can I help you? Yes. I don't feel very good and I have a fever. Come in tomorrow morning at 8. If the fever gets worse call me back.
d- Hello. Hello. Mr. Valdez. This is Valley Elementary School. Your daughter feels nauseous today. Can you come and pick her up? She feels nauseous? Yes. I'll be there in 15 minutes.
e- Dr. Smith and Dr. Haines Office. Good afternoon. Good afternoon. I need to see Dr. Smith. I have a terrible stomach-ache. Ok. Let's see Dr. Smith, stomachache. Can you come in at 2:30? Yes, thank you.

Answer: **a.** *sore throat* **b.** *toothache* **c.** *a fever* **d.** *nauseous* **e.** *stomachache*

75 Illnesses and Medical Conditions

Listen and write T for true or F for false.

a- Good news, Mr. Brown. Your blood pressure is excellent. No more high blood pressure? That's great!
b- Mr. Juarez it looks like you have an ear infection. An ear infection? What should I do now? I'm going to give you some medication.
c- Are you having many problems with your asthma Ms Lin? Yes I use an inhaler sometimes. It helps when my asthma is bad.
d- Dr. Smith's Office. Good afternoon. Good afternoon. I need to see Dr. Smith. I think I have the flu. The flu? You must feel terrible. Can you come in at 2:30? Yes. Thank you.
e- Hello. Hello, Mr. Valdez. This is Mr. Fuji. I can't come to work today. My daughter has chicken pox.
Chicken pox? I hope she feels better soon.
f- Mr Clark. I'm very worried about your diabetes. You need to take care of yourself. Yes, Dr. I know diabetes is serious. I need to be careful.

Answer: **a.** *F* **b.** *T* **c.** *T* **d.** *F* **e.** *F* **f.** *T*

76 A Pharmacy

Listen and match.

a- I want you to take these pills.Take 3 everyday. 3 pills everyday. Ok.
b- I need to refill the prescription. The prescription number is 24587. I'm sorry. Can you repeat that? Sure. the prescription number is 24587.
c- These capsules will help your allergies. Take two capsules every morning. What about in the evening? No. Just take 2 capsules every morning.
d- These are antacid tablets. Take 1 tablet before you eat. At every meal? Yes. 1 tablet before every meal.
e- It's important to use these eye drops. Put 2 drops in your eye every night. Just 2 drops? Yes, that's right.

Answer: **a.** *4* **b.** *5* **c.** *1* **d.** *2* **e.** *3*

77 Taking Care of Your Health

Listen to the story. Then listen again and put the pictures in order (1-6).

Teddy's at work and he feels terrible. He has the flu. He goes home from work and goes to bed. He knows that bed rest is important when he's sick. Ted drinks some hot tea. It's important to drink fluids when you don't feel well. At night Ted takes some flu medicine to help him sleep. He takes two capsules. In a few days, Ted feels better. Next year, he's going to get a flu shot. He wants to get immunized and be healthy.

Answer: **a.** *3* **b.** *2* **c.** *1* **d.** *4* **e.** *6* **f.** *5*

78 Medical Emergencies

Listen and write the words you hear. Use the words in the box.

a- There is a car accident on my street. We need an ambulance. Ok. I'm sending an ambulance right now.
b- Be careful. Don't burn your hand. The stove is hot. Mom is right. Be careful. Don't burn yourself.

c- Are the paramedics here yet? Yes. The paramedics are here.
d- Hey, slow down. Don't eat so fast. You might choke. Dad's right. Eat slowly. We don't want you to choke.
e- My husband is hurt. We need some help. Is he hurt badly? No, I don't think so.
f- Bobby don't jump on the bed. You'll break your arm. Oh, mom, I'm not going to break my arm.

Answer: **a.** *ambulance* **b.** *burn* **c.** *paramedics* **d.** *choke* **e.** *hurt* **f.** *break*

79 First Aid

Listen to the conversation. Check the things they have.

Here's our first aid kit. Let's see what we have. Ok, do we have tweezers? Yes, tweezers are here. Do we have a first aid manual? Yes, the first aid manual is here, too. How about gauze? Do we have gauze? No, no gauze. We need to buy some gauze. And adhesive bandages. Do we have those? Yes adhesive bandages are right here. We don't need to buy bandages. What about tape? Do you see any sterile tape in the kit? Yes, we have a lot of tape. Ok, that sounds good.

Answer: *tweezers, adhesive bandages, first aid manual, Sterile tape*

80 Medical Care

Listen and number the pictures.

1- My daughter has a fever.
2- Ms. Rodrigez is a patient.
3- She is taking my blood pressure.
4- The doctor can see you now.
5- The nurse is reading the medical chart.
6- Here's my health insurance card.

Answer: **a.** *4* **b.** *5* **c.** *2* **d.** *3* **e.** *1* **f.** *6*

81 Dental Care

Listen and complete the words. Write the letters.

a- dentist D E N T I S T
b- teeth T E E T H
c- filling F I L L I N G
d- crown C R O W N
e- cavity C A V I T Y
f- hygienist H Y G I E N I S T

82 A Hospital

Listen and match.

a- Dr. Lee is my cardiologist. He takes care of my heart.
b- Dr. West is a good doctor for people with stress or depression. He is a psychiatrist.
c- Dr. Omedi is my internist. It's important to see internist every year for a check up.
d- Dr. Martinez delivers babies. She is an obstetrician.
e- Dr. Reese takes care of children. She is an excellent pediatrician.

Answer: **a.** *3* **b.** *5* **c.** *4* **d.** *1* **e.** *2*

83 A Health Fair

Look at the picture. Listen and write T for true or F for false.

a- Many people want a low cost exam.
b- A nurse is taking the man's pulse.
c- There's a lecture about acupuncture.
d- There's a yoga class at 4 o'clock.
e- There is an aerobic exercise class at 3 o'clock.
f- There is a nutrition class today.

Answer: **a.** *T* **b.** *T* **c.** *F* **d.** *F* **e.** *T* **f.** *T*

84 Downtown

Listen and number the pictures.

1- Where can I find a post office? There is a new post office downtown.
2- I'm hungry. Is there a restaurant near here? Yes, there is a good restaurant right over there.
3- Oh! The car needs gas. Let's look for a gas station now.
4- Where is the nearest hospital? There is big hospital on Center Street.
5- I need to by a bus pass. The bus station is just around the corner.
6- Excuse me. Is there a bank near here? Yes, there is a bank down the street.

Answer: **a.** *6* **b.** *3* **c.** *1* **d.** *5* **e.** *2* **f.** *4*

85 City Streets

Listen and check all the words you hear.

a- There is a supermarket on the corner. It's next to the coffee shop.
b- We always go to the bakery after we go to church.
c- There is synagogue downtown. It's near the community college.
d- I work at a factory. My wife works at a motel.
e- There is a new shopping mall next to the stadium.

Answer: **a.** *coffee shop, supermarket* **b.** *bakery, church* **c.** *community college, synagogue* **d.** *factory, motel* **e.** *shopping mall, stadium*

86 An Intersection

Listen and complete the sentences. Use the words in the box.

a- There's a parking space over there.
b- The mailbox is on the corner.
c- I don't see a parking meter.
d- Please use the crosswalk.
e- The bike is on the sidewalk.
f- There's a laundromat on the corner.

Answer: **a.** *space* **b.** *mailbox* **c.** *meter* **d.** *crosswalk* **e.** *sidewalk* **f.** *corner*

87 A Mall

Look at the directory. Listen and write the numbers.

a- I need some new shoes. Where can I go to buy shoes?
b- I'm hungry. I want to eat lunch. Where can I go for lunch?

c- I'm looking for a nail salon. Where is the nail salon at the mall?
d- I need a new book. Where can I look for a book at the mall?
e- I want a new car. And I want a new ball? Where can we go for some toys?
f- I need some new clothes for work and a new backpack. Where can I go?
Answer: **a.** *2* **b.** *6* **c.** *4* **d.** *5* **e.** *3* **f.** *1*

88 The Bank

Listen and complete the sentences. Use the words in the box.
a- Your balance is on your statement.
b- You can cash a check at the bank.
c- Please write your account number here.
d- The customer is at the bank.
e- Use your ATM card to make a deposit.
f- The teller is writing the account balance.
Answer: **a.** *balance* **b.** *cash* **c.** *number* **d.** *customer* **e.** *deposit* **f.** *teller*

89 The Library

Listen to Ben's story. Then listen again and check all the words you hear.
Hi my name is Ben. I love to read. I go to the library every Friday. I always bring my library card. I return my old library book and check out a new one. Are you looking for a good book? Ask a library clerk. They always have good ideas.
Answer: **a.** *library card* **c.** *return* **d.** *check out* **f.** *library clerk*

90 The Post Office

Listen to the story. Then listen again and put the sentences in order (1 – 6).
Tia wants to send the greeting card today. First she puts the card in the envelope. Then she addresses the envelope. Tia remembers that she needs stamps. She goes to the post office and buys a book of stamps. She puts a stamp on the envelope and mails the card.
Answer: *3, 2, 6, 1, 5, 4*

91 Department of motor vehicles (DMV).

Listen and circle the correct window numbers.
a- Can I help you? I have a new car. I need license plates. Where do I need to go?
b- Can I help you? Yes. I need a vision exam today. Where do I go for an eye test?
c- Can I help you? I hope so. I have a new car. I need to register it today.
d- Can I help you? I need to get my drivers license. Where do I start?
e- Can I help you? I need a photograph for my driver's license. What is the number of the window, I need?
Answer: **a.** *2* **b.** *4* **c.** *1* **d.** *3* **e.** *5*

92 Government and Military Service

Listen and write T for true or F for false.
a- The president lives in the White House.
b- The army is part of the military.
c- Congress is part of the Legislative Branch of government.
d- The navy is part of the Judicial Branch of government.
e- Congress works in the U.S Capitol Building.
f- There are 3 branches of government in the United States.
g- A mayor works for the state.
h- The Legislature works for the air force.
i- The governor works in a state capital.
Answer: **a.** *T* **b.** *T* **c.** *T* **d.** *F* **e.** *T* **f.** *T* **g.** *T* **h.** *F* **i.** *T*

93 Civic Rights and Responsibilities

Listen and check all the words you hear.
a- People in the United State have some important responsibilities. For example everyone has a responsibility to obey the laws and to pay taxes.
b- United States citizens also have a responsibility to vote and serve on a jury.
c- People in the United States also have important civic rights for example, the right to free speech. Free speech means you can say your opinions about things.
d- Many people become United States citizens every year. After you live in the U.S for 5 years you can take a citizenship test.
e- All people not just citizens have many rights. For example everyone can go to any church, synagogue and mosque they want. All people have freedom of religion.
Answer: **a.** *obey the laws, pay taxes* **b.** *vote, serve* **c.** *civic rights, free speech* **d.** *live in the U.S., take a citizenship test* **e.** *rights, freedom of religion*

94 The Legal System

Listen and number the pictures.
I'm Antonio Rodrigoz with channel 10 news. Today is a busy day in court.
1- Judge Jones is listening carefully. Everyone says she is an excellent judge.
2- Grace Lee is here in court today. She is a lawyer in the case. Miss. Lee is one of the best lawyers in the city.
3- The first witness today is John Mells. Mr. Mells is an important witness in the case. There will be a lot of questions for this witness.
4- The jury is listening carefully. All 12 people on the jury listen carefully and take notes every day.
5- Officer Roberto Garcia is the police officer who arrested Mr. Smith. Officer Garcia is here today, too.
6- Is the defendant going to jail? Or is the defendant going to be released? Looks like we'll have the answer soon.
Answer: **a.** *4* **b.** *6* **c.** *5* **d.** *3* **e.** *1* **f.** *2*

95 Crime

Listen and write the crime words. Use the words in the box.

- **a-** Police department. Can I help you? I'd like to report a crime. Some people are throwing bottles at cars on the street. That's vandalism and it's a serious crime. It's good that you called.
- **b-** 911. What's the emergency? My neighbors are on vacation. There is a broken window and somebody is taking the TV from the house. I think it's a burglary. Ok. Let me get more information from you.
- **c-** 911. What's the emergency? There is a mugging happening right now. A woman is down on the sidewalk and a man running away with her purse. What's the address?
- **d-** I'm the store manager. How can I help you? I think those two teenagers are shoplifting. They're leaving the store now. With candy in their pockets and they didn't pay for it. Thank you for letting me know.
- **e-** 911. What's the emergency? I'm driving on main street. There is a car in front of me. The driver is driving very fast and he is moving all over the street. Sounds like drunk driving. Thank you for calling. A police officer is coming right now.

Answer: **a.** *vandalism* **b.** *burglary* **c.** *mugging* **d.** *shoplifting* **e.** *drunk driving*

96 Public Safety

Look at the pictures. Listen and write T for true or F for false.

- **a-** He's locking his door.
- **b-** She's protecting her purse.
- **c-** She's reporting a crime.
- **d-** She's walking with a friend.
- **e-** He's protecting his wallet.
- **f-** They're drinking and driving.

Answer: **a.** *T* **b.** *F* **c.** *T* **d.** *T* **e.** *F* **f.** *F*

97 Emergencies and Natural Disasters

Listen and match.

- **a-** Earthquakes happen often in California. There was a large earthquake in California in 1994. It's called the North ridge earthquake.
- **b-** On December 26th, 2004 a large tsunami hit the cost of Asia. The tsunami hurt or killed people in many countries in Asia, including Serilanka, Indonesia and Thailand.
- **c-** In 1998 there was a hurricane in Nicaragua and Honduras. The hurricane caused strong winds and 75 inches of rain in parts of Nicaragua.
- **d-** There was a blizzard in New York in 1888. Some places in New York had 50 inches of snow in the blizzard.
- **e-** In 1931 a flood in China killed more than 1 million people. China also had a terrible flood in 1887.
- **f-** In 1996 an airplane crash in India killed 349 people. This is the biggest airplane crash ever in India.

Answer: **a.** *5* **b.** *4* **c.** *1* **d.** *6* **e.** *3* **f.** *2*

98 Emergency Procedures

Listen to the conversation. Then listen again and check the correct boxes.

I am making an emergency kit for our home. Can you help me check it?
Sure. Let's check it now.
Hmmm. Do we have enough canned food?
Yes. We have a lot of canned food, but we don't have a can opener.
No can opener? That's not good. We need to buy one at the supermarket.
Do we have a flashlight? Yes, we do.
The flashlight is right here.
How about the batteries? Are the batteries good? Do we have extra batteries?
Yes, the batteries are good and we have extra batteries here.
Great. How about blankets? Do we have blankets? Yes. There are 2 blankets here.
What about water? Are there bottles of water?
No, there aren't any bottles of water.
Can you buy some today? Sure.

Answer: **a.** *Have* **b.** *Don't Have* **c.** *Have* **d.** *Have* **e.** *Have* **f.** *Don't Have*

99 Community Cleanup

Look at the picture. Listen and write T for true or F for False.

- **a-** There's graffiti on the coffee shop.
- **b-** There's graffiti on the hardware store.
- **c-** There's litter on the cars.
- **d-** There's litter on the street.
- **e-** The man is happy about the graffiti.
- **f-** The man is giving a speech.

Answer: **a.** *T* **b.** *T* **c.** *F* **d.** *T* **e.** *F* **f.** *F*

100 Basic Transportation

Listen and check the words you hear.

- **a-** I need to take the bus. Is there a bus stop near here?
- **b-** How far is it to the airport? The airport is about 10 miles from here.
- **c-** I want to buy a motorcycle. How much is this one? This motorcycle is $500. That one is $800.
- **d-** How often does the train stop here? The train stops here every 30 minutes.
- **e-** Excuse me. What's the name of the street? This is Baker Street.

Answer: **a.** *bus* **b.** *airport* **c.** *motorcycle* **d.** *train* **e.** *street*

101 Public Transportation

Listen and complete the words. Write the letters.

- **a-** token T O K E N
- **b-** fare F A R E
- **c-** ticket T I C K E T
- **d-** schedule S C H E D U L E
- **e-** transfer T R A N S F E R
- **f-** transportation T R A N S P O R T A T I O N

102 Prepostions of Motion

Listen and put the directions in order (1-3).

- **a-** Excuse me. How do I get to the community college from here?
  First drive through the tunnel, then get on the

highway, get off the highway at 5th street. The college is right there. OK. Go through the tunnel. Get on the highway and get off at 5th. Got it.

b- I'm in a taxi on Main Street. How do I get to your apartment from here? Get out of the taxi and walk down the steps. You'll see a bridge. Go under the bridge. My apartment is on the corner. So, when I get out of the taxi, I walk down the steps, and go under the bridge. Thanks.

c- Excuse me. How do I get to the farmers' market from here? It's very near here. Park and get out of the car. Walk up the steps there. You'll see a little bridge. Go over the bridge and the farmers' market is there. Ok. When I get out of the car, I walk up the steps and go over the bridge. Thank you.

Answer: **a.** *2, 1, 3* **b.** *1, 3, 2* **c.** *2, 3, 1*

103 Traffic Signs

Listen and check the correct signs.

a- There is a stop sign. You need to stop.

b- You can't turn on that street. The sign says it's one way.

c- You can't park there. The sign says no parking.

d- You need to slow down now. The sign says speed limit is 55.

e- You can turn here. It's OK. The sign says the right turn only.

Answer: **a.** *STOP* **b.** *ONE WAY* **c.** *NO PARKING* **d.** *SPEED LIMIT* **e.** *RIGHT TURN ONLY*

104 Directions and Maps

Listen and check the correct sentences.

a- Excuse me. Where's the bank? Go straight. It's on this street. Go straight here? Yes.

b- How do I get to the highway? Go south on Main Street You can get on the highway there. South on Main? Yes. that's right.

c- Can I turn left here? Yes. You can turn left.

d- Can I go straight here? No. You need to stop? Yes. I see the stop sign now.

e- Excuse me. Which way is Los Angeles? You need to go west on free way 15. Did you say east? No, go west.

f- I don't know where the bank is? Turn right on Main Street. The bank is on the corner. Oh, I remember now. Right on Main.

Answer: **a.** *She needs to go straight.* **b.** *He needs to go south.* **c.** *He can turn left.* **d.** *She needs to stop.* **e.** *She needs to go west.* **f.** *He needs to turn right.*

105 Cars and Trucks

Listen and number the pictures.

1- I want to buy a new pickup truck.

2- That convertible is beautiful.

3- I drive an SUV.

4- Here comes the school bus.

5- Oh, no. I need to call a towtruck.

6- I'm looking for a 4 door car.

Answer: **a.** *2* **b.** *3* **c.** *6* **d.** *1* **e.** *4* **f.** *5*

106 Buying and Maintaining a Car

Listen to the story. Then listen again and check the things Tom does.

Tom is buying a used car from his neighbor. He asks so lot of questions about the car. He takes the car to a mechanic. The mechanic says the car looks good. Tom negotiates a good price. He pays for the car and he gets the title from seller. Tom and his neighbor are both very happy.

Answer: *He asks a lot of questions about the car., He takes the car to a mechanic., He negotiates a price., He gets the title from the seller.*

107 Parts of a Car

Listen and circle the words you hear.

a- Please look under the hood.

b- Turn on your windshield wipers.

c- Please open the trunk.

d- I need to clean the windshield.

e- There's a problem with the engine.

f- Please check the hand brake.

g- Use your turn signal to turn right or left.

h- I usually sit in the backseat.

Answer: **a.** *hood* **b.** *windshield wipers* **c.** *trunk* **d.** *windshield* **e.** *engine* **f.** *hand brake* **g.** *turn signal* **h.** *backseat*

108 An Airport

Listen and match.

a- What time does the plane land? It lands at 6:30.

b- Do you need to check any bags? Yes. I need to check two bags.

c- How many emergency exits are on the plane? There are four emergency exits on the plane.

d- What time can we check in? We can check in at 5 o'clock.

e- When does the plane take off? It takes off at 12:15.

f- Where do we board the plane? You can board the plane at gate number 7.

Answer: **a.** *4* **b.** *1* **c.** *3* **d.** *2* **e.** *6* **f.** *5*

109 Taking a Trip

Listen to the story. Then listen again and number the pictures in order (1 - 5).

My family and I love our family vacations. Every year we pack our bags and take a trip. I always take my auto club card just in case we needed. This year the car had a flat tire. A gas station attendant helped us fix it. Finally we reached our destination. Miami Beach. It was terrific. The scenery was beautiful. Everyone had a great time.

Answer: **a.** *3* **b.** *1* **c.** *4* **d.** *2* **e.** *5*

110 The Workplace

Listen and check the words you hear.

a- Are you the supervisor? Yes, I'm the supervisor.

b- Employees always use the employee entrance. That's right. The time clock for all employees is next to that entrance.

c- Our company has over 500 employees. 500 employees? That's a lot.

d- Excuse me. I'm new here. Where is the employee entrance? The employee entrance is over there.
e- Today is Friday. Don't forget your paycheck. Don't worry. I never forget my paycheck.
Answer: **a.** *supervisor* **b.** *time clock* **c.** *employees* **d.** *entrance* **e.** *paycheck*

111 Jobs and Occupations (A-C)

Listen and number the pictures.
1- I own my own coffee shop. It's great to be a business owner.
2- I'm an auto mechanic. I fix cars and trucks all day.
3- I like to work with children. I'm a childcare worker.
4- I'm a cashier. I help customers all day.
5- I'm an assembler. I build computers. It's a great job for me.
6- I like to work with numbers. I'm an accountant.
Answer: **a.** *4* **b.** *2* **c.** *6* **d.** *3* **e.** *1* **f.** *5*

112 Jobs and Occupations (C-H)

Listen and check the person you hear.
a- I cut and color hair all day. Do you need a haircut? Call me.
b- Is your computer broken? I can fix it fast.
c- I like to sew and make clothing. I work in a garment factory.
d- I work in a dental clinic. I help the dentist.
e- Are you sick? Do you need help at home? I can help.
Answer: **a.** *hairdresser* **b.** *computer technician* **c.** *garment worker* **d.** *dental assistant* **e.** *home health care aid*

113 Jobs and Occupations (H-P)

Listen and complete the words. Write the letters
a- mover M O V E R
b- nurse N U R S E
c- painter P A I N T E R
d- musician M U S I C I A N
e- manicurist M A N I C U R I S T
f- homemaker H O M E M A K E R

114 Jobs and Occupations (P-W)

Listen and circle the correct words.
a- My name is Paulo. I'm a security guard.
b- I'm Oscar. I'm a veterinarian.
c- Hi. I'm Karina. I'm a social worker.
d- I'm a postal worker. It's a full time job.
e- I like to work with people. I'm a receptionist.
f- I work at a shoe store. I'm a stock clerk.
Answer: **a.** *security guard* **b.** *veterinarian* **c.** *social worker* **d.** *postal worker* **e.** *receptionist* **f.** *stock clerk*

115 Job Skills

Listen and look at the pictures. Write T for true or F for False.
a- She drives a truck.
b- She supervises people.
c- He programs computers.
d- He sells cars.
e- She does manual labor.
f- He repair appliances.
Answer: **a.** *F* **b.** *F* **c.** *T* **d.** *T* **e.** *F* **f.** *T*

116 Office Skills

Listen and write the words you hear. Use the words in the box.
a- I'm very busy. Please take a message.
b- I need help. Please staple these documents.
c- I'm finished with the report. Please print the document.
d- I can't come to the phone right now. Please leave a message.
e- Here's the memo. Please copy this document for everyone.
f- Here's the fax number. Please fax these documents right now.
Answer: **a.** *take* **b.** *staple* **c.** *print* **d.** *leave* **e.** *copy* **f.** *fax*

117 Career Planning

Listen and complete the words. Write the letters.
a- career CAREER
b- training TRAINING
c- job fair JOB FAIR
d- promotion PROMOTION
e- internship INTERNSHIP
f- counsellor COUNSELLOR

118 Job Search

Listen and check the correct pictures.
a- Franco is looking for a job. The job search is not easy.
b- He checks internet job sites.
c- He looks for help wanted signs.
d- He fills out job applications.
e- Today is a good day for Franco. He gets hired for a great job.

119 Interview Skills

Listen to the conversation. Then listen again and check the interview skills you hear.
Welcome to talk radio. Today, we're talking about interview skills. It's very important to prepare for an interview. Yes, here are something you can do to prepare for an interview. For most interviews you need résumé and ID. Always bring your résumé and ID with you. That's right and don't be late. Oh, yes. Don't be late for an interview. At the interview listen carefully and ask questions about the job. Yes, listen carefully and ask questions. You can learn a lot that way. And don't forget always write a thank-you note after the interview. Oh, that's true. A thank-you note is very important.
Answer: **a.** *Prepare for the interview.* **c.** *Bring your resume and ID.* **d.** *Don't be late* **g.** *Listen carefully.* **h.** *Ask questions.* **i.** *Write a thank-you note.*

120 A Factory

Listen and the check the person you hear.
a- I ship orders all over the world. I'm shipping this one to Japan.

b- I work here full time. I operate the forklift in the warehouse.
c- I work on the assembly line here at the factory. It's a great job.
d- I'm the boss. It's my factory.
e- I work on the loading dock. We ship the orders here.
f- This is my warehouse. I have 25 workers here.

Answer: **a.** *shipping clerk* **b.** *factory worker* **c.** *factory worker* **d.** *factory owner* **e.** *shipping clerk* **f.** *factory owner*

121 Landscaping and Gardening

Listen and number the pictures.

1- Where are the hedge clippers? The hedge clippers? Oh, here they are.
2- Can you plant the tree today? Oh that's a nice tree. Yes, I can plant it after lunch.
3- I need a shovel. The shovel is over there.
4- I need a rake. I'm using the rake now. I need it for 10 more minutes.
5- We need a new leaf blower. The old leaf blower is broken.
6- Is that a new lawn mower? Yes, we got a new lawn mower last week.

Answer: **a.** *3* **b.** *6* **c.** *2* **d.** *5* **e.** *1* **f.** *4*

122 Farming and Ranching

Listen and write the words you hear. Use the words in the box.

a- The corn is in the field.
b- The hay is in the barn.
c- The rancher is with the livestock.
d- The livestock is in the barn.
e- The wheat is on the truck.
f- The farmer is in the field.

Answer: **a.** *corn* **b.** *hay* **c.** *rancher* **d.** *livestock* **e.** *wheat* **f.** *farmer*

123 Construction

Listen and check the words you hear.

a- When can you install the tile? We can install it tomorrow.
b- Is the ladder in the yard? No, I put the ladder in the garage.
c- We need about 50 pounds of concrete. Ok. I can buy concrete today.
d- Do we have more bricks? Yes, we do. There are more bricks on the truck.
e- When can you paint the living room? I can paint it on Saturday.

Answer: **a.** *install the tile* **b.** *ladder* **c.** *concrete* **d.** *bricks* **e.** *paint*

124 Job Safety

Look at the picture. Listen and write T for true or F for false.

a- He's a careless worker.
b- The worker wears knee pads.
c- The worker wears safety goggles.
d- There is fire extinguisher in the building.
e- There is water on the floor. It's slippery.
f- There is broken equipment in the warehouse.

Answer: **a.** *F* **b.** *T* **c.** *F* **d.** *T* **e.** *F* **f.** *T*

125 Tools and Building Supplies

Listen and draw the things you hear.

a- paint brush
b- nail
c- handsaw
d- screwdriver
e- hammer
f- paint roller

126 An Office

Where are they? Listen and match.

a- Excuse me. I'm looking for the office manager. There is the office manager. She is next to the fax machine.
b- I need some glue. I don't have any glue. But there is some in the supply cabinet.
c- Excuse me. Can I use your stapler? I don't have one, but there is a stapler next to the computer.
d- I need to speak to the computer technician. Our technician is in that cubicle. He is fixing a computer.
e- Can I make a photocopy of this? Sure. The photocopier is in the reception area. Ask the receptionist to help you.
f- Excuse me. I'm new here. Where is the printer? The printer? It's right over there, on the file cabinet.

Answer: **a.** *6* **b.** *5* **c.** *4* **d.** *1* **e.** *2* **f.** *3*

127 A Hotel

Listen and number the pictures.

1- Rose is a housekeeper. She cleans guest rooms.
2- Kevin is a bellhop. He helps people with their bags.
3- Lorenzo is the hotel's doorman. He opens the door and greets people.
4- Maria is a guest at the hotel. She likes her guest room very much.
5- Suki is a hotel clerk. She likes to help customers.
6- Nicole is a parking attendant. She parks cars at the hotel.

Answer: **a.** *5* **b.** *1* **c.** *3* **d.** *6* **e.** *2* **f.** *4*

128 Food Service

Listen and circle the correct words.

a- The dishwasher is in the kitchen.
b- Please put those in the walk-in freezer.
c- The chef is talking to the servers.
d- The cook is in the storeroom.
e- The diners are at the buffet.
f- The cook is talking to the headwaiter.

Answer: **a.** *dishwasher* **b.** *walk-in freezer* **c.** *servers* **d.** *cook* **e.** *buffet* **f.** *headwaiter*

129 A Bad Day at Work

Look at the pictures. Listen and write T for true or F for false.

a- He is a bricklayer.
b- His job is dangerous.
c- He's calling in sick.
d- There is an electrical hazard.

e- They're looking at the floor plan.
f- They're looking at the budget.
Answer: a. *F* b. *T* c. *F* d. *T* e. *T* f. *F*

130 Schools and Subjects

Listen and circle the correct words.
a- What time is your science class? My science class is at 10 o'clock. It's on Monday, Wednesday, and Friday.
b- Are you taking a music class? Yes. My music class is on Tuesday and Thursday at 12.
c- What time is your English class? I have English at 9 o'clock on Monday, Wednesday, and Friday.
d- I have math class on Tuesday and Thursday at 10. Tuesday and Thursday at 10? That's my math class, too. We are in the same class.
e- That's great! Are you taking history this semester? Yes. My history class is on Monday and Wednesday at 11.
f- What are you doing on Friday at 11? Friday at 11, I have an art class. It's my favorite subject.
Answer: a. *science* b. *music* c. *English* d. *math* e. *history* f. *art*

131 English Composition

Listen and write the punctuation.
a- comma
b- question mark
c- apostrophe
d- exclamation mark
e- period
f- quotation marks
Answer: a. , b. ? c. ' d. ! e. . f. " "

132 Mathematics

Listen and draw what you hear.
a- a straight line
b- a rectangle
c- a circle
d- a square
e- a right angle
f- parallel lines

133 Science

Listen and complete the words. Write the letters.
a- slide SLIDE
b- cell CELL
c- stage STAGE
d- nucleus NUCLEUS
e- biologist BIOLOGIST
f- microscope MICROSCOPE

134 Computers

Listen and number the picture.
1- printer
2- hard drive
3- monitor
4- DVD drive
5- keyboard
6- mouse
Answer: a. *4* b. *3* c. *1* d. *2* e. *5* f. *6*

135 The Internet

Listen and look at the picture. Write T for true or F for false.
a- The back button is blue.
b- The cursor is on the scrollbar.
c- The cursor is black.
d- The scrollbar is blue.
e- The URL is for a weather website.
f- The scrollbar is on the menu bar.
Answer: a. *F* b. *F* c. *T* d. *F* e. *T* f. *T*

136 U.S. History

Listen and match the words with the dates.
a- In 1776 Thomas Jefferson wrote the Declaration of Independence.
b- In 1914 World War I began.
c- In 1791 the Bill of Rights became part of the Constitution.
d- In 1787 a group of men wrote the Constitution of the United States.
e- In 1945 World War II ended.
Answer: a. *3* b. *1* c. *2* d. *5* e. *4*

137 World History

Listen and check the correct boxes.
a- Ang Lee is a famous immigrant to the United States. He is a movie director from Taiwan.
b- Karl Benz was a famous inventor. He invented the car.
c- Vasco da Gama was a famous explorer. He was from Portugal.
d- Emma Goldman is a famous immigrant to the United States. She was from Lithovania.
e- Cheng Ho was a famous explorer. He was from China.
Answer: a. *Immigrant* b. *Inventor* c. *Explorer* d. *Immigrant* e. *Explorer*

138 North and Central America

Listen and check the words you hear.
a- Canada is a country in North America.
b- Belize is a small country in Central America.
c- The Pacific Ocean is west of north and Central America.
d- Honduras is next to El Salvador.
e- Mexico, the United States, and Canada are in North America.
Answer: a. *Canada* b. *Belize* c. *Pacific Ocean* d. *Honduras* e. *The United States*

139 World Map

Look at the map. and write T for true or F for false.
a- There are 7 continents.
b- There are 4 directions.
c- North is a direction.
d- Europe is a continent.
e- Asia is an ocean.
f- Australia is a large continent.
Answer: a. *T* b. *T* c. *T* d. *T* e. *F* f. *F*

140 Geography and Habitats

Listen and circle the correct words.
a- The forest is near here.
b- There are many beautiful lakes in California.

c- There's a mountain range near my home.
d- My family lives near the ocean.
e- There's a small island over there.
f- I think geography is very interesting.
Answer: **a.** *forest* **b.** *lakes* **c.** *mountain range* **d.** *the ocean* **e.** *island* **f.** *geography*

141 The Universe

Listen and complete the words. Write the letters.
a- Earth E A R T H
b- Mars M A R S
c- Venus V E N U S
d- Stars S T A R S
e- Moon M O O N
f- Planets P L A N E T S

142 A Graduation

Look at the pictures. Listen and check the answers.
a- Where are they?
b- Is this a funny photo?
c- What are they wearing?
d- Who is Dr. Elanso?
e- Where is Dr. Elanso?
f- Is she wearing a cap and gown?
Answer: **a.** *They're at a graduation ceremony.* **b.** *Yes, it is.* **c.** *They're wearing caps and gowns.* **d.** *She's the guest speaker.* **e.** *She's at the podium.* **f.** *No, she isn't.*

143 Nature Center

Listen and complete the schedule. Use the words in the box.
Come join us this Saturday at the river city nature center. There's a lot to do. Here's what happening. On Saturday at 9 o'clock come learn all about birds. You'll love our two hours class for the birds. See you Saturday at 9 For The Birds. At 11 o'clock on Saturday you can learn about plants at Plants and Things. We'll walk and talk about plants that grow here at the nature center. Don't miss plants and things. That's 11 o'clock this Saturday. Did you know that there are hundreds of insects here in our neighborhood? On Saturday at 1 o'clock it's Insect Time at the center. We'll study butterflies, bees and lots of other insects. Our class Insect Time starts at 1 o'clock on Saturday. See you there.
Saturday at 2 o'clock is our most popular class. It's called More Mammals. That's right. It's all about mammals. Come see us at 2 o'clock. You'll see why More Mammals is so popular. Say, what kind of tree that? Come learn the answer at our new class Trees, Please. Saturday at 4 o'clock it's time for Trees, Please. We'll learn about trees in our neighborhood. So, don't forget Saturday at 4.
Answer: *Birds, Plants, Insect, Mammals, Trees*

144 Trees and Plants

Listen and number the pictures.
1- A pine tree is green all year. Do you know that pine trees can live for 1000 years?
2- An oak tree can live to be 200 years old. The oak tree is the natural tree of the United States.
3- There are many kinds of vines. One beautiful type of vine is the grapevine.
4- This is a picture of poison ivy. Don't touch poison ivy when you see it.
5- This is a cactus. A cactus can live in very dry, hot weather.
6- Palm trees grow in warm and sunny places. Palm trees grow well in Florida, California, and Mexico.
Answer: **a.** *6* **b.** *5* **c.** *3* **d.** *1* **e.** *2* **f.** *4*

145 Flowers

Listen and draw what you hear.
a- a tulip
b- seeds
c- leaves
d- a sunflower
e- a flower bud
f- roots

146 Marine Life, Amphibians and Reptiles

Listen and check the correct boxes.
a- An alligator is a reptile.
b- A shark is a sea animal.
c- A starfish is a sea animal.
d- A frog is an amphibian.
e- A turtle is a reptile.
f- A dolphin is a see animal.
Answer: **a.** *Reptile* **b.** *Sea Animal* **c.** *Sea Animal* **d.** *Amphibian* **e.** *Reptile* **f.** *Sea Animal*

147 Birds, Insects, and Arachnids

Listen and write T for true or F for false.
a- A pigeon is a type of bird.
b- Birds have feathers and wings.
c- A blue jay is a type of butterfly.
d- Spiders have feathers.
e- A bee is a type of insect.
f- A duck is a type of bird.
Answer: **a.** *T* **b.** *T* **c.** *F* **d.** *F* **e.** *T* **f.** *T*

148 Domestic Animals and Rodents

Look at the picture. Listen and check the answers.
a- How many sheep are there?
b- Is there a cow in the picture?
c- Is there a horse in the picture?
d- How many dogs are there?
e- What are the dogs doing?
Answer: **a.** *There are five.* **b.** *No, there isn't.* **c.** *Yes, there is.* **d.** *There are two.* **e.** *They're watching the sheep.*

149 Mammals

Listen and match the words.
a- There are many coyotes in California.
b- Many types of monkeys live in Asia.
c- Gorillas live in Africa.
d- Camels live in the Gobby desert in china.
e- The Bengal tigers live in some parts of India.

f- Liamas come from Bolivia and Peru.
Answer: **a.** *5* **b.** *6* **c.** *4* **d.** *2* **e.** *1* **f.** *3*

150 Energy and Conservation

Listen and check the words you hear.

a- Natural gas is a popular kind of energy. Many homes use natural gas for energy. They use natural gas for cooking and heating.
b- Everybody can reduce trash for conservation. When you reduce trash you help keep the earth beautiful.
c- Always turn off the lights when you leave the room. When you turn off the lights, you save energy.
d- Water pollution is a serious problem. Every year water pollution kills fish, sea animals, and birds.
e- Some people use oil for energy, but oil causes air pollution. It's important to use less oil.

Answer: **a.** *natural gas* **b.** *reduce trash* **c.** *turn off the lights* **d.** *water pollution* **e.** *oil*

151 U. S. National Parks

Listen to the story. Then listen again and put the pictures in order (1-6).

The Martinez family is visiting a national park. They see a lot of wild life. They visit a cave. They take a tour. They talk to a park ranger and ask some questions. They take picture of a famous landmark. Everyone is having a great time.

Answer: **a.** *3* **b.** *4* **c.** *1* **d.** *5* **e.** *6* **f.** *2*

152 Places to Go

Where are they going? Listen and check the correct places.

a- What do you want to do today? Let's go to the zoo. Ok. The zoo sounds great.
b- Do you want to go to the amusement park today? Sure. It's a great day for the amusement park.
c- Do you want to go to the night club or the movies tonight ? Hmm. Let's go to the movies.
d- It's a beautiful day. Let's go to the botanical garden. Great idea! I love the botanical garden.
e- Do you want to go to the movies tonight? No, not really. There is a rock concert in the park. A rock concert? Ok. Let's go there.

Answer: **a.** *zoo* **b.** *amusement park* **c.** *movies* **d.** *botanical garden* **e.** *rock concert*

153 The Park and Playground

Listen and look at the picture. Write T for true or F for False.

a- There are swings in the park.
b- There is a bike path next to the swings.
c- There's a bench in the park.
d- A girl is pulling a wagon.
e- A woman is pushing a swing.
f- A family is having a picnic.

Answer: **a.** *T* **b.** *F* **c.** *T* **d.** *T* **e.** *T* **f.** *F*

154 The Beach

Listen and complete the words. Write the letters.

a- wave W A V E
b- ocean O C E A N
c- beach B E A C H
d- sand S A N D
e- pier P I E R
f- lifeguard L I F E G U A R D

155 Outdoor Recreation

Listen and write the words you hear. Use the words in the box.

a- My friends and I like camping.
b- I'm putting water in my canteen.
c- Fishing is a good way to relax.
d- I have a new tent.
e- Hiking is good exercise.
f- We're going fishing. I need a life vest.

Answer: **a.** *camping* **b.** *canteen* **c.** *Fishing* **d.** *tent* **e.** *Hiking* **f.** *life vest*

156 Winter and Water Sports

Listen and answer the questions. Check the correct boxes.

a- Many people like to go skiing in January. What type of sport is skiing?
b- People often go scuba diving in Hawai. What type of sport is scuba diving?
c- People all over the world like sailing? What type of sport is sailing?
d- Many people like snow boarding. What type of sport is snow boarding?
e- Some people in California go surfing every day. What type of sport is surfing?
f- I want to learn more about snorkeling. What type of sport is snorkeling?

Answer: **a.** *Winter Sport* **b.** *Water Sport* **c.** *Water Sport* **d.** *Winter Sport* **e.** *Water Sport* **f.** *Water Sport*

157 Individual Sports

Listen and complete the words. Write the letters.

a- sports S P O R T S
b- golf G O L F
c- tennis T E N N I S
d- boxing B O X I N G
e- bowling B O W L I N G
f- cycling C Y C L I N G

158 Team Sports

Listen and number the pictures.

1- I love ice-hockey. We watched a great ice-hockey game on TV yesterday.
2- We like to play baseball after work. Sometimes we play baseball on Saturday, too.
3- Basketball is their favorite game. They play basketball every Sunday.
4- Volleyball is an exciting game. My sister plays volleyball on the team at school.
5- Our family likes to watch football. We usually watch football every Sunday.
6- You need eleven players to play soccer. My soccer team only has ten players, today.

Answer: **a.** *4* **b.** *5* **c.** *3* **d.** *6* **e.** *2* **f.** *1*

159 Sports Verbs

Listen and circle the words you hear.

a- Tim is playing basketball. He can shoot very well.
b- Kayla likes volleyball. She always jumps for the ball.
c- Patricia is an excellent soccer player. She can really kick the ball.
d- Simon likes baseball. He can hit the ball very far.
e- Marco is a great football player. He always catches the ball.
f- Linda likes baseball. She always stretches before she plays.

Answer: **a.** *shoot* **b.** *jumps* **c.** *kick* **d.** *hit* **e.** *catches* **f.** *stretches*

160 Sports Equipment

Listen and draw the things you hear.

a- a football
b- a soccer ball
c- a golf club
d- a tennis racket
e- a bowling ball
f- a baseball bat

161 Hobbies and Games

Listen and check the correct pictures.

a- I can't find my paintbrush. Here. You can use this paintbrush today.
b- I'm going to buy some yarn, today. Oh, would you buy some yarn for me, too?
c- Do you know how to play checkers? Yes. Checkers is a great game. Let's play.
d- We need two dice for that game. I have some dice right here.
e- I like to paint with watercolors. Yes. Watercolors are my favorite, too.

Answer: **a.** *paintbrush* **b.** *yarn* **c.** *checkers* **d.** *dice* **e.** *watercolor*

162 Electronics and Photography

Listen and number the pictures.

1- Mum. Where are my headphones? I can't find my headphones. I think your headphones are in your room.
2- Do you have the remote? I can't find it. Yes. The remote is right here.
3- Do you like your mp3 player? Yes. This mp3 player is great.
4- I'm looking for new speakers. Well. These speakers are good. And they're on sale.
5- Please bring the camcorder to the party. The camcorder is already in the car.
6- Do you have a DVD player? Yes. I have a new DVD player. My old one is broken.

Answer: **a.** *5* **b.** *3* **c.** *1* **d.** *4* **e.** *2* **f.** *6*

163 Entertainment

Listen and write T for true or F for false.

a- What movie are you watching? I'm watching BIG CITY STORY. It's a comedy. Oh, I like comedy.
b- What are you watching on TV? I'm watching THAT'S ROHGH. It's a sitcom. Yes, I know. It's my favorite sitcom.
c- What music are you listening to? I'm listening to BOB'S BIG BAND. It's rock music. Oh. I don't like rock music very much.
d- What's on TV tonight? CALIFORNIA RACE is on it's seven. It's a reality show. Oh. I like reality shows.
e- What are the children watching on TV? They're watching DIGGER THE DOG. It's a cartoon. Oh, yes. I remember that cartoon.
f- What's on TV tonight? CITY LINE is on at 10. It's a news program. Oh, yes. Everybody says it's the best news program on TV.

Answer: **a.** *T* **b.** *F* **c.** *F* **d.** *T* **e.** *F* **f.** *T*

164 Music

Listen and circle the correct words.

a- Tina plays the drums.
b- Rodrigo practices the piano every day.
c- Raquel plays the trumpet very well.
d- Ming can't play the clarinet, but she can play the flute.
e- Ali wants to study the violin next year.

Answer: **a.** *drums* **b.** *piano* **c.** *trumpet* **d.** *clarinet* **e.** *violin*

165 Holidays

Listen and check all the words you hear.

a- It's the Forth of July today. There's a parade and fireworks downtown. The parade starts at 5:30. The fireworks start at 9.
b- Halloween is on Tuesday. Let's make a jack-o-lantern and our costumes this weekend. We can make a jack-o-lantern tonight and we can make our costumes tomorrow.
c- Look at these ornaments on the Christmas tree. Some of the ornaments are very old and very special. Our Christmas tree is beautiful this year.
d- Do you have a favorite holiday? New Year's Day is my favorite holiday. There's a big parade in our city. I love to go to the parade.

Answer: **a.** *fireworks, parade* **b.** *Jack-o'-lantern, costume* **c.** *Christmas tree, ornament* **d.** *holiday, parade*

166 A Birthday Party

Look at the picture. Listen and write T for True or F for False.

a- Rosa is blowing out the candles.
b- Rosa is opening a present.
c- The decorations are blue and red.
d- The party is on the deck.
e- A young man is videotaping the party.

Answer: **a.** *F* **b.** *T* **c.** *T* **d.** *F* **e.** *T*

...همین مؤلف منتشر شد:

۵۰۴ واژه کاملاً ضروری (دو رنگ + سی دی صوتی + نرم افزار تمرین)

504 واژه کاملاً ضروری

...ن کتاب شامل:

...جمه، فونتیک و تلفظ فارسی واژگان اصلی
...جمه، فونتیک و تلفظ فارسی واژگان مشکل
... جملات، متن ها و تمرینات کلیه درس ها
...جمه کامل تمرینات مرور
...مراه CD صوتی mp3 کلیه واژگان،
...ملات و تمرینات کتاب
...علاوه بسته نرم افزاری متشکل از...
...گیری شامل:
...ژگان اصلی درس ها
...مون درسی به درس با روش امتیاز دهی
...صه و صوت کلیه ی درس ها و تمرینات

از همین مؤلف منتشر شد:

گرامر جیبی آکسفورد (دو رنگ)

گرامر جیبی آکسفورد

این کتاب:

- شما را برای شروع مکالمه انگلیسی آماده می کند.
- شامل صدها جمله و مثال می باشد.
- قطع کتاب جیبی است و به راحتی قابل حمل می باشد.

...همین مؤلف منتشر شد:

گرامر نوین (تمام رنگی + سی دی صوتی)

گرامر نوین

68 Should, Ought to (1)

کاربرد ought to و should

...ن کتاب برای:

...ش آموزان راهنمایی، دبیرستان، ...ی دانشگاهی، دانشجویان ...نشگاه ها، و کلیه کسانی که ...هند گرامر زبان انگلیسی را ...ته ای و با روشی مدرن و بسیار ...ده فرا گیرند، در نظر گرفته شده ...ت.

۲۶۵

از همین مؤلف منتشر شد:

گرامر پایه ی زبان انگلیسی (دو رنگ + سی دی صوتی)

گرامر پایه ی زبان انگلیسی بر اساس Basic Grammar in use

There is/are

این کتاب:

- گرامر پایه تا سطح متوسط را شامل می شود.
- مرجعی خودآموز همراه با تمرینات بیشمار جهت یادگیری بهتر علاقمندان زبان انگلیسی می باشد.



این کتاب مباحث زیر گنجانده شده است:



۱. مکالمات بسیار کاربردی و مفید
۲. تمرینات متنوع
۳. آزمون های شنیداری



ی دی رایگان شامل تست های ویدئویی گسترده از کتاب،
ی استفاده در کامپیوتر و تلفن همراه

- زبان روز مره
- مردم
- مسکن
- غذا
- لباس
- بهداشت
- جامعه
- حمل ونقل
- کار
- زمینه های مطالعه
- گیاهان و حیوانات
- تفریح

تاب های دیگری از همین مؤلف همراه باشید:

